

Naudojimo instrukcija

AMAZONE

UF 1002 UF 1302
UF 1602 UF 2002

Pakabinamas lauko purkštuvas



MG7126
BAG0226.10 02.25
Printed in Germany

SmartLearning



**Perskaitykite šią instrukciją
prieš pirmą naudojimą ir jos
laikykitės!
Saugokite tolimesniam
naudojimui!**

It



NETURI

pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir galvoti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik pakenktų sau, bet ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina išsigilinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžius. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.

Leipcigo Plagwitz 1872.

Rud. Stark.

Identifikaciniai duomenys

Gamintojas: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG

Mašinos ident. Nr.:

Tipas: UF02

Leistinas sistemos slėgis barais:

Pagaminimo metai:

Gamykla:

Bazinis svoris, kg:

Leistinas bendrasis svoris, kg:

Didžiausia apkrova, kg:

Gamintojo adresas

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
El. paštas: amazone@amazone.de

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių sąrašai pateikti ir laisvai prieinami atsarginių dalių portale www.amazone.de.

Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

Naudojimo instrukcijos formalumai

Dokumento numeris: MG7126

Sudarymo data: 02.25

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2025

Visos teisės saugomos.

Norint perspausdinti visą ar dalimis, būtina gauti sutikimą iš „AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG“.

Ši eksploataavimo instrukcija galioja visiems mašinos modeliams.

Visa įranga aprašyta, neišskiriant jos kaip specialiosios įrangos.

Taip gali būti aprašyta įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos duomenis rasite pardavimo dokumentuose arba kreipkitės išsamesnės informacijos į savo pardavėją.

Visi duomenys šioje eksploataavimo instrukcijoje atitinka redakcijos leidimo išleistu momentu turimą informaciją. Dėl mašinos tobulinimo galimi nesutapimai tarp mašinos ir duomenų šioje eksploataavimo instrukcijoje.

Dėl neatitinkančių duomenų, paveikslėlių ir aprašymų pretenzijos nepriimamos.

Paveikslėliai skirti orientacijai ir juos reikia suprasti kaip vaizdavimo principą.

Jei mašiną parduosite, užtikrinkite, kad prie mašinos būtų pridėta ši eksploataavimo instrukcija.

Ižanga

Gerbiami klientai,

Jūs pasirinkote vieną iš daugybės aukštos kokybės produktų, pagamintų AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Dėkojame Jums už parodytą pasitikėjimą.

Gavę mašiną iš karto patikrinkite ar gabenimo metu ji nebuvo sugadinta ir ar netrūksta kokių nors dalių! Pagal krovinio važtaraštį patikrinkite mašinos komplektaciją, taip pat užsakytus priedus. Nuostoliai atlyginami, tik nedelsiant nurodžius trūkumus!

Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, perskaitykite instrukciją, ypač saugos nurodymus. Atidžiai perskaitykite instrukciją, galėsite išnaudoti visus savo naujos mašinos privalumus.

Užtikrinkite, kad visi šios mašinos naudotojai pirmiausia perskaitytų šią instrukciją.

Iškilius klausimams ar problemoms, skaitykite šią naudojimo instrukciją arba susisiekite su savo vietiniu techninės priežiūros partneriu.

Reguliari techninė priežiūra ir savalaikis susidėvėjusių ar sulūžusių detalių pakeitimas užtikrina jūsų mašinos ilgaamžiškumą.

Vartotojų vertinimai

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytojai,

ši naudojimo instrukcija yra nuolat atnaujinama. Jūsų pasiūlymai padeda šią instrukciją padaryti dar tikslesnę ir išsamesnę.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

El. paštas: amazone@amazone.de

1	Nurodymai naudotojui	10
1.1	Dokumento paskirtis	10
1.2	Vietos nuorodos instrukcijoje	10
1.3	Panaudotos iliustracijos	10
2	Bendrieji saugos nurodymai	11
2.1	Įsipareigojimai ir atsakomybė	11
2.2	Saugos simbolių vaizdavimas	13
2.3	Organizacinės priemonės	14
2.4	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	14
2.5	Bendrosios saugos priemonės	14
2.6	Asmenų mokymas	15
2.7	Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis	16
2.8	Liekamosios energijos keliami pavojai	16
2.9	Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas	16
2.10	Konstrukcijos pakeitimai	16
2.10.1	Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbines medžiagas	17
2.11	Valymas ir utilizavimas	17
2.12	Operatoriaus darbo vieta	17
2.13	Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai	18
2.13.1	Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos	19
2.14	Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo	27
2.15	Saugos darbas	27
2.16	Saugos nurodymai operatoriui	28
2.16.1	Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai	28
2.16.2	Hidraulinė sistema	31
2.16.3	Elektros įranga	32
2.16.4	Darbo veleno eksploatavimas	32
2.16.5	Lauko purkštuvo režimas	34
2.16.6	Valymas, techninė priežiūra ir remontas	36
3	Mašinos pakrovimas	37
3.1	Mašinos pakrovimas kranu	37
3.2	Mašinos tvirtinimas	38
4	Gaminio aprašymas	39
4.1	Konstrucinių mazgų apžvalga	39
4.2	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	41
4.3	Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos	42
4.4	Eismo technikos įranga	42
4.5	Naudojimas pagal paskirtį	43
4.6	Reguliari įrenginio patikra	44
4.7	Tam tikrų augalų apsaugos priemonių poveikis	44
4.8	Pavojaus sritis ir pavojaus vietos	45
4.9	Specifikacijų lentelė	46
4.10	Atitiktis	46
4.11	Techniškai galimas maksimalus išpurškimo kiekis	46
4.12	Maks. leidžiamas augalų apsaugos priemonės išpurškimo kiekis	47
4.13	Techniniai duomenys	48
4.13.1	Pagrindinis įrenginys	48
4.13.2	Purškimo technika	49
4.13.3	Naudingoji apkrova	53
4.14	Reikalinga traktoriaus įranga	54
4.15	Triukšmingumas	54

5	Pagrindinės mašinos konstrukcija ir funkcijos.....	55
5.1	Funkcija.....	55
5.2	Valdymo skydas.....	56
5.2.1	Įleidimo skalaujant bakas.....	62
5.2.2	Perjungimo čiaupai ant įleidimo skalaujant bako.....	63
5.3	Pastatymo atramos.....	64
5.4	Tritaškis pakabinimas.....	65
5.5	Greito sujungimo sistema.....	66
5.6	Kardaninis velenas.....	67
5.6.1	Kardaninio veleno prijungimas.....	69
5.6.2	Kardaninio veleno atjungimas.....	70
5.7	Hidraulinės jungtys.....	71
5.7.1	Hidraulinių žarnų linijų prijungimas.....	73
5.7.2	Hidraulinių žarnų linijų atjungimas.....	74
5.8	Valdymo terminalas / valdymo kompiuteris.....	75
5.8.1	Valdymo terminalas.....	75
5.8.2	AMASPRAY+.....	76
5.9	Daugiafunkcinė rankenėlė „AmaPilot+“.....	77
5.10	Purškalo bakas.....	78
5.10.1	Techninės priežiūros platforma su kopėčiomis.....	78
5.10.2	Siurbimo žarna purškalo bakui pildyti.....	79
5.11	Skalavimo vandens bakas.....	80
5.12	Rankų plovimo įtaisas.....	81
5.13	Techniniai siurblio įrangos duomenys.....	82
5.14	Filtravimo įranga.....	83
5.14.1	Siurbimo filtras.....	83
5.14.2	Išsivalantis slėginis filtras.....	84
5.14.3	Purkšto filtras.....	84
5.15	Išorinis plovimo įtaisas.....	85
5.16	Darbo žibintas.....	86
5.17	Priekinis bakas „FT 1001“ / „FT1502“.....	86
5.18	Kamerų sistema.....	87
5.19	Asmeninės apsaugos priemonės „Safety Kit“.....	88
6	Purškimo sijos konstrukcija ir funkcijos.....	89
6.1	„Super-S“ sija.....	94
6.1.1	Transportavimo padėties atblokovimas ir užblokovimas.....	95
6.1.2	„Super-S“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu.....	96
6.2	„Q-plus“ sija.....	98
6.2.1	Transportavimo padėties atblokovimas ir užblokovimas.....	99
6.2.2	„Q-plus“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu.....	100
6.2.3	Darbas vienoje pusėje su dešine sijos gembe.....	101
6.3	Kraštinės gembės sumažinimo lankstas.....	102
6.4	Sijos sumažinimo įtaisas.....	103
6.5	Sijos praplėtimo įtaisas.....	104
6.6	Hidraulinis polinkio reguliatorius.....	105
6.7	„DistanceControl / ContourControl“.....	105
6.8	Purškimo vamzdeliai.....	106
6.9	Purkštai.....	108
6.9.1	Sudėtiniai purkštukai.....	108
6.9.2	Kraštiniai purkštukai.....	111
6.10	Automatinis atskirų purkštukų perjungiklis.....	112
6.10.1	Atskirų purkštukų perjungiklis „AmaSwitch“.....	112
6.11	Papildoma įranga skystajam tręšimui.....	113
6.11.1	3 čiurkšlių purkštukai.....	113
6.11.2	7 skylių purkštukai / FDpurkštukai.....	114

6.11.3	Velkamųjų žarnų junginys skystosioms trąšoms.....	115
7	Pradėjimas naudoti	116
7.1	Apsaugos nuo užšalimo priemonė purškalo bake išsiunčiant iš gamyklos.....	116
7.2	Traktoriaus tinkamumo tikrinimas	117
7.2.1	Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas	117
7.3	Kardaninio veleno montavimas	121
7.4	Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus.....	122
7.5	Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.....	124
7.6	Hidraulinės sistemos nustatymas.....	125
8	Mašinos prikabinimas ir atkabinimas.....	127
8.1	Mašinos prijungimas.....	127
8.1.1	Mašinų sujungimas su greito sujungimo sistema.....	130
8.2	Mašinos atjungimas.....	133
8.2.1	Mašinų su greito sujungimo sistema atjungimas	134
9	Transportavimas	135
10	Mašinų naudojimas	137
10.1	Purškimo režimo paruošimas	141
10.2	Purškalo paruošimas.....	142
10.2.1	Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas	146
10.2.2	Pildymo lentelė likusiems plotams	147
10.3	Purškalo bako pildymas	148
10.3.1	Purškalo bako pildymas per siurbiamąją jungtį.....	148
10.3.2	Purškalo bako pildymas per slėginę jungtį.....	152
10.4	Preparatų įleidimas per įleidimo skalaujant baką.....	153
10.5	Purškimo priemonės išsiurbimas iš taros (Closed Transfer System)	156
10.6	Skalavimo vandens bako pildymas per slėginę jungtį.....	157
10.7	Purškimo režimas.....	158
10.7.1	Purškalo išpurškimas	161
10.7.2	Važiavimas iki lauko su įjungtu maišytuvu	161
10.7.3	Nunešimo mažinimo priemonės	162
10.7.4	Purškalo atskiedimas skalavimo vandeniu.....	162
10.7.5	Nuolatinio vidaus valymo sistema	163
10.8	Likutiniai kiekiai	164
10.8.1	Atskiesto likutinio kiekio išpurškimas baigiant purkšti	165
10.8.2	Purškalo bako ištuštinimas naudojant siurbį	165
11	Mašinos valymas po naudojimo	166
11.1	Spartusis tuščio purkštuvo valymas	167
11.2	Intensyvusis purkštuvo valymas keičiant preparatą	168
11.3	Galutinių likutinių kiekių išleidimas	169
11.4	Cheminis valymas	170
11.5	Siurbiamojo filtro valymas	171
11.6	Slėginio filtro valymas.....	172
11.7	Purškimo sijos praplovimas, esant pripildytam purškalo bakui	174
11.8	Išorės valymo sistema.....	175
12	Gedimai	176
12.1	Kamščių purkštukuose ir purkštukų filtruose šalinimas.....	178
12.2	Purkštukų lašėjimo pašalinimas	179
12.3	Kalkių sistemoje šalinimas	180
13	Valymas, techninė priežiūra ir remontas.....	182
13.1	Valymas.....	184

13.2	Žiemojimas arba eksploatacijos sustabdymas ilgesniam laikui.....	185
13.3	Tepimo instrukcija	189
13.4	Pakeltos sijos fiksavimas	190
13.5	Techninės apžiūros plano apžvalga	191
13.6	Hidraulinė sistema	193
13.6.1	Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas	194
13.6.2	Techninės priežiūros intervalai	194
13.6.3	Hidraulinių žarnų linijų patikros kriterijai.....	194
13.6.4	Hidraulinių žarnų linijų įmontavimas ir išmontavimas	195
13.6.5	Hidraulinės alyvos filtro kontrolė	196
13.6.6	Magnetinių vožtuvų valymas.....	196
13.6.7	Filtro hidraulinės sistemos kištuke valymas / keitimas	197
13.7	Hidraulinių droselinių vožtuvų nustatymas.....	198
13.7.1	„Q-plus“ sija.....	198
13.7.2	„Super-S“ sija	199
13.8	Išskleistos purškimo sijos nustatymai	201
13.9	Siurblys	202
13.9.1	Alyvos lygio kontrolė	202
13.9.2	Alyvos keitimas	203
13.9.3	Siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas).....	204
13.9.4	Stūmoklio membranos tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas).....	205
13.10	Lauko purkštovo tūrinis matavimas	207
13.11	Linijų filtrai	209
13.12	Atskirų purkštukų perjungiklio membranos keitimas.....	210
13.13	Nurodymai dėl lauko purkštovo tikrinimo	211
13.14	Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimas.....	213
13.15	Varžtų priveržimo momentai	214
13.16	Lauko purkštovo utilizavimas	215
14	Skysčių kontūrai	216
15	Purškimo lentelė	220
15.1	Plokščiosios srovės, purkštams su apsauga nuo nunešimo ir inžektoriniams purkštams, purškimo aukštis 50 cm	220
15.2	Purkštai tręšimui skystosiomis trąšomis	224
15.2.1	Purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams, purškimo aukštis 120 cm	224
15.2.2	Purškimo lentelė 7 skylių purkštukams.....	225
15.2.3	Purškimo lentelė FD purkštukams	227
15.2.4	Purškimo lentelė velkamųjų žarnų junginiui	229
15.3	Perskaičiavimo lentelė skystųjų trąšų purškimui – karbamido ir amonio salietros tirpalas (KAS).....	232

1 Nurodymai naudotojui

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

1.1 Dokumento paskirtis

Ši naudojimo instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traukiančiojoje mašinoje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

1.2 Vietos nuorodos instrukcijoje

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint važiavimo kryptimi.

1.3 Panaudotos iliustracijos

Veiksmai ir reakcijos

Operatoriaus atliekami veiksmai pateikiami kaip sunumeruoti mašinos valdymo žingsniai. Laikykitės nurodytos veiksmų sekos. Reakcija į kiekvieną valdymo veiksmą pažymima rodykle. Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmas 1
→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1
2. Valdymo veiksmas 2

Sąrašai

Sąrašai be griežtos veiksmų sekos yra pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais. Pavyzdys:

- Punktas 1
- Punktas 2

Pozicijų numeriai nuotraukose

Skaičiai skliausteliuose reiškia pozicijų numerius nuotraukose.

Pavyzdys: (6) = 6 pozicija

2 Bendrieji saugos nurodymai

Šiame skyriuje pateikiami svarbūs nurodymai apie tai, kaip saugiai valdyti mašiną.

2.1 Įsipareigojimai ir atsakomybė

Laikytis instrukcijos nurodymų

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.

Mašinos naudotojo pareigos

Naudotojas įsipareigoja leisti dirbti prie mašinos tik tiems asmenims, kurie

- yra susipažinę su pagrindinėmis saugaus darbo taisyklėmis;
- yra instrukuoti apie mašinos valdymo ir priežiūros darbus;
- šią instrukciją perskaitė ir ją suprato.

Naudotojas įsipareigoja

- užtikrinti, kad įspėjamieji ženklai ant mašinos visada būtų įskaitomi;
- pakeisti pažeistus įspėjamuosius ženklus.
- Kilus klausimams prašome kreiptis į gamintoją.

Naudotojo įsipareigojimas

Visi asmenys, dirbantys su mašina ar prie jos, įsipareigoja prieš darbo pradžią

- laikytis pagrindinių saugaus darbo ir nelaimingų atsitikimo prevencijos taisyklių;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Bendrieji saugos nurodymai“ ir laikytis nurodymų;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“ (18 psl.) ir dirbant su mašina laikytis šių ženklų žymimų saugumo nurodymų;
- susipažinti su mašina;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrius, kurie yra svarbūs atliekant Jums pavestus darbus.

Jei valdymo darbus atliekantis personalas nustato, kad įrenginys eksploatuojamas nesaugiai, defektą būtina nedelsiant pašalinti. Jei tai nėra valdymo darbus atliekančio personalo užduotis arba personalas neturi pakankamai specialių žinių, apie šiuos defektus privaloma pranešti viršininkui (naudotojui).

Galimi pavojai dirbant su mašina

Ši mašina pagaminta naudojant pažangias technologijas ir laikantis pripažintų saugos technikos reikalavimų. Vis dėlto dirbant su mašina gali kilti nesklandumų bei pavojingų situacijų

- operatorių ar trečiųjų asmenų gyvybei bei sveikatai,
- pačiai mašinai,
- kitoms materialinėms vertybėms.

Mašiną naudokite tik

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos reikalavimus atitinkančios būklės.

Nedelsdami pašalinkite gedimus, kurie gali kelti pavojų.

Garantija ir atsakomybė

Iš esmės galioja mūsų „Bendrosios pardavimo ir tiekimo sąlygos“. Jos įsigalioja vėliausiai nuo sutarties sudarymo. Asmenų pretenzijos į garantinį aptarnavimą bei nuostolių atlyginimą nepriimamos, jei yra viena ar kelios šių priežasčių:

- mašinos naudojimas ne pagal paskirtį;
- netinkamai atliekami mašinos montavimo, paleidimo eksploatuoti, valdymo ir techninės priežiūros darbai;
- mašinos naudojimas su netvarkingais saugos įrenginiais arba netinkamai sumontuotais ar neveikiančiais saugos bei apsauginiais įrenginiais;
- instrukcijos nurodymų dėl prijungimo, valdymo ir priežiūros nesilaikymas;
- savavališki mašinos konstrukcijos pakeitimai;
- nepakankama susidėvinčių mašinos dalių priežiūra;
- nekvalifikuotai atliktas remontas;
- avarijos dėl pašalinio objekto ar nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio.

2.2 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai pažymėti trikampiu saugos simboliu ir prieš jį užrašytu signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (PAVOJINGA, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI) apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį, jų reikšmės yra šios:



PAVOJINGA

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla mirties arba sunkiausių kūno sužalojimų (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala) rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, kyla tiesioginis mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ĮSPĖJIMAS

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė mirties atvejų arba (sunkiausių) kūno sužalojimų rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, tam tikromis aplinkybėmis kyla mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ATSARGIAI

žymi grėsmę, dėl kurios kyla lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų pavojus arba žalos turtui rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.



SVARBU

įpareigoja ypatingai atsargiai elgtis dirbant su mašina, taisyklingai naudoti mašiną.

Šio nurodymo nepaisymas gali sukelti mašinos gedimus ar kenkti aplinkai.



NURODYMAS

naudojimo patarimai ir ypač naudinga informacija.

Šie nurodymai jums padės optimaliai išnaudoti visas mašinos funkcijas.

2.3 Organizacinės priemonės

Vadovaudamasis naudojamos augalų apsaugos priemonės gamintojo duomenimis, naudotojas privalo paruošti asmenines saugos priemones, pvz.:

- chemikalams atsparias pirštines,
- chemikalams atsparų kombinezoną,
- vandeniui atsparius batus,
- veido apsaugą,
- kvėpavimo takų apsaugos priemones,
- apsauginius akinius,
- odos apsaugos priemones ir t. t.



Eksploatavimo instrukcija

- **visada turi būti mašinos naudojimo vietoje!**
- **bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekiami operatoriui bei techninės priežiūros darbuotojams!**

Reguliariai patikrinkite saugos įrenginių būklę!

2.4 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apsauginiai įrenginiai turi būti tinkamai pritaisyti ir veikti. Būtina reguliariai patikrinti visų saugos įrenginių būklę.

Netvarkingi saugos įrenginiai

Netvarkingi ar išardyti apsaugos įrenginiai gali kelti pavojingų situacijų.

2.5 Bendrosios saugos priemonės

Be šioje naudojimo instrukcijoje esančių saugos nurodymų laikykitės ir visuotinai priimtų, nacionalinių nelaimingų atsitikimų prevencijos ir aplinkos apsaugos reikalavimų.

Važiuodami gatvėmis ir viešaisiais keliais, laikykitės galiojančių kelių eismo taisyklių.

2.6 Asmenų mokymas

Dirbti su mašina arba atlikti jos priežiūros darbus leidžiama tik išmokytam ir instruktuojamam personalui. Reikia aiškiai nustatyti valdymo ir techninės priežiūros darbus atliekančio personalo kompetenciją.

Besimokantis su mašina dirbti asmuo gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.

Veikla \ Asmenys	Darbui specialiai išmokytas asmuo ¹⁾	Instruktuojamasis operatorius ²⁾	Asmenys su specialiu išsilavinimu (specializuotos dirbtuvės*) ³⁾
Pakrovimas/gabenimas	X	X	X
Pradėjimas naudoti	--	X	--
Įrengimas	--	--	X
Režimas	--	X	--
Techninė priežiūra	--	--	X
Gedimų paieška ir šalinimas	X	--	X
Šalinimas	X	--	--
Paiškinimai:	X.. leidžiama	--..neleidžiama	

- 1) Asmuo, galintis perimti specifines užduotis ir jas atitinkamai įvykdyti kvalifikuotoje įmonėje.
- 2) Instruktuojamasis asmuo yra tas, kuris buvo instruktuojamasis apie jam patikėtas užduotis ir galimus pavojus netinkamai elgiantis bei prirėkęs išmokytas tinkamai dirbti, informuotas apie reikalingus apsauginius įrenginius ir saugos priemones.
- 3) Asmenys, įgiję specialųjį išsilavinimą, yra laikomi kvalifikuotais darbuotojais (specialistais). Remdamiesi savo išsilavinimu, žiniomis arba atitinkamais nuostatais jie gali įvertinti darbus ir pastebėti galimus pavojus.

Pastaba:

Specialųjį išsilavinimą atitinkanti aukšta kvalifikacija gali būti įgyjama ir ilgai užsiimant atitinkama veikla tam tikroje darbo srityje.



Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus, jei prie darbų įrašyta „Dirbtuvėse atliekami darbai“. Specializuotų dirbtuvių personalas turi reikiamų žinių bei tinkamų pagalbinių priemonių (įrankių, kėlimo ir atrėmimo įrenginių), skirtų mašinos techninės priežiūros ir remonto darbams kvalifikuotai ir saugiai atlikti.

2.7 Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis

Naudokitės mašina tik tada, kai visi saugos įrenginiai yra visiškai tvarkingi.

Bent kartą per dieną patikrinkite, ar nėra išoriškai pastebimų gedimų, taip pat apsaugos įrenginių būklę.

2.8 Liekamosios energijos keliami pavojai

Nepamirškite apie mechaninę, hidraulinę, pneumatinę ir elektros/elektroninę mašinos liekamąją energiją.

Imkitės atitinkamų priemonių ir informuokite su mašina dirbančius žmones. Išsamūs nurodymai pateikiami dar kartą kiekviename šios instrukcijos skyriuje.

2.9 Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas

Nustatytu laiku atlikite reikiamus derinimo, priežiūros ir patikros darbus.

Apsaugokite visas darbinės priemonės, kaip antai suspausto oro ar hidraulinę sistemą, nuo netyčinio įjungimo.

Keisdami didesnius agregatus, rūpestingai pritvirtinkite juos prie kėlimo įrenginių.

Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai užfiksuotos srieginės jungtys, jei reikia, paveržkite.

Baigę techninės priežiūros darbus, patikrinkite saugos įrenginių veikimą.

2.10 Konstrukcijos pakeitimai

Be AMAZONEN-WERKE sutikimo mašinos konstrukciją keisti draudžiama. Tai galioja ir atraminių dalių virinimui.

Visiems mašinoms konstrukcijos pakeitimams reikia gauti raštišką AMAZONEN-WERKE sutikimą. Naudokite tik AMAZONEN-WERKEN aprobuotas permontavimui skirtas dalis ir reikmenis, kad nenustotų galioti, pvz., eksploatacijos leidimas pagal nacionalines ir tarptautines normas.

Transporto priemonės, kurioms reikia oficialių leidimų, arba prie transporto priemonės pritaisyti prietaisai ar įrenginiai, kuriems reikia galiojančio eksploatacijos leidimo arba transporto priemonės pažymėjimo, pagal galiojančias eismo taisykles turi būti leidime ar pažymėjime nurodytos būklės.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus sulūžus atraminėms dalims.

Griežtai draudžiama

- gręžti rėmus ar važiuoklę;
- gręžti jau esamas skylės rėmuose ar važiuoklėje;
- virinti laikančiąsias dalis.

2.10.1 Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos

Netinkamas mašinos dalis nedelsdami pakeiskite.

Naudokite tik originalias AMAZONE tiekiamas atsargines ir susidėvinčias dalis arba AMAZONEN-WERKEN aprobuotas dalis, kad neprarastų galios pagal šalies ir tarptautinius potvarkius išduotas leidimas. Naudojant atsargines ir susidėvinčias kitų gamintojų dalis, negarantuojama, kad jos bus saugios ir tinkamai veiks.

AMAZONEN-WERKE neprisiima atsakomybės už žalą dėl neaprobuotų atsarginių ir susidėvinčių dalių bei pagalbinių medžiagų naudojimo.

2.11 Valymas ir utilizavimas

Panaudotas medžiagas reikia tinkamai tvarkyti ir utilizuoti, o ypač

- atliekant darbus su tepalų sistemomis ir įrenginiais bei
- valant su tirpikliais.

2.12 Operatoriaus darbo vieta

Valdyti mašiną gali tik vienas asmuo, sėdintis traktoriaus kabinoje.

2.13 Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai



Įspėjamieji mašinos ženklai turi būti švarūs ir gerai matomi! Pakeiskite nusitrynusius ženklus. Užsakykite įspėjamuosius ženklus iš prekybos atstovo pagal užsakymo numerį (pvz., MD 075).

Įspėjamojo ženklo sudėtis

Įspėjamieji ženklai žymi pavojingas sritis prie mašinos ir įspėja apie likutinius pavojus. Šiose srityse yra nuolatinės arba nelauktai išskylančios grėsmės.

Įspėjamasis ženklas susideda iš dviejų laukų:



Laukas 1

vaizduoja pavojaus pobūdį ir yra su trikampių saugumo simboliu.

Laukas 2

vaizduoja būdą, kaip išvengti pavojaus.

Įspėjamojo ženklo paaiškinimas

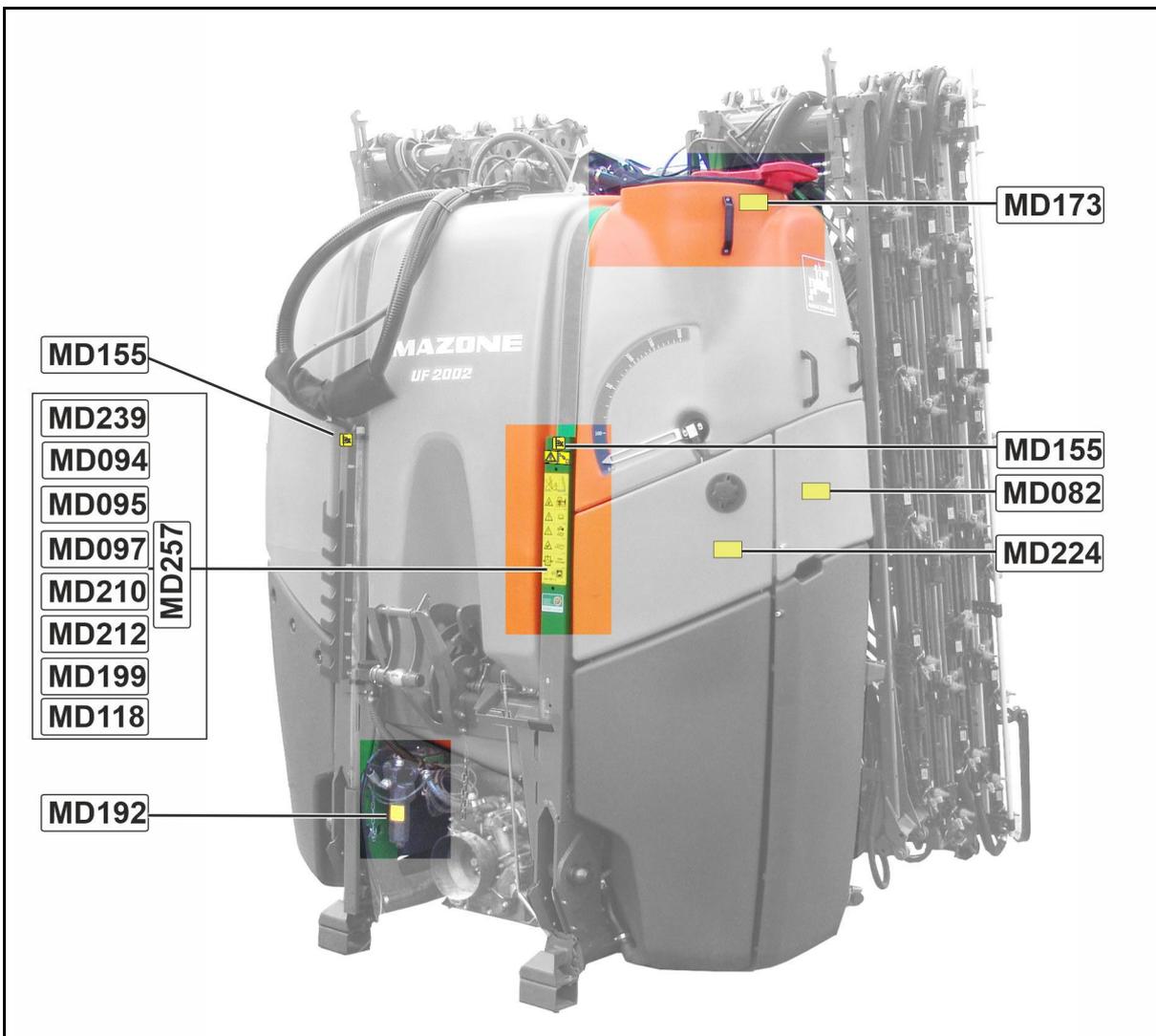
Skirsnyje **Užsakymo numeris ir paaiškinimas** pateikiamas paaiškinimas apie šalia esantį įspėjamąjį ženklą. Įspėjamojo ženklo aprašymas yra visada vienodo pobūdžio ir pateikiamas tokia eilės tvarka:

1. Pavojaus aprašymas.
Pavyzdžiui: pjovimo ar nupjovimo pavojus!
2. Nurodymų, kaip išvengti pavojaus, nepaisymo pasekmės.
Pavyzdžiui: galimi sunkūs rankos ar pirštų sužalojimai.
3. Nurodymai, kaip išvengti pavojaus.
Pavyzdžiui: mašinos dalis galima paliesti tik tada, kai ji yra visiškai sustojusi.

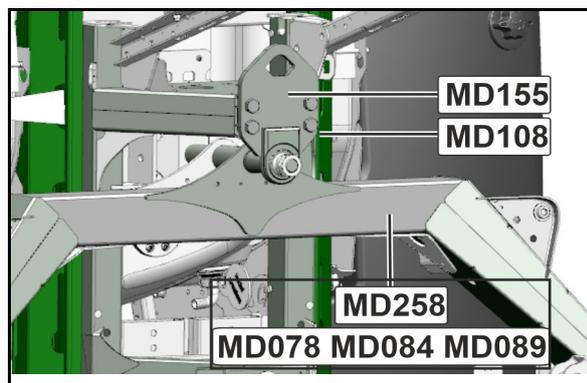
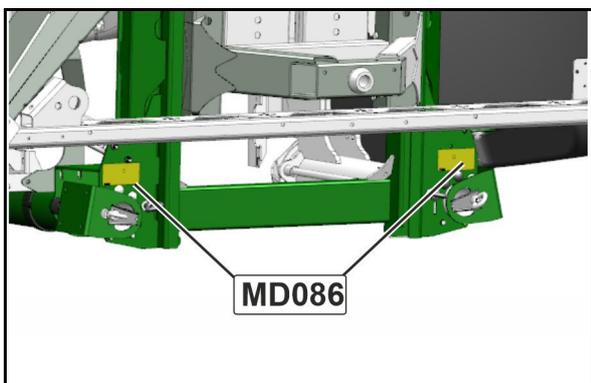
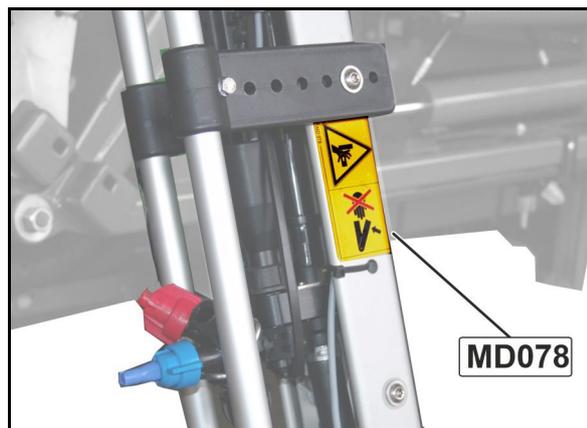
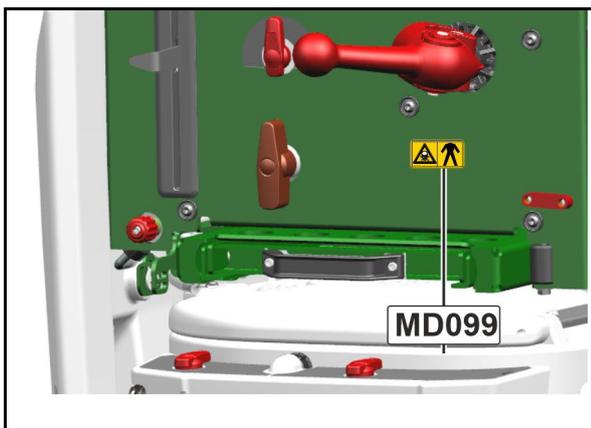
2.13.1 Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos

Įspėjamieji ženklai

Šiuose pav. parodyta įspėjamųjų ženklų buvimo vieta mašinoje.



„Super-S“ sija



„Q-Plus“ sija



Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Įspėjamieji ženklai

MD 078

Pirštų arba rankos suspaudimo pavojus, nes suspausti gali laisvai pasiekiamos, judančios mašinos dalys!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada nesilieskite prie pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai.

**MD 082**

Pavojus nukristi kyla važiuojant ant ėjimui skirto paviršiaus arba platformų!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos. Šis draudimas galioja ir eksploatuojant mašinas su vaikščiojimo paviršiais ar platformomis.

Atkreipkite dėmesį, kad ant mašinos negalima vežti asmenų.

**MD084**

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima mašinos nuleidžiamų dalių sukimo srityje!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi srityje.
- Asmenims liepkite pasitraukti iš nuleidžiamų mašinos dalių sukimosi srities ir tik tada nuleiskite mašiną.



Bendrieji saugos nurodymai

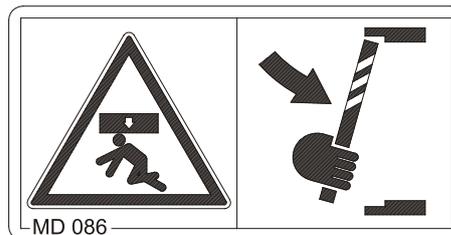
MD 086

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima po pakeltomis, neužfiksuotomis mašinos dalimis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Prieš eidami į pavojaus zoną po pakeltomis mašinos dalimis, užfiksuokite pakeltas mašinos dalis, kad jos netikėtai nenusileistų.

Tuo tikslu naudokite mechaninį atraminį įtaisą arba hidraulinį blokavimo įtaisą.

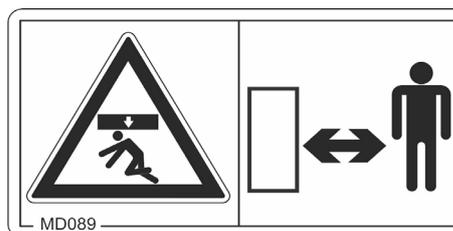


MD 089

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

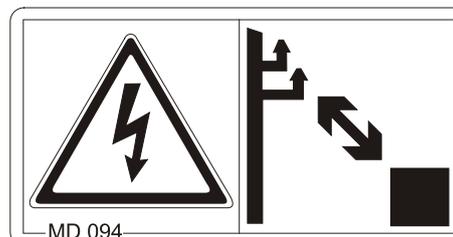
- Asmenims draudžiama stovėti po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis.
- Laikykitės saugaus atstumo iki kabančių krovinų arba pakeltų mašinos dalių.
- Atkreipkite dėmesį, kad asmenys laikytusi saugaus atstumo iki kabančių krovinų arba pakeltų mašinos dalių.



MD 094

Pavojus dėl antžeminių laidų

- Niekada nelieskite su mašina antžeminių laidų.
- Išlaikykite pakankamą saugų atstumą iki antžeminių elektros laidų, ypač, kai suskleidžiate arba išskleidžiate mašiną.
- Atkreipkite dėmesį, kad elektros smūgį galima patirti ir dėl per mažo atstumo.
- Iš anksto patikrinkite, ar naudojimo vietoje nėra antžeminių elektros laidų ir dėl jų kylančių pavojų.



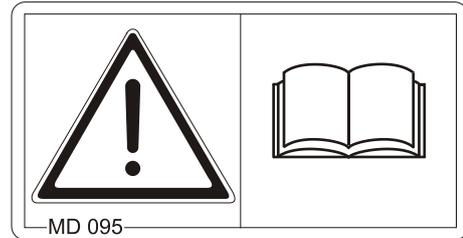
Vardinė įtampa

Saugus atstumas iki antžeminių laidų

nuo 1 kV	1 m
daugiau nei 1 ir iki 110 kV	2 m
daugiau nei 110 ir iki 220 kV	3 m
daugiau nei 220 ir iki 380 kV	4 m

MD 095

Prieš naudodamiesi mašina, perskaitykite instrukciją ir saugos nurodymus!



MD 097

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima tritaškio prikabinimo įrenginio kėlimo srityje, kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema, draudžiama stovėti tritaškio prikabinimo įrenginio kėlimo srityje.
- Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus
 - o tik iš tam skirtos darbo vietos.
 - o niekada, kai esate kėlimo srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



MD 099

Netinkamai naudojant sveikatai kenksmingas medžiagas, kyla pavojus dėl sąlyčio su sveikatai kenksmingomis medžiagomis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

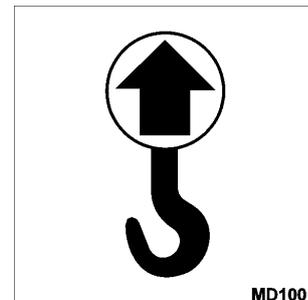
Naudokite asmeninės apsaugos priemones.

Apsivilkite apsauginius drabužius ir tik tada pradėkite dirbti su sveikatai kenksmingomis medžiagomis. Atkreipkite dėmesį į naudojamų medžiagų gamintojo pateiktus saugos nurodymus



MD 100

Ši piktograma žymi pritvirtinimo taškus, skirtus prikabinimo priemonėms tvirtinti, kai mašina perkraunama.

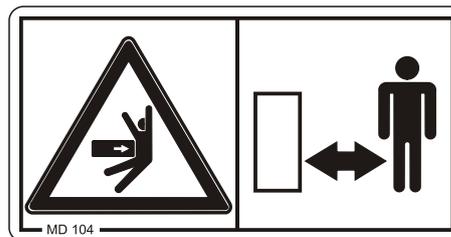


MD 104

Viso kūno suspaudimo arba sutrenkimo pavojus, būnant į šonus judančių mašinos dalių pasukimo srityje!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Laikykitės saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių, kol veikia traktoriaus variklis.
- Stebėkite, kad asmenys laikytųsi pakankamo saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių.



MD 108

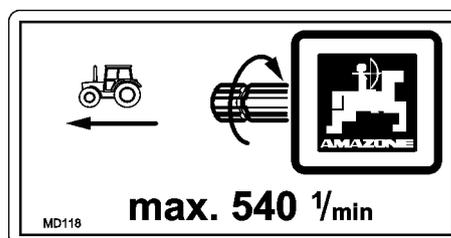
Sunkūs sužalojimai netinkami naudojant slėgio veikiamą hidraulinį akumuliatorių

- Tikrinti ir remontuoti slėgio veikiamą hidraulinį akumuliatorių paveskite tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.



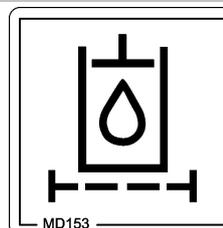
MD 118

Ši piktograma žymi didžiausią pavaros apskukų skaičių (daugiausia 540 1/min.) ir mašinos pusėje esančio pavaros veleno sukimosi kryptį.



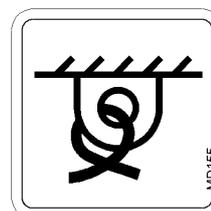
MD 153

Šia piktograma pažymimas hidraulinės alyvos filtras.



MD 155

Šia piktograma ženklinami tvirtinimo taškai, skirti ant transporto priemonės pakrautai mašinai tvirtinti, siekiant užtikrinti saugų mašinos transportavimą.

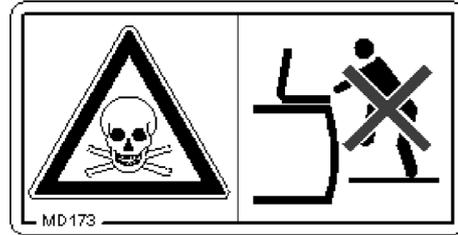


MD 173

Grėsmė įkvėpti sveikatai pavojingų medžiagų, kylanti dėl nuodingų garų purškalo baka!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

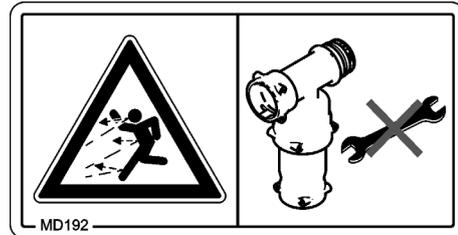
Niekada nelipkite į purškalo baką.


MD 192

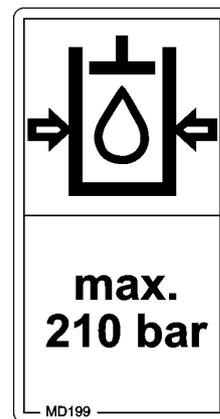
Atliekant darbus su vamzdžiais ir jungtimis, kuriose yra slėgio, kyla pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančio skysčio!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi viso kūno sužalojimai.

Darbus su šiuo konstrukciniu elementu atlikti draudžiama.


MD 199

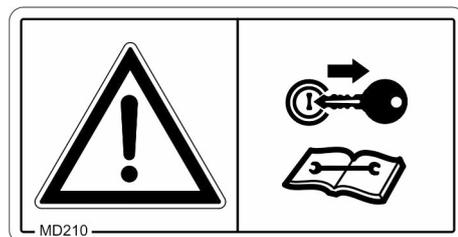
Hidraulinės sistemos didžiausias darbinis slėgis siekia 210 barų.


MD 210

Kyla pavojus, kai prie mašinos atliekami darbai, tokie kaip montavimas, nustatymas, gedimų šalinimas, valymas, techninė priežiūra ir remontas, jei mašina arba traktorius bus netyčia paleisti arba pradės riedėti.

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus, užfiksuokite traktorių ir mašiną, kad mašina neįsijungtų netyčia ir nenuriedėtų.
- Priklausomai nuo atliekamų darbų perskaitykite nurodymus, pateiktus atitinkamuose naudojimo instrukcijos skyriuose ir jų laikykitės.

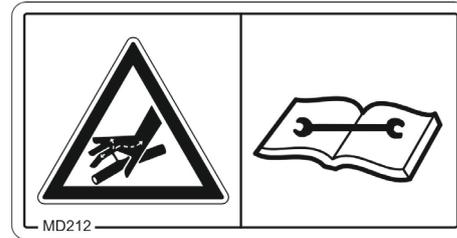


Bendrieji saugos nurodymai

MD 212

Infekcijos pavojus dėl dideliu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos

- Tikrinti ir remontuoti hidraulinę sistemą paveskite tik kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse.
- Atsitraukite toliau nuo nesandarių hidraulinės sistemos vietų.
- Jei susižalojote hidrauline alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



MD 224

Pavojus dėl sąlyčio su sveikatai kenksmingomis medžiagomis, kai netinkamai naudojamas šviežias vanduo iš plautuvės.

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Niekada negerkite šviežio vandens iš plautuvės.

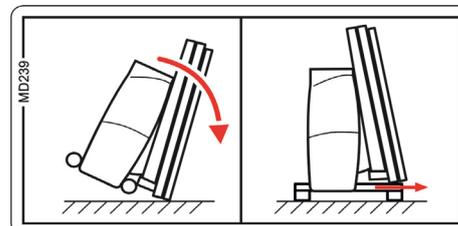


MD239

Pavojai dėl atjungto pakabinamo lauko purkštuvo nepakankamo stabilumo, kai netinkamai atliekamas atjungimas!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

Prieš atjungdami pakabinamą lauko purkštuvą, būtinai nustatykite pastatymo atramas iš transportavimo padėties į pastatymo padėtį.



2.14 Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo

Saugos nurodymų nepaisymas

- gali būti sužaloti žmonės, sugadinta mašina ir užteršta aplinka;
- gali būti atmestos pretenzijos dėl žalos atlyginimo.

Atskirais atvejais saugos nurodymų nepaisymas gali būti ir tokių nelaimingų atsitikimų priežastis:

- žmonių sužalojimas dėl neapsaugotų mašinos darbo zonų;
- svarbių mašinos funkcijų sutrikimas;
- nustatytų techninės priežiūros ir eksploatacijos metodų neveiksmingumas;
- žmonių sužeidimai dėl mechaninio ar cheminio poveikio;
- aplinkos užteršimas dėl hidraulinių skysčių nutekėjimo.

2.15 Saugus darbas

Privaloma laikytis ne tik šios instrukcijos saugos nurodymų, bet ir nacionalinių, visuotinai galiojančių darbų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Laikykitės įspėjamuosiuose ženkluose pateiktų nurodymų tam, kad išvengtumėte pavojingų situacijų.

Gatvėse ir keliuose laikykitės eismo taisyklių.

2.16 Saugos nurodymai operatoriui



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus dėl nesaugaus važiavimo ir eksploatavimo!

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas!

2.16.1 Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai

- Be šių nurodymų laikykitės ir nacionalinių saugos bei nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių!
- Ant mašinos esančiuose įspėjamuosiuose ženkluose ir kituose ženkluose pateikiami svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Šių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą!
- Prieš važiavimą ar darbo pradžią patikrinkite mašinos aplinką (ar nėra vaikų)! Visada stenkitės užtikrinti gerą matomumą!
- Draudžiama vežti keleivius ant mašinos!
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabinotos mašinos įtaką.

Mašinos prijungimas ir atjungimas

- Mašiną galima prijungti ir gabenti tik tokiais traktoriais, kurie yra tam pritaikyti.
- Prijungiant mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos, turi sutapti mašinos ir traktoriaus konstrukcinės kategorijos!
- Prikabinkite mašiną, kaip nurodyta, ant nurodytų įrenginių!
- Prijungiant mašinas traktoriaus priekyje ar gale, negalima viršyti
 - o leidžiamos bendrosios traktoriaus masės
 - o leidžiamų traktoriaus ašių apkrovų
 - o leidžiamos traktoriaus padangų apkrovos
- Prieš prijungdami arba atjungdami mašiną, paremkite ją ir traktorių, kad netikėtai nenuriedėtų!
- Žmonėms draudžiama būti tarp prijungiamos mašinos ir traktoriaus, kai traktorių privažiuoja prie mašinos! Žmonėms leidžiama būti tik šalia mašinų ir tik joms sustojus galima įžengti tarp jų.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos arba nuo jos atjungdami, užfiksuokite traktoriaus hidraulinės sistemos valdymo svirtis tokioje padėtyje, kurioje netyčinis pakėlimas ar nuleidimas būtų neįmanomas!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas, pastatykite atraminius įrenginius (jei yra) (stabilumui užtikrinti)!
- Statant atraminius įrenginius kyla sužeidimo pavojus!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas prie traktoriaus, būkite ypatingai atsargūs! Traktoriaus ir mašinos prikabinimo zonoje

yra suspaudimo ir sugnybimo vietų!

- Draudžiama būti žmonėms tarp traktoriaus ir mašinos įjungiant tritaškę hidraulinę sistemą!
- Prijungtos maitinimo linijos
 - važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neįsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos.
 - neturi trintis į kitas dalis.
- Greitojo prikabinimo lynai turi kabėti palaidi ir neturi patys atsikabinti!
- Atkabintas mašinas visada pastatykite saugiai!

Mašinų naudojimas

- Prieš darbo pradžią susipažinkite su visais mašinos įrenginiais ir valdymo elementais bei jų funkcijomis. Pradėjus dirbti tai daryti bus jau per vėlu!
- Vilkėkite prie kūno gerai prigludusius drabužius! Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti pavaros velenai!
- Mašiną naudokite tik tada, kai visi jos saugos įrenginiai yra pritaisyti ir funkcionuoja!
- Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų! Priklausomai nuo aplinkybių, važiuokite tik su iš dalies pripildytu atsargų rezervuaru.
- Asmenims draudžiama būtų mašinos darbo zonoje!
- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi darbo zonoje!
- Ties išorinės jėgos varomomis mašinos dalimis (pvz., hidraulinėmis) yra spaudimo ir gnybimo vietų!
- Išorinės jėgos varomas mašinos dalis galite aktyvinti tik tada, kai žmonės yra atsitraukę saugiu atstumu!
- Prieš palikdami traktorių, būtinai
 - nuleiskite mašiną ant žemės,
 - išjunkite traktoriaus variklį,
 - ištraukite degimo raktelį.

Mašinos transportavimas

- Važiuodami visuomeniniais keliais laikykitės nacionalinių kelių eismo taisyklių!
- Prieš transportavimą patikrinkite:
 - ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, veikia ir yra švari;
 - ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų;
 - ar visiškai atitrauktas stovėjimo stabdis;
 - stabdžių sistemos veikimą.
- Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą!
Prie traktoriaus primontuotos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai krūviai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui.
- Atitinkamais atvejais naudokite priekinius krūvius!
Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % nuo bendros tuščio traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.
- Priekinius ir galinius svorius prikabinkite, kaip nurodyta, tam numatytose pritvirtinimo vietose!
- Laikykitės maksimalios naudingos prikabintos mašinos apkrovos ir leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų!
- Traktorius turi užtikrinti nustatytą stabdymo uždelsimą dėl prikabintų krovinių (traktorius su primontuota/prikabinta mašina)!
- Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą!
- Važiuodami posūkiuose su prikabinta mašina, atsižvelkite į mašinos plotį ir į inertinę svorio jėgą!
- Prieš važiuodami, kai mašina yra pritvirtinta prie tritaškės hidraulinės sistemos ir atitinkamai prie apatinių traktoriaus kreiptuvų, patikrinkite apatinių traktoriaus kreiptuvų šoninius įtvirtinimus!
- Prieš transportuodami, visas pasukamas mašinos dalis nustatykite į transportavimo padėtį!
- Prieš važiuodami, judančias mašinos dalis nustatykite į transportavimo poziciją tam, kad būtų išvengta pavojingų padėties pasikeitimų. Tam naudokite specialius transportavimo padėties fiksatorius!
- Prieš važiuodami užsklęskite tritaškės hidraulinės sistemos valdymo svertą, kad išvengtumėte netyčinio prikabintos mašinos pakėlimo ar nuleidimo!
- Prieš transportuodami patikrinkite, ar prie mašinos tinkamai sumontuota reikalaujama transportavimo įranga, pvz., apšvietimo, įspėjamieji ir saugos įrenginiai!
- Prieš transportavimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.
- Važiavimo greitį pasirinkite pagal esamas sąlygas!
- Važiuodami į nuokalnę, perjunkite žemesnę pavarą!
- Prieš transportuodami visai atjunkite pavienių ratų stabdžius (pedalą užfiksuokite)!

2.16.2 Hidraulinė sistema

- Hidraulinėje įrangoje visada yra aukštas slėgis!
- Tinkamai prijunkite hidraulinės žarnų linijas!
- Prijungdami hidraulinės žarnų linijas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!
- Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie
 - o vyksta nuolat arba
 - o reguliuojami automatiškai, arba
 - o pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga slankioji arba spaudžiamoji padėtis.
- Prieš pradėdami hidraulinės įrangos priežiūros darbus,
 - o nuleiskite mašiną,
 - o išleiskite slėgį iš hidraulinės įrangos;
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį,
 - o ištraukti degimo raktelį.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų linijų saugumo būklę! Pakeiskite hidraulinės žarnų linijas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų linijų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą ilgiausiai dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.
Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus
- Ieškodami nuotėkio vietų, naudokite tinkamas pagalbines priemones, kad apsisaugotumėte nuo didelio infekcijos pavojaus.

2.16.3 Elektros įranga

- Dirbdami su elektros įranga, nuimkite gnybtą nuo akumulatoriaus (neigiamąjį poliaus)!
- Naudokite tik nurodytus saugiklius. Naudojant per stiprius saugiklius gadinama elektros įranga – gaisro pavojus
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą akumulatoriaus prijungimą – pirmiausia prijunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių! Atjungdami akumuliatorių, pirma atjunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių!
- Visada uždenkite teigiamąjį polių tam skirtu dangteliu. Atjungiant korpuso gnybtą, kyla sprogo pavojus.
- Sprogimo pavojus! Saugokitės kibirkščiavimo ar atviros liepsnos arti akumulatoriaus!
- Mašinoje gali būti elektroninių komponentų ir konstrukcinių dalių, kurių funkcijoms gali pakenkti kitų prietaisų skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas. Tokie poveikiai gali būti žmonių sužeidimų priežastimi, jei nebus laikomasi šių saugos nurodymų.
 - Vėliau papildomai mašinoje instaliavus kokius nors elektrinius prietaisus ar komponentus, prijungiamus prie vidinio tinklo, naudotojas savo atsakomybe turi patikrinti, ar nauja įranga netrikdo transporto priemonės elektronikos ar kitų komponentų darbo.
 - Patikrinkite, ar papildomai instaliuotos elektros ir elektroninės dalys atitinka visas EMS direktyvos 2004/108/EB galiojančias versijas ir ar yra pažymėtos CE ženklais.

2.16.4 Darbo veleno eksploatavimas

- Naudoti leidžiama tik AMAZONEN-WERKE nurodytus kardaninius velenus su visais, pagal atitinkamas normas būtinais apsaugos įrenginiais!
- Laikykites kardaninių velenų gamintojo naudojimo instrukcijos!
- Kardaninio veleno apsauginis vamzdis ir apsauginis piltuvas jokiu būdu neturi būti pažeisti, turi būti pritvirtintas tinkamos būklės traktoriaus ir mašinos darbo velenų apsauginis skydas!
- Draudžiama dirbti, jei apsauginiai įrenginiai yra pažeisti!
- Kardaninį veleną montuoti ir išmontuoti galite tik
 - išjungę darbo veleną,
 - išjungę traktoriaus variklį,
 - užtraukę traktoriaus stovėjimo stabdį,
 - ištraukę degimo raktelį,
- Visada atkreipkite dėmesį, kad kardaninis velenas būtų tinkamai įmontuotas ir apsaugotas!
- Naudojant plačiakampius kardaninius velenus, plačiakampis lankstas visada turi būti pritvirtintas prie sukimo taško tarp traktoriaus ir mašinos!
- Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą, kad įkabinant į grandinę (-es) jis nesisuktų kartu!
- Naudodami kardaninius velenus, atkreipkite dėmesį į nurodytus vamzdžių perdengimus transportavimo ir darbinėje padėtyje! (Laikykites kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijos!)

- Važiuodami posūkyje, atkreipkite dėmesį į leistiną kardaninių velenų kampą ir perstūmimo trajektoriją!
- Prieš įjungdami darbo veleną, patikrinkite, ar parinktas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis sutampa su leistinu mašinos pavaros sukimosi greičiu.
- Prieš įjungdami darbo veleną, paprašykite žmonių pasitraukti iš pavojaus zonos.
- Dirbant su darbo velenu, besisukančio darbo ir kardaninio veleno srityje žmonėms būti draudžiama.
- Niekada neįjunkite darbo veleno, kai yra išjungtas traktoriaus variklis!
- Visada išjunkite darbo veleną, jei pastebite per didelį persikreipimą arba jo nereikia!
- **ĮSPĖJIMAS!** Išjungus darbo veleną kyla pavojus dėl ištekancios inercinės masės iš besisukančių dalių!
Tuo metu neikite arti mašinos! Tik, kai mašinos dalys visiškai sustos, galite dirbti prie mašinos!
- Prieš pradėdami darbo velenu sukamų mašinų arba kardaninių velenų valymo, tepimo arba nustatymo darbus, užfiksuokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius!
- Išmontavę kardaninį veleną, ant darbo veleno galo uždėkite apsauginį apdangalą!
- Naudodami sinchroninį darbo veleną, atkreipkite dėmesį, kad darbo veleno apsukų skaičius priklausytų nuo važiavimo greičio ir važiuojant atgal pasikeistų sukimosi kryptis!

2.16.5 Lauko purkštuvo režimas

- Taip pat laikykitės augalų apsaugos priemonių gamintojų rekomendacijų
 - Asmeninės apsaugos priemonės
 - Įspėjamieji nurodymai dėl elgesio su augalų apsaugos priemonėmis
 - Dozavimas, naudojimas ir valymas
- Laikykitės augalų apsaugos įstatymo!
- Užterštas apsaugos priemonės, purškalo kanistrus ir naudotus filtrus traktoriaus kabinoje laikyti draudžiama.
- Prieš lipdami į traktoriaus kabiną, nusiimkite apsaugos priemones.
- Niekada neatidarykite aukšto slėgio žarnų!
- Pildydami purškalo baką, neviršykite jo vardinio tūrio!



- Dirbdami su augalų apsaugos priemonėmis, laikykitės naudojamų veikliųjų medžiagų saugos duomenų lapo reikalavimų ir asmeninių apsaugos priemonių naudojimo taisyklių. Priklausomai nuo naudojamų veikliųjų medžiagų saugos duomenų lapo jūsų asmenines apsaugos priemones turi sudaryti šios dalys:
 - Apsauginis kombinezonas pagal DIN 32781
 - Guminė prijuostė pagal EN 14605
 - akių apsaugos priemonės pagal EN 166
 - Kvėpavimo organų apsaugos kaukė DIN EN 143/149/405/14387, bent puskaukė su kombinuotu dalelių filtru ir dujų filtru A1-P2 (identifikavimo spalva ruda-balta)
 - Apsauginės pirštinės su atraitais pagal DIN 347/388/420
 - Pėdų apsaugos priemonės

Naudokite asmenines apsaugos priemones, jei atliekant šiuos darbus galimas sąlytis su augalų apsaugos priemonėmis arba trąšomis:

 - Purškalo bako pildymas ir chemikalų įpylimas
 - Purškimas
 - Mašinos nustatymai
 - Rezervuaro tuštinimas ir valymas
 - Skirtingų chemikalų naudojimas
 - Techninė priežiūra

- Traktoriaus kabinoje naudokite asmenines apsaugos priemones, priklausomai nuo naudojamų veikliųjų medžiagų saugos duomenų lape pateikto reikalavimo.
- Purškiant kai kurias priemones privaloma naudoti traktorius su 4 kategorijos kabinomis.
- Atkreipkite dėmesį į duomenis apie augalų apsaugos priemonių įsisavinimą bei lauko purkštuvų medžiagą!
- Nepurškite augalų apsaugos priemonių, kurios stingsta ir kietėja!
- Į lauko purkštuvą negalima pilti vandens iš atvirų vandens telkinių, kad nepakenktumėte žmonėms, gyvūnams ir aplinkai!
- Pildykite lauko purkštuvus tik per AMAZONE originalius pildymo įtaisus!

2.16.6 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

- Dėl nuodingų garų purškalo bake į jį lipti griežtai draudžiama.
- Purškalo bako remonto darbus leidžiama atlikti tik specializuotose dirbtuvėse!
- Mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik
 - o išjungę transmisiją,
 - o esant išjungtam traktoriaus varikliui,
 - o ištraukę degimo raktelį,
 - o iš borto kompiuterio ištraukę mašinos kištuką.
- Reguliariai tikrinkite varžtų ir veržlių priveržimą!
- Užtikrinkite, kad pakelta mašina ar jos dalys netyčia nenusileistų, kol atliekate priežiūros, eksploatacijos ar valymo darbus!
- Keisdami darbo įrankius su ašmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines!
- Tinkamai utilizuokite alyvą, tepalus ir filtrus.
- Atjunkite traktoriaus generatoriaus ar akumulatoriaus kabelį, prieš atlikdami elektros suvirinimo darbus traktoriuje ar prikabintoje mašinoje!
- Atsarginės dalys turi atitikti bent AMAZONEN-WERKE nustatytus techninius reikalavimus! Tai bus užtikrinta, naudojant originalias AMAZONE atsargines dalis!
- Remontuodami lauko purkštuvus, kuriais buvo purškiamas karbamido ir amonio salietros tirpalas, atkreipkite dėmesį:

Amonio nitrato - karbamido tirpalo likučiai išgaravus vandeniui gali nusėsti druskomis ant purškalo bako sienelių. Taip susidaro grynas amonio nitratas ir karbamidas. Gryno amonio nitrato junginiai su organinėmis medžiagomis, pvz., karbamidu, yra sprogūs, kai atliekant remonto darbus (pvz., virinant, lituojant), pasiekama kritinė temperatūra.

Šį pavojų pašalinsite, vandeniu švariai išplovę purškalo baką ir remontuojamas dalis, nes amonio nitrato - karbamido druskos yra tirpios vandenyje. Todėl lauko purkštuvą prieš remontuojant švariai išplaukite vandeniu!

3 Mašinos pakrovimas

3.1 Mašinos pakrovimas kranu



1 pav.

Mašina yra su 4 prikabinimo priemonėmis kėlimui.



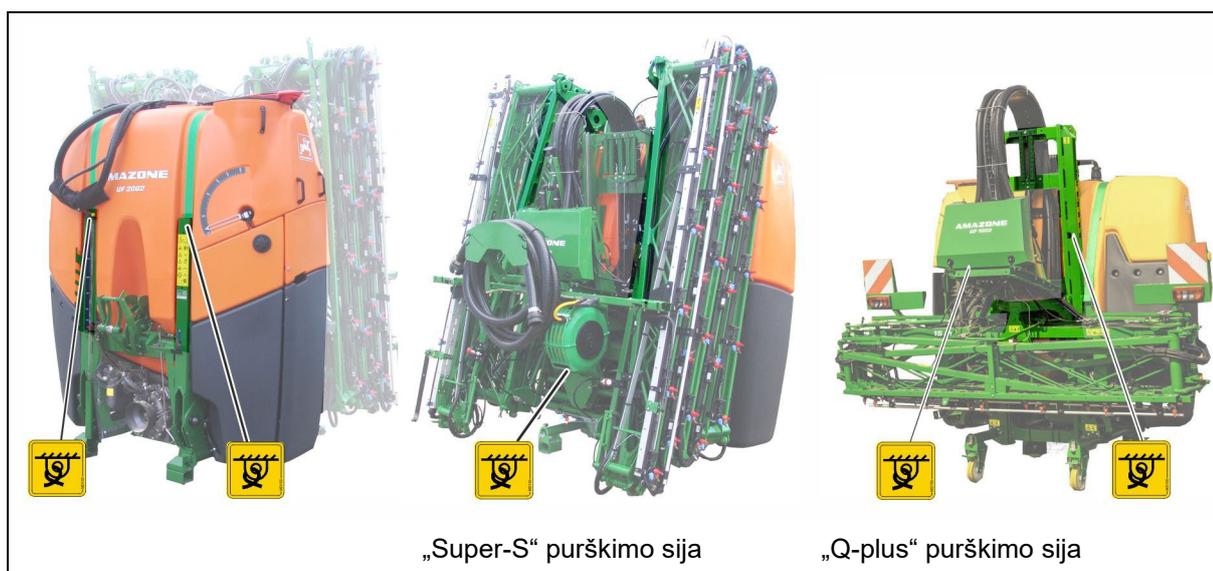
ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų prikabinimo priemonių kėlimui.

Jei prikabinimo priemonės pritvirtinamos vietose, kurios nėra paženklintos, kėlimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- Prikabinimo priemones kėlimui tvirtinkite tik pažymėtose vietose.

3.2 Mašinos tvirtinimas



2 pav.

Priklausomai nuo įrangos ant mašinos yra 3 arba 4 taškai tvirtinimo priemonėms tvirtinti.



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl netinkamai pritvirtintų tvirtinimo priemonių

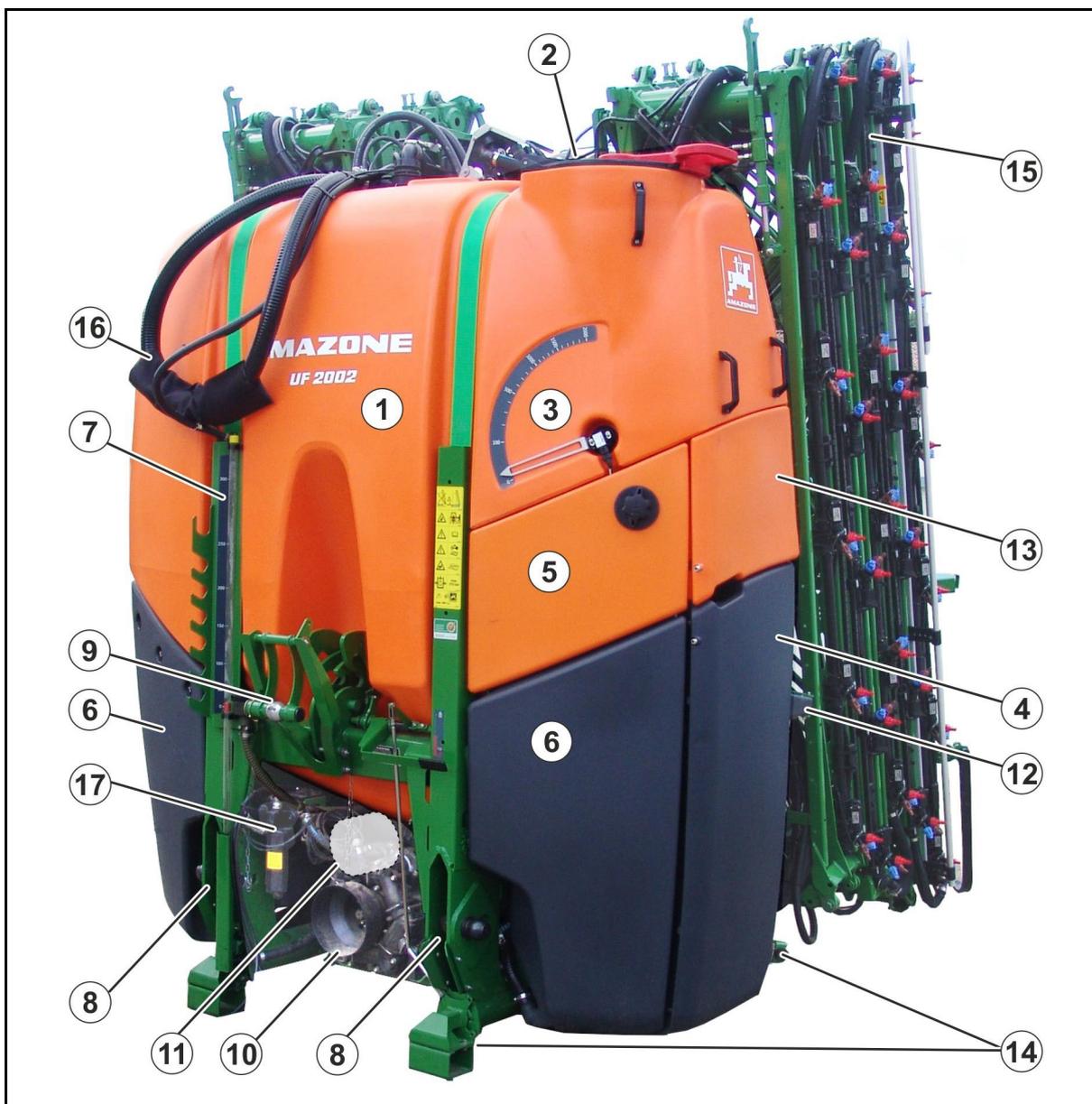
Jei tvirtinimo priemonės tvirtinamos nepaženklintuose tvirtinimo taškuose, tvirtinimo metu mašina gali būti sugadinta ir gali kilti pavojus saugumui.

- Tvirtinimo priemones tvirtinkite tik pažymėtuose tvirtinimo taškuose.

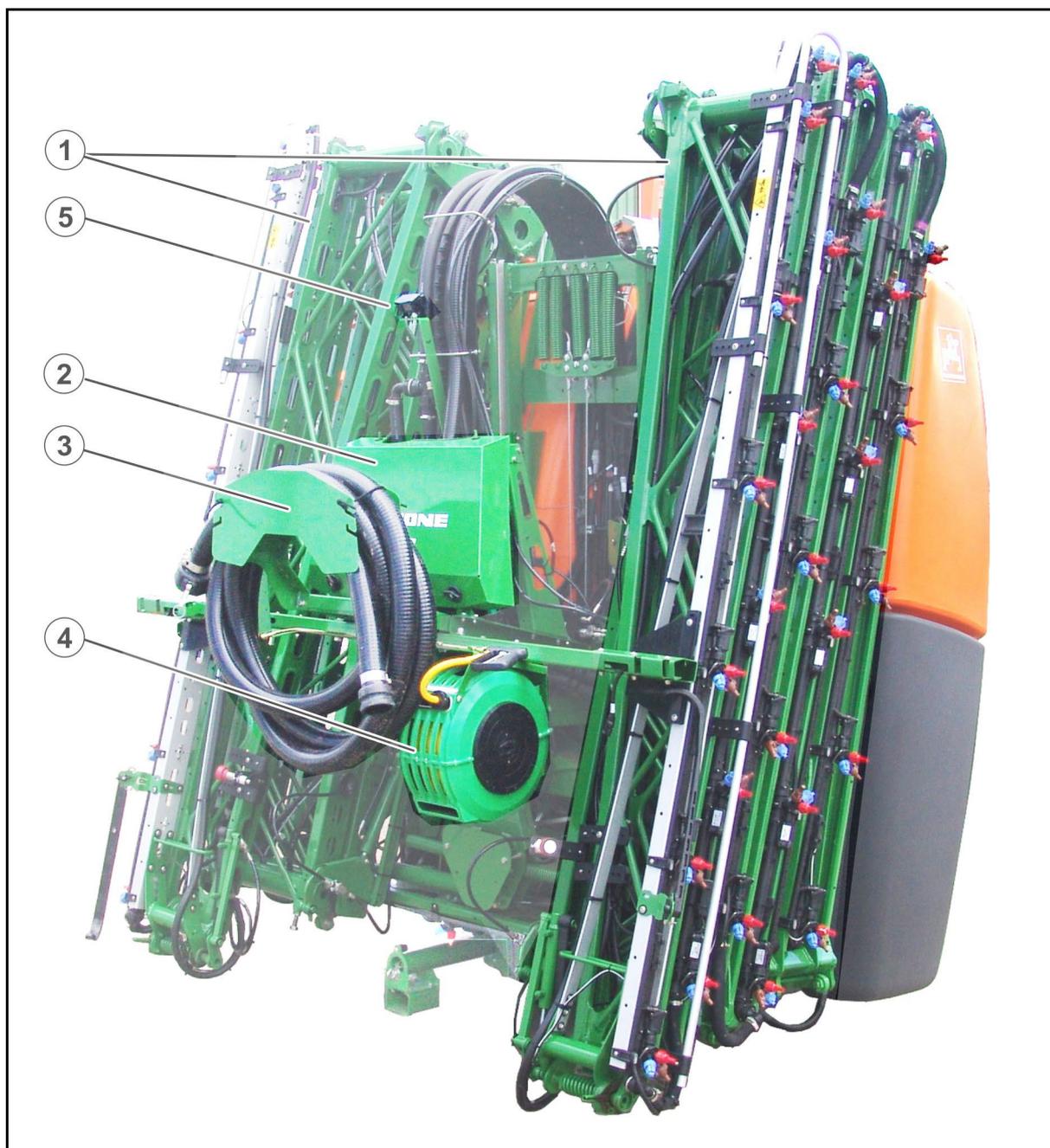
1. Mašiną pastatykite ant transportavimo priemonės.
2. Tvirtinimo priemones tvirtinkite tik pažymėtose tvirtinimo vietose.
3. Tvirtinkite mašiną pagal šalyje galiojančias taisykles kroviniams tvirtinti.

4 Gaminio aprašymas

4.1 Konstrukcinių mazgų apžvalga



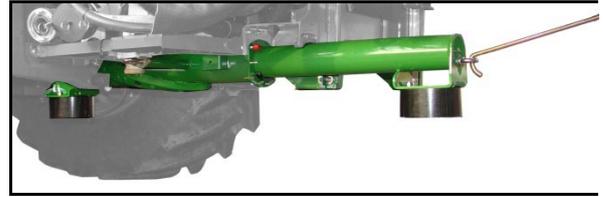
- | | |
|---|---|
| (1) Purškalo bakas | (10) Purškimo ir maišymo siurblys |
| (2) Purškalo bako patikros liukas, skirtas vizualinei kontrolei | (11) Skalavimo vandens siurblys |
| (3) Purškalo bako pripildymo lygio indikatorius | (12) Pastatymo atramų kabinio įrankio laikymo vieta |
| (4) Valdymo armatūra su dangčiu | (13) Transportavimo dėžė, skirta atskirai laikyti užterštas ir neužterštas apsaugos priemones |
| (5) Rankų plovimo bakelis | (14) Teleskopinis pastatymo įrenginys |
| (6) Dviejų dalių skalavimo vandens bakas | (15) Išskleidžiama purškimo sija |
| (7) Skalavimo vandens bako pripildymo lygio indikatorius | (16) Priekinio bako / „FlowControl“ jungiamosios žarnos |
| (8) Apatiniai sujungimo taškai | (17) Hidraulinis blokas ir alyvos filtras |
| (9) Viršutinis sujungimo taškas / greito sujungimo sistema | |



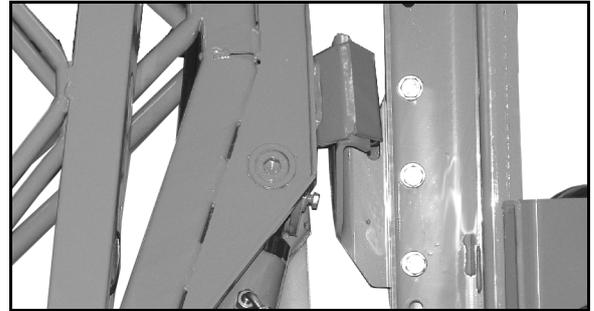
- (1) Išskleidžiama purškimo sija
- (2) Sekcijų armatūra
- (3) Siurbimo žarnos laikiklis
- (4) Išorinis plovimo įtaisas
- (5) Galinė kamera

4.2 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

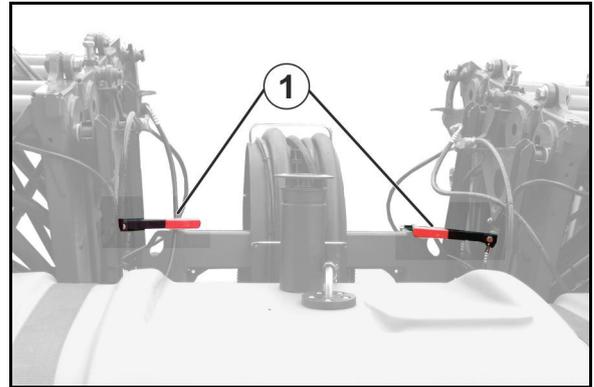
- Pastatymo atramos kairėje ir dešinėje apsaugai nuo pastatytos mašinos apvirtimo



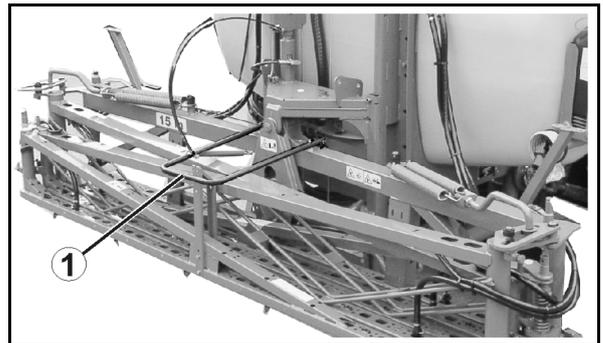
- Transportavimo fiksatorius prie „Super-S“ sijos, skirtas apsaugai nuo netikėto išsiskleidimo



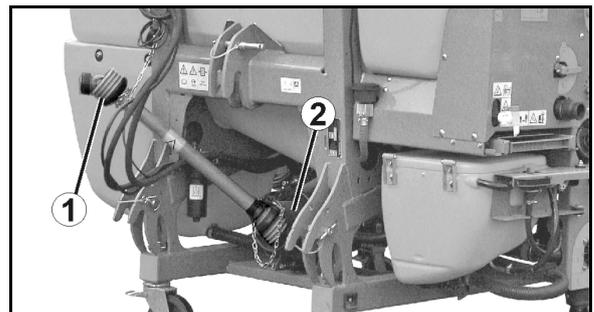
- (1) „Super-S“ sijos fiksatoriaus apžiūra



- (1) Transportavimo fiksatorius prie „Q-plus“ sijos, skirtas apsaugai nuo netikėto išsiskleidimo



- (1) Kardaninio veleno apsaugas
(2) Apsauginis piltuvus mašinos pusėje



4.3 Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos

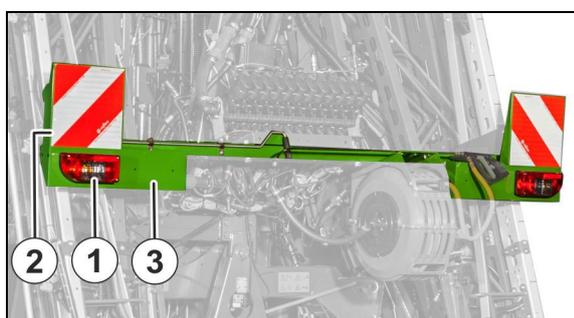
Tiekimo linijos stovėjimo padėtyje:

- (1) Hidraulinės žarnų linijos (priklausomai nuo įrangos)
- (2) Kabelis su apšvietimo sistemos jungtimi
- (3) Kompiuterio kabelis su mašinos kištuku / ISOBUS jungtimi

4.4 Eismo technikos įranga

Apšvietimas gale

- (1) Užpakaliniai žibintai; stabdžių žibintai; važiavimo krypties rodyklės (reikalingos, kai uždengiama traktoriaus važiavimo krypties rodyklė)
- (2) 2 įspėjamieji ženklai
- (3) 1 numerio ženklų laikiklis su apšvietimu (reikalingas, jei uždengiamas traktoriaus numerio ženklas)



Apšvietimas priekyje

(Tik „Q-plus“ purškimo sija)

- (1) Gabaritiniai žibintai, ; važiavimo krypties rodyklės priekyje
- (2) 2 įspėjamieji ženklai



Apšvietimo įrenginį kištuku prijunkite prie 7 polių traktoriaus kištukinio lizdo.



Prancūzijai papildomi šoniniai įspėjamieji ženklai!

4.5 Naudojimas pagal paskirtį

Lauko purkštuvas

- Yra skirtas augalų apsaugos priemonėms (insekticidams, fungicidams, herbicidams ir pan.) transportuoti ir purkšti suspensijų, emulsijų ir mišinių bei skystų trąšų forma;
- yra skirtas tik numatytam žemės ūkio naudojimui lauko kultūroms purkšti.
- pakabinama ant traktoriaus tritaškės hidraulikos ir valdoma žmogaus;

Purkštino purškalo (ypač skystų trąšų) pH vertė turi būti didesnė kaip 1,5.

Naudojimo apribojimai šlaituose

- (1) Važiavimas šlaitais su pilnu purškalo baku
- (2) Važiavimas šlaitais su iš dalies pripildytu purškalo baku
- (3) Likutinio kiekio išpurškimas
- (4) Apsisukimas
- (5) Purškimo sijos išskleidimas ir suskleidimas

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Vienodo aukščio linija	15%	15%	15%	15%	20%
Šlaitu aukštyn / žemyn	15%	30%	15%	15%	20%

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- visų šios instrukcijos nuorodų laikymąsi;
- patikrų ir priežiūros darbų grafiko laikymąsi;
- tik originalių AMAZONE atsarginių dalių naudojimą.

Kitoks naudojimas nei nurodytas draudžiamas.

Kilus nuostoliams dėl naudojimo ne pagal paskirtį,

- atsako pats naudotojas,
- gamintojas atsakomybės nepriima.

4.6 Reguliari įrenginio patikra

Mašinai privalo būti atliekama reguliari Europos Sąjungoje vieningai galiojanti įrenginio patikra (Direktyva dėl augalų apsaugos produktų 2009/128/EB ir EN ISO 16122).

Įrenginio patikrą reguliariai paveskite atlikti pripažintoms ir sertifikuotoms patikros dirbtuvėms.

Laikas, kada turi būti vėl atlikta įrenginio patikra, yra pažymėtas ant mašinos patikros ženklo.

Patikros ženklas Vokietijoje



4.7 Tam tikrų augalų apsaugos priemonių poveikis

Perspėjame, kad mums žinomos augalų apsaugos priemonės, pvz., „Lasso“, „Betanal“, „Tramat“, „Stomp“, „Iloxan“, „Mudecan“, „Elancolan“ ir „Teridox“, per ilgesnį poveikio laiką (20 valandų) gali pakenkti siurblių membranoms, žarnoms, purškimo linijoms ir rezervuarams. Nurodyti pavyzdžiai nėra besąlyginiai.

Ypač perspėjame dėl neleistinų mišinių iš 2 ar daugiau skirtingų augalų apsaugos priemonių.

Negalima naudoti stingstančių ar kietėjančių medžiagų.

Naudojant tokias agresyvias augalų apsaugos priemones, rekomenduojame paruoštą purškalą nedelsiant išpurkšti ir iš karto išplauti purkštuvą vandeniu.

Siurblio membranai pakeisti tiekiamos „Desmopan“ membranos. Jos atsparios tirpdantį poveikį turinčioms augalų apsaugos priemonėms. Tačiau jų ilgaamžiškumui kenkia naudojimas, esant žemai (pvz., AHL esant speigui) temperatūrai.

AMAZONE lauko purkštuvų gamybai naudojamos medžiagos ir dalys yra atsparios skystoms trąšoms.

4.8 Pavojaus sritis ir pavojaus vietos

Pavojaus sritis yra mašinos aplinka, kurioje gali būti pasiekti asmenys,

- kai darbo metu mašina ir jos darbo įrankiai juda,
- kai iš mašinos išsviedžiamos medžiagos arba svetimkūniai,
- kai netyčia nuleidžiami, pakeliami darbo įrankiai,
- kai netyčia nurieda traktorius ir mašina

Mašinos pavojaus srityje yra pavojingos vietos, kuriose kyla nuolatinis arba netikėtai gali kilti pavojus. Įspėjamieji ženklai žymi šias pavojaus vietas ir perspėja apie likusius pavojus, kurių neįmanoma pašalinti dėl konstrukcijos. Šiuo atveju taikomos atitinkamuose skyriuose nurodytos saugos technikos taisyklės.

Mašinos pavojaus srityje draudžiama būti asmenims,

- kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei sistemai,
- kol traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.

Valdymo darbus atliekantis personalas mašiną patraukti arba darbo įrankius perkelti iš transportavimo padėties į darbinę padėtį ir atvirkščiai, arba juos įjungti gali tik tada, kai mašinos pavojaus srityje nėra nė vieno asmens.

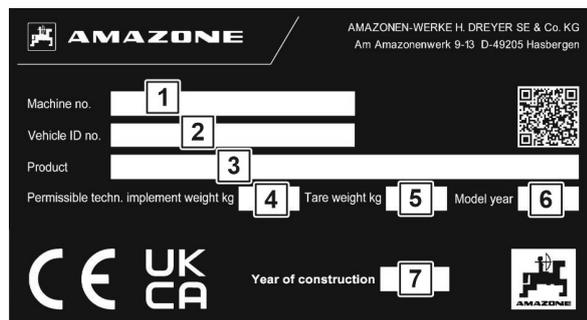
Pavojingos vietos yra:

- tarp traktoriaus ir pakabinamo purkštuvo, ypač prijungiant ir atjungiant,
- judančių dalių srityje,
- lipant į mašiną,
- purškimo sijos pasisukimo srityje,
- purškalo bako dėl nuodingų garų,
- po pakeltomis, neapsaugotomis mašinomis ar mašinų dalimis.
- išskleidžiant ir suskleidžiant purškimo siją elektros oro linijų zonoje, kai prie jų įmanoma prisiliesti.

4.9 Specifikacijų lentelė

Mašinos specifikacijų lentelė

- (1) Mašinos numeris
- (2) Transporto priemonės identifikavimo numeris
- (3) Gaminys
- (4) Leidžiama techninė mašinos masė
- (5) Savoji masė, kg
- (6) Modelio metai
- (7) Pagaminimo metai



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no. **1**

Vehicle ID no. **2**

Product **3**

Permissible techn. implement weight kg **4** Tare weight kg **5** Model year **6**

Year of construction **7**

CE UKCA



4.10 Atitiktis

	Direktyvų/standartų pavadinimai
Mašina atitinka	<ul style="list-style-type: none">• Mašinų direktyvą 2006/42/EB• EMS direktyvą 2004/108/EB

4.11 Techniškai galimas maksimalus išpurškimo kiekis



Mašinos išpurškimo kiekį riboja šie koeficientai:

- maksimalus srautas į purškimo siją 200 l/min. („HighFlow“ 400 l/min.).
- maksimalus kiekvienos sekcijos srautas 25 l/min. (kai yra 2 purškimo linijos: 40 l/min. kiekvienoje sekcijoje).
- maksimalus kiekvieno purkštuko korpuso srautas 4 l/min.

4.12 Maks. leidžiamas augalų apsaugos priemonės išpurškimo kiekis



Mašinos leidžiamą išpurškimo kiekį riboja reikalinga minimali maišymo galia.

Maišymo galia per minutę turi būti 5 % rezervuaro tūrio.

Tai taikoma ypač skendinčiosioms medžiagoms.

Sudedamosios tirpalo medžiagos gali sumažinti maišymo galią.

Leidžiamo išpurškimo kiekio nustatymas priklausomai nuo maišymo galios

Išpurškimo kiekio (l/min.) apskaičiavimo formulė:

(Maišymo galia per minutę = 5 % rezervuaro tūrio)

Leidžiamas išpurškimo kiekis [l/min]	=	vardinė siurblio galia [l/min]	-	0,05 x	vardinis rezervuaro tūris [l]
					žr. techninius duomenis

Išpurškimo kiekio perskaičiavimas l/ha:

1. Nustatykite išpurškimo kiekį vienam purkštukui (leidžiamą išpurškimo kiekį padalinkite iš purkštukų skaičiaus).
2. Išpurškimo lentelėje suraskite išpurškimo kiekį vienam ha priklausomai nuo greičio (žr. 223 psl.).

Pavyzdys:

„UF1602“, siurblys „BP 235“, „Super S“ 20 m, 40 purkštukų, 10 km/h

Leidžiamas išpurškimo kiekis = 202 l/min. - 0,05 x 1600 l = 122 l/min.

→ išpurškimo kiekis vienam purkštukui = 3,1 l/min.

AMAZONE													ME1320			
km / h													l / min			
6	6,5	7	7,5	8	8,5	10	11	12	14	16	18	100	50			
l / ha H ₂ O													bar			
540	499	463	432	405	381	360	344	295	270	231	203	180	2,7	5,8	4,0	2,3
560	517	480	448	420	395	373	356	305	280	240	210	187	2,8	6,2	4,3	2,4
580	535	497	464	435	409	387	369	316	290	249	218	193	2,9	6,7	4,6	2,6
600	554	514	480	450	424	400	360	327	300	257	225	200	3,0	7,1	5,0	2,8
620	572	531	496	465	438	413	372	336	310	266	233	208	3,1			3,0
640	591	549	512	480	452	427	384	349	320	274	240	213	3,2			3,2
660	609	566	528	495	466	440	396	360	330	283	248	221	3,3			3,4
680	628	583	544	510	480	453	408	371	340	291	255	227	3,4			3,6
700	646	600	650	525	494	467	420	382	350	300	263	234	3,5			3,8

→ leidžiamas išpurškimo kiekis vienam ha = 372 l/ha

4.13 Techniniai duomenys

4.13.1 Pagrindinis įrenginys

Tipas	UF 1002	UF 1302	UF 1602	UF 2002
Purškalo bakas				
Faktinis tūris	1100 l	1400 l	1680 l	2125 l
Vardinis tūris	1000 l	1300 l	1600 l	2000 l
Skalavimo vandens bakas	160 l arba 260 l	160 l arba 260 l	200 l arba 350 l	200 l arba 350 l
Leistinas sistemos slėgis	10 bar			
Konstrukcijos ilgis*	800 mm		1000 mm	
Atstumas iki svorio centro d	0,85 mm			
Tritaškė jungtis	2 kategorija		3, 3N kategorija	
	Greito sujungimo sistema su 3 kategorijos viršutinės trauklės kaiščiu			
Purškimo slėgio reguliavimas	elektrinis			
Purškimo slėgio nustatymo sritis	0,8–10 bar			
Purškimo slėgio indikatorius	skaitmeninis purškimo slėgio indikatorius			
Slėginis filtras	50 (80,100) akių			
Maišiklis	nepakopinis			

* Matmuo nuo apatinių trauklių jungties

„Super-S1“ purškimo sija

Darbinis plotis [m]	15	18	21/15
Transportavimo plotis	2400 mm		
Konstrukcijos ilgis	900 mm		
Aukštis pastačius mašiną (be pastatymo įrenginio)	3300 mm		
Purkštukų aukštis nuo / iki	500 mm – 2100 mm		500 mm – 2200 mm

„Super-S2“ purškimo sija

Darbinis plotis [m]	15	16	18	20	21	24	27/23/18	27/21/15	28	30
Transportavimo plotis	2400 mm									
Konstrukcijos ilgis	900 mm						1000 mm			
Aukštis pastačius mašiną (be pastatymo įrenginio)	2900 mm							2980 mm	2900 mm	2980 mm
	2900 mm									
Purkštukų aukštis nuo / iki	500 mm – 2100 mm					500 mm – 2200 mm				

„Q-Plus“ purškimo sija

darbinis plotis [m]	12	12,5	15
Transportavimo plotis	2560 mm	2560 mm	2998 mm
Konstrukcijos ilgis	850 mm		
Aukštis pastačius mašiną	2800 mm		
Purkštukų aukštis nuo / iki	500 mm / 2100 mm		

4.13.2 Purškimo technika
Sekcijos priklausomai nuo darbinio pločio
„Super-S1“ sija

Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
15 m	5	7-5-6-5-7
	7	3-4-5-6-5-4-3
18/15 m	5	6-8-8-8-6
	7	5-5-5-6-5-5-5
	9	3-3-4-5-6-5-4-3-3
21/15 m	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	2-4-6-6-6-6-6-4-2
21/15 m / DUS	5	9-8-8-8-9
	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	2-4-6-6-6-6-6-4-2

„Super-S2“ sija

Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
15 m	5	6-6-6-6-6
	7	3-5-5-4-5-5-3
16 m	5	7-6-6-6-7
18 m	5	6-8-8-8-6
	7	5-6-5-4-5-6-5
	9	2-3-6-5-4-5-6-3-2
20 m	5	8-8-8-8-8
	7	5-5-6-8-6-5-5
	9	3-4-6-5-4-5-6-4-3
21 m	5	9-8-8-8-9
	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	4-4-6-5-4-5-6-4-4
	11	4-4-3-3-5-4-5-3-3-4-4
21/15 m	7	6-6-6-6-6-6-6
	9	6-4-4-5-4-5-4-4-6
	11	3-3-4-4-5-4-5-4-4-3-3
24 m	5	9-10-10-10-9
	7	6-6-8-8-8-6-6
	9	6-5-6-5-4-5-6-5-6
	11	4-4-5-4-5-4-5-4-5-4-4
27 m 27/21/15 m	7	9-6-8-8-8-6-9
	9	6-6-6-6-6-6-6-6-6
	11	6-6-4-4-5-4-5-4-4-6-6
28 m	7	8-8-8-8-8-8-8
	9	7-6-6-6-6-6-6-7
	11	5-5-5-6-5-4-5-6-5-5-5
Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
30 m	7	8-9-8-10-8-9-8
	9	6-6-7-7-8-7-7-6-6
	11	6-6-5-6-5-4-5-6-5-6-6

„Q-Plus“ sija

Darbinis plotis	Skaičius	Purkštų skaičius, tenkantis vienam daliniam pločiui
12 m	5	5-4-6-4-5
12,5 m	5	5-5-5-5-5
15 m	5	6-6-6-6-6
	7	2-4-6-6-6-4-2

Techniniai siurblio įrangos duomenys

		Purškimas / maišymas				Skalavimo vanduo
Siurblio tipas		BPS160	BPS200	BPS260	BPS300	Hypro 6500N-CR
Našumas, esant 540 1/min.	esant 0 barų	162 l/min.	199 l/min.	249 l/min.	299 l/min.	82,5 l/min. (esant 1200 1/min.)
	esant 10 barų	156 l/min.	199 l/min.	249 l/min.	298 l/min.	68,9 l/min. (esant 1200 1/min.)
Imamoji galia		3,6 kW	4,2 kW	5,3 kW	6,3 kW	1,6 kW
Techniniai siurblio įrangos duomenys		stūmoklinis-membraninis siurblys				rotacinis siurblys
Pulsacijos slopinimas		Alyvos slopinimas		---		---
Maks. leidžiamas siurblio sukimosi greitis		540 1/min.				

Likutiniai kiekiai
Techninis likutis

Lygumoje	8 l
Lygiagreči linija	
20% važiavimo kryptis į kairę	10 l
20 % važiavimo kryptis į dešinę	11 l
Kritimo linija	
20 % įkalnė	9 l
20 % nuokalnė	9 l
Siurblys	6 l

Techninis likutis sijoje

Darbinis plotis	Sekcijų perjungiklis							Atskirų purkštukų perjungiklis		
	Sekcijų skaičius	Be DUS			Su DUS			Su „DUS pro“		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
15 m	5	4,5	7,0	11,5	12,5	1,0	13,5	14,5	1,0	15,5
	7	4,5	7,5	12,0	13,0	1,0	14,0			
16 m	5	4,5	7,5	12,0	13,0	1,0	14,0	14,8	1,0	15,8
18 m	5	4,5	8,0	12,5	13,5	1,0	14,5	15,7	1,0	16,7
	7	4,5	8,5	13,0	14,0	1,0	15,0			
20 m	5	4,5	8,5	13,0	14,0	1,0	15,5	18,1	1,0	19,1
	7	4,5	9,5	14,0	15,0	1,0	16,0			
21 m	5	4,5	9,0	13,5	14,0	1,5	16,0	18	1,5	19,5
	7	5,0	10,0	15,0	16,0	1,5	17,5			
	9	5,0	11,0	16,0	17,0	1,5	18,5			
	11	5,5	15,5	21,0	17,5	1,5	19,0			
21/15 m	7	5,0	10,0	15,0	16,0	1,5	17,5	18,8	1,5	20,3
	9	5,0	11,0	16,0	17,0	1,5	18,5			
	11	5,5	15,5	21,0	17,5	1,5	19,0			
24	5	5,0	10,0	15,0	16,0	1,5	17,5	20,6	1,5	22,1
	7	5,0	11,5	16,5	17,5	1,5	19,0			
	9	5,0	12,0	17,0	18,0	1,5	19,5			
	11	5,5	16,5	22,0	23,5	1,5	25,0			
27	7	5,0	12,5	17,5	18,5	2,0	20,5	22,2	2,0	24,2
	9	5,5	17,5	23,0	24,0	2,0	26,0			
	11	5,5	21,5	27,0	28,0	2,0	30,0			
28	7	5,0	13,0	18,0	19,0	2,0	21,0	22,4	2,0	24,4
	9	5,5	17,5	23,0	24,0	2,0	26,0			
	11	5,5	22,5	28,0	29,0	2,0	31,0			
30	7	5,0	13,5	18,5	19,5	2,5	22,0	26,4	2,5	28,9
	9	5,0	18,0	23,5	24,5	2,5	27,0			
	11	5,0	23,0	28,5	29,5	2,5	32,0			

DUS: Slėginė recirkuliacinio oro sistema

A: skiedžiamas

B: neskiedžiamas

C: bendrai

4.13.3 Naudingoji apkrova

Maksimali naudingoji apkrova	=	leidžiama techninė mašinos masė	-	Savoji masė
------------------------------	---	---------------------------------	---	-------------



PAVOJINGA

Draudžiama viršyti didžiausią naudingąją apkrovą.

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl nestabilaus važiavimo!

Atidžiai apskaičiuokite naudingąjį svorį ir leidžiamą jūsų mašinos pripildymą. Ne visomis medžiagomis galima visiškai pripildyti konteinerį.



Leidžiamos techninės mašinos masės vertės ir savoji masė yra nurodyta mašinos specifikacijų lentelėje.

4.14 Reikalinga traktoriaus įranga

Kad su mašina būtų galima dirbti, traktorius turi išpildyti galiai taikomus reikalavimus ir turi būti su stabdžių sistemai reikalingomis elektros, hidraulinės ir stabdžių sistemos jungtimis.

Traktoriaus variklio galingumas

UF 1002	nuo 55 kW (75 AG)
UF 1302	nuo 66 kW (90 AG)
UF 1602	nuo 90 kW (125 AG)
UF 2002	nuo 110 kW (150 AG)

Elektros įranga

Akumuliatoriaus srovės stiprumas:	<ul style="list-style-type: none">• 12 V (voltų)
Kištuko lizdas apšvietimui:	<ul style="list-style-type: none">• 7 polių

Hidraulika

Maksimalus slėgis:	<ul style="list-style-type: none">• 210 bar
Traktoriaus siurblio galia:	<ul style="list-style-type: none">• Sijos suskleidimo ir išskleidimo sistema: 25 l/min.• Hidraulinė purškimo siurblio pavara: 50 l/min.• ContourControl 10 l/min
Mašinos hidraulinė alyva:	<ul style="list-style-type: none">• HLP68 DIN 51524 <p>Hidraulinė mašinos alyva yra tinkama visų standartinių traktorių kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.</p>
Valdymo įrenginiai:	<ul style="list-style-type: none">• Priklausomai nuo įrangos, žr. 71.

Darbo velenas

Reikalingas sukimosi greitis:	<ul style="list-style-type: none">• 540 1/min.
Sukimosi kryptis:	<ul style="list-style-type: none">• Laikrodžio rodyklės kryptimi, žiūrint iš galo į traktorių.

Tritaškis pakabinimas

- Traktoriaus apatinės trauklės turi būti su apatinių trauklių kabliais.
- Traktoriaus viršutinė trauklė turi būti su viršutinės trauklės kabliu.

4.15 Triukšmingumas

Darbinio triukšmo stiprumas yra 74 dB(A), matuojant uždaroje kabinoje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Matavimo prietaisas: OPTAC SLM 5.

Garso matavimo švytuoklės aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

5 Pagrindinės mašinos konstrukcija ir funkcijos

5.1 Funkcija

Purškimo siurblys (1) per siurbiamąją armatūrą ir siurbiamąjį filtrą (2) siurbia

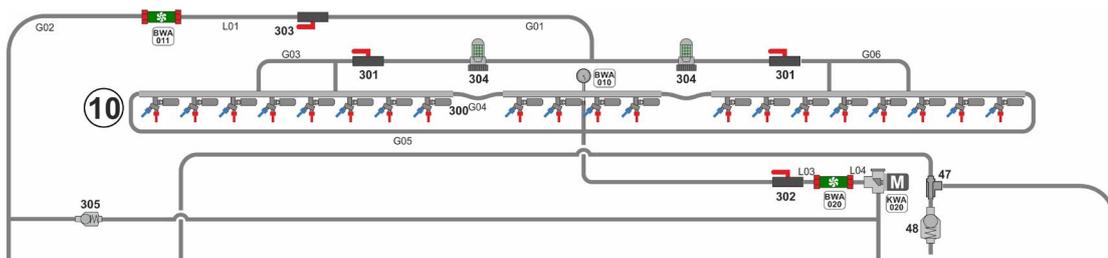
- purškalą iš purškalo bako,
- švarų vandenį per išorinę siurbiamąją jungtį (3),
- skalavimo vandenį iš skalavimo vandens bako.

Įsiurbtas skystis patenka

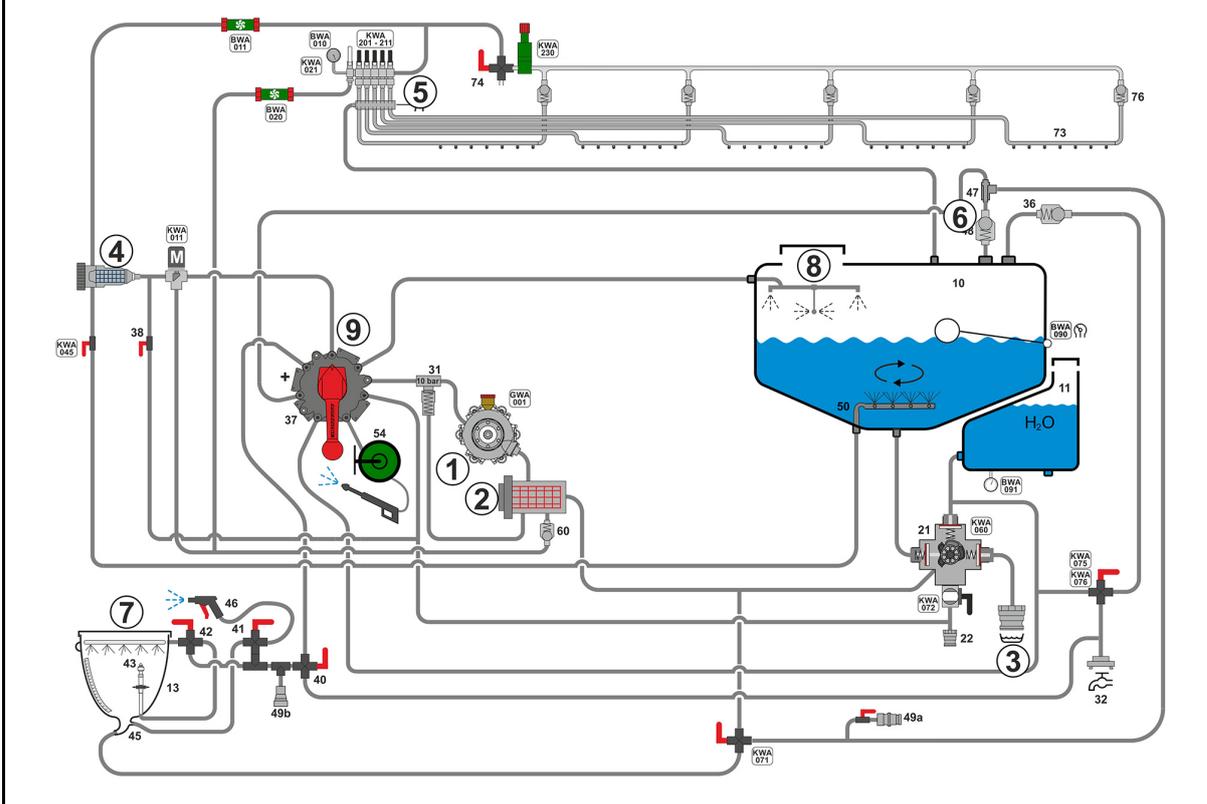
- per slėginį filtrą (4) į sekcijų vožtuvus (5). Sekcijų vožtuvai perima paskirstymą į purškimo vamzdelius. alternatyva:
per slėginį filtrą (4) į atskirų purkštukų perjungiklį (10),
- į inžektorių (6) ir įleidimo skalaujant baką (7). Purškalui paruošti įpilkite į įleidimo skalaujant baką reikalingą preparato kiekį ir įsiurbkite į purškalo baką.
- tiesiai į purškalo baką,
- į vidaus (8) arba išorės (9) valymo sistemą.

Maišytuvas užtikrina purškalo homogeniškumą purškalo bake.

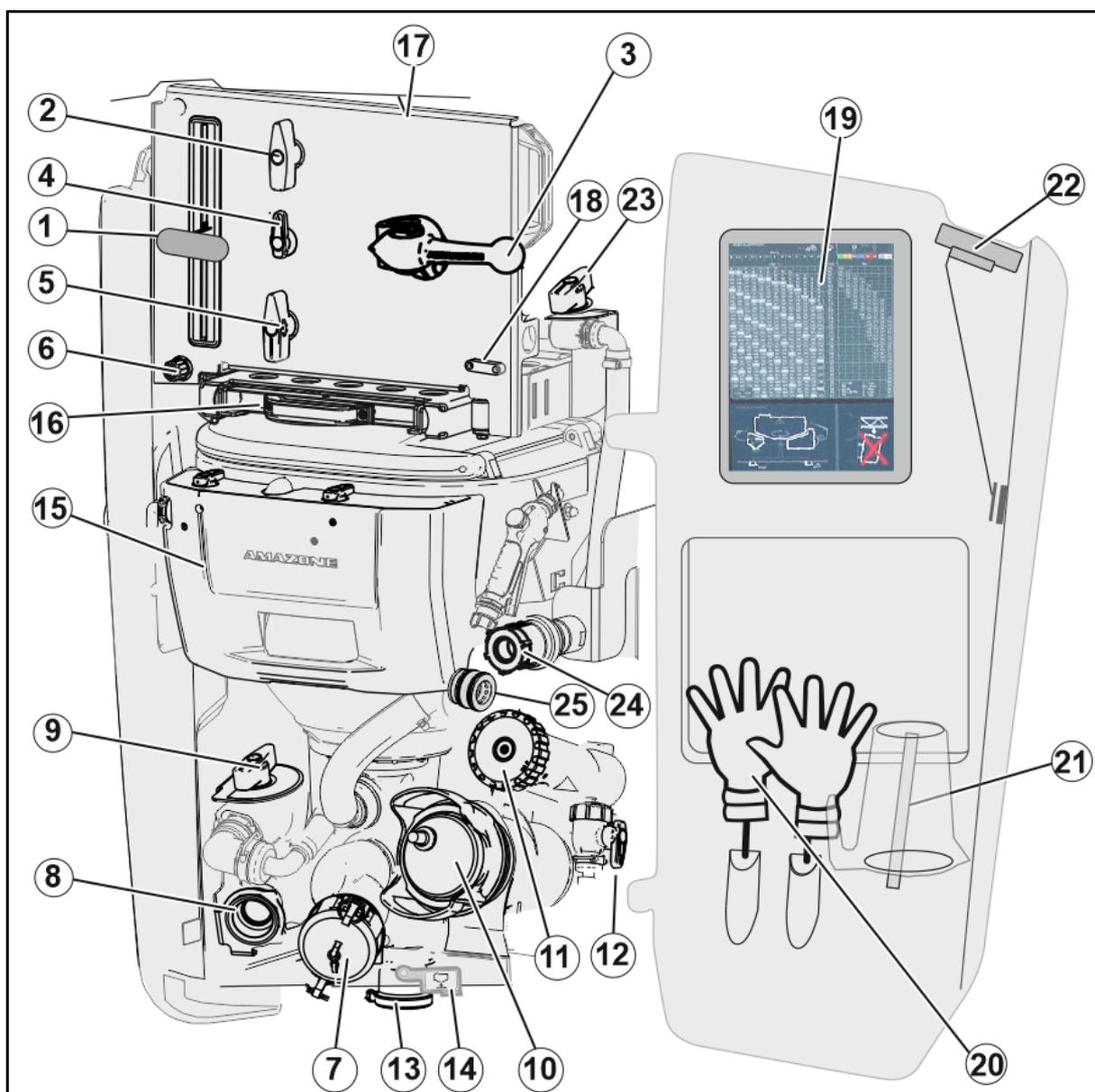
Atskirų purkštukų perjungiklis



Sekcijų perjungiklis



5.2 Valdymo skydas

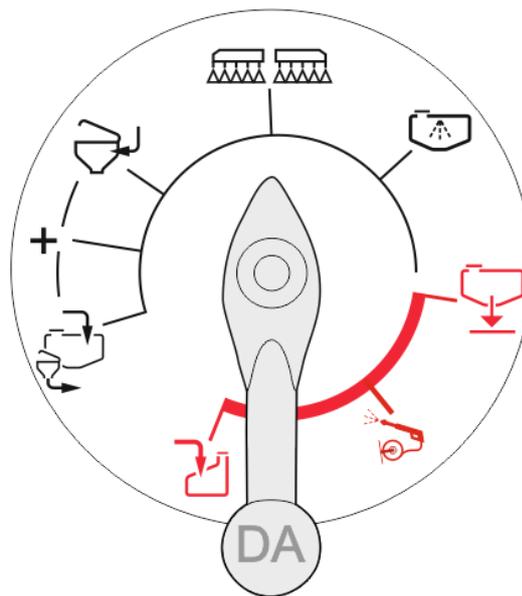


- | | |
|--|--|
| (1) Siurbiamosios armatūros perjungiklis (SA) | (13) Likutinio kiekio iš purškalo bako, slėginio filtro ir greito ištuštinimo įtaiso išleidimo atvamzdis |
| (2) Maišytuvo perjungimo čiaupas (RW) | |
| (3) Slėginės armatūros perjungiklis (DA) | (14) Likutinio kiekio uždarymo čiaupas (EW) |
| (4) Įleidimo skalaujant bako šaltinio perjungimo čiaupas (QU) | (15) Įleidimo įskalaujant bakas |
| (5) Inžektoriaus perjungimo čiaupas (IJ) | (16) Liptelis |
| (6) Vandens rankoms plauti uždarymo čiaupas | (17) Apšvietimo sistema |
| (7) Pildymo jungtis (siurbimas) | (18) Gulsčiukas |
| (8) Purškalo bako (papildoma įranga) pildymo jungtis (slėgis), skalavimo vandens bakas | (19) Purškimo lentelė |
| (9) Slėginis pildymo perjungimo čiaupas (FD) | (20) Apsauginių pirštinių laikiklis |
| (10) Vakuuminis filtras | (21) Matavimo indelio laikiklis |
| (11) Slėginis filtras | (22) Uždengiamojo gaubto atidarymo įtaisas |
| (12) Slėginio filtro išleidimo atvamzdžio uždarymo čiaupas (DE) | (23) Išsiurbimo iš taros perjungimo čiaupas (CTS) |
| | (24) CTS jungtis |
| | (25) CTS skalavimo jungtis |

Perjungimo čiaupai valdymo skyde

Slėginės armatūros perjungimo čiaupas (DA)

-  Purškalo bako pildymas per siurbiamąją jungtį / įleidimo skalaujant bako išsiurbimas
-  Įleidimo skalaujant bako aprūpinimas
- + ( + ) Funkcijų jungimas vienu metu.
-  Purškimas
-  Vidaus valymas

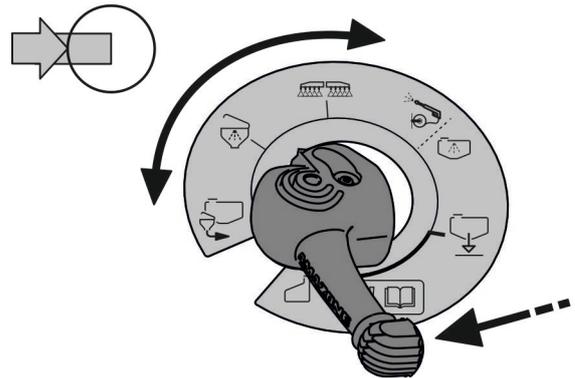
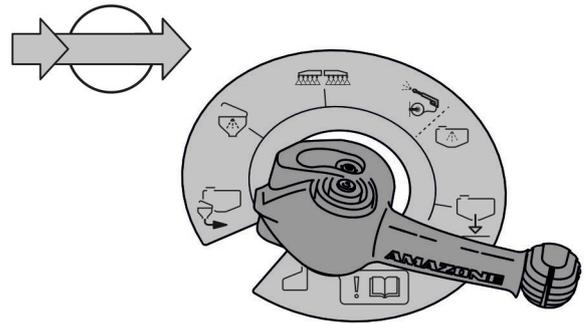


Naudodami raudonai pažymėtas funkcijas, ypač laikykitės atitinkamų naudojimo instrukcijos skyrių!

-  Greitasis ištuštinimas
-  Išorės valymas
-  Skalavimo vandens bako pildymas.

Slėginės armatūros valdymas:

- Leidžiamas skysčio tekėjimas  slėgio pusėje
→ Purškalas gali tekėti.
- Užblokuotas perjungimo čiaupas.
→ Rankinės svirties pasukti negalima, funkcijos parinkimas negalimas.
- Užblokuotas skysčio tekėjimas slėgio pusėje.
→ Purškalas negali tekėti.
- Perjungimo čiaupas atblokuotas.
→ Rankinę svirtį galima pasukti, funkcijos parinkimas galimas.



Pagrindinės mašinos konstrukcija ir funkcijos

Siurbiamosios armatūros indikatorius (SA)

-  Siurbimas per siurbiamąją žarną
-  Siurbimas iš purškalo bako
-  Siurbimas iš skalavimo vandens bako

Maišytuvo (RW) perjungimo čiaupas

-  Maišytuvas maks. įj.
- 0** – Maišytuvas išj.

Įleidimo skalaujant bako šaltinio perjungimo čiaupas (QU)

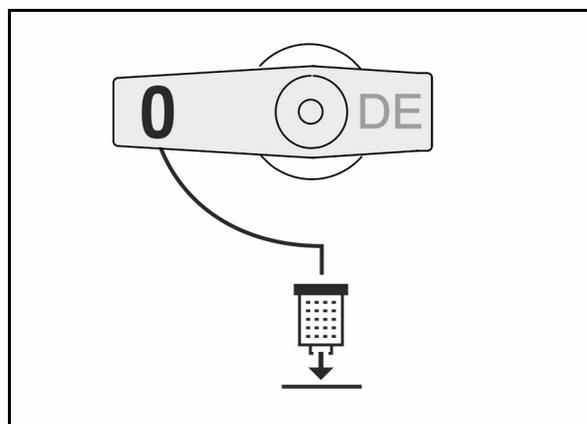
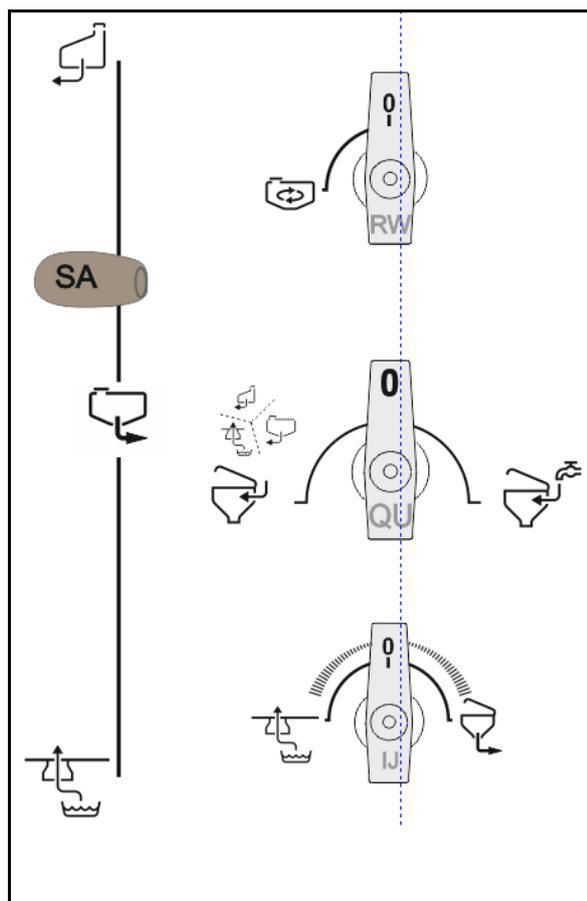
-  Skysčio iš siurbiamosios armatūros naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui
-  Slėginės jungties pildymo vandens naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui

Inžektoriaus perjungimo čiaupas (IJ)

-  Įleidimo skalaujant bako išsiurbimas
-  Pildymo našumo didinimas inžektoriumi

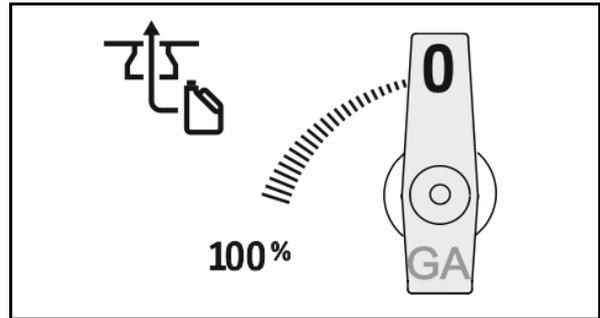
Slėginio filtro perjungimo čiaupas (DE)

-  Vandens išleidimas iš slėginio filtro



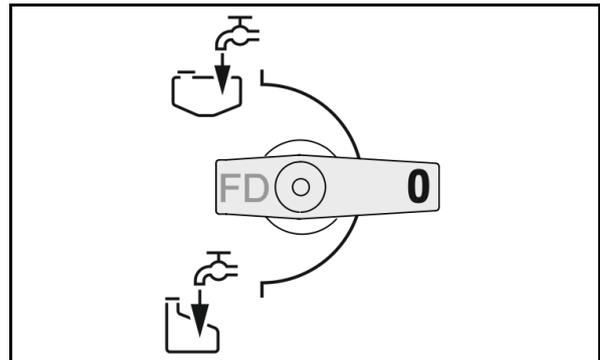
Išsiurbimo iš taros perjungimo čiaupas (GA)

- **100 %** maksimali išsiurbimo galia

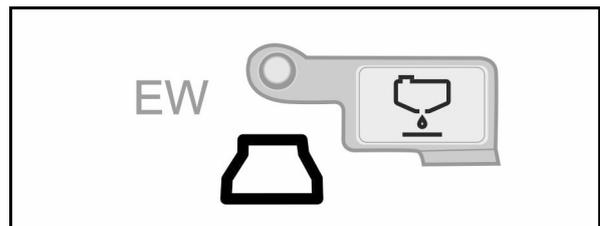


• **Slėginio pildymo perjungimo čiaupas (FD)**

- o  Purškalo bako pildymas
- o  Skalavimo vandens bako pildymas

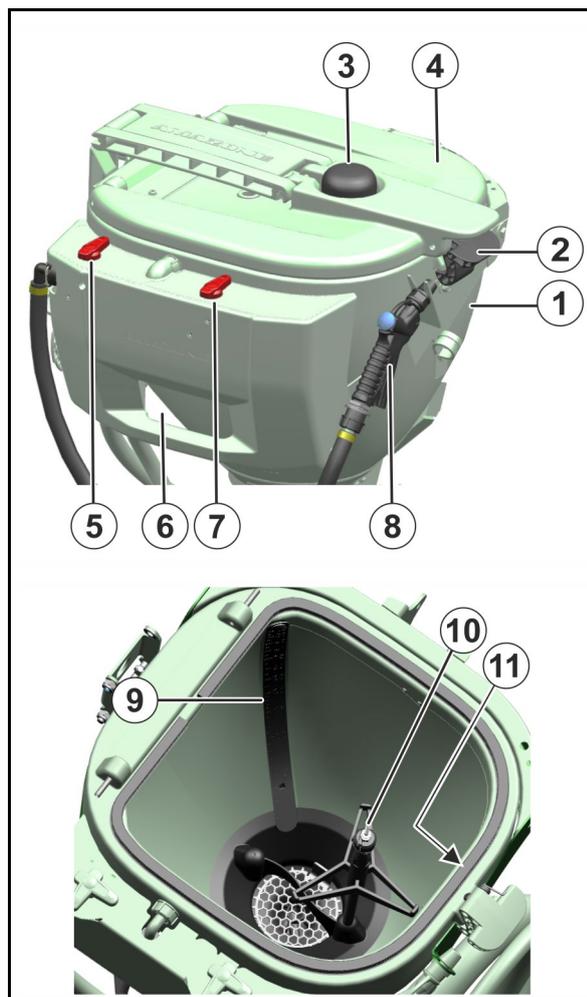


• **Purškalo bako ištuštinimo uždarymo čiaupas (EW)**



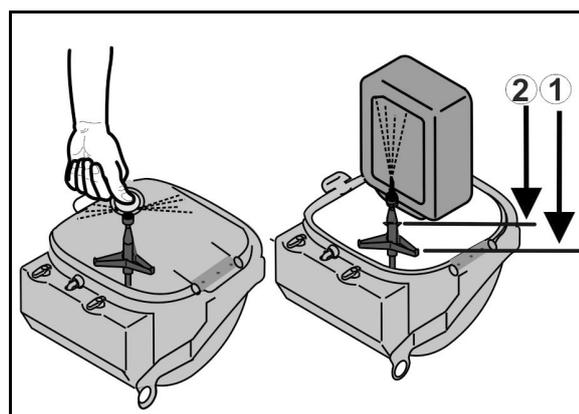
5.2.1 Įleidimo skalaujant bakas

- (1) Pasukamas įleidimo skalaujant bakas yra skirtas sukratyti, tirpinti ir įsiurbti augalų apsaugos priemones ir karbamidą. Talpa apie 60 l
- (2) Atlenkiamo dangtelio blokatorius
- (3) Kanistrų skalavimo purkštuko mygtukas
- (4) Atidarytas atlenkiamas dangtelis, galima naudoti kaip dėtuve
- (5) EA perjungimo čiaupas
- (6) Rankena įleidimo į skalaujant bako pasukimui į naudojimo arba transportavimo padėtį
- (7) EB perjungimo čiaupas
- (8) Purškimo pistoletas valdymo skydui valyti
- (9) Tūrio indikacijos skalė
- (10) Valymo purkštukas kanistrams su atramine plokšte
- (11) Įleidimo į skalaujant bako valymo purkštukas



Vanduo iš kanistro skalavimo purkštuko bėga tada, kai

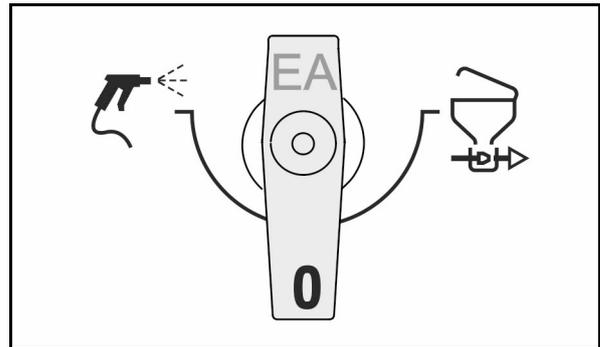
- atraminė plokštė spaudžiama žemyn,
- uždarytas atlenkiamas dangtelis žemyn spaudžia kanistrų plovimo purkštuką.



5.2.2 Perjungimo čiaupai ant įleidimo skalaujant bako

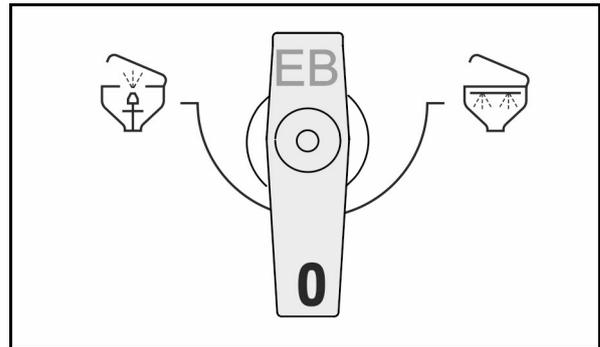
Perjungimo čiaupas (EA)

-  Įleidimo skalaujant bako išorės valymas
-  Preparato įleidimas per maišymo purkštuką



Perjungimo čiaupas (EB)

-  Kanistrų valymas / įleidimo skalaujant bako valymas
-  Skalavimas per žiedinę liniją



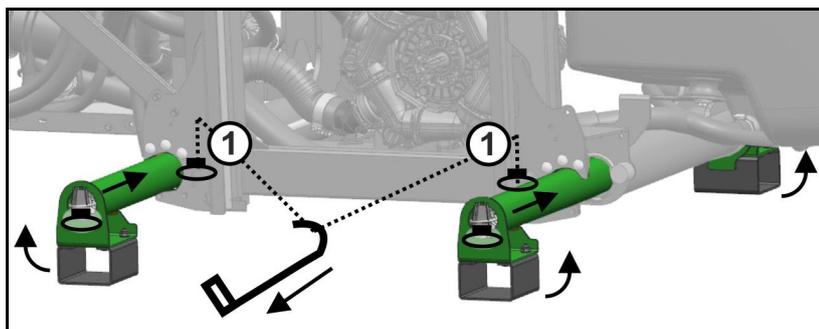
5.3 Pastatymo atramos

Mašina yra su 2 teleskopinėmis pastatymo atramomis.

Mašiną leidžiama pastatyti tik ant abiejų ištrauktų pastatymo atramų pastatymo padėtyje.

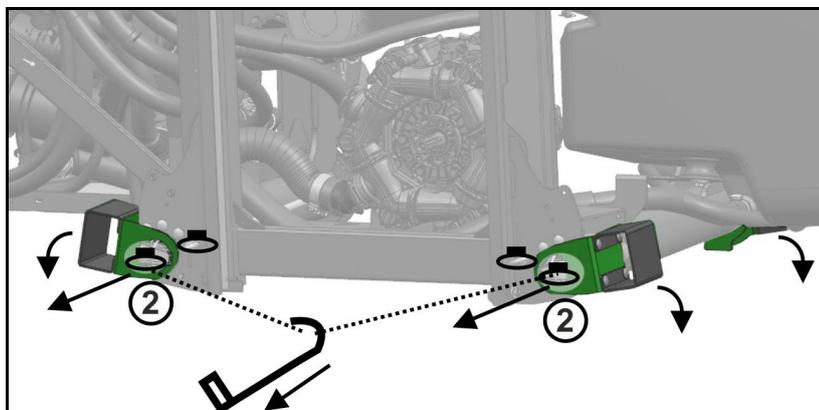
Pastatymo atrama, traukiant ranka trauklę, nustatoma į pastatymo arba transportavimo padėtį.

Pastatymo atramos nustatymas į pastatymo padėtį:



Užkabinkite trauklę už kilpos (1) ir traukdami nustatykite paeiliui pastatymo atramas į transportavimo padėtį.

Pastatymo atramų nustatymas į transportavimo padėtį:



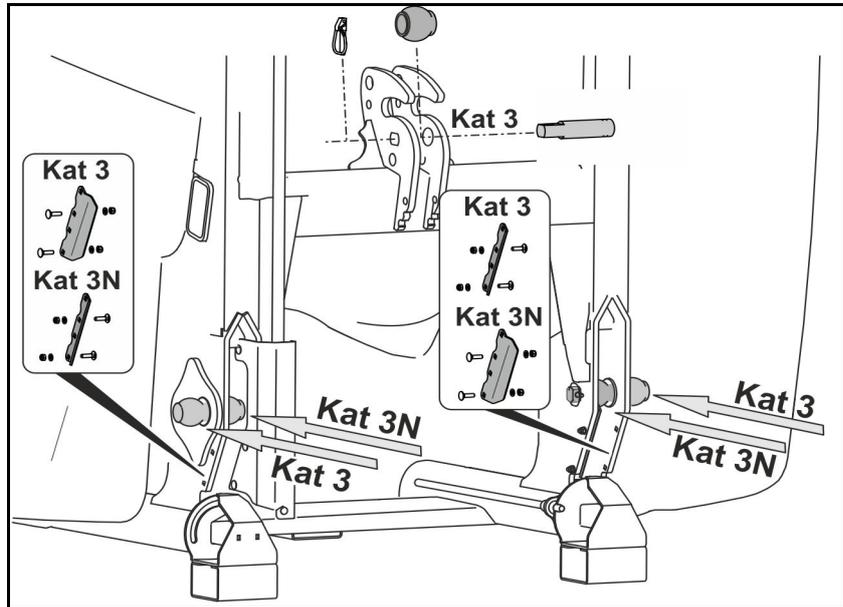
Užkabinkite trauklę už kilpos (2) ir traukdami nustatykite paeiliui pastatymo atramas į pastatymo padėtį.



Trauklės laikymo vieta yra dešinėje nuo valdymo skydo.

5.4 Tritaškis pakabinimas

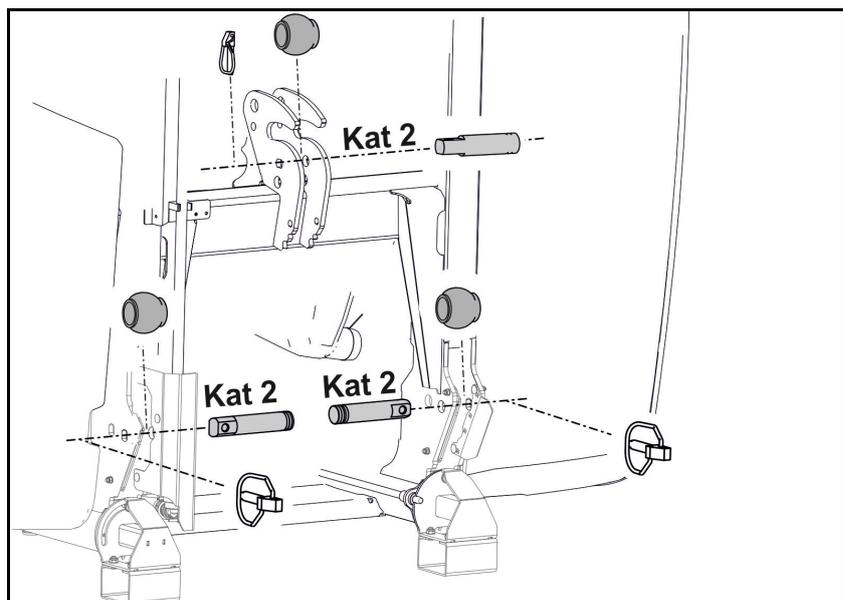
UF1602, UF2002



Pasirinktinai 3N arba 3 konstrukcinė kategorija

- Prie 3 kategorijos viršutinės trauklės kaiščio montuokite 3 kategorijos rutulinę įvorę
- 3N kategorija: 3 kategorijos apatinių trauklių rutulius sujunkite viduje.
- 3 kategorija: 3 kategorijos apatinių trauklių rutulius sujunkite išorėje.
- Prisukite traktoriaus apatinių trauklių kreipiamąsias plokštes pagal parinktą konstrukcinę kategoriją.

UF1002, UF1302



2 konstrukcinė kategorija

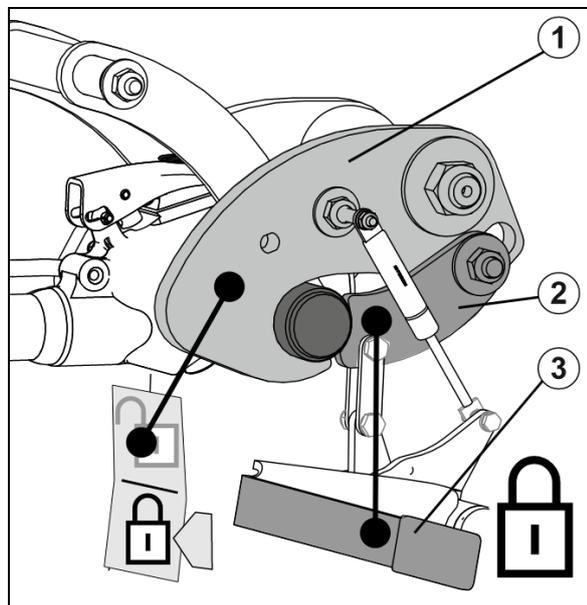
Prie 2 kategorijos apatinių trauklių kaiščių ir viršutinės trauklės kaiščio montuokite 2 kategorijos rutulinę įvorę.

5.5 Greito sujungimo sistema

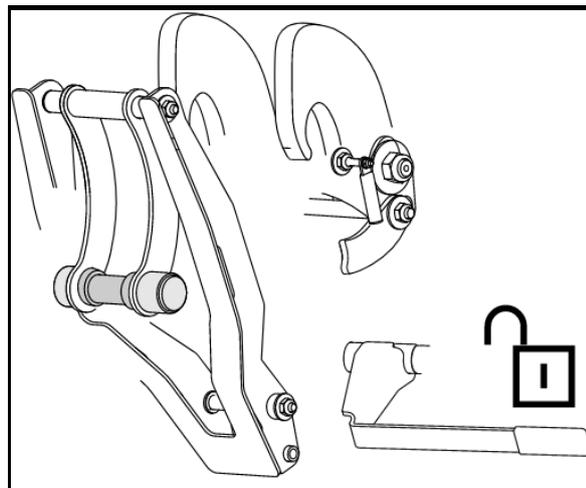
Greito sujungimo sistema skirta patogiam lauko purkštuvu pakabinimui ant traktoriaus.

Viršutinė trauklė prie greito sujungimo sistemos prijungta ir užblokuota.

- (1) Rankena fiksuoja viršutinę trauklę į priekį. Užfiksuotą padėtį rodo rodyklė
- (2) Fiksavimo kilpa fiksuoja viršutinę trauklę atgal. Fiksavimo kilpa fiksuoja viršutinę trauklę atgal, kai pastatymo atramos nustatomos į transportavimo padėtį.
- (3) Rankinė svirtis papildomai fiksuoja atgal



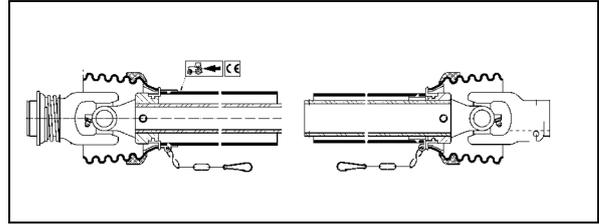
Greito sujungimo sistema paruošta sujungimui.



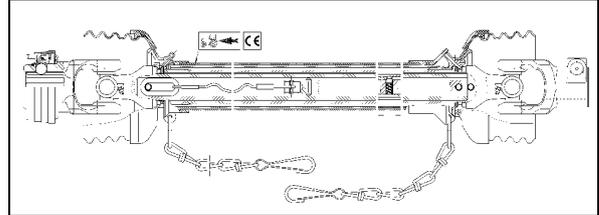
5.6 Kardaninis velenas

Kardaninis velenas perima jėgos perdavimą tarp traktoriaus ir mašinos.

- Kardaninis velenas



- Kardaninis velenas „Telespace“ (teleskopinis)



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus dėl netikėto traktoriaus ir mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo!

Kardaninį veleną prijunkite prie traktoriaus arba atjunkite nuo jo tik apsaugoję traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir įsukimo pavojus dėl neužfiksuoto kardaninio veleno arba pažeistų apsauginių įtaisų!

- Niekada nenaudokite kardaninio veleno be apsauginio įtaiso arba su pažeistu apsauginiu įtaisu arba be tinkamai naudojamos laikančiosios grandinės.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar
 - o visi apsauginiai kardaninio veleno įtaisai yra sumontuoti ir veikia;
 - o tarpai aplink kardaninį veleną yra pakankami visose darbinėse būsenose. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
- Laikančiąsias grandines užkabinkite taip, kad būtų užtikrinta pakankama sukimosi sritis visose kardaninio veleno eksploataavimo padėtyse. Laikančiosios grandinės jokių būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.
- Pažeistas arba trūkstamas dalis nedelsdami paveskite pakeisti gamintojo originaliomis kardaninio veleno dalimis. Atkreipkite dėmesį, kad kardaninį veleną remontuoti leidžiama tik specializuotose dirbtuvėse.
- Atjungę mašiną, kardaninį veleną įstatykite į tam numatytą laikiklį! Taip apsaugosite kardaninį veleną nuo pažeidimo ir užteršimo.
 - o Niekada nenaudokite kardaninio veleno laikančiosios grandinės atjungtam kardaniniam velenui užkabinti.

**ĮSPĖJIMAS**

Įtraukimo ir įsukimo pavojus dėl neapsaugotų kardaninio veleno dalių jėgos perdavimo srityje tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos!

Dirbkite tik su visiškai apsaugota pavara tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos.

- Neapsaugotas kardaninio veleno dalis visada reikia apsaugoti apsauginiu skydu ant traktoriaus ir apsauginiu piltuvu ant mašinos.
- Patikrinkite, ar apsauginis skydas ant traktoriaus, apsauginis piltuvas ant mašinos, ištiesto kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įtaisai persidengia mažiausia 50 mm. Jei ne, mašinos varymas kardaniniu velenu draudžiamas.



- Naudokite tik pristatytą kardaninį veleną arba pristatyto tipo kardaninį veleną.
- Perskaitykite kardaninio veleno naudojimo instrukciją ir jos laikykitės. Tinkamas kardaninio veleno naudojimas ir techninė priežiūra saugo nuo sunkių nelaimingų atsitikimų.
- Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės
 - kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos,
 - leidžiamo mašinos pavaros apsukų skaičiaus,
 - tinkamo kardaninio veleno įmontavimo ilgio. Apie tai skaitykite skyriuje „Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus“, 122 psl.,
 - tinkamos kardaninio veleno įmontavimo padėties. Traktoriaus simbolis ant kardaninio veleno apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno jungtį, kuria jis prijungiamas prie traktoriaus.
- Mašinos pusėje visada sumontuokite apsauginę arba laisvosios eigos movą, jei kardaninis velenas yra su apsaugine arba laisvosios eigos mova.
- Prieš įjungdami darbo veleną, atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, skirtus darbo veleno eksploatavimui skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“, 32 psl.

5.6.1 Kardaninio veleno prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimų ir smūgio pavojus dėl nepakankamų tarpų prijungiant kardaninį veleną!

Prieš sujungdami mašiną su traktoriumi, sujunkite kardaninį veleną su traktoriumi. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno prijungimui.

1. Traktoriumi prie mašinos privažiokite taip, kad tarp jų liktų tarpas (apie 25 cm).
2. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 124 psl.
3. Patikrinkite, ar traktoriaus darbo velenas išjungtas.
4. Išvalykite ir sutepkite traktoriaus darbo veleną.
5. Kardaninio veleno užraktą stumkite ant traktoriaus darbo veleno, kol pajusite, kad užraktas užsifiksavo. Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos ir leidžiamo mašinos darbo veleno sukimosi greičio.
6. Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą su laikančiąja grandine (laikančiosiomis grandinėmis), kad kartu nesisuktų.
 - 6.1 Pritvirtinkite fiksavimo grandinę (grandines) kuo statesniu kampu kardaninio veleno atžvilgiu.
 - 6.2 Laikančiąją grandinę (laikančiąsias grandines) tvirtinkite taip, kad būtų užtikrinama pakankama kardaninio veleno sukimosi sritis visose eksploataavimo būsenose.



ATSARGIAI

Laikančiosios grandinės jokia būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.

7. Patikrinkite, ar tarpai aplink kardaninį veleną yra pakankami visose eksploataavimo būsenose. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
8. Pasirūpinkite, kad tarpai būtų pakankami (jei reikia).

5.6.2 Kardaninio veleno atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo ir smūgių pavojus dėl nepakankamų tarpų, atjungiant kardaninį veleną!

Prieš atjungdami kardaninį veleną nuo traktoriaus, pirmiausia atjunkite nuo jo mašiną. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno atjungimui.



ATSARGIAI

Pavojus nudegti prisilietus prie karštų konstrukcinių kardaninio veleno elementų!

Dėl šio pavojaus galimi rankų sužalojimai: nuo lengvų iki sunkių.

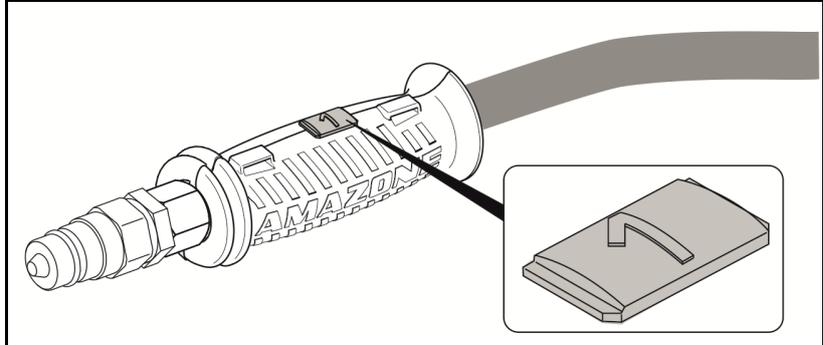
Nelieskite stipriai įkaitusių konstrukcinių kardaninio veleno elementų (ypač movų).

1. Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus. Apie tai skaitykite skyriuje „Mašinos atjungimas“, 133 psl.
2. Traktoriumi pavažiokite tiek, kad tarp traktoriaus ir mašinos būtų tarpas (apie 25 cm).
3. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 124 psl.
4. Nutraukite kardaninio veleno užraktą nuo traktoriaus darbo veleno. Atjungdami kardaninį veleną, laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.
5. Padėkite kardaninį veleną į tam skirtą laikiklį.
6. Prieš ilgesnes eksploatavimo pertraukas kardaninį veleną išvalykite ir sutepkite.

5.7 Hidraulinės jungtys

- Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis.

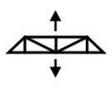
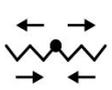
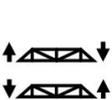
Ant rankenų yra spalvotos žymos su kodo skaičiumi arba raide, kad tam tikrą hidraulinę funkciją būtų galima priskirti traktoriaus valdymo įrenginio slėginei žarnai!



Kaip žymos prie mašinos priklijuojamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

- Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos reikia naudoti skirtingus traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdus.

Užfiksuoti, nuolatiniam alyvos cirkuliavimui	
Liesti, aktyvinimui, kol bus atlikta komanda	
Slankioji padėtis, laisvas alyvos tekėjimas valdymo įrenginyje	

Ženklinimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
geltona	1		auksčio reguliator	pakėlimas	dvipusis veikimas	
	2			nuleidimas		
žalia	1		Sijos suskleidimo ir išskleidimo sistema	Išskleidimas	dvipusis veikimas	
	2			Suskleidimas		
smėlinė	1		Polinkio reguliator	Sija kairėje kelti	dvipusis veikimas	
	2			Sija dešinėje kelti		

Profesionalaus lankstymo sistema

Ženklinimas		Funkcija	Traktoriaus valdymo įrenginys	
raudona		nuolatinė alyvos cirkuliacija	vienpusio veikimas	
raudona		Beslėgis grįžtamasis vamzdis		
raudona		„Load-Sensing“ valdymo žarna (papildoma įranga)		



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl didelių slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Prijungdami ir atjungdami hidraulinės žarnas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Grįžtamoji alyvos linija

„Profi“ suskleidimo sistema: **Maksimalus leidžiamas slėgis grįžtamojoje alyvos linijoje: 5 barai**

Todėl grįžtamąją alyvos liniją prijunkite ne prie traktoriaus valdymo įrenginio, o prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos su didele kištukine jungtimi.



ĮSPĖJIMAS

Grįžtamajai alyvos linijai naudokite tik DN16 vamzdžius ir parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.

Hidraulinei sistemai įjunkite slėgį tik tada, kai yra tinkamai prijungta laisva grįžtamoji linija.

Komplekte esančią jungiamąją movą instaliuokite prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos.

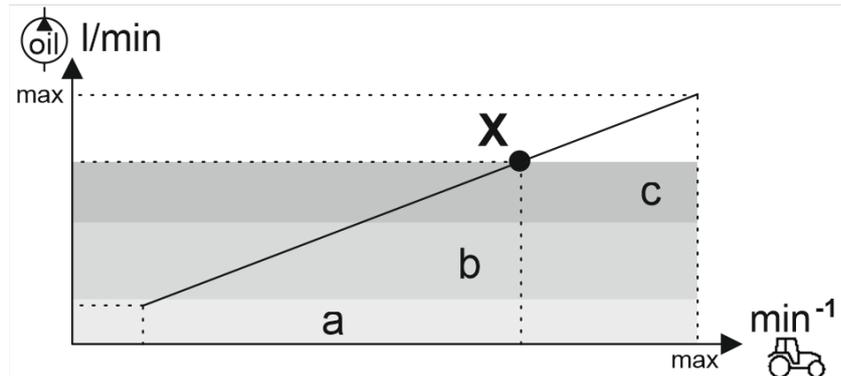
Alyvos tūrinis srautas

Priklausomai nuo mašinos įrangos (įranga a, b, c) mašinai reikalingas tam tikras alyvos tūrinis srautas, kurį turi užtikrinti traktorius.

Parinkite traktorių taip, kad jis darbiniam taške X lauke ir taip pat apsisukant lauko gale užtikrintų reikiamą alyvos tūrinį srautą esant nedideliame variklio sūkių skaičiui. Taip pat atsižvelkite į traktoriaus poreikį.



Nepakankamas alyvos tiekimas kenkia mašinos veikimui ir gali sugadinti mašiną.



„Load-Sensing“ sistemos naudojimas

„Load-Sensing“ naudojimui hidraulinio bloko perjungimo čiaupą nustatykite į atitinkamą padėtį.

5.7.1 Hidraulinių žarnų linijų prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Neteisingai prijungus hidraulinių žarnų linijas dėl netinkamo hidraulinės sistemos funkcionavimo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Prijungdami hidraulinių žarnų linijas laikykitės spalvinio hidraulinių kištukų ženklavimo.



- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus hidraulinės sistemos, patikrinkite hidraulinių alyvų suderinamumą. Mineralinės alyvos nemišykite su bioalyva!
- Atsižvelkite į didžiausią leistiną 210 barų hidraulinės alyvos slėgį.
- Prijunkite tik švarius hidraulinės alyvos kištukus.
- Hidraulinės sistemos kištuką(-us) į hidraulinę movą spauskite tol, kol išgirsite, kad hidraulinis kištukas(-i) užsifiksavo.
- Patikrinkite, ar hidraulinių žarnų linijų sujungimo vietos yra tvarkingos ir sandarios.

1. Traktoriuje esančią valdymo vožtuvo aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Nuvalykite hidraulinių žarnų linijų hidraulinius kištukus ir tik tada hidraulinių žarnų linijas sujunkite su traktoriumi.
3. Hidraulinių žarnų liniją(-as) sujunkite su traktoriaus valdymo įrenginiu(-ais).

5.7.2 Hidraulinių žarnų linijų atjungimas

1. Traktoriuje esančią valdymo įrenginio aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Iš hidraulinės sistemos movos ištraukite hidraulinį kištuką.
3. Ant hidraulinės sistemos kištuko ir kištukinio lizdo, kad apsaugotumėte juos nuo nešvarumų, uždėkite apsaugos nuo dulkių gaubtelius.
4. Padėkite hidraulines žarnų linijas į žarnų laikymo vietą.

5.8 Valdymo terminalas / valdymo kompiuteris

Laukų purkštuvai **UF** su

- Valdymo terminalas arba AMASPRAY+ yra su srauto matuokliu. Išpurškimo kiekis nustatomas valdymo terminale.

Valdymo terminalas valdo darbo kompiuterį. Taip darbo kompiuteris gauna visą reikalingą informaciją ir perima su plotu susijusį sąnaudų kiekio [l/ha] reguliavimą priklausomai nuo įvesto sąnaudų kiekio (numatytojo kiekio) ir momentinio važiavimo greičio [km/h].

5.8.1 Valdymo terminalas

Valdymo terminalu atliekama:

- mašinos specifinių duomenų įvedimas;
- su užduotimi susijusių duomenų įvedimas;
- lauko purkštovo valdymas sąnaudų kiekiui pakeisti purškiant;
- visų purškimo sijos funkcijų valdymas (tik su „Profi“ suskleidimo sistema);
- specialių funkcijų valdymas;
- lauko purkštovo kontrolė purškiant;

Valdymo terminalas išsaugo užfiksuotus duomenis paleistai užduočiai.



Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

„AmaTron 4“



„AmaPad 2“

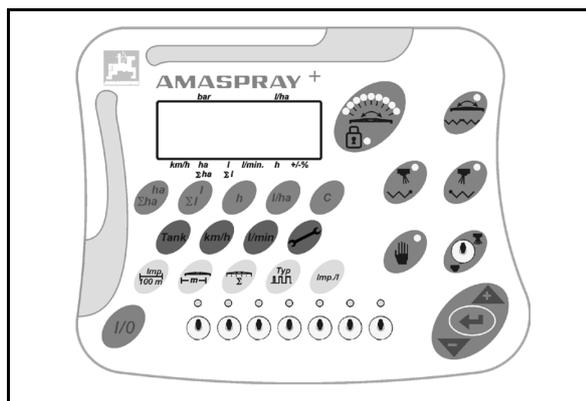


5.8.2 AMASPRAY+

AMASPRAY+ atliekama:

- mašinos specifinių duomenų įvedimas;
- lauko purkštuvu valdymas sąnaudų kiekiui pakeisti purškiant;
- hidraulinių funkcijų parinkimas, aktyvinant traktoriaus valdymo įrenginiu;
- specialių funkcijų valdymas;
- lauko purkštuvu kontrolė purškiant;
- sekcijų įjungimas ir išjungimas.

Nuolat matuojamas momentinis išpurškimo kiekis, greitis, apdirbtas plotas, bendras plotas, išpurkštas kiekis, taip pat bendras kiekis, darbo laikas ir nuvažiuota atkarpa.





Taip pat žr. naudojimo instrukciją AMASPRAY+!

5.9 Daugiafunkcinė rankenėlė „AmaPilot+“

Su „AmaPilot+“ galima atlikti visas mašinos funkcijas.

„AmaPilot+“ yra AUX-N valdymo elementas, kurio mygtukų priskyrimas yra laisvai parenkamas.

Standartinis mygtukų priskyrimas yra iš anksto nustatytas kiekvienai „Amazon-ISOBUS“ mašinai.

Funkcijos yra suskirstytos į 3 lygmenis ir parenkamos nykščio paspaudimu.

Greta standartinio lygmens galima įjungti dar du kitus valdymo lygmenis.

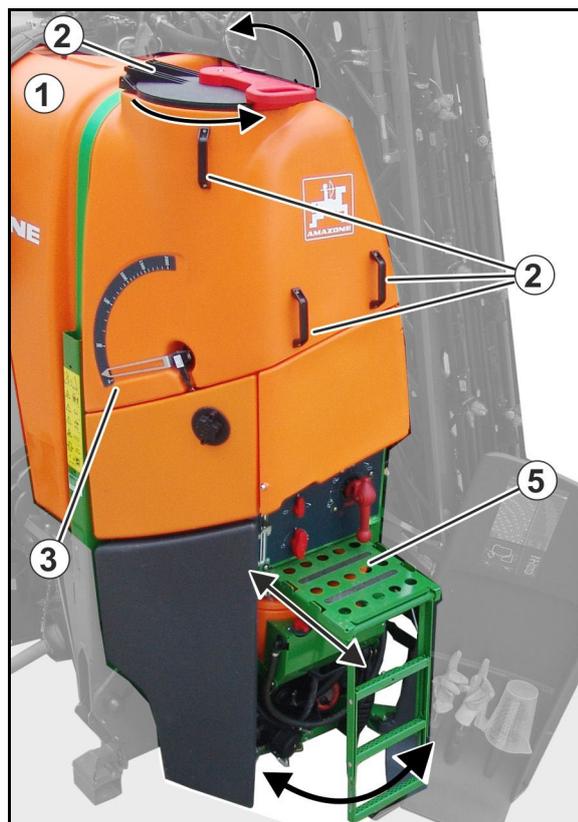


5.10 Purškalo bakas

(1) Purškalo bakas

Purškalo bakas pildomas per

- pildymo angą,
 - siurbiamąją žarną prie siurbiamosios jungties,
 - per slėginę jungtį
- (2) Techninės priežiūros dangtis
- (3) Pripildymo lygio indikatorius
- (4) Turėklai lipimui
- (5) Techninės priežiūros platforma su kopėčiomis



Techninės priežiūros dangtis Srieginis pildymo angos dangtelis

- Norėdami atidaryti dangtelį, sukite į kairę ir pakelkite aukštyn.
- Norėdami uždaryti dangtelį nulenkite žemyn ir priveržkite, sukdami į dešinę.



Techninės priežiūros dangtis skirtas tik purškalui kontroliuoti, o ne bakui pildyti.

5.10.1 Techninės priežiūros platforma su kopėčiomis

Ištraukiamos kopėtėlės:

- Norėdami užlipti, kopėtėles su pakyla patraukite į išorę ir nuleiskite.
- Kai nenaudojate kopėtėlių, pakelkite jas ir su pakyla pastumkite po valdymo skydu.



Būtinai atkreipkite dėmesį į tai, kad įstumtos kopėtėlės užsifiksuotų atitinkamoje galinėje padėtyje.



PAVOJINGA

- Niekada nelipkite į purškalo baką.
- Pavojus susižaloti dėl nuodingų garų!
- Draudžiama važiuoti ant lauko purkštuvo!
- Pavojus nukristi važiuojant kartu!

5.10.2 Siurbimo žarna purškalo bakui pildyti



Pildydami purškalo baką per siurbimo žarną iš visuomeninių vandenviečių laikykitės privalomų reikalavimų (apie tai skaitykite ir skyriuje „Mašinos naudojimas“, Seite 143).

- (1) Siurbimo žarna
- (2) Greitojo sujungimo įtaisas
- (3) Siurbiamasis filtras įsiurbto vandens filtravimui
- (4) Kontrolinis vožtuvas. Neleidžia ištekėti purškalo bako jau esančiam skysčiui, jei pildymo proceso metu staiga dingsta žemas slėgis.

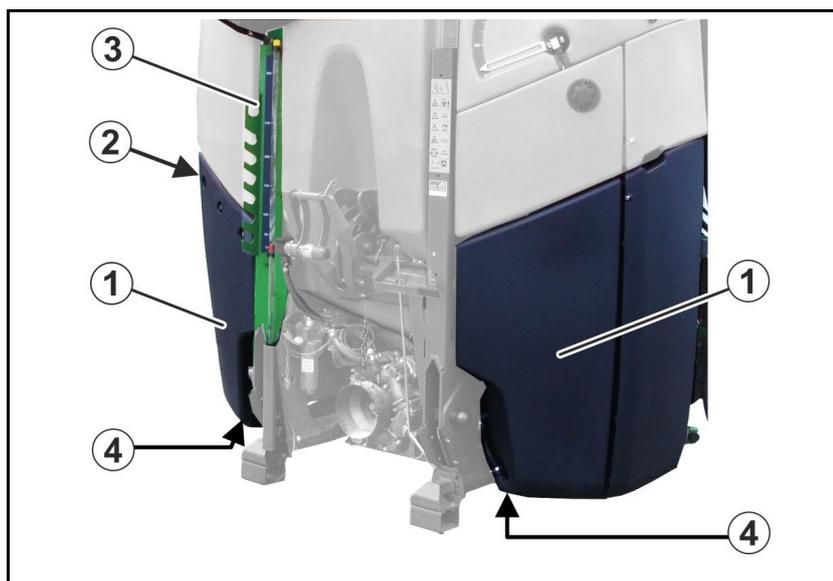


Siurbiamosios žarnos laikiklis ant „Super S“ sijos

- Nenaudojamą siurbiamąją žarną pritvirtinkite laikiklyje.
- Prieš naudodami išvalykite siurbiamąją žarną, jei ji buvo užteršta purškimo priemone.



5.11 Skalavimo vandens bakas



- (1) Skalavimo vandens bakas
- (2) Pildymo anga, oro išleidimas
- (3) Pripildymo lygio indikatorius
- (4) Vandens išleidimas

Skalavimo vandens bake laikomas švarus vanduo. Šis vanduo naudojamas

- purškalo bake likusiam kiekiui skiesti baigus purškimą;
- viso purkštuvo valymui (skalavimui) lauke;
- siurbiamosios armatūros bei purškimo vamzdžių valymui, esant pilnam konteineriui.

Prisukamas pildymo angos dangtelis su oro išleidimo vožtuvu.



Į skalavimo vandens baką pilkite tik švarų vandenį.

5.12 Rankų plovimo įtaisas

Rankų plovimo įtaisas (18 l) švariam vandeniui rankoms arba purkštukams plauti.

- (1) Rankų plovimo bakelis
- (2) Uždarymo čiaupas.
- (3) Muilo dozatorius
- (4) Išleidžiamasis kanalas

Prieš naudodami rankų plovimo įtaisą, nuleiskite įleidimo skalaujant rezervuarą ir atidarykite dangtį, plovimo vandeniui surinkti.



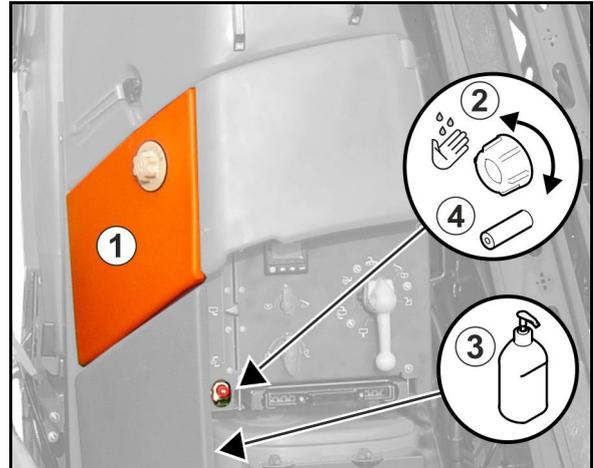
Į šviežio vandens baką pilkite tik švarų vandenį.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus apsinuodyti dėl nešvaraus vandens šviežio vandens bako!

Vandens iš šviežio vandens bako nenaudokite kaip geriamojo vandens! Šviežio vandens bako turinys netinkamas maistui gaminti.



5.13 Techniniai siurblio įrangos duomenys

Purškimo siurblys

Purškimo siurblys tiekia purškalą arba vandenį šioms funkcijoms:

- Purškalo išpurškimas
- Purškalo maišymas
- Purkštuvo valymas
- Purškimo priemonių įskalavimas
- Vandens prisiurbimas
- Greitasis ištuštinimas

- **Siurblio pavara per kardaninį veleną nuo traktoriaus darbo veleno**
Maksimalus leidžiamas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis siurblio pavarai yra 540 min⁻¹.

- **Hidraulinė siurblio pavara**
Maksimalus leidžiamas siurblio sukimosi greitis yra 540 min⁻¹.
Šis siurblio sukimosi greitis pasiekiamas, kai alyvos tūrinis srautas yra 43 l/min.



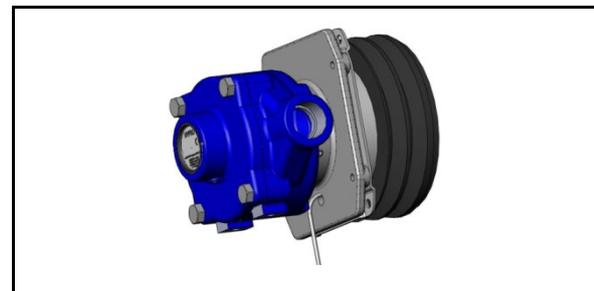
Skalavimo vandens siurblio nuolatiniam vidaus valymui

Nuolatinis vidaus valymas įjungiamas būnant traktoriuje:

- klavišiniu jungikliu,



- valdymo terminalu ISOBUS



Skalavimo vandens siurblių suka purškimo siurblio diržinė pavara.

Siurblys nėra įsiurbiamasis ir neapsaugotas nuo sausosios eigos, prieš žiemą reikia iš jo išleisti vandenį.

Siurblys gali būti naudojamas tik tada, kai yra pripildytas skalavimo vandens rezervuaras. Tai kontroliuojama plūdiniu jungikliu.

5.14 Filtravimo įranga



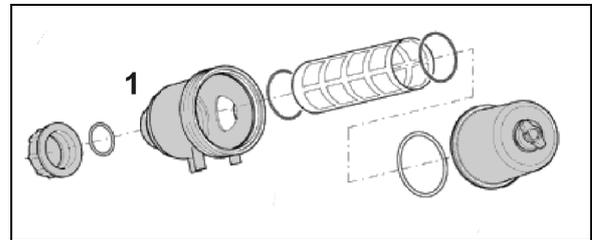
- Naudokite visus numatytus filtrus. Reguliariai valykite filtrus (apie tai skaitykite skyriuje „Valymas“, Seite 184). Lauko purkštuvus veiks negesdamas tik tada, jei bus užtikrintas nepriekaištingas purškalo filtravimas. Nepriekaištingas filtravimas turi didelės reikšmės augalų apsaugos priemonių veiksmingumui.
- Atsižvelkite į filtrų arba akių pločių leistinas kombinacijas. Savaiminio valymosi slėginio filtro ir purkštų filtrų akių pločiai visuomet privalo būti mažesni už naudojamų purkštų angą.
- Atminkite, kad naudojant slėginių filtrų įdėklus su 80 arba 100 akių/colyje, naudojant kai kurias augalų apsaugos priemones galimas veikliosios medžiagos išfiltravimas. Specifiniais atvejais klauskite augalų apsaugos priemonių gamintojo.

5.14.1 Siurbimo filtras

Siurbiamasis filtras (1) filtruoja

- purškalo purškimo režimo metu,
- vandenį, pildant purškalo baką per siurbiamąją žarną.
- vandenį skalavimo metu.

Filtro plotas: 660 mm²
Akių skersmuo: 0,60 mm



5.14.2 Išsivalantis slėginis filtras

Savaiminio valymosi slėginis filtras

- neleidžia užsikimšti prieš purkštus esantiems purkšto filtrams,
- turi daugiau akių/colyje nei siurbiamasis filtras.

Ijungus hidraulinį maišytuvą, nuolat skalaujamas slėginio filtro įdėklo vidinis paviršius, o į purškalo baką grįžta neištirpusios purškimo priemonės ir nešvarumų dalelės.

Slėginių filtrų įdėklų naudojimo apžvalga

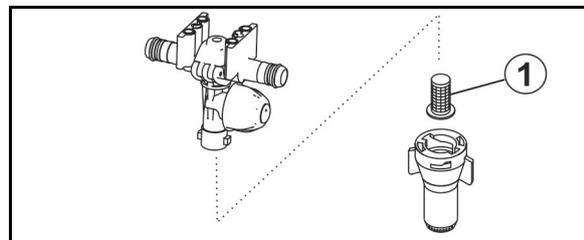
- 50 akių/colyje (standartas), mėlyna
kai purkštuko dydis ,03' ir didesnis
filtro plotas: 216 mm²
akių skersmuo: 0,35 mm
- 80 akių/colyje, geltona
kai purkštuko dydis nuo ,02'
filtro plotas: 216 mm²
akių skersmuo: 0,20 mm
- 100 akių/colyje, žalia
purkštuko dydis ,015' ir mažesnis
filtro plotas: 216 mm²
akių skersmuo: 0,15 mm

5.14.3 Purkšto filtras

Purkštukų filtrai (1) apsaugo nuo purkštukų užsikimšimo.

Purkštų filtrų apžvalga

- 24 akys/colyje,
purkštuko dydis nuo ,06' ir didesnis
filtro plotas: 5,00 mm²
akių skersmuo: 0,50 mm
- 50 akių/colyje (standartas),
purkštuko dydis nuo ,02' iki ,05'
filtro plotas: 5,07 mm²
akių skersmuo: 0,35 mm
- 100 akių/colyje,
purkštuko skersmuo ,015' ir mažesnis
filtro plotas: 5,07 mm²
akių skersmuo: 0,15 mm



5.15 Išorinis plovimo įtaisas

Išorės plovimo įtaisas, skirtas valyti lauko purkštuvą, kartu su

- (1) žarnos suktuvu,
- (2) 20 m slėgine žarna,
- (3) purškimo pistoletu.

Darbinis slėgis: 10 bar

Vandens išstūmimas: 18 l/min.

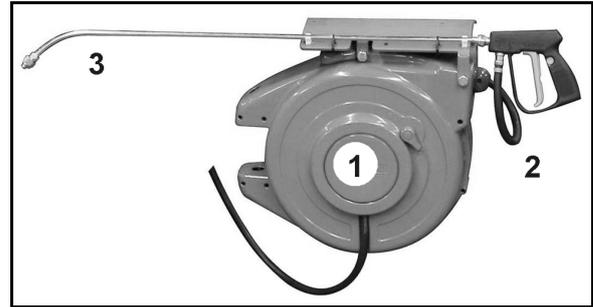


ĮSPĖJIMAS

Pavojus, kurį kelia aukštu slėgiu prasiskverbiantis skystis ir užteršimo purškimas, jei netyčia bus paspaustas purškimo pistoletas!

Purškimo pistoletą fiksumi (1) užfiksuokite nuo netikėto purškimo

- kiekvieną kartą, kai baigiate purkšti,
- prieš tai, kai nuvalytą purškimo pistoletą įstatysite į laikiklį.



5.16 Darbo žibintas



2 variantai:

- Reikalingas atskiras maitinimas iš traktoriaus, valdymas skirstomąja dėže.
- Maitinimas ir valdymas įranga ISOBUS.

Darbo žibintas:



Atskirų purkštukų LED apšvietimas:



5.17 Priekinis bakas „FT 1001“ / „FT1502“

Priekinis bakas montuojamas prie traktoriaus priekinės hidraulikos.

- „FT1001“ yra 1000 l tūrio
- „FT1502“ yra 1500 l tūrio



5.18 Kamerų sistema



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus.

Jei manevruojant naudojamas tik kameros ekranas, galima nepastebėti asmenų arba daiktų. Kameros sistema yra pagalbinė priemonė. Ji neatstoja operatoriaus atidumo artimoje aplinkoje.

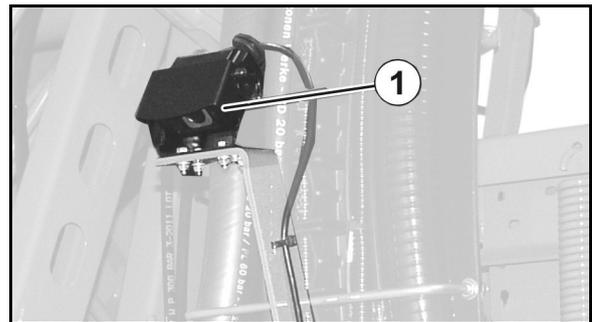
- **Prieš manevruodami patys apžvelkite ir įsitikinkite, kad manevravimo srityje nėra asmenų ir daiktų**

Mašina gali būti su kamera (1).

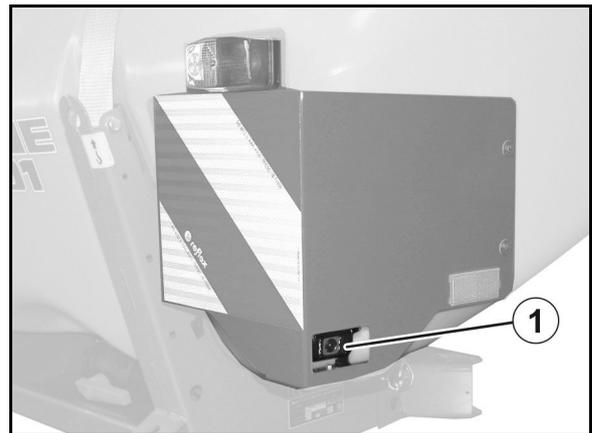
Savybės:

- Matymo kampas 135°
- Šildymas ir nerasojanti danga
- Infraraudonųjų spindulių naktinio matymo technika
- Automatinė antirefleksinė funkcija

- (1) Kamera prie purškimo sijos saugiam važiavimui atbuline eiga.



- (1) Kamera prie priekinio bako saugiam manevravimui.



5.19 Asmeninės apsaugos priemonės „Safety Kit“

„Safety Kit“ yra asmeninės apsaugos priemonės darbui su augalų apsaugos priemonėmis patogiamame AMAZONE „Safety Kit“ lagamine.



6 Purškimo sijos konstrukcija ir funkcijos



ĮSPĖJIMAS

Žmonių sužalojimų pavojus, užsikabinus už purškimo sijos

- pasukant į šalį gembes suskleidimo metu,
- palenkiant, pakeliant arba nuleidžiant,

Prieš valdydami purškimo siją, paprašykite žmonių pasitraukti iš mašinos pavojaus zonos.

Tvarkinga purškimo sija bei tinkamas prikabinimas labai pagerina purškalo paskirstymo tikslumą. Visiškas padengimas pasiekiamas teisingai nustačius purškimo sijos purškimo aukštį. Purkštukai ant sijos sumontuoti kas 50 cm (alternatyva 25 cm).

Profesionalaus lankstymo sistema

Sija valdoma valdymo terminalu.

→ Tam naudojimo metu nustatykite traktoriaus valdymo įrenginį *raudona*.

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!



Priklausomai nuo mašinos įrangos, naudojantis sijos kinematikos funkcijų grupe, galima atlikti šias funkcijas:

- purškimo sijos suskleidimas ir išskleidimas,
- hidraulinis aukščio reguliavimas,
- hidraulinis posvyrio reguliavimo įtaisas,
- vienpusis purškimo sijos suskleidimas,
- vienpusis, nepriklausomas purškimo sijos ir sijos gėmbių sulenkimas ir atlenkimas (tik naudojant „Profi II“ suskleidimo sistemą).

Skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu

Sija valdoma traktoriaus valdymo įrenginiais.

- Priklausomai nuo įrangos, purškimo sijos skleidimą galima parinkti valdymo terminalu ir atlikti traktoriaus valdymo įrenginiu *žalia* (išankstinio pasirinkimo suskleidimo ir išskleidimo sistema)!

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

- Aukštis nustatomas traktoriaus valdymo įrenginiu *žalia*.

Sulankstymas ir išlankstymas

**ATSARGIAI**

Važiuojant draudžiama suskleisti ir išskeisti purškimo sija.

**PAVOJINGA**

Suskleisdami ir išskeisdami purškimo sija, visada palikite pakankamą atstumą nuo elektros laidų! Sąlytis su elektros laidais gali baigtis mirtimi.

**ĮSPĖJIMAS**

Viso asmens kūno suspaudimo ir smūgio pavojus kyla dėl galimo asmens sugriebimo į šoną pasukamomis mašinos dalimis!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

Veikiant traktoriaus varikliui, laikykitės pakankamo saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių.

Stebėkite, kad asmenys laikytųsi pakankamo saugaus atstumo iki judančių mašinos dalių.

Asmenims liepkite pasitraukti iš judančių mašinos dalių sukimosi srities ir tik tada sukite mašinos dalis.

**ĮSPĖJIMAS**

Suspaudimo, įtraukimo, sugavimo ar smūgio pavojus pašaliniams asmenims, stovintiems sijos sukimosi srityje ją išlankstant ir sulankstant, ir sugriebimo pavojus dėl judančių sijos dalių!

- Asmenims liepkite pasitraukti iš sijos sukimosi srities ir tik tada išlankstykite arba sulankstykite sija.
- Nedelsdami išjunkite sijos išlankstymo ir sulankstymo valdymo įtaisą, jei į sijos sukimosi sritį įžengia asmuo.



Sijai esant sulankstytai ar išlankstytai, hidrauliniai cilindrai išsaugo tas pačias sijos sulenkimo galutines pozicijas (transportavimo arba darbinę poziciją).

Darbas su vienoje pusėje išskeista purškimo sija



Galima dirbti su vienoje pusėje išskeista purškimo sija

- tik su užblokuotu svyravimo kompensatoriumi;
- tik, kai kita šoninė gembė kaip paketas yra nuleista iš transportavimo padėties („Super-S“ sija).
- tik trumpam pravažiuojant pro kliūtis (medžius, stulpus ir kt.).



- Prieš sulenkdami vienoje pusėje purškimo siją, užblokuokite svyravimų kompensatorių.
Kai svyravimų kompensatorius neužblokuotas, purškimo sija gali pakrypti į šoną. Jei išlankstyta šoninė gembė liesis su žeme, gali būti pažeista purškimo sija.
- Purškdami sumažinkite važiavimo greitį, kad išvengtumėte purškimo sijos išsisiūbavimų ir kontakto su žeme, kai užblokuotas svyravimų kompensatorius. Neramiai judant purškimo sijai, nebeužtikrinamas tolygus skersinis paskirstymas.

Purškimo aukščio nustatymas**ĮSPĖJIMAS**

Asmenų suspaudimo ir smūgio pavojus, jei keliant arba nuleidžiant aukščio nustatymo mechanizmą, jie bus sugriebti purškimo sijos!

Asmenims liepkite pasišalinti iš mašinos pavojaus srities ir tik tada aukščio nustatymo mechanizmu kelkite arba nuleiskite purškimo siją.

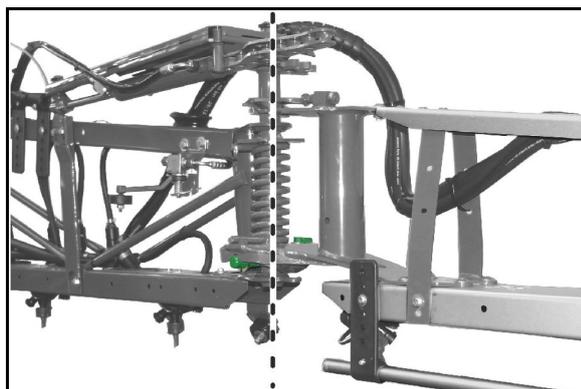
1. Paprašykite asmenis pasišalinti iš pavojingos mašinos srities.
 2. Purškimo aukštį nustatykite pagal purškimo lentelę
- traktoriaus valdymo įrenginiu *geltona*,
 - valdymo terminalu (su „Profi“ suskleidimo sistema).



Purškimo siją visada nustatykite lygiagrečiai dirvai, tik tada bus galima pasiekti reikiamą kiekvieno purkštuko purškimo aukštį.

Atmuštuvai

Atmuštuvai saugo purškimo siją nuo pažeidimų, kai kraštinės gembės atsitrenkia į kietas kliūtis. Atitinkamas plastikinis kumštelis padeda kraštinei gembei nutolti nuo lankstinės ašies važiavimo ir priešinga važiavimui kryptimi ir automatiškai grįžti į darbinę padėtį.

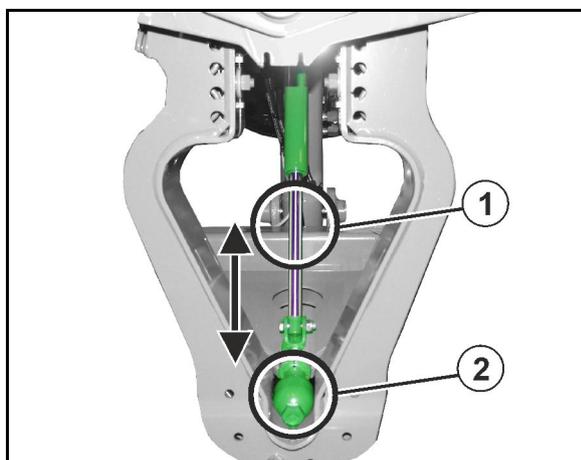


Svyravimų kompensatorius

- (1) Svyravimų kompensatorius atblokuotas.
- (2) Svyravimų kompensatorius užblokuotas.

Svyravimo kompensatoriaus apsauga yra nuimta, kad neužstotų vaizdo.

Svyravimų kompensatoriaus blokavimas rodomas valdymo terminale.



Svyravimų kompensatoriaus atblokavimas:



Tolygus įstrižinis paskirstymas galimas tik, esant atblokuotam svyravimo kompensatoriui.

Po visiško purškimo sijos išskleidimo aktyvinkite valdymo svirtį dar 5 sekundes.

→ Svyravimo kompensatorius atblokuotas ir išskleista purškimo sija gali laisvai švytuoti ant sijos laikiklio.

Svyravimų kompensatoriaus blokavimas:



- o prieš transportavimą!
- o išskleisdami ir suskleisdami siją!



Skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu *žalia*: svyravimų kompensatorius prieš sijos gembų suskleidimą užsiblokuoja automatiškai.

Tarpikliai

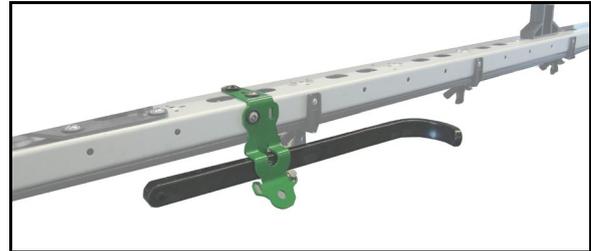
Tarpikliai apsaugo nuo sijos susidūrimo su žeme.



Kai naudojami keli purkštukai, tarpikliai yra purškimo kūgyje.

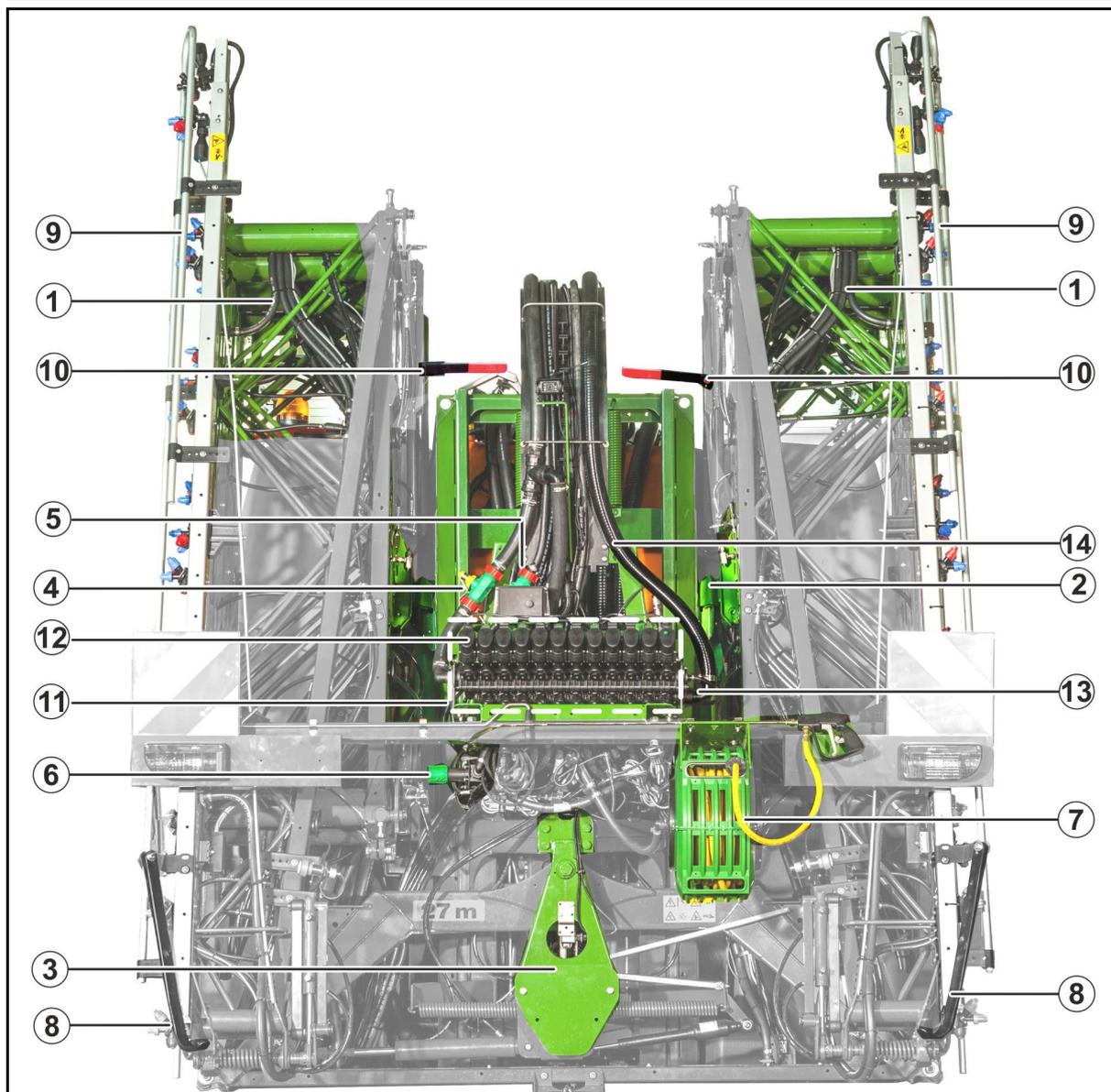
Šiuo atveju tarpiklius tvirtinkite horizontaliai prie laikiklio.

Naudokite sparnuotąjį varžtą.



6.1 „Super-S“ sija

Apžvalga – „Super-S“ sija



- | | |
|--|---|
| (1) Purškimo vamzdeliai | Sekcijų perjungiklis (alternatyva: atskirų purkštukų perjungiklis) |
| (2) Transportavimo padėties fiksatorius | (11) Variklio vožtuvai sekcijoms įjungti ir išjungti (valdymo armatūra) |
| (3) Atblokuojamas ir užblokuojamas svyravimų kompensatorius | (12) Apylankos vožtuvas |
| (4) Debito matuoklis sąnaudų kiekio nustatymui [l/ha] (tik su kiekio reguliatoriumi) | (13) Slėgio prijungimas purškimo slėgio manometrui |
| (5) Grįžtamojo srauto matuoklis į purškalo baką grąžinamam purškalo kiekiui nustatyti (tik su valdymo terminalu) | (14) Slėgio mažinimas, sumažina viršslėgį purškimo vamzdeliuose po sekcijos išjungimo |
| (6) Vožtuvas ir perjungimo čiaupas DUS sistemai | |
| (7) Išorės valymas | |
| (8) Tarpiklis | |
| (9) Purkštuko vamzdelio apsaugas | |
| (10) „Super-S“ sijos fiksatoriaus apžiūra | |

6.1.1 Transportavimo padėties atblokavimas ir užblokavimas



ĮSPĖJIMAS

Žmonėms gali kilti suspaudimo ir smūgio pavojai, transportavimo metu netyčia išsiskleidus į transportavimo padėtį pakeltai sijai!

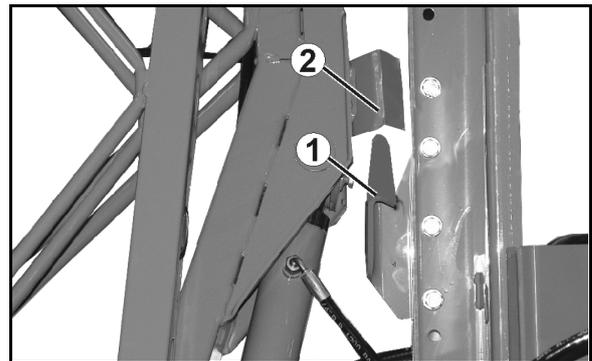
Prieš transportuodami, į transportavimo padėtį pakeltą siją transportavimo padėties fiksatoriumi užblokuokite transportavimo padėtyje.

Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas

Pakelkite purškimo siją aukščio reguliatoriumi tiek, kad fiksavimo laikikliai (1) atsilaisvintų iš fiksavimo lizdų (2).

- Transportavimo padėties fiksatorius atblokuoja purškimo siją iš transportavimo padėties.

Paveikslėlyje parodyta atblokuota purškimo sija.

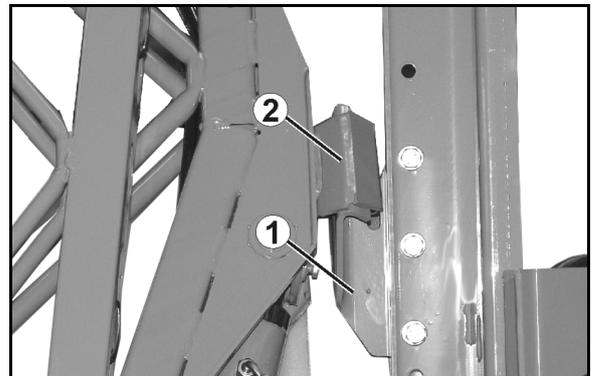


Transportavimo padėties fiksatoriaus užblokavimas

Aukščio reguliatoriumi visiškai nuleiskite purškimo siją, kad fiksavimo laikikliai (1) užsifikuotų fiksavimo lizduose (2).

- Transportavimo padėties fiksatorius blokuoja purškimo siją transportavimo padėtyje.

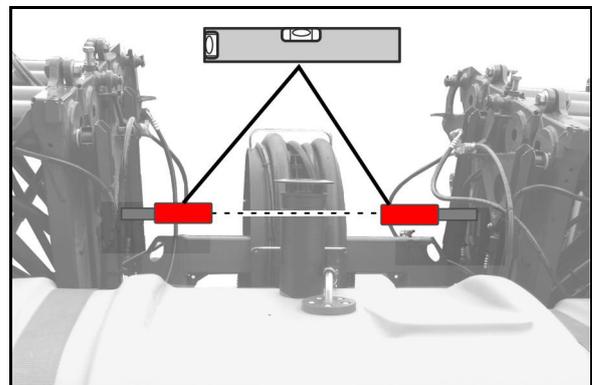
Paveikslėlyje parodyta užblokuota purškimo sija.



Išlygiuokite purškimo siją polinkio reguliatoriumi, jei fiksavimo lizdai (2) nefiksuoja fiksavimo laikiklių (1).

Apžiūrėkite ir patikrinkite, kaip blokuojama „Super-S“ sija.

Išlygiuokite purškimo siją polinkio reguliatoriumi, kai fiksavimo lizdai nefiksuoja fiksavimo laikiklių.



6.1.2 „Super-S“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu



„Profi“ suskleidimo sistema: žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.



Priklausomai nuo įrangos turite suaktyvinti valdymo terminale parinkimo mygtuką „Purškimo sijos išskleidimas ir suskleidimas“, po to aktyvinti traktoriaus valdymo įrenginį *žalia*, purškimo sijai išskleisti.
Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

Purškimo sijos išskleidimas:

1. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Siją pakelkite ir taip atblokuokite iš transportavimo padėties.
2. **Traktoriaus valdymo įrenginį žalia** aktyvinkite, kol
→ abu gembų paketai bus nuleisti
→ atskiri abiejų sijos gembų segmentai bus visiškai išlankstyti ir
→ svyravimų kompensatorius bus atblokuotas.



- Atitinkami hidrauliniai cilindrai užfiksuoja purškimo siją darbinėje padėtyje.
- Išskleidimas vyksta ne visada simetriškai.

3. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Nustatykite purškimo sijos purškimo aukštį.

Purškimo sijos suskleidimas:

1. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Pakelkite purškimo siją į vidurinę aukščio padėtį.
2. Polinkio reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ (jei yra).
3. **Traktoriaus valdymo įrenginį žalia** aktyvinkite, kol
→ atskiri abiejų sijos gembų segmentai bus visiškai sulankstyti,
→ abu gembų paketai bus pakelti.
4. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį geltona**.
→ Siją nuleiskite ir taip užblokuokite transportavimo padėtyje.



Svyravimų kompensatorius automatiškai blokuojamas prieš sijos sulankstymą.

Darbas su vienoje pusėje išskleista purškimo sija

Galimas tik su hidrauline išankstinio pasirinkimo suskleidimo ir išskleidimo sistema!

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.

Purškimo sija yra visiškai išskleista

1. Aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį *geltona*.
 - Pakelkite siją į vidurinę aukščio padėtį.
 - Svyravimų kompensatorius užblokuojamas automatiškai.
2. Valdymo terminale parinkite sijos gembę, kurią reikia suskleisti.
3. Suaktyvinkite *žalia* traktoriaus valdymo įrenginį.
 - Parinkta sijos gembė suskleidžiama.

**ĮSPĖJIMAS****Sulankščius sijos gembė pakyla į transportavimo padėtį!**

- Laiku nutraukite skleidimo procesą!

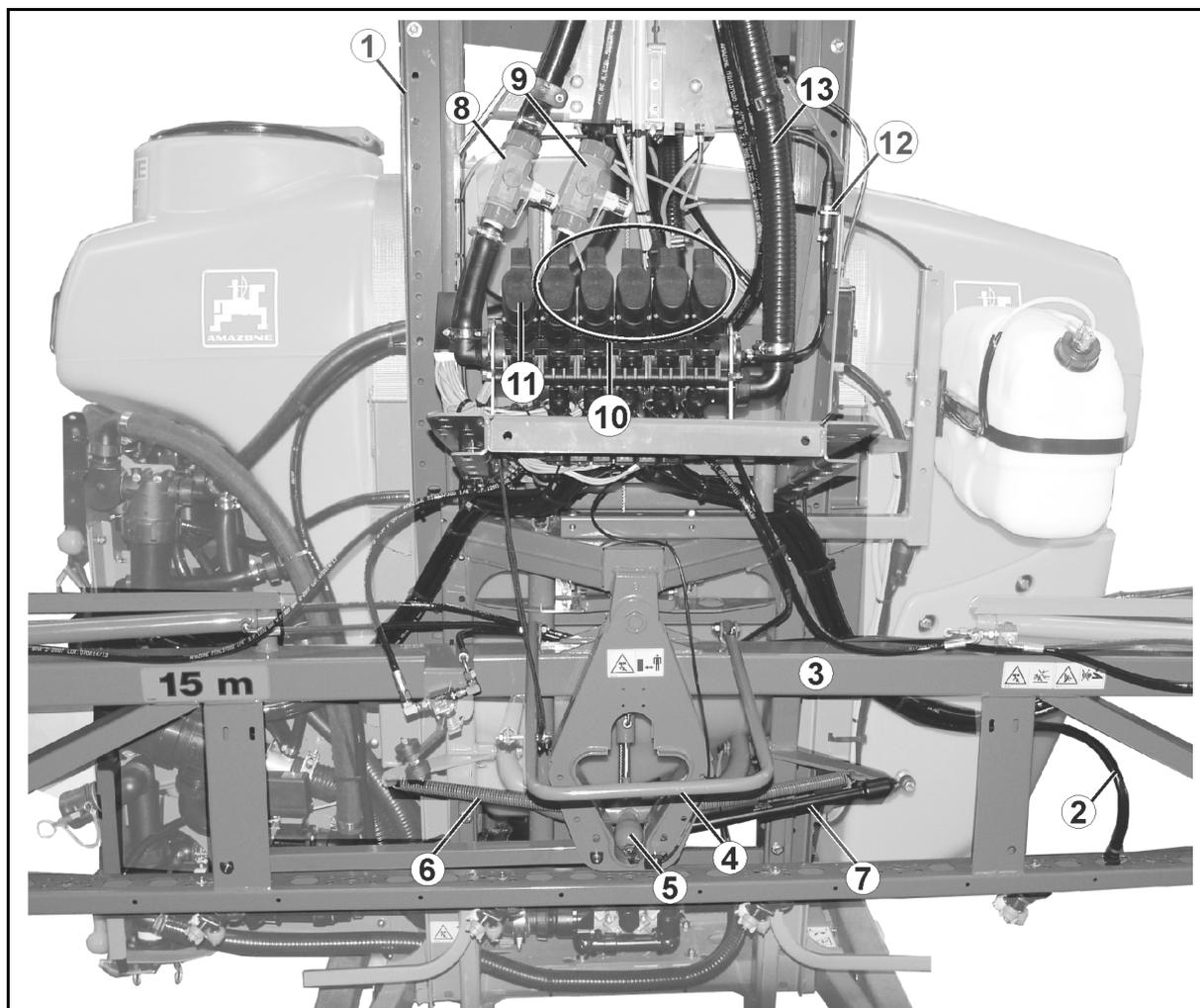
4. Purškimo siją polinkio reguliatoriumi išlygiuokite lygiagrečiai tiksliniam paviršiui.
5. Purškimo sijos purškimo aukštį nustatykite taip, kad purškimo sija būtų ne mažesniu kaip 1 m atstumu iki žemės paviršiaus.
6. Išjunkite sulankstytos sijos gembės sekcijas.
7. Purkšdami važiuokite, sumažinę važiavimo greitį.

Po purškimo vienoje pusėje:

8. Atšaukite parinkimą valdymo terminale.
9. Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia* aktyvinkite, kol
 - Vėl visiškai išskleiskite suskleistą sijos gembę.
 - Svyravimų kompensatorius atblokuotas.
10. Vėl įjunkite visas sekcijas.

6.2 „Q-plus“ sija

Apžvalga – „Q-plus“ sija



3 pav.

- | | |
|---|--|
| (1) Sijos atramos rėmas purškimo sijos aukščiui reguliuoti | (8) Debito matuoklis sąnaudų kiekio nustatymui [l/ha] (tik su kiekio regulatoriumi) |
| (2) Purškimo vamzdeliai | (9) Grįžtamojo srauto matuoklis į purškalo baką grąžinamam purškalo kiekiui nustatyti (tik su valdymo terminalu) |
| (3) Vidurinė sijos dalis | (10) Variklio vožtuvai sekcijoms įjungti ir išjungti (valdymo armatūra) |
| (4) Transportavimo fiksatorius naudojamas suskleistai purškimo sijai blokuoti transportavimo padėtyje, kad netikėtai neišsiskleistų – čia atblokuota. | (11) Apylankos vožtuvai |
| (5) Atblokuojamas ir užblokuojamas svyravimų kompensatorius | (12) Slėgio prijungimas purškimo slėgio manometrui |
| (6) Tempimo spyruoklės lygiagrečiam sijos išlygiavimui. | (13) Slėgio mažinimas, sumažina viršslėgi purškimo vamzdeliuose po sekcijos išjungimo |
| (7) Amortizatorius | |

6.2.1 Transportavimo padėties atblokavimas ir užblokavimas



ĮSPĖJIMAS

Transportavimo metu netyčia susiskleidus į transportavimo padėtį pakeltai sijai, žmonėms gali kilti suspaudimo ir smūgio pavojai!

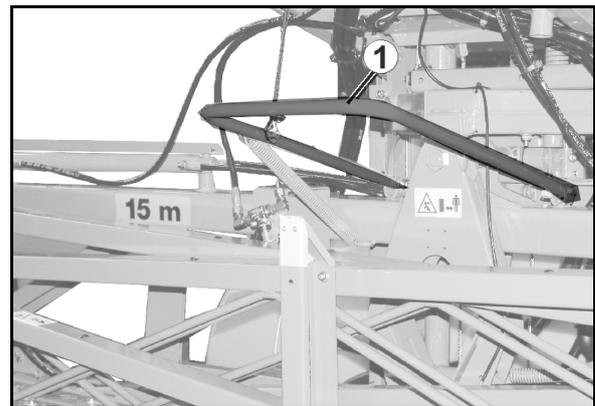
Prieš transportuodami, į transportavimo padėtį sulankstyta sijos paketą transportavimo padėties fiksatoriumi užblokuokite transportavimo padėtyje.

Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas

Sulankstyta sijos paketą aukščio reguliatoriumi pakelkite tiek, kad automatinis transportavimo padėties fiksatorius atlaisvintų užblokuotą sijos paketą (aukščio padėtis apie 2/3 sijos atramos ilgio).

- Transportavimo padėties fiksatorius atblokuoja purškimo siją iš transportavimo padėties ir purškimo sija gali išsiskleisti.

Paveikslėlyje parodytas **atblokuotas** transportavimo padėties fiksatorius.

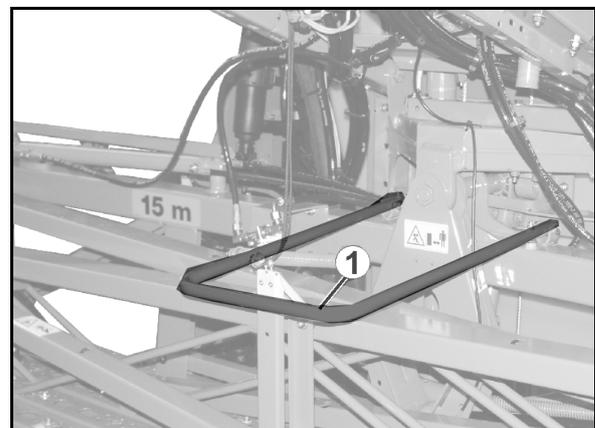


Transportavimo padėties fiksatoriaus užblokavimas

Aukščio reguliatoriumi nuleiskite sulankstyta sijos paketą tiek, kad automatinis transportavimo padėties fiksatorius užblokuotų sijos paketą (atstumas nuo sijos atramos apatinės briaunos iki purškimo sijos apatinės briaunos būtų tik apie 30 cm).

- Transportavimo padėties fiksatorius blokuoja purškimo siją transportavimo padėtyje ir apsaugo nuo netikėto suskleistos sijos paketo išsiskleidimo.

Paveikslėlyje parodytas **užblokuotas** transportavimo padėties fiksatorius



6.2.2 „Q-plus“ sija, skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu



Priklausomai nuo įrangos, norėdami išskleisti purškimo siją, prieš suaktyvindami traktoriaus valdymo įrenginį *žalia*, valdymo terminale turite suaktyvinti parinkimo mygtuką „Purškimo sijos išskleidimas ir suskleidimas“.

Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją!

Purškimo sijos išskleidimas

Suskleistas sijos paketas yra užblokuotoje transportavimo padėtyje.

1. Atblokuokite transportavimo padėties fiksatorių. Taip pat skaitykite skyriuje „Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokavimas“, 99 psl.
2. **Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia*** aktyvinkite, kol
 - atskiri abiejų sijos gembų segmentai bus visiškai išlankstyti ir
 - svyravimų kompensatorius bus atblokuotas.



- Pirmiausia išskleidžiama dešinė, po to kairė sijos gembė.
- Svyravimų kompensatorius yra atblokuotas, kai matosi atblokavimo / užblokavimo indikatorius žalia atkarpa.
- Atitinkami hidrauliniai cilindrai užfiksuoja purškimo sijos gembes darbinėje padėtyje.

3. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį *geltona***.
 - Nustatykite purškimo sijos purškimo aukštį.

Purškimo sijos suskleidimas

1. Aktyvinkite **traktoriaus valdymo įrenginį *geltona***.
 - Pakelkite purškimo siją į vidurinę aukščio padėtį.
2. Polinkio reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ (jei yra).
3. **Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia*** aktyvinkite, kol
 - atskiri abiejų sijos gembų segmentai bus visiškai sulankstyti.



Pirmiausia suskleidžiama kairė, po to dešinė sijos gembė.

4. Užblokuokite transportavimo padėties fiksatorių. Apie tai skaitykite skyriuje „Transportavimo padėties fiksatoriaus užblokavimas“ Seite 99.

6.2.3 Darbas vienoje pusėje su dešine sijos gembė

Purškimo sija yra visiškai išskleista.

1. Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia* aktyvinkite, kol
→ kairė sijos gembė bus visiškai išlankstyta.



Svyravimų kompensatorius blokuojamas automatiškai prieš kairės sijos gembės sulankstymą.

2. Aktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį *geltona*.
→ Purškimo sijos purškimo aukštį nustatykite taip, kad nuo purškimo sijos iki žemės paviršiaus būtų ne mažesnis kaip vieno metro atstumas.
→ Automatinis transportavimo padėties fiksatorius blokuoja sulankstyta kairę sijos gembę.
3. Išjunkite kairės sijos gembės sekcijas.
4. Purkšdami važiuokite, sumažinę važiavimo greitį.
5. Prieš išskleisdami kairę sijos gembę, vėl atblokuokite automatinį transportavimo padėties fiksatorių. Taip pat skaitykite skyriuje „Transportavimo padėties fiksatoriaus atblokovimas“, 99 psl.

Po purškimo vienoje pusėje:

6. Traktoriaus valdymo įrenginį *žalia* aktyvinkite, kol
→ Vėl visiškai išskleiskite suskleistą sijos gembę.
→ Svyravimų kompensatorius atblokuotas.
7. Vėl įjunkite visas sekcijas.

6.3 Kraštinės gembės sumažinimo lankstas

Sumažinimo lankstu galima rankiniu būdu suskleisti kraštinės gembės kraštinį elementą ir taip sumažinti darbinį plotį.

1 atvejis:

Kraštinės sekcijos purkštukų kiekis	=	Purkštukų kiekis ant išskleidžiamo kraštinio elemento
--	---	--

→ Purškiant sumažintu darbinio pločiu, kraštinės sekcijos turi būti išjungtos.

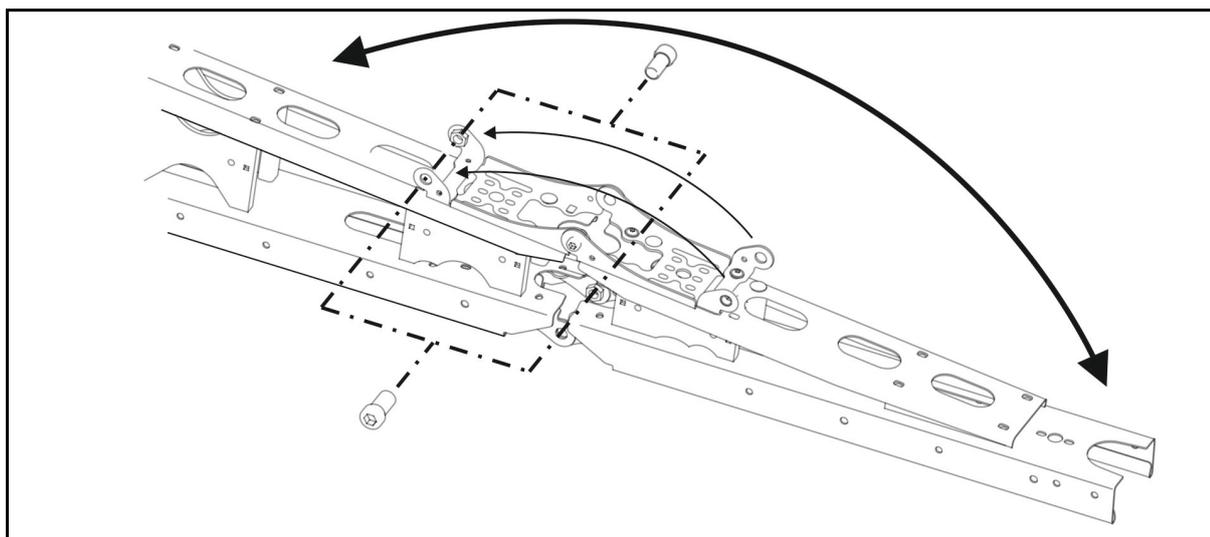
2 atvejis:

Kraštinės sekcijos purkštukų kiekis	≠	Purkštukų kiekis ant išskleidžiamo kraštinio elemento
--	---	--

→ Kraštinius purkštukus uždarykite rankiniu būdu (tritaškė purkštuko galvutė).

→ Atlikite pakeitimus valdymo terminalu.

- o Įveskite pakeistą darbinį plotį.
- o Įveskite pakeistą kraštinės sekcijos purkštukų kiekį.



2 varžtai fiksuoja suskleistą ir išskleistą kraštinį elementą atitinkamose galinėse padėtyse.



ATSARGIAI

Prieš transportavimą vėl išskleiskite kraštinius elementus, kad transportavimo padėties blokatorius veiktų suskleidus siją.

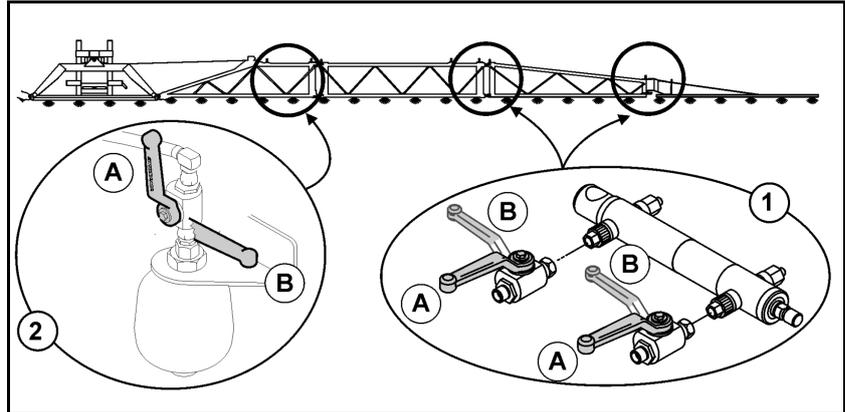
6.4 Sijos sumažinimo įtaisas

Su sijos sumažinimo įtaisu eksploatavimo metu galima suskleisti vieną arba dvi gembes priklausomai nuo modelio.

Papildomai reikia įjungti hidraulinį akumuliatorių.



Borto kompiuteriu reikia išjungti atitinkamas sekcijas.



- (1) Sijos sumažinimo įtaisas
- (2) Hidraulinis akumuliatorius Papildoma įranga, skirta UF02
- (A) Uždarymo čiaupas atidarytas
- (B) Uždarymo čiaupas uždarytas

Darbas su sumažintu darbinio pločiu

1. Hidrauliniu būdu sumažinkite sijos plotį.
2. Uždarykite sijos sumažinimo įtaiso uždarymo čiaupus.
3. Atidarykite sijos amortizavimo įtaiso uždarymo čiaupą.
4. Borto kompiuteriu išjunkite atitinkamas sekcijas.
5. Dirbkite su sumažintu darbinio pločiu.



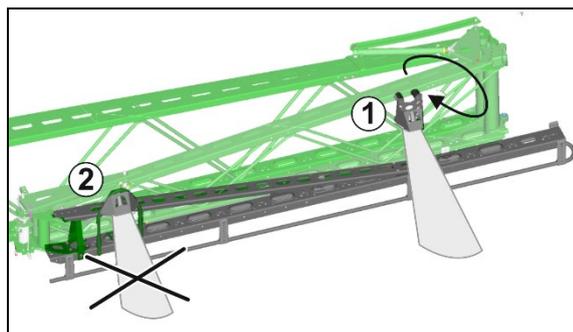
Sijos amortizavimo įtaiso uždarymo čiaupą uždarykite:

- prieš transportuodami
- prieš dirbdami visu darbinio pločiu

Purškimo sijos konstrukcija ir funkcijos

Jutikliai ant sijos:

Jei dirbama sumažintu darbinio pločiu su automatinio sijos kreiptuvu, sijos gembė gali neigiamai paveikti jutiklį.

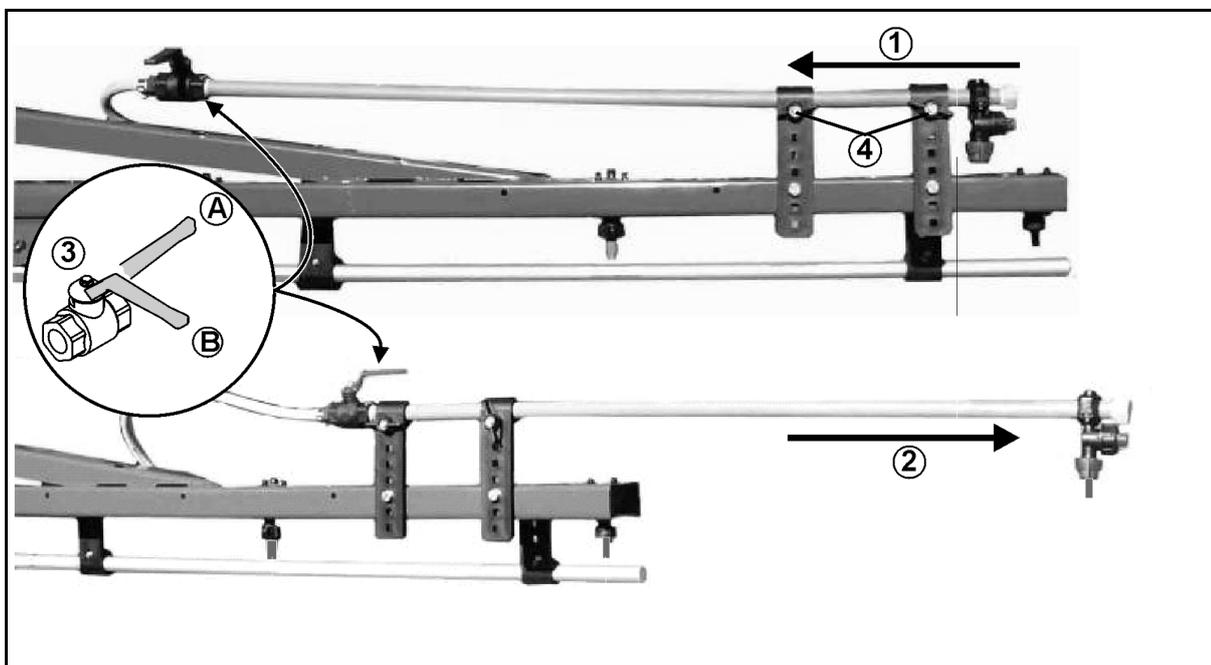


Šiuo atveju:

- (1) Montuokite jutiklį pasuktą 180°.
- (2) „DistanceControl plus“: atjunkite jutiklį.
„ContourControl“: išaktyvinkite jutiklį
(ISOBUS programinė įranga)

6.5 Sijos praplėtimo įtaisas

Sijos praplėtimo įtaisas darbinį plotį be pakopų padidina iki 1,20 metro.



- (1) Sijos praplėtimo įtaisas transportavimo padėtyje
- (2) Sijos praplėtimo įtaisas naudojimo padėtyje
- (3) Išorinio purkštuko uždarymo čiaupas
 - (A) Uždarymo čiaupas atidarytas
 - (B) Uždarymo čiaupas uždarytas
- (4) Sparnuotasis varžtas sijos praplėtimo įtaisui transportavimo arba naudojimo padėtyje fiksuoti

6.6 Hidraulinis polinkio reguliatorius

Išlygiuoti purškimo siją lygiagrečiai žemės paviršiui arba tiksliniam paviršiui galima hidrauliniu polinkio reguliatoriumi, kai yra nepalankios teritorijos sąlygos, pvz., skirtingo gylio vėžės arba važiuojant viena vaga.

Rodmenys rodomi valdymo terminale.

Nustatoma priklausomai nuo įrangos

- valdymo terminalu arba
- traktoriaus valdymo įrenginiu *smėlinė*.



Žr. valdymo terminalo naudojimo instrukciją.

6.7 „DistanceControl / ContourControl“

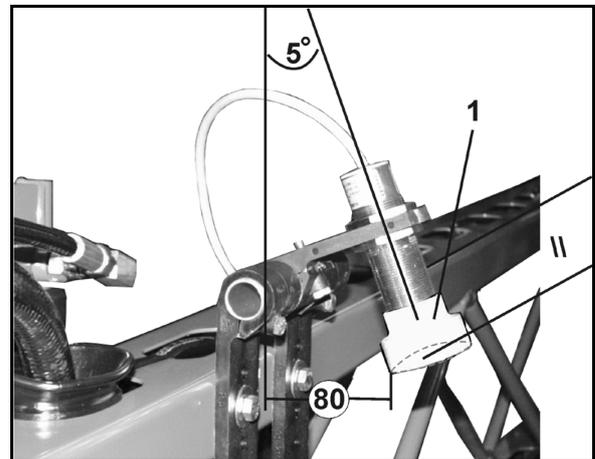
Purškimo sijos reguliavimo įtaisas purškimo siją automatiškai laiko lygiagrečiai norimu atstumu iki tikslinio paviršiaus.

Ultragarso jutikliai matuoja atstumą iki dirvos bei augalų pasėlių.

Išjungiant purškimo siją lauko krašte, purškimo sija automatiškai pakeliama apie 50 cm. Įjungiant, purškimo sija nuleidžiama iki sukalibruoto aukščio.

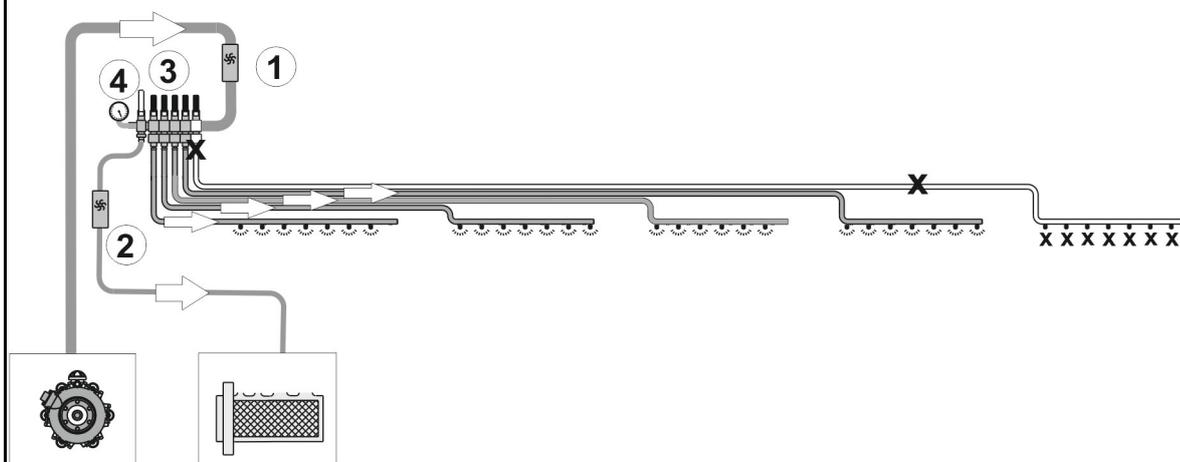


Žr. ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukciją.

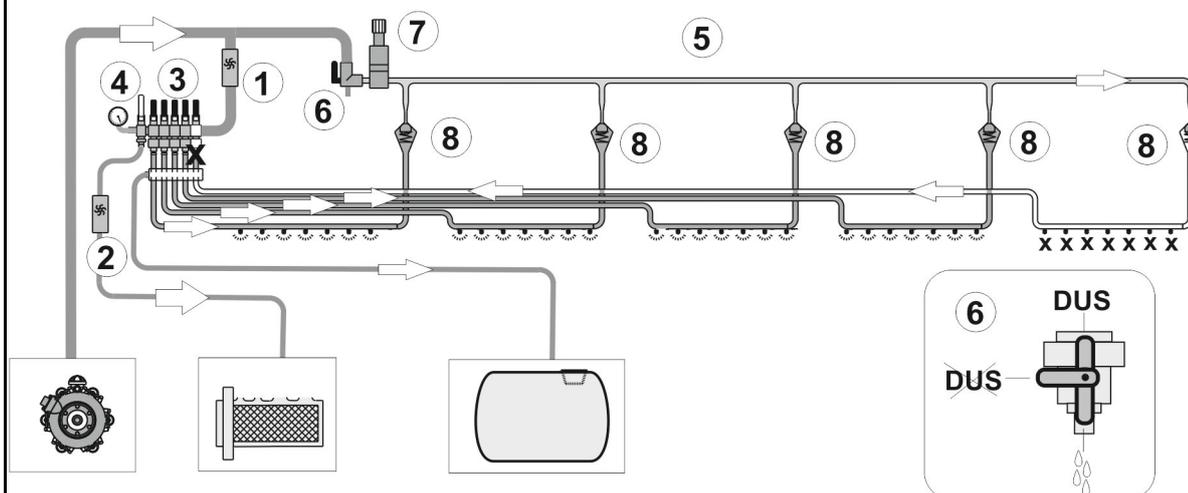


6.8 Purškimo vamzdeliai

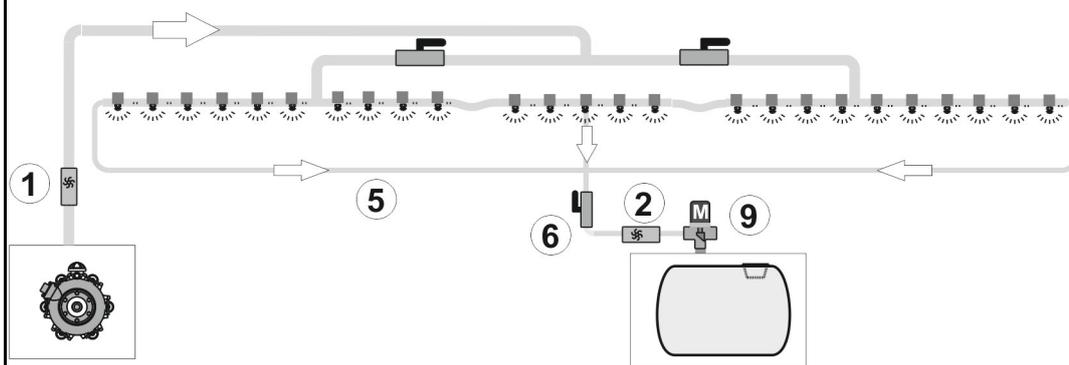
Purškimo vamzdeliai su sekcijų vožtuvais



Purškimo vamzdeliai su sekcijų vožtuvais ir slėgine recirkuliacine sistema DUS



Purškimo vamzdeliai su atskirų purkštukų perjungikliu ir slėgine recirkuliacine sistema DUS Pro



- | | |
|--|--------------------------|
| (1) Debito matuoklis | (6) Uždarymo čiaupas DUS |
| (2) Grįžtamojo srauto matuoklis | (7) Redukcinis vožtuvas |
| (3) Sekcijų vožtuvai | (8) Kontrolinis vožtuvas |
| (4) Apylankos vožtuvas mažiems išpurškimo kiekiams | (9) Redukcinis vožtuvas |
| (5) Slėgio recirkuliacijos linija | |

Slėginė cirkuliacinė sistema SCS



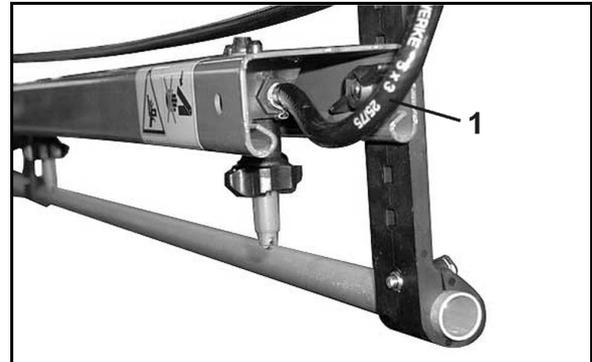
Sekcijų perjungiklis: naudojant velkamąsias žarnas slėginė recirkuliacinė sistema paprastai išjungiama.

Slėginė cirkuliacinė sistema

- užtikrina nuolatinę skysčio cirkuliaciją purškimo vamzdelyje.
- galima eksploatuoti pasirinktinai su purškalu arba skalavimo vandeniu.
- sumažina nepraskiestą likutinį kiekį visiems purškimo vamzdeliams.

Pastovi skysčio cirkuliacija

- užtikrina tolygaus purškimo rezultatą nuo pat pradžių, nes įjungus purškimo siją purkštukuose iš karto būna purškalo.
- neleidžia užsikimšti purškimo vamzdeliui.



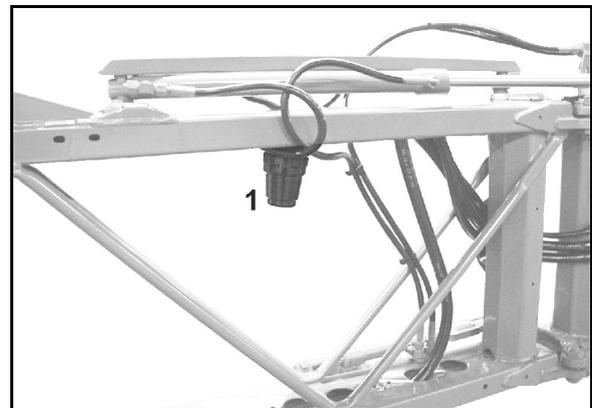
Vamzdelio filtras purškimo vamzdeliams (papildoma įranga)

Linijos filtras (1)

- montuojamas į kiekvienos sekcijos purškimo vamzdelius (sekcijų perjungiklis);
- montuojamas kairėje ir dešinėje į purškimo vamzdelį (atskirų purkštukų perjungiklis);
- yra papildoma priemonė siekiant išvengti purkštukų užsiteršimo.

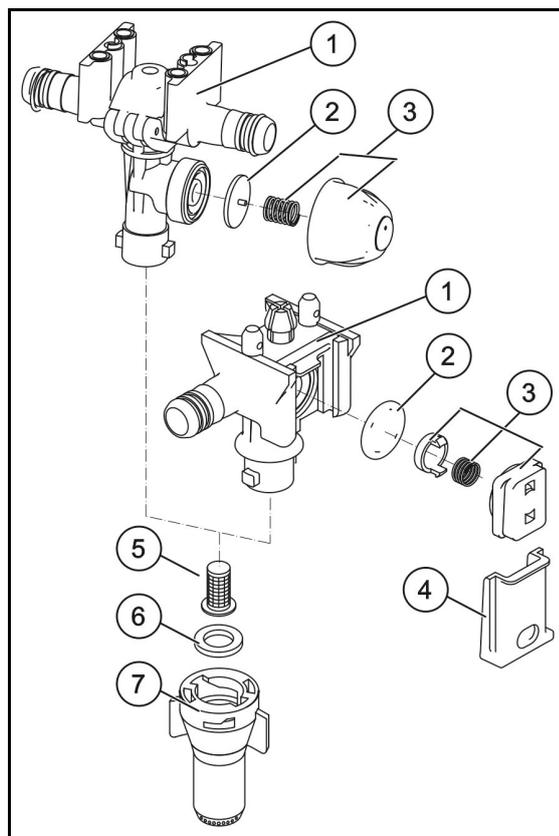
Filtrų įdėklų apžvalga

- Filtro įdėklas su 50 akių/colyje (mėlynas)
- Filtro įdėklas su 80 akių/colyje (pilkas)
- Filtro įdėklas su 100 akių/colyje (raudonas)



6.9 Purkštai

- (1) Purkštuko korpusas su kaištine jungtimi
 - o spyruoklinio elemento su sklende versija,
 - o prisukta spyruoklinio elemento versija.
- (2) Membrana. Jei slėgis purškimo vamzdyje nukrinta žemiau maždaug 0,5 bar, spyruoklinis elementas (3) membraną spaudžia į membranos lizdą (4), esantį purkšto korpuse. Taip pasiekama, kad purkštai, esant išjungtai purškimo sijai, būtų išjungiami be vėlesnio nuvarvėjimo.
- (3) Spyruoklinis elementas.
- (4) Sklendė; laiko visą membraniinį vožtuvą purkštuko korpuse.
- (5) Purkšto filtras; serijinėje įrangoje 50 akių/colyje, yra į purkšto korpusą įstatytas iš apačios.
- (6) Guminis tarpiklis.
- (7) Purkštukas su kaištiniu gaubteliu



6.9.1 Sudėtiniai purkštukai

Ekspluatuojant įvairių tipų purkštukus, patogu naudoti sudėtinių purkštukų galvutes.

Pasukus sudėtinio purkštuko galvutę prieš laikrodžio rodyklę, nustatomas naudoti kitas purkštukas.

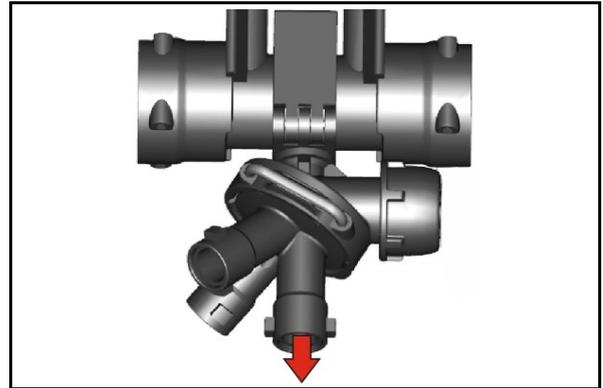
Sudėtinio purkštuko galvutė yra išjungta tarpinėse padėtyse. Taip galima sumažinti sijos darbinį plotį.



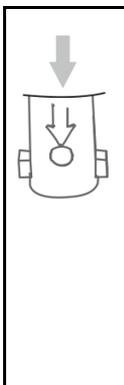
Išskalaukite purškimo vamzdelius prieš pasukdami sudėtinio purkšto galvutę kitam purkštuko tipui.

3-gubi purkštukai (papildoma įranga)

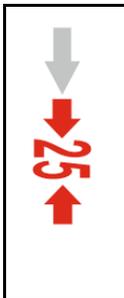
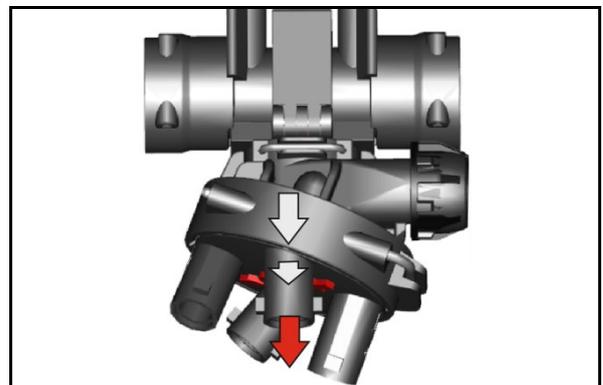
Srautas tiekiamas statmenai prisuktam purkštukui.



4-gubi purkštukai (papildoma įranga)

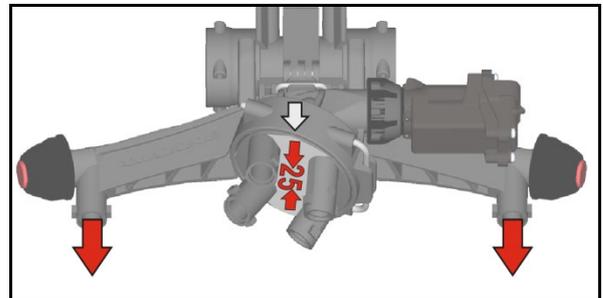


Rodyklė žymi vertikalų purkštuką, į kurį nukreiptas srautas.



4-gubas purkštukų korpusas gali būti su 25 cm purkštukų fiksiatoriumi. Taip pasiekiamas 25 cm atstumas tarp purkštukų.

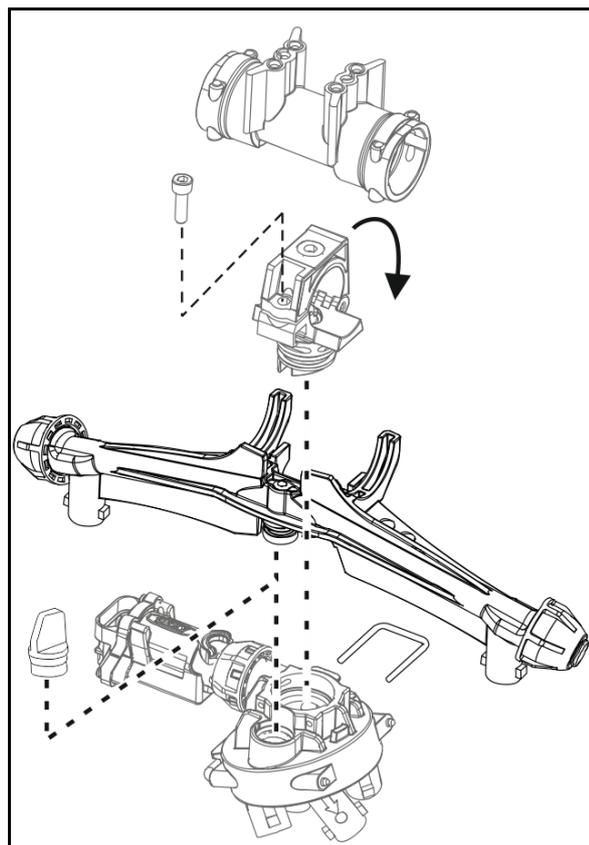
Rodyklė žymi užrašą 25 cm, kai yra nustatytas 25 cm atstumas tarp purkštukų.



Purškimo sijos konstrukcija ir funkcijos

Sumontuokite 25 cm purkštukų fiksatorių.

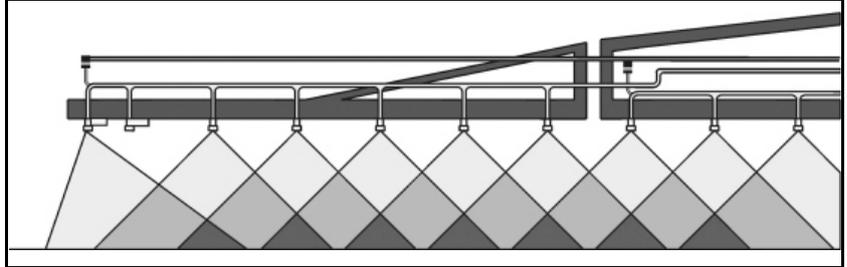
Kai nenaudojamas 25 cm purkštukų fiksatorius, uždarykite įvadą kamščiu.



6.9.2 Kraštiniai purkštukai

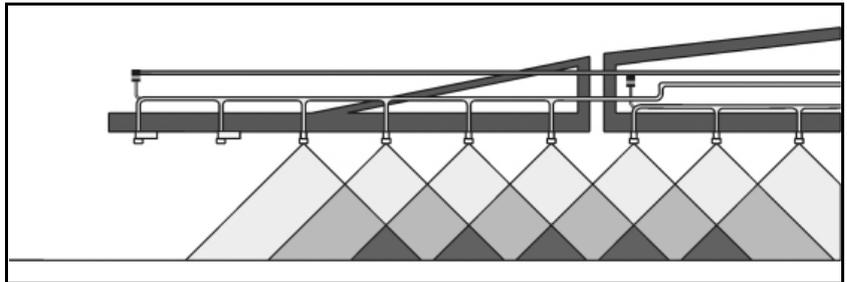
Paribių purkštukai, elektriniai arba rankiniai

Paribių purkštukų perjungikliu išjungiamas paskutinis purkštukas ir elektriniu būdu įjungiamas kraštinis purkštukas, esantis 25 cm toliau išorėje (tiksliai ant lauko krašto).



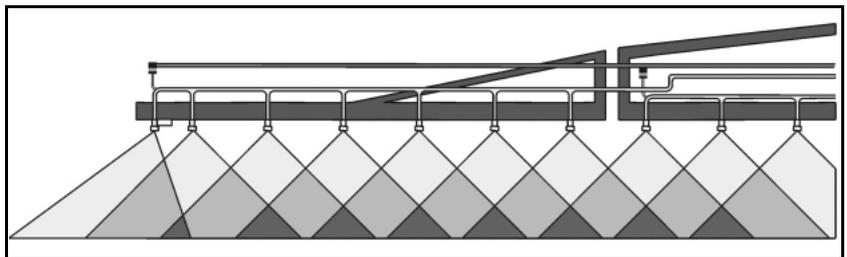
Galinių purkštų perjungiklis, elektrinis

Galinių purkštukų perjungimui traktoriuje elektriniu būdu išjungiami daugiausia trys išoriniai purkštukai dirvos kraštuose, netoli vandens telkinių.



Papildomas purkštukų perjungiklis, elektrinis

Naudojant papildomą purkštukų perjungimo sistemą, iš traktoriaus galima prijungti dar vieną išorinį purkštuką ir darbinį plotį padidinti vienu metru.



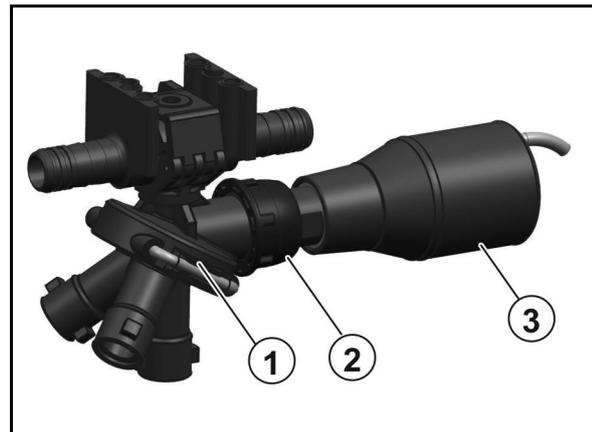
6.10 Automatinis atskirų purkštukų perjungiklis

Elektriniu atskirų purkštukų perjungikliu galima atskirai perjungti 50 cm sekcijas. Naudojant kartu su automatinio sekcijų perjungikliu „Section Control“, persidengimus galima sumažinti iki minimumo.

6.10.1 Atskirų purkštukų perjungiklis „AmaSwitch“

Kiekvieną purkštuką galima atskirai įjungti ir išjungti, naudojantis „Section Control“.

- (1) Purkštukų korpusas
- (2) Gaubiamoji veržlė su membraniniu sandarikliu
- (3) Variklio vožtuvas



6.11 Papildoma įranga skystajam tręšimui

Skystajam tręšimui šiuo metu iš esmės yra skirtos dvi skirtingos skystųjų trąšų rūšys:

- Karbamido ir amonio salietros tirpalas (KAS), kai 28 kg N tenka 100 kg KAS.
- NP tirpalas 10-34-0, kai 10 kg N ir 34 kg P₂O₅ tenka 100 kg NP tirpalo.



Jei skystasis tręšimas vykdomas plokščiosios srovės purkštais, atitinkamas vertes, pateikiamas purškimo lentelėje sunaudojimo kiekiui l/ha, KAS atveju padauginkite iš 0,88, o NP tirpalų atveju padauginkite iš 0,85, nes pateikiami sunaudojimo kiekiai l/ha galioja tik vandeniui.

Pagrindinė taisyklė:

Skystąsias trąšas purškite dideliais lašeliais, kad išvengtumėte augalų nudeginimo. Per dideli lašeliai nurieda nuo lapo, o per maži padidina nudeginimo didinamuoju stiklu efektą. Jei tręšiama per daug, dėl trąšos druskos koncentracijos galimi nuėsdinimo reiškiniai ant lapų.

Jokiu būdu netręškite didesnių skystųjų trąšų kiekių, nei, pvz., 40 kg N (šia tema taip pat žiūrėti "Perskaičiavimo lentelė skystųjų trąšų purškimui"). AHL papildomą tręšimą purkštais bet kuriuo atveju laikite EC stadija 39, nes varpų nuėsdinimai turi itin sunkias pasekmes.

6.11.1 3 čiurkšlių purkštukai

Naudoti 3 čiurkšlių purkštus skystųjų trąšų purškimui yra pravartu, jei skystoji trąša į augalą turi patekti labiau per šaknis nei per lapus.

Į purkštą integruota dozavimo diafragma su jo trimis angomis pasirūpina beveik beslėgiu skystosios trąšos paskirstymu dideliais lašeliais. Taip užkertamas kelias nepageidaujamai purškimo miglai ir mažų lašelių susidarymui. 3 čiurkšlių purkšto suformuoti stambūs lašeliai atsimuša su maža energija į augalus ir nurieda nuo jų paviršiaus. **Nors taip iš esmės išvengiama nudeginimo pažeidimų, per vėlyvąjį tręšimą atsisakykite 3 čiurkšlių purkštų naudojimo ir naudokite velkamąsias žarnas.**

Visiems toliau nurodytiems 3 čiurkšlių purkštams naudokite tik juodas durklo veržles.

Įvairūs 3 čiurkšlių purkštukai ir jų naudojimo sritys (važiuojant 8 km/h)

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| • 3 čiurkšlių geltonas, | 50 - 80 l AHL/ha |
| • 3 čiurkšlių raudonas, | 80 - 126 l AHL/ha |
| • 3 čiurkšlių mėlynas, | 115 - 180 l AHL/ha |
| • 3 čiurkšlių baltas, | 155 - 267 l AHL/ha |

6.11.2 7 skylių purkštukai / FDpurkštukai

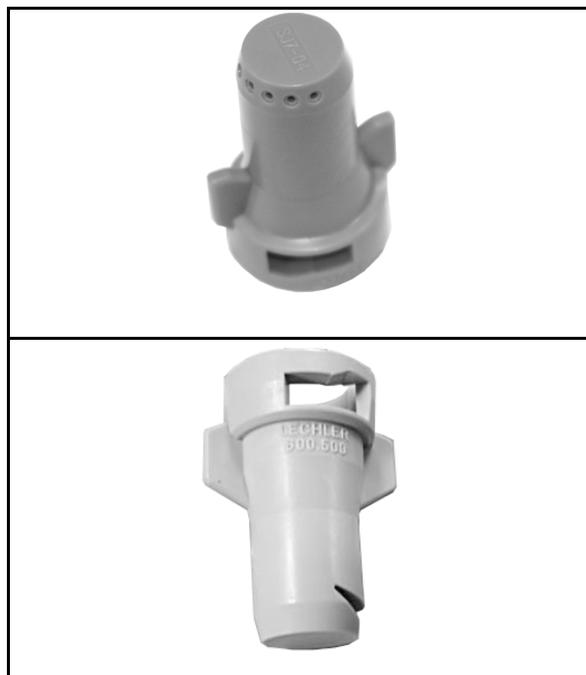
7 skylių purkštukams / FD purkštukams keliamos tos pačios sąlygos kaip ir 3 čiurkšlių purkštukams. Priešingai nei 3 čiurkšlių purkštuose, 7 skylių purkštuose / FD purkštuose purškiamosios angos yra nukreiptos ne žemyn, bet į šoną. Taip pavyksta suformuoti labai didelius lašelius su mažomis atsitrenkimo jėgomis į augalus.

Tiekiami šie 7 skylių purkštukai:

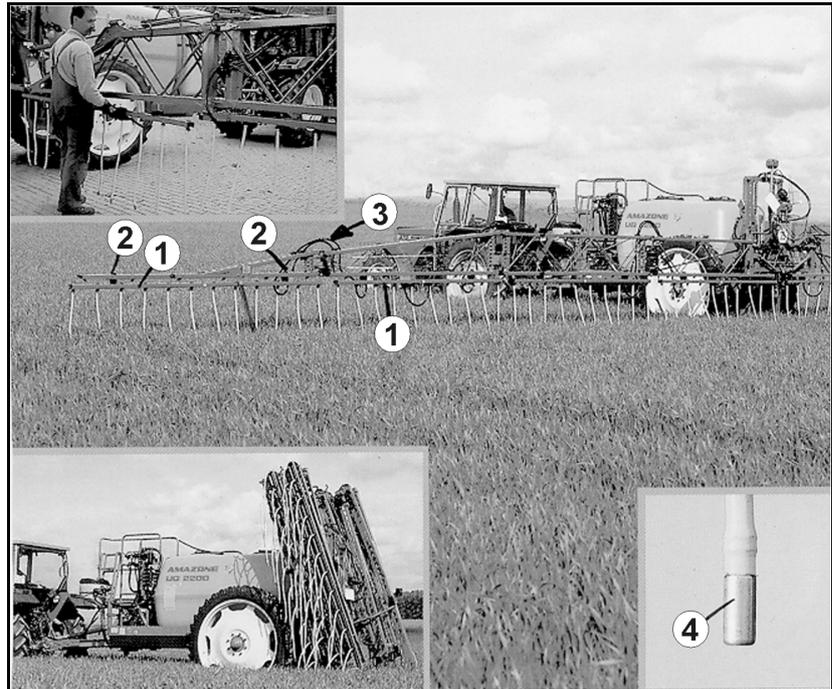
- SJ7-02-CE 74 – 120l AHL (esant 8 km/h)
- SJ7-03-CE 110 – 180 l AHL
- SJ7-04-CE 148 – 240 l AHL
- SJ7-05-CE 184 – 300 l AHL
- SJ7-06-CE 222 – 411 l AHL
- SJ7-08-CE 295 – 480 l AHL

Tiekiami šie FD purkštukai:

- FD 04 150 - 240 l AHL/ha (esant 8 km/h)
- FD 05 190 - 300 l AHL/ha
- FD 06 230 - 360 l AHL/ha
- FD 08 300 - 480 l AHL/ha
- FD 10 370 - 600 l AHL/ha*



6.11.3 Velkamųjų žarnų junginys skystosioms trąšoms



- (1) Sunumeruoti, atskiri velkamųjų žarnų pločiai su 25 cm atstumu tarp purkštukų ir žarnų. Sumontuota Nr. 1 kairėje krašte, žiūrint važiavimo kryptimi, Nr. 2 šalia ir taip toliau.
- (2) Veržlės su strypeliais velkamųjų žarnų junginiui.
- (3) Užmaunama kištukinė jungtis žarnoms sujungti.
- (4) Metaliniai svoriai; stabilizuoja žarnų padėtį darbo metu.



Dozavimo diskai apibrėžia sąnaudų kiekį [l/ha].

Tiekiami šie dozavimo diskai

- | | | |
|--|--------------------|---------------------|
| • 4916-26 \varnothing 0,65 | 50 - 104 l AHL/ha | (važiuojant 8 km/h) |
| • 4916-32 \varnothing 0,8 | 80 - 162 l AHL/ha | |
| • 4916-39 \varnothing 1,0
(standartiškai) | 115 - 226 l AHL/ha | |
| • 4916-45 \varnothing 1,2 | 150 - 308 l AHL/ha | |
| • 4916-55 \varnothing 1,4 | 225 - 450 l AHL/ha | |

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelė velkamųjų žarnų junginiui“, Seite 229.

7 Pradėjimas naudoti

Šiame skyriuje pateikiama informacijos apie

- mašinos eksploatavimo pradžia,
- tai, kaip patikrinti, ar mašiną galima primontuoti/prikabinti prie traktoriaus.



- Prieš mašinos eksploatacijos pradžia operatorius turi būti perskaitęs ir supratęs naudojimo instrukciją.
- Laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 28 psl.,
 - o prijungiant ir atjungiant mašiną,
 - o transportuojant mašiną,
 - o naudojant mašiną.
- Mašiną prijunkite ir transportuokite tik tam skirtu traktoriumi!
- Traktorius ir mašina turi atitikti šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.
- Transporto priemonės savininkas (naudotojas) ir transporto priemonės vairuotojas (valdymo darbus atliekantis personalas) yra atsakingi už nacionalinių kelių eismo taisyklių nacionalinių nuostatų laikymąsi.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, nupjovimo, įtraukimo ir sugriebimo pavojus hidrauliniu arba elektriniu būdu aktyvinamų konstrukcinių elementų srityje.

Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie

- vyksta nuolat arba
- reguliuojami automatiškai, arba
- pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga plaukiančioji arba spaudžiamoji padėtis.

7.1 Apsaugos nuo užšalimo priemonė purškalo bake išsiunčiant iš gamyklos

Priklausomai nuo metų laiko ir ženklų ant mašinos, mašina yra apsaugota biologiškai skaidžia priemone nuo užšalimo, kad būtų išvengta žalos dėl šalčio.

Pirmą kartą naudojant, apsaugos nuo užšalimo priemonė gali būti purškama arba išpumpuojama su purškalu.

Išpumpuotą apsaugos nuo užšalimo priemonę naudokite pakartotinai arba tinkamai utilizuokite.

7.2 Traktoriaus tinkamumo tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

- Prieš montuodami arba kabindami mašiną prie traktoriaus, patikrinkite, ar traktorius tam pritaikytas.
Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka.
- Atlikite stabdžių bandymą, kad patikrintumėte, ar ir primontavus/prikabinus mašiną užtikrinamas reikalingas traktoriaus stabdymo uždelsimas.

Traktoriaus tinkamumo naudoti sąlygos yra šios:

- leistinas bendrasis svoris
- leistinos ašių apkrovos
- leistina atraminė apkrova traktoriaus prikabinimo taškui
- leistina sumontuotų padangų didžiausia apkrova
- turi būti pakankama leistina gabenamo krovinio apkrova

Šiuos duomenis rasite gamyklinėje lentelėje arba transporto priemonės pase ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje.

Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % tuščiojo traktoriaus svorio.

Traktorius turi pasiekti traktoriaus gamintojo nurodytą stabdymo uždelsimo vertę ir tada, kai mašina primontuota arba prikabinta.

7.2.1 Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas



Transporto priemonės pase nurodytas leistinas traktoriaus svoris turi būti didesnis už

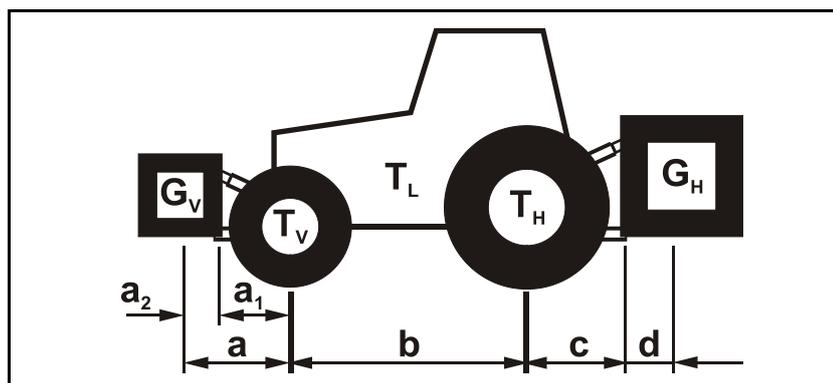
- traktoriaus savosios masės,
- balastavimo masės ir
- bendrojo prikabintos mašinos svorio arba prikabintos mašinos atraminės apkrovos sumą



Šis nurodymas taikomas tik Vokietijai:

Jei dėl tam tikrų priežasčių nepavyksta laikytis ašių apkrovos verčių ir/arba leistino bendrojo svorio, remiantis oficialiai pripažinto transporto priemonių eksperto išvadomis ir pritariant traktoriaus gamintojui, pagal atitinkamos žemės įstatymus kompetentinga įstaiga gali patvirtinti išimtį pagal StVZO 70 § bei suteikti reikalingą leidimą pagal StVO 3 pastraipos 29 §.

7.2.1.1 Apskaičiavimui reikalingi duomenys



T_L	[kg]	Traktoriaus savoji masė	
T_V	[kg]	Tuščio traktoriaus priekinio tilto apkrova	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą
T_H	[kg]	Tuščio traktoriaus užpakalinio tilto apkrova	
G_H	[kg]	Gale sumontuotos mašinos arba galinio svorio bendroji masė	žr. „Techniniai duomenys“ arba „Galinis balastas“
G_V	[kg]	Bendroji priekyje montuojamos mašinos masė arba priekinis balastas	žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis
a	[m]	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balastinio svarmens svorio centro ir priekinio tilto vidurio (suma $a_1 + a_2$)	žr. traktoriaus ir priekyje montuojamos mašinos techninius duomenis arba išmatuokite
a_1	[m]	Atstumas nuo priekinio tilto vidurio iki apatinės trauklės jungties vidurio	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba išmatuokite
a_2	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio iki priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro (svorio centro atstumas)	žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis arba išmatuokite
b	[m]	Traktoriaus bazė	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
c	[m]	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinės trauklės jungties vidurio	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
d	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio ir priekyje montuojamos mašinos arba balastinio svarmens svorio centro (svorio centro atstumas)	žr. mašinos techninius duomenis

7.2.1.2 Traktoriaus reikiamo mažiausio balastavimo priekyje $G_{V \min}$ apskaičiavimas siekiant užtikrinti vairumą

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Įrašykite apskaičiuoto minimalaus balasto $G_{V \min}$, reikalingo traktoriaus priekinėje pusėje, skaitinę vertę į lentelę (120 psl.).

7.2.1.3 Apskaičiavimas traktoriaus priekinės ašies faktinės apkrovos $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Apskaičiuotą priekinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje nurodytą leidžiamą traktoriaus priekinio tilto apkrovą įrašykite į lentelę (120 psl.).

7.2.1.4 Traktoriaus ir mašinos faktinio bendrojo svorio apskaičiavimas

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Apskaičiuotą faktinio bendrojo svorio skaitinę vertę ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje nurodytą leidžiamą traktoriaus bendrąjį svorį įrašykite į lentelę (120 psl.).

7.2.1.5 Traktoriaus galinio tilto faktinės apkrovos $T_{H \text{tat}}$ apskaičiavimas

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Apskaičiuotą galinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus naudojimo instrukcijoje nurodytą leidžiamą traktoriaus galinio tilto apkrovą įrašykite į lentelę (120 psl.).

7.2.1.6 Traktoriaus padangų krovumas

Padangų leidžiamos keliamosios galios (žr., pvz., padangų gamintojo dokumentus) dvigubą vertę (dvi padangos) įrašykite į lentelę (120 psl.).

7.2.1.7 Lentelė

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą	Leistina vertė pagal traktoriaus eksploatavimo instrukciją	Dviguba leistina padangų keliamoji galia (dvi padangos)
Mažiausias balastavimas priekyje/gale	/ kg	--	--
Bendrasis svoris	kg ≤	kg	--
Priekinio tilto apkrova	kg ≤	kg ≤	kg
Užpakalinio tilto apkrova	kg ≤	kg ≤	kg



- Traktoriaus pase pateiktos traktoriaus bendrojo svorio, ašių apkrovų ir padangų keliamųjų galių leistinosios vertės.
- Faktinės, apskaičiuotosios vertės privalo būti mažesnės arba lygios (≤) leistinosioms vertėms!



ĮSPĖJIMAS

Dėl traktoriaus nepakankamo stabilumo bei nepakankamo manevringumo ir stabdymo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai.

Draudžiama prijungti mašiną prie traktoriaus, jei apskaičiavus

- bent viena iš faktinių, apskaičiuotųjų verčių yra didesnė nei leistinoji vertė.
- prie traktoriaus nėra pritvirtintas priekinis balastinis svarmuo (jei reikia), užtikrinantis reikiamą mažiausią balastavimą priekyje ($G_{V \min}$).



- Ant traktoriaus prikabinkite priekinį arba galinį svarmenį, kai traktoriaus ašinė apkrova viršyta tik vienai ašiai.
- Ypatingi atvejai:
 - Jei dėl priekyje montuojamos mašinos (G_V) svarmens priekyje nepasiekiamas mažiausias balastavimas ($G_{V \min}$), prie priekyje montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!
 - Jei dėl gale montuojamos mašinos (G_H) svarmens gale nepasiekiamas mažiausias balastavimas ($G_{H \min}$), prie gale montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!

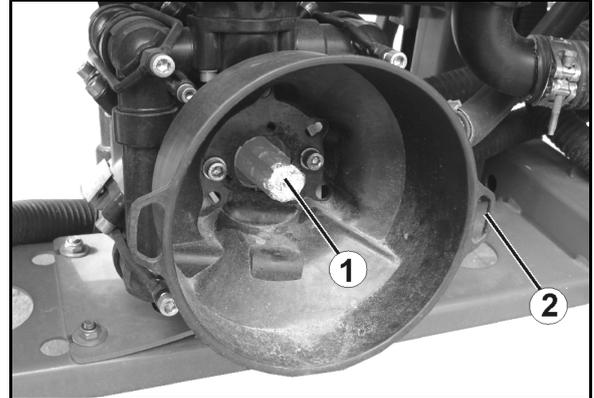
7.3 Kardaninio veleno montavimas



ATSARGIAI

- Naudokite tik AMAZONE nurodytą kardaninį veleną!
- Kardaninį veleną montuokite tik tada, kai lauko purkštuvas nepakabintas ir rezervuarai yra tušti.

1. Išvalykite ir sutepkite siurblio pirminį veleną (1).
2. Įspauskite kardaninio veleno spyruoklinį kaištį (1).
3. Spauskite kardaninį veleną tol, kol užsifiksuos spyruoklinis kaištis ir taip užfiksuos kardaninį veleną ant ašies.
4. Užfiksukite kardaninio veleno apsaugą, t. y. užkabinkite grandinę (2) už mašinos (2), kad nesisuktų kartu.



7.4 Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl

- **pažeistų ir (arba) sugadintų, išsviestų komponentų gali kilti operatoriui/tretiesiems asmenims, kai kardaninis velenas, pakeliant arba nuleidžiant prie traktoriaus prijungtą mašiną, suspaudžiamas arba ištempiamas, nes yra netinkamai priderintas kardaninio veleno ilgis!**
- **užkabinimo ir apvyniojimo netinkamai atlikus kardaninio veleno montavimą arba draudžiamus konstrukcinius pakeitimus!**

Prieš sujungdami kardaninį veleną su savo traktoriumi pirmą kartą, paveskite specializuotoje dirbtuvėje patikrinti ir prireikus priderinti kardaninio veleno ilgį, mašinai veikiant visais režimais.

Priderinant kardaninį veleną, reikia laikytis kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.



Šis kardaninio veleno pritaikymas galioja tik esamam traktoriaus tipui. Kardaninio veleno pritaikymą gali reikėti pakartoti, jei sujungsite mašiną su kitu traktoriumi.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir pagriebimo pavojus netinkamai atlikus montavimo darbus arba atlikus draudžiamus konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus!

Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti kardaninio veleno konstrukcijos pakeitimus. Čia laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.

Leidžiama derinti kardaninio veleno ilgį, atsižvelgiant į mažiausią profilio persidengimą.

Draudžiama atlikti konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus, jei jie nėra aprašyti kardaninių velenų gamintojo parengtoje naudojimo instrukcijoje.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus užpakalinės dalies ir mašinos, pakeliant ir nuleidžiant mašiną norint nustatyti trumpiausią ir ilgiausią kardaninio veleno darbinę padėtį!

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus

- tik būdami tam skirtoje darbo vietoje.
- niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus

- **kai netyčia nurieda traktorius ir prijungta mašina!**
- **kai nusileidžia pakelta mašina!**

Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir pakeltos mašinos, norėdami derinti kardaninį veleną, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų, nenuriedėtų, o pakelta mašina netikėtai nenusileistų.



Mažiausias kardaninio veleno ilgis būna horizontalioje padėtyje. Didžiausias kardaninio veleno ilgis būna visiškai pakėlus mašiną.

1. Sujunkite traktorių su mašina (kardaninio veleno neprijunkite).
2. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
3. Nustatykite mašinos pakėlimo aukštį su trumpiausiu ir ilgiausia darbine kardaninio veleno padėtimi.
 - 3.1 Tam pakelkite ir nuleiskite mašiną per traktoriaus tritaškę hidrauliką.

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus užpakalinėje traktoriaus dalyje iš numatytos darbo vietos.
4. Užfiksuokite pakeltą mašiną nustatytame pakėlimo aukštyje, kad ji nenusileistų (pvz., paremiant arba užkabinant už krano).
5. Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir mašinos, apsaugokite traktorių nuo netyčinio paleidimo.
6. Nustatydami ilgį ir trumpindami kardaninį veleną, laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.
7. Vėl sujunkite patrumpintas kardaninio veleno puses.
8. Prieš prijungdami kardaninį veleną, sutepkite traktoriaus darbo veleną ir pirminį siurblio veleną.

Traktoriaus simbolis ant apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno prijungimą traktoriaus pusėje.

7.5 Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo



ĮSPĖJIMAS

Dirbant ties mašina kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis. Priežastys

- netyčia nusileidžia traktoriaus tritaške hidraulika pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.
- Prieš bet kokius darbus ties mašina užblokuokite traktorių ir mašiną nuo netikėto pajudėjimo ir nuriedėjimo.
- Draudžiama atlikti bet kokius darbus prie mašinos, pvz., montavimo, nustatymo, gedimų šalinimo, valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus,
 - o kai mašina neišjungta,
 - o kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
 - o traktoriuje įkištas degimo raktelis ir traktorius, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai, netyčia gali būti užvestas,
 - o kai traktorius ir mašina neužblokuoti savais stovėjimo stabdžiais ir / arba atramomis nuo nuriedėjimo.
 - o judančios dalys neužblokuotos, kad nebūtų atlikti netikėti judesiai.

Ypač atliekant šiuos darbus kyla pavojus dėl kontakto su neužblokuotais konstrukciniais elementais.

1. Nuleiskite pakeltą, neapsaugotą mašiną/pakeltas, neapsaugotas mašinos dalis.
- Taip išvengsite netikėto nusileidimo.
2. Išjunkite traktoriaus variklį.
 3. Ištraukite degimo raktelį.
 4. Į viršų patraukite traktoriaus stovėjimo stabdį.
 5. Apsaugokite mašiną, kad netikėtai nenuriedėtų (tik prikabiną mašiną)
 - o lygioje vietoje stovėjimo stabdžiu (jei yra) arba atraminėmis trinkelėmis,
 - o labai nelygioje vietoje arba nuokalnėje stovėjimo stabdžiu ir atraminėmis trinkelėmis.

7.6 Hidraulinės sistemos nustatymas

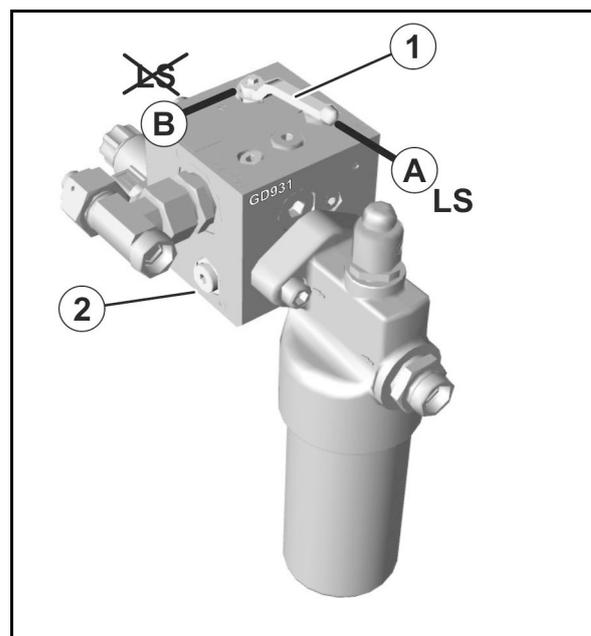


„Profi“ suskleidimo sistema: hidraulinis blokas yra mašinos priekyje dešinėje pusėje.



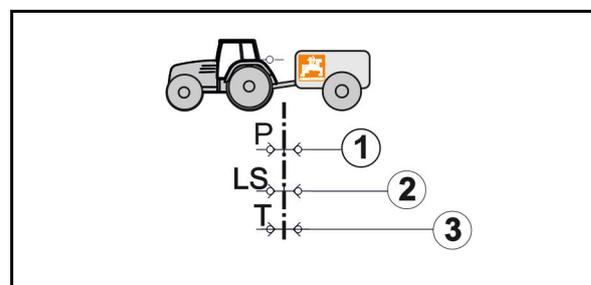
- Būtinai tarpusavyje suderinkite traktoriaus ir mašinos hidraulinės sistemas.
- Mašinos hidraulinė sistema nustatoma sistemos perjungimo sraigtu, esančiu ant mašinos hidraulinės sistemos bloko.
- Netinkamai nustačius sistemos perjungimo sraigta, dėl nuolatinės traktoriaus hidraulinės sistemos viršslėgio vožtuvo apkrovos per daug padidėja hidraulinės alyvos temperatūra.
- Nustatyti leidžiama tik tada, kai nėra slėgio!
- Jei paleidimo metu tarp traktoriaus ir mašinos sutriktų hidraulinės funkcijos, kreipkitės į savo techninės priežiūros partnerį.

- (1) Reguliavimo čiaupą galima nustatyti į padėtį A ir B
- (2) „Load-Sensing“ valdymo linijos jungtis LS



Mašinos jungtys:

- (1) P – Eiga pirmyn, slėginė linija, kištukas, standartinis plotis 20
- (2) LS valdymo linija, kištukas, standartinis plotis 10
- (3) T grįžtamoji linija, mova, standartinis plotis 20



Pradėjimas naudoti

- (1) „Open-Center“ hidraulinė sistema su pastovios srovės siurbliu (krumpliaratiniu siurbliu) arba reguliuojamu siurbliu.

→ Parinkite nustatymą B.

- !** Reguliuojamas siurblys: traktoriaus valdymo įrenginiu nustatykite maksimalų reikalingą alyvos kiekį. Jei alyvos kiekis per mažas, gali būti neužtikrintas tinkamas mašinos veikimas.

- (2) „Load-Sensing“ hidraulinė sistema (pagal slėgį ir srovę reguliuojamas siurblys) su tiesiogine „Load-Sensing“ siurblio jungtimi ir LS reguliavimo siurbliu.

→ Parinkite nustatymą A.

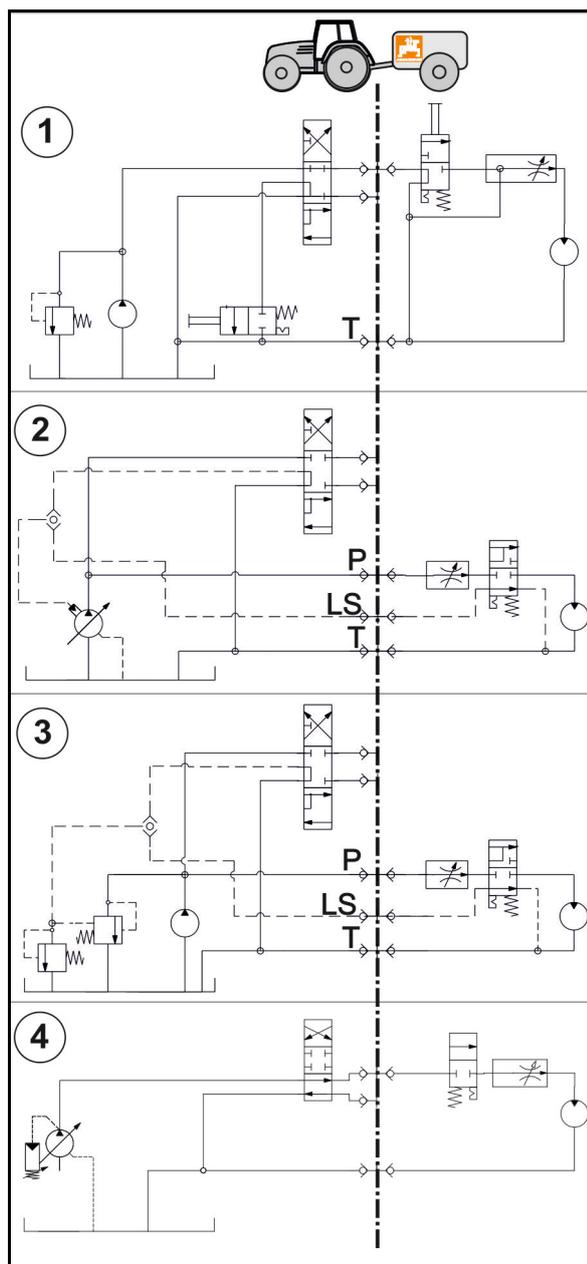
- (3) „Load-Sensing“ hidraulinė sistema su pastovios srovės siurbliu (krumpliaratiniu siurbliu).

→ Parinkite nustatymą A.

- (4) „Closed-Center“ hidraulinė sistema su pagal slėgį reguliuojamu siurbliu.

→ Parinkite nustatymą B.

- !** Hidraulinės sistemos perkaitimo pavojus: „Closed-Center“ hidraulinė sistema mažiau tinka eksploatuoti su hidrauliniai varikliais.



8 Mašinos prikabinimas ir atkabinimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus ir mašinos, prijungiant ir atjungiant mašiną!

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus

- tik būdami tam skirtoje darbo vietoje.
- niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.

8.1 Mašinos prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka. Apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus tinkamumo tikrinimas“, 117 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus atliekant prijungimo darbus tarp traktoriaus ir mašinos!

Prieš privažiudami prie mašinos, iš pavojaus srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.

Žmonėms leidžiama būti tik šalia traktoriaus ir mašinos ir tik jiems sustojus galima įžengti tarp jų.

**ĮSPĖJIMAS****Suspaudimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus žmonėms, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!**

- Pagal paskirtį naudokite traktoriui ir mašinai sujungti skirtus įtaisus.
- Prijungdami mašiną stebėkite traktoriaus tritaškę hidrauliką, nes traktoriaus ir mašinos konstrukcinės kategorijos būtinai turi sutapti.
- Naudokite tik kartu pristatytus viršutinės ir apatinių trauklių kaiščius, skirtus mašinai prijungti (originalūs kaiščiai).
- Kiekvieną kartą prieš prijungdami mašiną patikrinkite, ar nesimato viršutinės ir apatinės trauklės varžtų pažeidimų. Pastebėję viršutinės ir apatinės trauklės varžtų nusidėvėjimą juos pakeiskite.
- Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščius tritaškio montavimo rėmo sujungimo taškuose fiksokite atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.
- Prieš pradėdami važiuoti, apžiūrėkite, ar tinkamai užsifiksavę viršutinės ir apatinių trauklių kabliai.

**ĮSPĖJIMAS****Pavojus dėl energijos tiekimo gedimo tarp traktoriaus ir mašinos dėl nepažeistų maitinimo linijų!**

Prijungiant maitinimo linijas būtina atsižvelgti į jų išdėstymą. Maitinimo linijos

- turi lengvai pasiduoti visiems primontuotos arba prikabinotos mašinos judesiams be įsitempimo, išsilenkimo ar trinties.
- neturi trintis į kitas dalis.

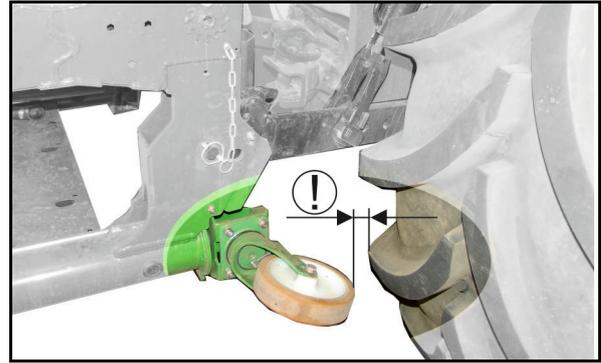
**ĮSPĖJIMAS****Sužalojimų arba mirties pavojus**

Prieš pradėdami mašinos priežiūros darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, žr. 124 psl.


ATSARGIAI
Pastatymo įrenginio susidūrimo su traktoriaus ratu pavojus.

Prieš važiuodami patikrinkite, ar visose pakabinimo padėtyse pakanka vietos tarp traktoriaus ir mašinos.

Pastatymo ratukas visada turi galėti sukstis.

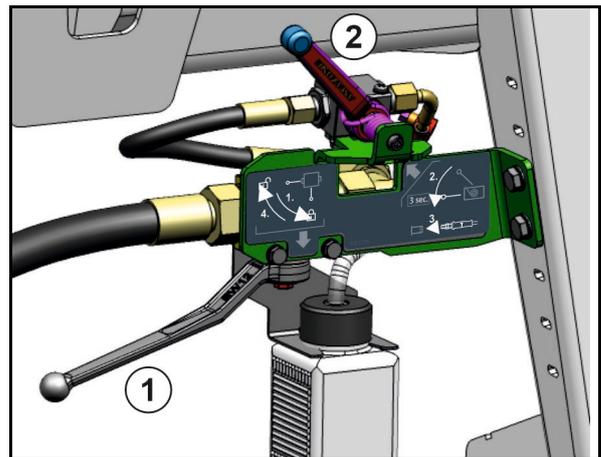


1. Traktoriaus apatines traukles nustatykite vienodame aukštyje.
2. Rutulines įvoves tvirtinkite ir fiksuokite 3-taškės konstrukcijos sujungimo taškuose.
3. Traktoriumi privažiukite prie mašinos taip, kad tarp traktoriaus ir mašinos liktų pakankamai vietos maitinimo linijoms prijungti.



Prijunkite hidraulinės žarnas nurodyta eilės tvarka.

4. Užsukite uždarymo čiaupą (1).
5. Kad iš grįžtamosios alyvos linijos išleistumėte slėgį, 3 sekundėms atsukite uždarymo čiaupą (2).
6. Prijunkite grįžtamąją alyvos liniją T.
7. Atsukite uždarymo čiaupą (1).
8. Prijunkite slėgio liniją P ir valdymo liniją LS.
9. Sujunkite kitas maitinimo linijas.
10. Sujunkite kardaninį veleną.
11. Traktoriumi privažiukite prie mašinos.
12. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, sujunkite apatines traukles.
13. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, prijunkite viršutinę trauklę.
14. Patikrinkite, ar tinkamai užblokuoti viršutinės ir apatinių trauklių kabliai.
15. Pakelkite mašiną į transportavimo padėtį.
16. Viršutinės trauklės ilgį pakeiskite taip, kad pakabinamo purkštuvo sijos atrama būtų vertikaliajoje padėtyje.
17. Pastatymo atramas nustatykite į transportavimo padėtį.



8.1.1 Mašinų sujungimas su greito sujungimo sistema



PAVOJINGA

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl atsilaisvinusios viršutinės trauklės jungties.

Prieš važiuodami apžiūrėkite viršutinės trauklės jungtį.

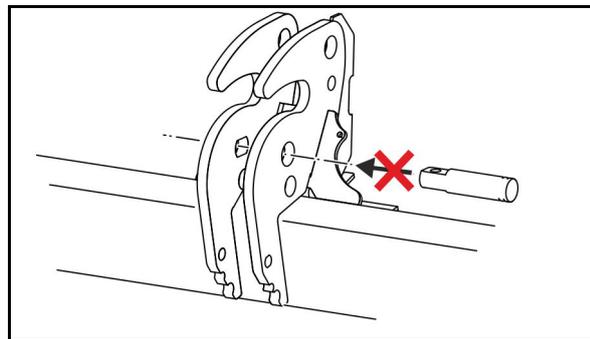
Esant pastatytai ir maksimaliai pakeltai mašinai, viršutinės trauklės primontuojamos dalys turi nesusidurti su greito sujungimo sistema.



ATSARGIAI

Mašinos sugadinimas prijungiant.

Naudojant greito sujungimo sistemą, draudžiama montuoti viršutinės trauklės kaištį normaliam tritaškiam pakabinimui!



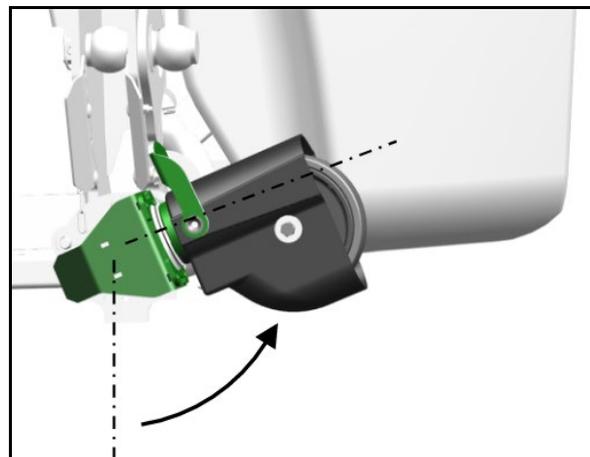
PAVOJUS

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl atsilaisvinusios viršutinės trauklės jungties.

Važiuojant viršutinė trauklė gali atsilaisvinti nuo mašinos, jei pastatymo sistema pakelta į transportavimo padėtį.

Pakelta priekinė kairė atrama / transportavimo ratukas blokuoja greito sujungimo sistemą.

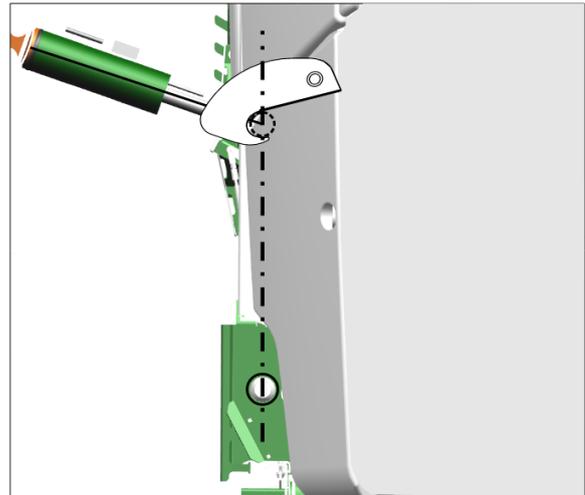
Prieš važiuodami patikrinkite, ar pastatymo sistema yra transportavimo padėtyje.



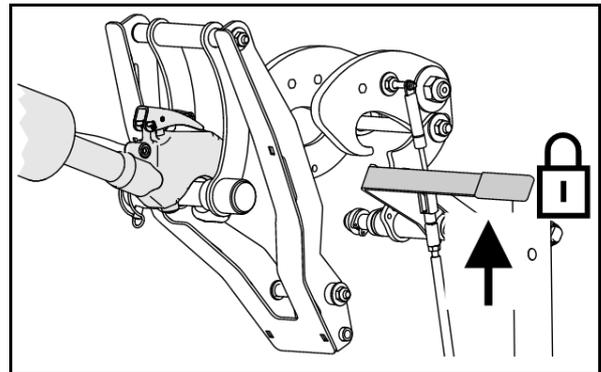


Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus, nustatykite optimalų viršutinės trauklės ilgį.

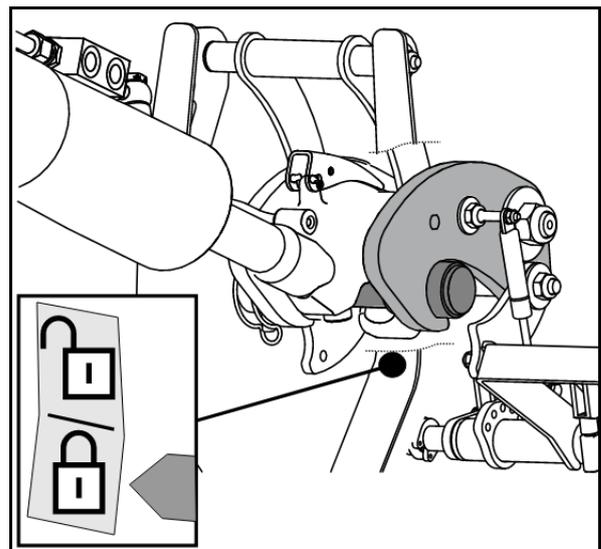
- Blokuotas viršutinės trauklės kaištis turi būti tiksliai virš apatinės trauklės kaiščio, kad būtų galima prijungti traktoriaus apatinę trauklę.
- Pakelta mašina naudojimo padėtyje turi būti vertikaloje padėtyje.



1. Traktoriaus apatinės trauklės nustatykite vienodame aukštyje.
2. Rutulines įvoves tvirtinkite ir fiksuokite 3-taškės konstrukcijos sujungimo taškuose.
3. Traktoriumi privažiukite prie mašinos taip, kad atblokuota sistema galėtų fiksuoti viršutinę trauklę.
4. Prijunkite viršutinę trauklę mašinos pusėje.
5. Prijunkite maitinimo linijas.
6. Prijunkite kardaninį veleną.
7. Pakelkite rankinę svirtį vėlesniam fiksavimo kilpos fiksavimui.

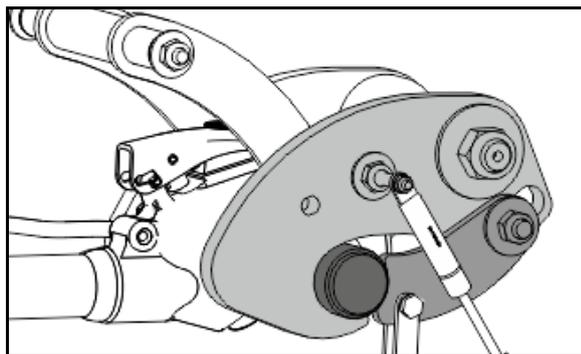


8. Traktoriumi privažiukite prie mašinos taip, kad sujungimo sistema skląsčiu užblokuotų viršutinę trauklę.
- Rodyklė rodo viršutinės trauklės kaiščio blokavimą pirmyn.
9. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, sujunkite apatines traukles.
 10. Pakelkite mašiną į transportavimo padėtį.



Mašinos prikabinimas ir atkabinimas

11. Atramas nustatykite į transportavimo padėtį ir patikrinkite transportavimo padėtį.
→ Fiksavimo kilpa blokuoja viršutinę trauklę atgal.
12. Patikrinkite, ar sujungimo schema blokuoja viršutinę trauklę pirmyn ir atgal.
13. Gulsčiu patikrinkite mašinos vertikalumą naudojimo padėtyje.



8.2 Mašinos atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl atjungtos mašinos apvirtimo.

- Prieš atjungdami mašiną, pastatymo atramas nustatykite į atraminę padėtį.
- Atkabintą mašiną su tuščiu rezervuaru pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus

- Paprašykite pasišalinti asmenis iš pavojingos srities tarp traktoriaus ir mašinos. Tik reguliuotojams ir padėjėjams leidžiama būti šalia traktoriaus ir mašinos.
- Prieš pradėdami mašinos priežiūros darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, žr. 124 psl.

1. Pastatymo atramas nustatykite į pastatymo padėtį.
2. Mašiną pastatykite ant horizontalaus, tvirto pagrindo.
3. Panaikinkite viršutinės trauklės apkrovą.
4. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite nuo mašinos viršutinę trauklę.
5. Panaikinkite apatinių trauklių apkrovą.
6. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite nuo mašinos apatines traukles.
7. Traktoriumi pavažiokite tiek, kad būtų galima atjungti maitinimo linijas.
8. Atjunkite maitinimo linijas ir apsaugokite nuo nešvarumų apsauginiais dangteliais.
9. Atjunkite kardaninį veleną.

8.2.1 Mašinų su greito sujungimo sistema atjungimas



Pastatymo atramos turi būti pastatymo padėtyje, kad būtų galima atjungti mašiną nuo traktoriaus.

1. Fiksavimo kilpai atfiksuoti nuleiskite rankinę svirtį.
2. Pastatymo atramas nustatykite į pastatymo padėtį.

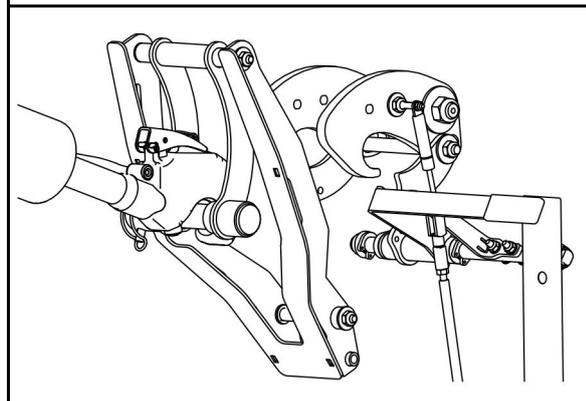
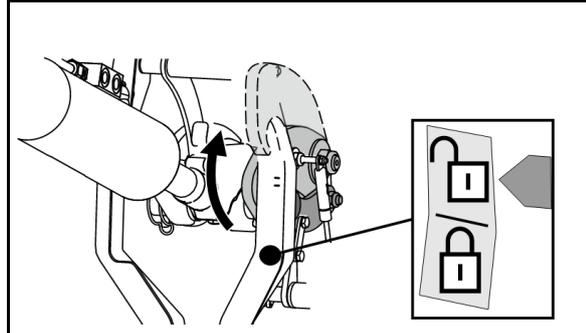
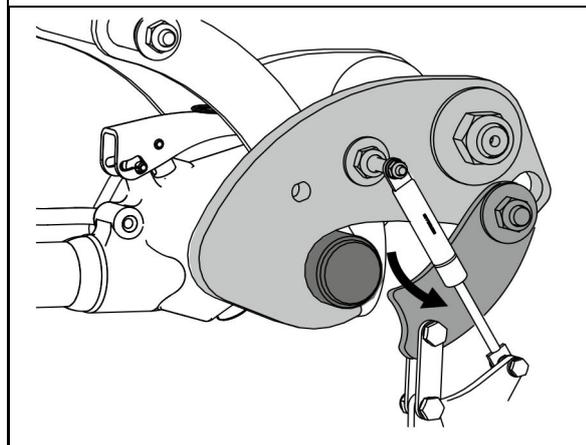
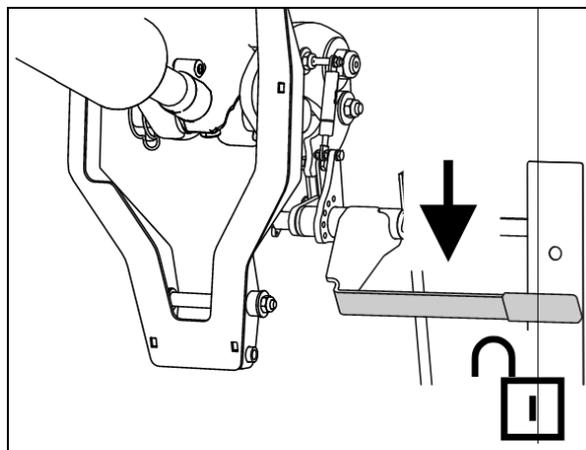
→ Fiksavimo kilpa atfiksuoja viršutinę trauklę atgal.

3. Mašiną pastatykite ant horizontalaus, tvirto pagrindo.

4. Jei sujungimo sistema automatiškai neatlaisvina viršutinės trauklės, traktoriumi pavažiokite šiek tiek atgal.
5. Panaikinkite apatinių trauklių apkrovą.
6. Sėdėdami ant traktoriaus sėdynės, atjunkite nuo mašinos apatines traukles.

7. Traktoriumi pavažiokite pirmyn,
 - kiek galima su prijungta viršutine traukle (maks. 450 mm);
 - kad būtų galima atjungti maitinimo linijas.
8. Atjunkite kardaninį veleną.
9. Atjunkite maitinimo linijas.
10. Atjunkite viršutinę trauklę.

11. Vėl pakelkite rankinę svirtį.



9 Transportavimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus netikėtai atsilaisvinus pakabintai mašinai!

Prieš transportavimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, nupjovimo, įpjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojus dėl netikėtų mašinos judesių.

- Naudojant išlankstomas mašinas būtina patikrinti, ar tinkamai užsifiksavę transportavimo metu naudojami fiksatoriai.
- Prieš transportavimą apsaugokite mašiną nuo netikėtų judesių.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo arba smūgio pavojus dėl nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina.
Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabintos mašinos įtaką.
- Prieš transportavimą užfiksuokite šoninius traktoriaus trauklės fiksatorius, kad primontuota arba prikabinta mašina negalėtų svyruoti į šalis.



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorių naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai, netgi mirties atvejai.

Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Priklausomai nuo aplinkybių, važiuokite tik su iš dalies pripildytu atsargų rezervuaru.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nukristi nuo mašinos, jei važiuosite užlipę ant jos!

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos.

Prieš pradėdami važiuoti su mašina, paprašykite pasišalinti asmenis iš krovimo vietos.



Naudojant priekinį baką uždengiami priekiniai traktoriaus žibintai!
Jei vietoj jų naudojami stogo žibintai, transportavimo greitis turi būti nedidesnis kaip 30 km/h.



ATSARGIAI

- Purškimo siją nustatykite į transportavimo padėtį ir užfiksuokite mechaniškai.
- Jei yra sumontuotas išorinių elementų darbinio pločio mažinimo įtaisas, prieš transportavimą jį išskleiskite.
- Transportavimo padėties fiksatorių naudokite aukštyn pasuktam įleidimo skalaujant bakui užfiksuoti transportavimo padėtyje, kad nenusileistų įleidimo skalaujant bakas.
- Transportavimo padėties fiksatoriumi užfiksuokite pakeltas kopėtėles, kad jo netikėtai nenusileistų.
- Jei yra sumontuotas sijos praplėtimo elementas, nustatykite jį į transportavimo padėtį
- Važiuodami neįjunkite darbo žibintų, kad neakintumėte kitų eismo dalyvių.

10 Mašinų naudojimas



Naudodami mašiną atsižvelkite į skyriuje pateiktus nurodymus

- "Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai", nuo 18 psl. ir
- "Saugos nurodymai operatoriumi", nuo 28 psl.

Atsižvelkite į nurodymus, kad darbas būtų saugus.



Laikykitės atskirų valdymo terminalo ir mašinos valdymo programinės įrangos naudojimo instrukcijų.



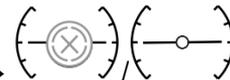
ĮSPĖJIMAS

„DistanceControl“,

Sužalojimų pavojus dėl neplanuotų automatinio režimu veikiančios purškimo sijos judesių, įėjus į ultragarso jutiklio spinduliuotės sritį.



Užblokuokite purškimo siją →



- prieš palikdami traktorių;
- jei purškimo sijos srityje yra pašalinių asmenų;



PAVOJINGA

Mirtini sužalojimai dėl elektros smūgio, purškalo sijai prisilietus prie antžeminių elektros laidų.

Jei stulpai, gyvatvorės arba kiti objektai lauke pasiekia automatinio sijos kreiptuvo jutiklio aptikimo sritį, purškimo sija gali neplanuotai pasisukti į viršų ir paliesti antžeminius elektros laidus.

Šiose srityje automatinį sijos kreiptuvą išjunkite.



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorių naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Neviršykite maksimalaus leidžiamo pakabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Priklausomai nuo aplinkybių, važiuokite tik su iš dalies pripildytu atsargų rezervuaru.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, nupjovimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojai dėl traktoriaus / pakabintos mašinos nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su pakabinta mašina.

Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, eismo, matomumo ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos mašinos įtaką.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus netikėtai atsilaisvins pakabintai mašinai!

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis. Priežastys:

- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 124 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.



ĮSPĖJIMAS

Dėl neleistinai didelio traktoriaus darbo veleno pavaros sūkių skaičiaus išsviedžiami, pažeisti konstrukciniai elementai gali kelti pavojų operatoriui / tretiesiems asmenims!

Atkreipkite dėmesį į leistiną mašinos pavaros apsukų skaičių ir tik tada įjunkite traktoriaus darbo veleną.

**ĮSPĖJIMAS****Pavojus dėl sugavimo ir apvyniojimo bei pavojus dėl pašalinių daiktų išsviedimo varomo kardaninio veleno pavojaus srityje!**

- Prieš kiekvieną mašinos naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar yra visi kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įrenginiai.
Pažeistus kardaninio veleno saugos ir apsauginius įrenginius nedelsiant turi pakeisti specializuotų dirbtuvių darbuotojai.
- Patikrinkite, ar kardaninio veleno apsaugas yra užfiksuotas fiksavimo grandine, kad nepasisuktų.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo varomo kardaninio veleno.
- Iš sukamo kardaninio veleno pavojaus srities liepkite pasitraukti asmenims.
- Kilus pavojui nedelsdami išjunkite traktoriaus variklį.

**ĮSPĖJIMAS****Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su augalų apsaugos priemonėmis ir (arba) purškalu!!**

- Naudokite asmenines apsaugos priemones,
 - paruošdami purškala,
 - valydami / keisdami purkštukus purškimo metu,
 - atlikdami bet kokius lauko purkštuvo valymo darbus po purškimo.
- Pasirinkdami reikalingus apsauginius drabužius, visada laikykitės gamintojo nurodymų, informacijos apie gaminį, naudojimo instrukcijos, saugos duomenų lapo arba naudojamos augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijos. Naudokite, pvz.:
 - chemikalams atsparias pirštines,
 - chemikalams atsparų kombinezoną,
 - vandeniui atsparius batus,
 - veido apsaugą,
 - kvėpavimo takų apsaugos priemones,
 - apsauginius akinius,
 - apsaugines odos priemones ir kt.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl netyčinio sąlyčio su augalų apsaugos priemonėmis arba purškalu!

- Užsimaukite apsaugines pirštines, prieš
 - o apdorodami augalų apsaugos priemones,
 - o atlikdami užteršto purkštuvo priežiūros darbus arba
 - o valydami purkštuvą.
- Nuplaukite apsaugines pirštines švriu vandeniu iš šviežio vandens bako,
 - o iš karto po kiekvieno sąlyčio su augalų apsaugos priemonėmis,
 - o prieš nusiimdami apsaugines pirštines.

10.1 Purškimo režimo paruošimas



- Pagrindinė tinkamo augalų apsaugos priemonių purškimo sąlyga yra nepriekaištingas lauko purkštuvo veikimas. Reguliariai paveskite tikrinti lauko purkštuvą ant bandymų stendo. Jei atsirado trūkumų, juos nedelsdami pašalinkite.
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą filtro įrangą.
- Prieš pradėdami naudoti kitą augalų apsaugos priemonę, kruopščiai išvalykite lauko purkštuvą.
- Praplaukite purkštukų liniją:
 - o kiekvieną kartą keisdami purkštukus,
 - o prieš pasukdami purkštukų galvutę ties kitu purkštuku.Apie tai skaitykite skyriuje „Valymas“, 184 psl.
- Pripildykite skalavimo vandens baką ir rankų plovimo baką.

10.2 Purškalo paruošimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio kontakto su augalų apsaugos priemonėmis ir (arba) purškalu!

- Per įleidimo skalaujant baką įleiskite augalų apsaugos priemonę į purškalo baką.
- Prieš pildami augalų apsaugos priemonę į įleidimo skalaujant baką, pasukite jį į pildymo padėtį.
- Dirbdami su augalų apsaugos priemonėmis ir ruošdami purškala, laikykitės augalų apsaugos priemonių instrukcijoje pateiktų kūno ir kvėpavimo takų apsaugos nurodymų.
- Nepilkite purškalo arti šaltinių arba paviršinių vandenų.
- Tinkamai elgdamiesi ir naudodami atitinkamas kūno apsaugos priemones, išvengsite nuotėkių ir užteršimo augalų apsaugos priemonėmis ir (arba) purškalu.
- Kad trečiuosius asmenis apsaugotumėte nuo pavojaus, nepalikite be priežiūros įpilto purškalo, nesunaudotų augalų apsaugos priemonių, neišplautų augalų apsaugos priemonių kanistrų ir nevalyto lauko purkštuvu.
- Saugokite neplautus augalų apsaugos priemonių kanistrus ir nevalytą lauko purkštuvą nuo kritulių.
- Dirbdami ir baigę purškalo paruošimo darbus, laikykitės švaros, kad rizika būtų kuo mažesnė (pvz., kruopščiai nuplaukite pirštines, prieš jas nusimaudami, ir vandenį, kuriame jas plovėte, šalinkite kaip valymo skystį pagal reikalavimus).



- Nustatyti vandens ir preparato sunaudojimo kiekius pateikti augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje.
- Perskaitykite preparato naudojimo instrukciją ir laikykitės nurodytų atsargumo priemonių!


ĮSPĖJIMAS

Pildant purškalo baką, kyla pavojus žmonėms / gyvūnams dėl netyčinio kontakto su purškalu!

- Apdorodami augalų apsaugos priemones / išleisdami purškalą iš purškalo bako, naudokite asmenines apsaugos priemones. Reikalingos asmeninės apsaugos priemonės priklauso nuo gamintojo duomenų, informacijos apie produktą, naudojimo instrukcijos, saugos duomenų lapo arba augalų apsaugos priemonės apdorojimo instrukcijos.
- Niekada nepalikite be priežiūros pildomo lauko purkštuvo.
 - Neįpilkite į purškalo baką daugiau purškalo nei jo vardinis tūris.
 - Pildydami purškalo baką, niekada neviršykite leistinos purkštuvo naudingosios apkrovos. Atsižvelkite į atitinkamą specifinį pilamo skysčio svorį.
 - Pildydami visada stebėkite pripildymo lygio indikatorių, kad purškalo bakas nebūtų perpildytas.
 - Pildydami purškalo baką, atkreipkite dėmesį į užsandarintas vietas – purškalo jokių būdu neturi patekti į nuotekų sistemą.
- Kiekvieną kartą prieš pildydami, patikrinkite, ar nepažeistas lauko purkštukas, pvz., ar sandarūs bakai ir žarnos, ar tinkamoje padėtyje visi valdymo elementai.



Pildydami atsižvelkite į leidžiamą naudingąją lauko purkštovo apkrovą! Pildydami lauko purkštuvą būtinai atsižvelkite į specifinį atskirų skysčių svorį [kg/l].

Specifinis įvairių skysčių svoris

Skystis	Vanduo	Karbamidas	KAS	NP tirpalas
Tankis [kg/l]	1	1,11	1,28	1,38



- Atidžiai nustatykite reikalingą pildymo arba papildymo kiekį, kad išvengtumėte likutinių kiekių purškimo pabaigoje, nes sunku ekologiškai utilizuoti likutinius kiekius.
 - Norėdami apskaičiuoti reikalingą papildymo kiekį paskutiniam purškalo bako pildymui, naudokite „Pildymo lentelę likusiems plotams“. Apskaičiuodami atimkite techninį, neskiestą purkštuvu sijoje liekantį kiekį iš apskaičiuoto papildymo kiekio!

Apie tai skaitykite skyriuje „Pildymo lentelė likusiems plotams“

Veiksmų seka

1. Nustatykite reikalingą vandens ir preparato sunaudojimo kiekį iš augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijos.
2. Nustatykite reikalingą vandens ir preparato sunaudojimo kiekį iš aug
3. Nustatykite reikalingą vandens ir preparato sunaudojim
4. Prieš pradėdami purkšti, išmaišykite purškalą pagal purškimo priemonės gamintojo instrukcijas.



Mašiną pildykite naudodami siurbimo žarną ir pildymo metu skalaudami įleiskite preparatą.
Taip įleidimo skalaujant sritis bus nuolat skalaujama vandeniu.



- Preparatą įleisti skalaujant pradėkite pripildę 20 % bako pripildymo lygio.
- Kai naudojami keli preparatai:
 - Kanistrą išplaukite iš karto po preparato įleidimo skalaujant.
 - Įleidę preparatą praplaukite ir įleidimo skalaujant šliuzą.



- Pildant iš purškalo bako turi nepratekėti putos.
Naudojant putojimo sustabdymo preparatą, išvengiama ir putų pratekėjimo iš purškalo bako.



Maišytuvai paprastai veikia nuo pildymo iki purškimo pabaigos.
Lemiamą reikšmę čia turi preparato gamintojo duomenys.



- Vandenyje tirpstantį plėvelės maišelį įmeskite tiesiai į purškalo baką, besisukant maišytuvui.
- Prieš purkšdami ištirpinkite karbamidą, visiškai perpumpuodami skystį. Tirpinant didesnius karbamido kiekius labai sumažėja purškalo temperatūra, todėl karbamidas tirpsta lėtai. Kuo šiltesnis vanduo, tuo greičiau ir geriau tirpsta karbamidas.



- Kruopščiai išskalaukite tuščius preparato batus, padarykite nebetinkamais naudoti, surinkite ir utilizuokite pagal reikalavimus. Nenaudokite kitiems tikslams.
- Jei preparato bakui skalauti turite tik purškalo, juo pirmiausia atlikite pirminį valymą. Kruopščiai išplaukite, kai turėsite švaraus vandens, pvz., prieš kitą purškalo bako pildymą arba skiesdami paskutinio bako pildymo purškalo likutį.
- Ištuštintą preparato baką kruopščiai skalaukite (pvz., su kanistrų skalavimo įtaisu) ir įmaišykite skalavimo vandens į purškalo!



Dėl didelio vandens kietumo virš 15° dH (Vokietijoje taikomas kietumo laipsnis) gali susidaryti kalkių nuosėdos, kurios kenkia mašinos veikimui ir kurias reikia reguliariai šalinti.

10.2.1 Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas



Norėdami apskaičiuoti reikalingą papildymo kiekį paskutiniam purškalo bako pildymui, naudokitės „Pildymo lentelė likusiems plotams“, Seite 147.

Pavyzdys 1:

Duota:

Rezervuaro vardinis tūris	1200 l
Likutinis kiekis rezervuare	0 l
Vandens sąnaudos	400 l/ha
Preparato poreikis vienam ha	
Priemonė A	1,5 kg
Priemonė B	1,0 l

Klausimas:

Kiek l vandens, kiek kg priemonės A ir kiek l priemonės B turite įpilti, jei purškiamas plotas yra 3 ha dydžio?

Atsakymas:

Vanduo:	400 l/ha	X	3 ha	=	1200 l
Priemonė A:	1,5 kg/ha	X	3 ha	=	4,5 kg
Priemonė B:	1,0 l/ha	X	3 ha	=	3 l

Pavyzdys 2:

Duota:

Rezervuaro vardinis tūris	1200 l
Likutinis kiekis rezervuare	200 l
Vandens sąnaudos	500 l/ha
Rekomenduojama koncentracija	0,15 %

Klausimas 1:

Kiek l arba kg preparato reikia skirti vienam rezervuaro pildymui?

Klausimas 2:

Kokio dydžio yra purškiamas plotas [ha], kurį galima apipurkšti vienos statinės pildymu, jei rezervuaras gali būti ištuštintas iki 20 l likutinio kiekio?

Apskaičiavimo formulė ir atsakymas į klausimą 1:

$$\frac{\text{Vandens papildymo kiekis [l]} \times \text{koncentracija [\%]}}{100} = \text{Preparato pridėjimas [l arba kg]}$$

$$\frac{(1200 - 200) \text{ [l]} \times 0,15 \text{ [\%]}}{100} = 1,5 \text{ [l arba kg]}$$

Apskaičiavimo formulė ir atsakymas į klausimą 2:

$$\frac{\text{Turimas purškalo kiekis [l]} - \text{likęs kiekis [l]}}{\text{Vandens sąnaudos [l/ha]}} = \text{Purškiamas plotas [ha]}$$

$$\frac{1200 \text{ [l]} (\text{rezervuaro vardinis tūris}) - 20 \text{ [l]} (\text{likutinis kiekis})}{500 \text{ [l/ha]} \text{ vandens sąnaudos}} = 2,36 \text{ [ha]}$$

10.2.2 Pildymo lentelė likusiems plotams



- Nurodytas papildymo kiekis taikomas 100 l/ha sunaudojamam kiekiui. Kitiems sunaudojimo kiekiams papildymo kiekis padidėja keliagubai.
- Atsižvelkite į likutinį kiekį sijoje.

Kelias [m]	Darbinis plotis [m]													
	15	16	18	20	21	24	27	28	30	32	33	36	39	40
	Papildymo kiekiai [l]													
10	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4
20	3	3	4	4	4	5	5	6	6	6	7	7	8	8
30	5	5	5	6	6	7	8	8	9	10	10	11	11	12
40	6	7	7	8	8	10	11	11	12	13	13	14	15	16
50	8	8	9	10	11	12	14	14	15	16	17	18	19	20
60	9	10	11	12	13	14	16	17	18	19	20	22	23	24
70	11	11	13	14	15	17	19	20	21	22	23	25	27	28
80	12	13	14	16	17	19	22	22	24	26	26	29	30	32
90	14	15	16	18	19	22	24	25	27	29	30	32	34	36
100	15	16	18	20	21	24	27	28	30	32	33	36	38	40
200	30	32	36	40	42	48	54	56	60	64	66	72	74	80
300	45	48	54	60	63	72	81	84	90	96	99	108	114	120
400	60	64	72	80	84	96	108	112	120	128	132	144	152	160
500	75	80	90	100	105	120	135	140	150	160	165	180	190	200

10.3 Purškalo bako pildymas

10.3.1 Purškalo bako pildymas per siurbiamąją jungtį



Pildykite geriau iš tinkamo bako, o ne iš visuomeninės vandenvietės. Pildydami purškalo baką per siurbimo žarną iš visuomeninių vandenviečių laikykitės reikalavimų.



Siekiant išvengti siurblio pažeidimo pildymo metu: minimalus siurbimo žarnų / čiaupų skersmuo turi būti 2 coliai.

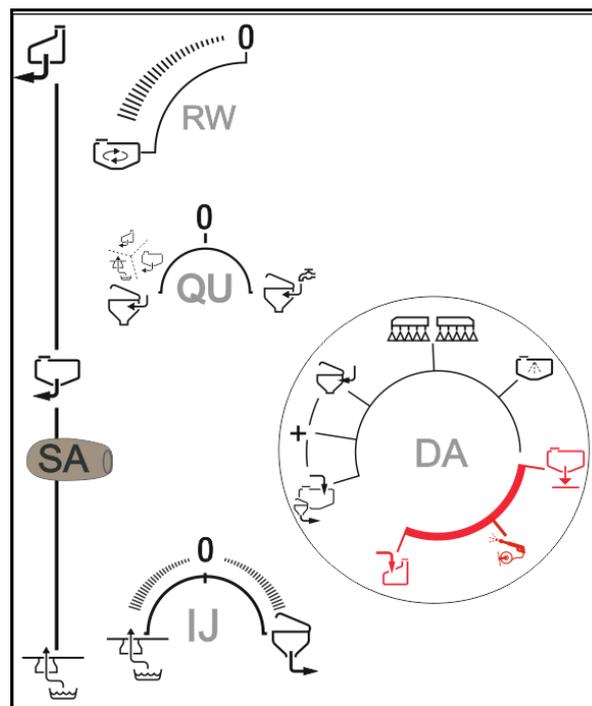


ĮSPĖJIMAS

Siurbimo armatūros gedimas dėl slėgio pildymo per siurbimo jungtį!

Siurbimo jungtis nėra skirta slėgio pildymui. Tai galioja ir pildymui iš aukščiau esančio ėmimo šaltinio.

1. Nustatykite tikslų vandens pripildymo lygį (apie tai skaitykite skyriuje „Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas“, Seite 146).
 2. Sujunkite siurbiamąją žarną su siurbiamąja jungtimi ir vandens ėmimo šaltiniu.
 3. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį
 
 4. Įjunkite siurblij.
 5. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį **0**.
 6. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį
 
- Prasideda pildymas.
7. Pagrindinio maišytuvo reguliavimo čiaupą **RW** nustatykite į maksimalią padėtį.
 8. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį
 
- Siurbimo galios didinimas įjungus inžektorių.



- !** Prireikus: skalavimo vandens bako pildymas tuo pačiu metu, žr. 151.
9. Įleiskite preparatą pildymo metu, žr. 153 psl.

i Nutraukite pildymą, jei iki tol, kol nebus pasiektas numatytasis pripildymo lygis, įleidimas skalaujant yra neįmanomas.

a) Užblokuokite slėginę armatūrą **DA**.

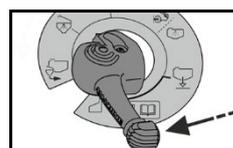
(Su „FlowControl“ neįmanoma)

arba

b) Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į

padėtį
 

(Užteršimo pavojus: papildomas skalavimo vandens bako pildymas per siurbiamąją jungtį yra draudžiamas)



Mašinų naudojimas

10. Prieš pat pasiekiant numatytąjį pripildymo lygį:

Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį **0**.

Jei rezervuaras pripildytas:

11. Prireikus: išimkite siurbiamąją žarną iš vandenvietės, kad siurblys ištuštintų siurbiamąją žarną.
12. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



padėtį

13. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



- Inžektorių leidžiama įjungti tik siurbliui prisiurbus vandens.
- Nenaudokite inžektoriaus su „FlowControl“.
- Per inžektorių įsiurbtas vanduo nefiltruojamas per siurbimo filtrą.

Speciali funkcija: skalavimo vandens bako pildymas purškalo bako su siurbiamąja žarna pildymo metu.

ĮSPĖJIMAS

Skalavimo vandens bako užteršimas purškama priemone pildant per siurbiamąją žarną su purškimo siurbliu.

Turite laikytis šių saugos priemonių:

- Prieš skalavimo vandens bako pildymą purškimo siurbliu, purškalo baką pripildykite mažiausia 600 l vandens (armatūros valymas).
- Prieš skalavimo vandens bako pildymą purškimo siurbliu kruopščiai išvalykite mašiną.


ĮSPĖJIMAS

Žala pasėliams ir dirvai dėl kritinių preparatų pildant skalavimo vandens baką siurbimo būdu:

- Pirmiausia kruopščiai išvalykite mašiną.
- Jei yra tikėtinas skalavimo vandens bako užteršimas kritiniais preparatais, siurbiamasis pildymas draudžiamas.

→ Į purškalo baką pirmiausia įpilkite mažiausia 600 l armatūrai plauti)

1. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį **0**.
2. Slėginė armatūra **DA**: parinkite padėtį



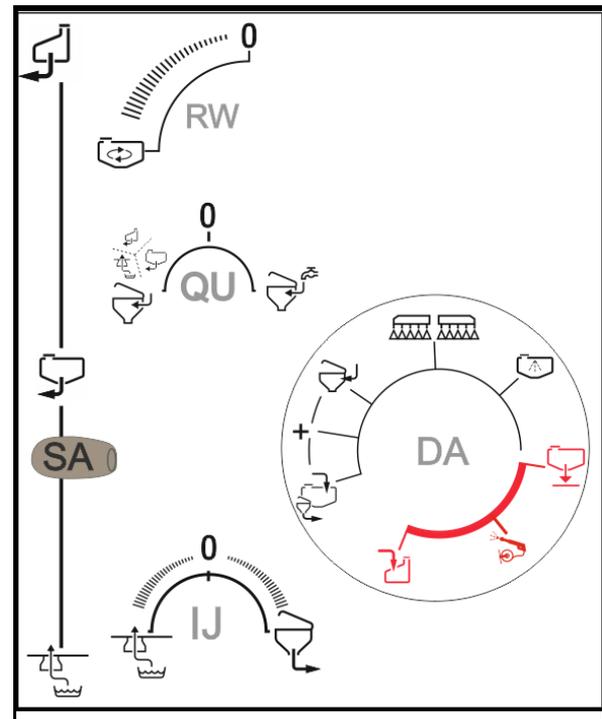
→ Prasideda skalavimo vandens bako pildymas.

Kai skalavimo vandens bakas pilnas (stebėkite pripildymo lygį):

3. Slėginė armatūra **DA**: parinkite padėtį



→ Tęskite purškalo bako pildymą.



10.3.2 Purškalo bako pildymas per slėginę jungtį



ATSARGIAI

- Maksimalus leidžiamas vandens slėgis: 8 barai
- Kai pildymo galia didesnė kaip 500 l/min., purškalo bako dangtelį pildymo metu laikykite atidarytą.

Kitaip gali būti pažeistas purškalo bakas.

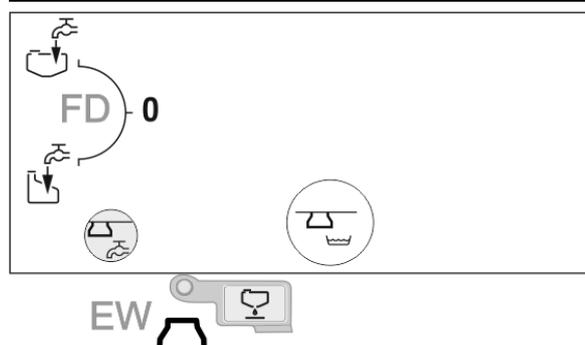
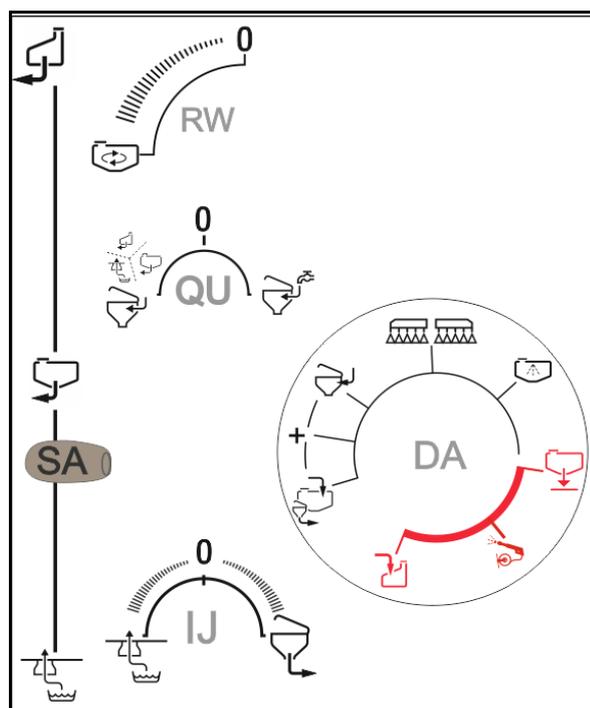


ATSARGIAI

Slėginės jungties užteršimo purškalu arba skystosiomis trąšomis pavojus

- Nepilkite iš anksto sumaišyto purškalo arba skystųjų trąšų per slėginę jungtį.
- Slėginę jungtį naudokite tik vandeniui

1. Nustatykite tikslų vandens pripildymo lygį (apie tai skaitykite skyriuje „Pripildymo arba papildymo kiekių apskaičiavimas“, Seite 146).
 2. Slėginę žarną sujunkite su slėgine jungtimi ir hidrantu.
 3. Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį  .
- Prasideda pildymas.
4. Įleiskite preparatą pildymo metu, žr. 153 psl.
 5. Nutraukite pildymą, jei iki tol, kol nebus pasiektas numatytasis pripildymo lygis, įleidimas skalaujant yra neįmanomas.
- Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį **0**.
6. Kai pasiekiamas numatytasis bako pripildymo lygis: perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį **0**



Po pildymo

7. Po pripildymo uždarykite tiekimo pusės uždarymo čiaupą, sumažinkite slėginės žarnos apkrovą ir atjunkite žarną nuo pripildymo jungties.

 Žarnoje dar yra vandens.

10.4 Preparatų įleidimas per įleidimo skalaujant baką



PAVOJINGA

Sužalojimų pavojus įvykus sąlyčiui su purškimo priemonėmis ir purškalu.

Naudokite apsaugos priemones.

Įleiskite į purškalo baką preparatą, pildydami per įleidimo skalaujant baką.

Siurbiamojo pildymo metu:

- Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



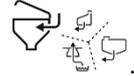
padėtį

- Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į



padėtį

- Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį



Slėginio pildymo metu:

- Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



padėtį

- Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į

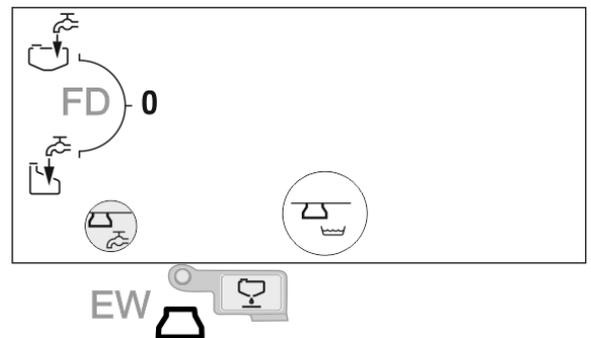
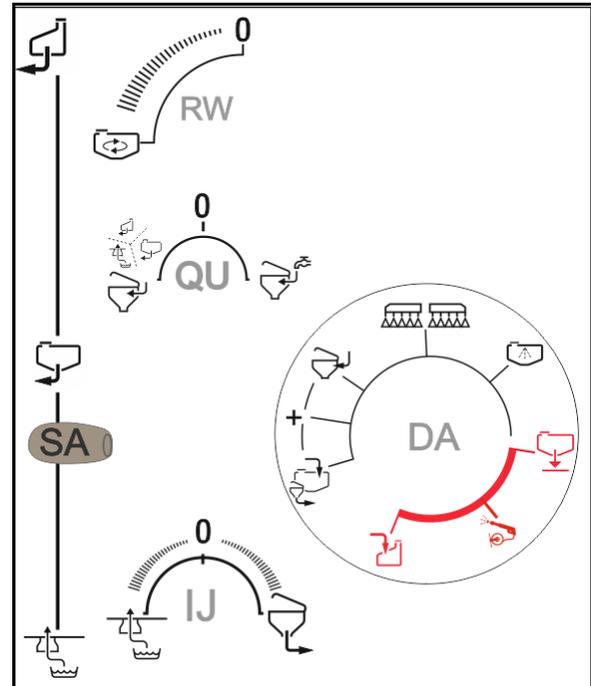


padėtį

- Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį



(Galima purškalo bako perpilda per įleidimo skalaujant šliuzą. Taip pat sustabdžius pildymą ir perjungimo čiaupą **FD** nustačius į padėtį **0**).



Po pildymo:

1. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į



padėtį

2. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



padėtį

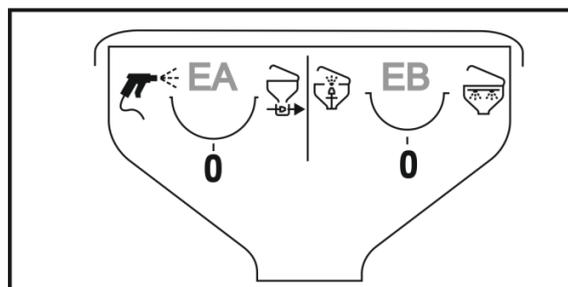
3. Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį



Mašinų naudojimas

Įleiskite preparatus pildymo metu.

1. Įjunkite siurbį (bent 400 min⁻¹).
2. Nuleiskite įleidimo skalaujant baką.
3. Atidarykite įleidimo skalaujant bako dangtelį.
4. Sietas įleidimo skalaujant bake:
 - o Naudokite skystiesiems preparatams.
 - o Nenaudokite milteliniams preparatams.



5. Perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į padėtį



(išsiurbimo intensyvumą galima reguliuoti).

6. Milteliniai preparatai: perjungimo čiaupą **EA**



nustatykite į padėtį.

Skystieji preparatai: perjungimo čiaupą **EB**



nustatykite į padėtį.

7. Bako pildymui apskaičiuotą ir pamatuotą preparato kiekį įpilkite į įleidimo skalaujant baką.

(maks. 60 l).

8. Uždarykite įleidimo skalaujant dangtelį.
- Išsiurbkite visą įleidimo skalaujant bako turinį.
9. Perjungimo čiaupą **EB, EA** vėl nustatykite į padėtį **0**.



Didesnei naudotojo apsaugai užtikrinti, pavyzdžiui, naudojant miltelinius preparatus, pirmiausia reikia supilti preparatą į įleidimo skalaujant baką, uždaryti dangtelį ir tik tada ištirpinti ir išsiurbti preparatą.



Nutraukite pildymą, jei iki tol, kol nebus pasiektas numatytasis pripildymo lygis, įleidimas skalaujant yra neįmanomas.

Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



- Su „FlowControl“ neįmanoma.
- Venkite įleidimo skalaujant bako perpildos. Siurbimas yra nutrauktas.
- Jei įleidžiant nepasiekiamas numatytasis pripildymo lygis, įleidimo skalaujant baką reikia praplauti skalavimo vandeniu.

Kanistro valymas

1. Perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį



2. Kanistrą arba kitą indą uždėkite virš kanistrų skalavimo įtaiso. Pirmiausia 1 padėtis, tada 2 padėtis.
3. Kanistrą spauskite žemyn bent 30 sekundžių.

→ Kanistras skalaujamas vandeniu.

Siurbiamasis pildymas:

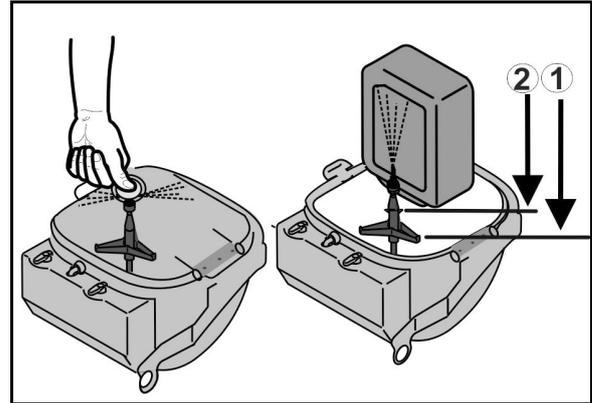
-  Slėginė armatūra **DA**: parinkite padėtį



kanistro skalavimo galiai padidinti.

Slėginis pildymas:

-  Perjungimo čiaupas **FD**: parinkite padėtį **0** kanistro skalavimo galiai padidinti.



Įleidimo skalaujant bako valymas

- Perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį



→ Įleidimo skalaujant baką valykite žiedine linija.

- Perjungimo čiaupą **EA** nustatykite į padėtį



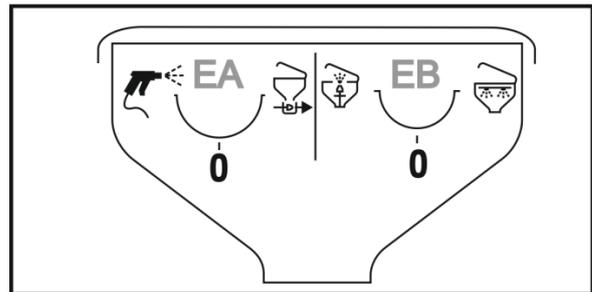
→ Nuvalykite aplinkinę sritį purškimo pistoletu.

- Perjungimo čiaupą **EB** nustatykite į padėtį



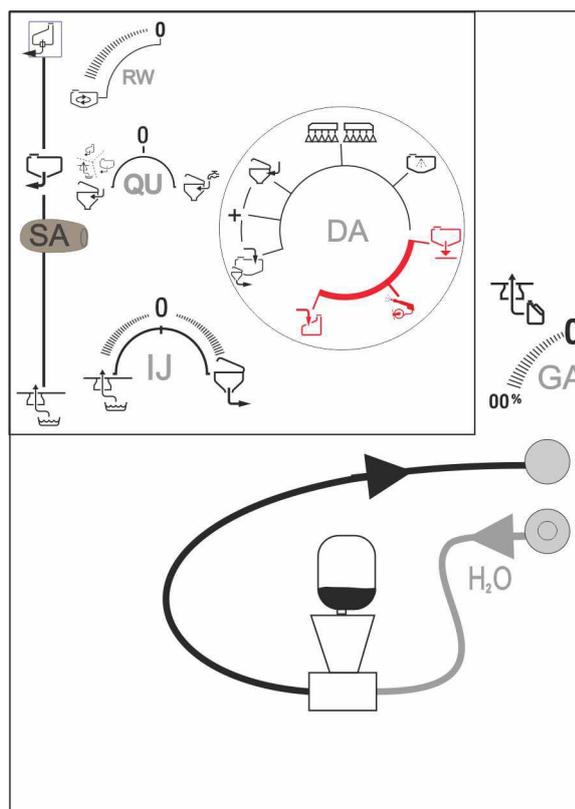
ir, esant uždarytam įleidimo skalaujant bakui, paspauskite mygtuką.

→ Vidaus valymo sistema su slėginiu purkštuku



10.5 Purškimo priemonės išsiurbimas iš taros (Closed Transfer System)

1. Įjunkite siurbį.
2. Purškimo priemonės tarą sujunkite su sandaria kištukine mova.
3. Prijunkite skalavimo jungtį.
4. Perjungimo čiaupą QU nustatykite į padėtį
 -  Skysčio iš siurbiamosios armatūros naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui
 -  Slėginės jungties pildymo vandens naudojimas įleidimo skalaujant rezervuarui
5. Siurbiamąją armatūrą SA nustatykite į padėtį
 - 
 - Alternatyva:  išsiurbimas siurbiamojo pildymo metu.
6. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį
 - 
7. Per perjungimo čiaupą GA paleiskite išsiurbimą, nustatykite intensyvumą (0–100 %).
8. Sustabdykite išsiurbimą per perjungimo čiaupą GA, kai iš taros yra išsiurbtas norimas kiekis.



Užterštų konstrukcinių dalių valymas:

1. Siurbiamąją armatūrą SA nustatykite į padėtį
 - 
2. Paleiskite išsiurbimą perjungimo čiaupu GA, nustatykite intensyvumą (0–100 %).
3. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį
 - 
4. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį
 -  valymui baigti.
5. Siurbiamąją armatūrą SA nustatykite į padėtį
 - 
6. Perjungimo čiaupą GA nustatykite į padėtį 0.

10.6 Skalavimo vandens bako pildymas per slėginę jungtį



ĮSPĖJIMAS

Neleistinas šviežio vandens bako užteršimas augalų apsaugos priemonėmis arba purškalu!

Į šviežio vandens baką leidžiama pilti tik švarų vandenį, niekada nepilkite augalų apsaugos priemonių arba purškalo.



Atkreipkite dėmesį, kad naudojant lauko purkštuvą visada reikia vežiotis pakankamai švaraus vandens. Patikrinkite ir pripildykite švaraus vandens rezervuarą, kai pildysite purškalo baką.



Maksimalus leidžiamas vandens slėgis: 8 barai

1. Slėginę žarną sujunkite su slėgine jungtimi ir hidrantu.
2. Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį



→ Prasideda pildymas.

3. Pildymo metu stebėkite pripildymo lygio indikatorių.
4. Kai pasiekiamas numatytasis bako pripildymo lygis:

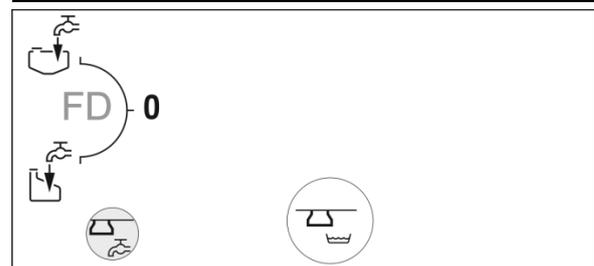
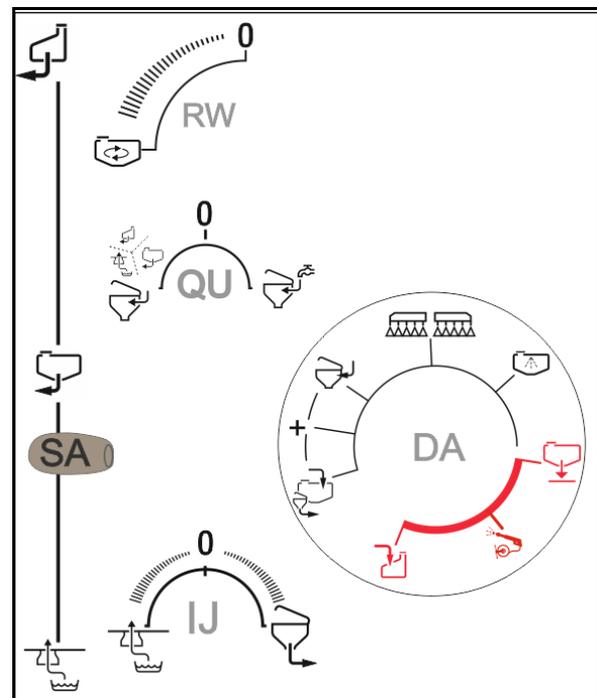
- 4.1 Užsukite maitinimo linijų uždarymo čiaupą.
- 4.2 Perjungimo čiaupą **FD** nustatykite į padėtį **0**.

→ Pildymas baigtas.

- 4.3 Išleiskite slėgį iš slėginės žarnos ir ją atjunkite.



Žarnoje dar yra vandens.



10.7 Purškimo režimas



Laikykitės - priklausomai nuo mašinos įrangos - atskirų valdymo terminalo ir mašinos valdymo programinės įrangos naudojimo instrukcijų.

Ypatingi nurodymai dėl purškimo režimo



- Lauko purkštuvu tūrinį matavimą atlikite:
 - o prieš sezono pradžią,
 - o esant nukrypimams tarp faktinio rodomos purškimo slėgio ir pagal purškimo lentelę reikalingo purškimo slėgio.
- Prieš pradėdami purkšti, tiksliai nustatykite reikalingą sąnaudų kiekį pagal augalų apsaugos priemonės gamintojo naudojimo instrukciją (žr. skyrių „Purškalo paruošimas“, Seite 142).
 - o Prieš pradėdami purkšti, valdymo terminale įveskite reikalingą sąnaudų kiekį (numatytąjį kiekį).
- Prieš pradėdami purkšti, parinkite reikalingą purkštukų tipą iš purškimo lentelės – atsižvelgdami į:
 - o į numatytą važiavimo greitį,
 - o reikalingą sunaudojimo kiekį ir
 - o reikalingą naudojamoms augalų apsaugos priemonės purškimo charakteristiką (smulkiais, vidutiniais arba stambiais lašais).

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelės plokščiosios srovės purkštukams, purkštukams su apsauga nuo nunešimo, inžektoriniams ir „Airmix“ purkštukams“, Seite 220.
- Prieš pradėdami purkšti, iš purškimo lentelės parinkite reikalingą purkšto dydį – atsižvelkite į:
 - o numatytą važiavimo greitį,
 - o reikalingą sunaudojimo kiekį ir
 - o norimą purškimo slėgį.

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelės plokščiosios srovės purkštukams, purkštukams su apsauga nuo nunešimo, inžektoriniams ir „Airmix“ purkštukams“, Seite 220.
- Kad išvengtumėte nuostolių dėl purškalo nunešimo pavėjui, parinkite lėtą važiavimo greitį ir mažą purškimo slėgį!

Apie tai skaitykite skyriuje „Purškimo lentelės plokščiosios srovės purkštukams, purkštukams su apsauga nuo nunešimo, inžektoriniams ir „Airmix“ purkštukams“, Seite 220.



- Imkitės papildomų priemonių, užtikrinančių mažesnį nunešimą pavėjui, kai vėjo greitis yra 3 m/s (apie tai skaitykite skyriuje „Nunešimo pavėjui sumažinimo priemonės“, Seite 162)!
- Tolygus įstrižinis paskirstymas galimas tik, esant atblokuotam svyravimo kompensatoriui.
- Nepurškite, jei vidutinis vėjo greitis yra didesnis nei 5 m/s (lapai ir plonos šakelės juda).
- Purškimo sija išjunkite ir įjunkite tik važiuodami, kad būtų išvengta pertręšimo.
- Venkite perdozavimo, atsirandančio dėl purškimo trajektorijų persidengimo netiksliai jungiant važiavimus ir (arba) apsisukant lauko gale su įjungta purškimo sija!
- Didindami važiavimo greitį, atkreipkite dėmesį, kad nebūtų viršytas didžiausias leidžiamas siurblio pavaros apskukų skaičius 550 min⁻¹!
- Purškdami nuolat kontroliuokite tikrąsias purškalo sąnaudas apdorojamam plotui.
- Jei purškimą nutraukiate dėl nepalankių oro sąlygų, būtinai išvalykite siurbiamąjį filtrą, siurblį, armatūrą ir purškimo vamzdelius. Apie tai žr. Seite 174.



- Purškimo slėgis ir purkšto dydis turi įtakos lašelių dydžiui ir išpurškiamam skysčio kiekiui. Kuo didesnis purškimo slėgis, tuo mažesnis išpurškiamo purškalo lašelių skersmuo. Mažesni lašeliai stipriau nepageidaujamai nunešami pavėjui!
- Važiavimo greitį ir siurblio pavaros apskukų skaičių galima pasirinkti laisvai, nes atliekamas valdymas automatine, pagal plotą valdoma sunaudojamo kiekio reguliavimo sistema.
- Siurblio našumas priklauso nuo siurblio pavaros apskukų skaičiaus. Parinkite tokį siurblio pavaros apskukų skaičių (tarp 400 ir 550 1/min.), kad nuolat būtų tiekiamas pakankamas kiekis purškimo sijai ir maišytuvui. Čia būtinai reikia atsižvelgti į tai, kad, esant didesniam važiavimo greičiui ir sąnaudų kiekiui, turi būti tiekiamas daugiau purškalo.



- Maišytuvą įprastai išlieka įjungtas nuo pripildymo iki purškimo pabaigos. Lemiamą reikšmę čia turi preparato gamintojo duomenys.
- Jei staiga labai sumažėja purškimo slėgis, vadinasi purškalo bakas yra tuščias.
- Likutinis kiekis purškalo bake gali būti tinkamai išpurškiamas slėgiui nukritus iki 25 %.
- Jei purškimo slėgis sumažėja dėl kitokių pakitusių sąlygų, vadinasi yra užsikimšęs siurbimo arba slėginis filtras.

Specialūs nurodymai dėl sijos apkrovos

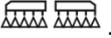


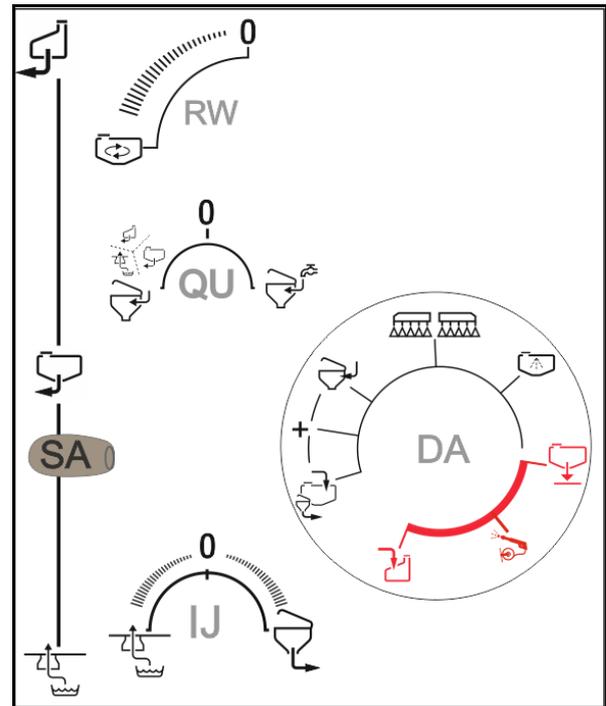
Viršyti leidžiamą sijos apkrovą draudžiama, nes ji gali pažeisti siją.

Kad būtų užtikrintas tausojantis važiavimo būdas, laikykitės šių nurodymų:

- Prieš apsisukimo zoną važiavimo greitį stipriai sumažinkite ir posūkiu važiokite pastoviu greičiu.
- Mažo spindulio posūkiais važiokite lėtai (lėčiau nei 6 km/h).
- Vairuodami venkite staigių judesių ir krypties keitimų (pvz., vėžių koregavimo).
- Neskleiskite sijos važiavimo metu.
- Atskirus sijos elementus visada nustatykite į galinę skleidimo padėtį (suskleidimo arba išskleidimo). Nevažiokite su iš dalies išskleista sija.
- Venkite greito ir staigaus važiavimo krypties pakeitimo.

10.7.1 Purškalo išpurškimas

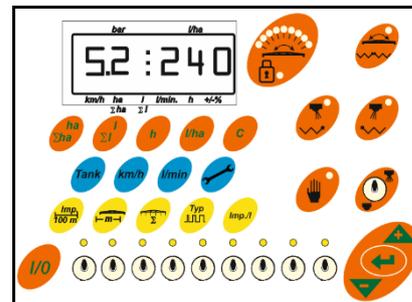
1. Purškalo paruoškite ir išmaišykite pagal augalų apsaugos priemonės gamintojo nurodymus. Apie tai skaitykite skyriuje „Purškalo paruošimas“, žr. Seite 142.
2. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
3. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
4. Įjunkite maišytuvą **RW**
Maišytuvo galingumą galima nustatyti tolygiai.
5. Įjunkite valdymo terminalą.
6. Išskeiskite purškimo siją, apie tai skaitykite 90 psl.
7. Purškimo sijos darbinį aukštį (atstumą tarp purkštų ir pasėlių) nustatykite pagal naudojamus purkštus, remdamiesi purškimo lentele.
8. Įveskite reikiamą sąnaudų kiekio vertę.
9. Įjunkite ir palaukite, kol siurblys pradės sukis darbinio greičiu.
10. Valdymo terminale įjunkite purškimą.



ISOBUS



AmaSpray



10.7.2 Važiavimas iki lauko su įjungtu maišytuvu

1. Išjunkite purškimą.
2. Įjunkite darbinį veleną.
3. Perjungimo čiaupas **RW**: parinkite maišytuvo intensyvumą.

10.7.3 Nunešimo mažinimo priemonės

- Purškimą nukelkite į ankstaus ryto arba vakaro valandas (įprastai būna mažiau vėjo).
- Pasirinkite didesnius purkštus ir didesnius vandens sunaudojimo kiekius.
- Sumažinkite purškimo slėgį.
- Sumažinkite purškimo slėgį.
- Sumažinkite važiavimo greitį (iki mažiau nei 8 km/h).
- Naudokite taip vadinamus nuo nunešimo saugančius (AD) purkštus arba inžektorinius (ID) purkštus (purkštai su didele stambių lašelių dalimi).
- Laikykitės nurodymų dėl atstumų atitinkamai augalų apsaugos priemonei.

10.7.4 Purškalo atskiedimas skalavimo vandeniu

1. Įjunkite siurbį.
2. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



3. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



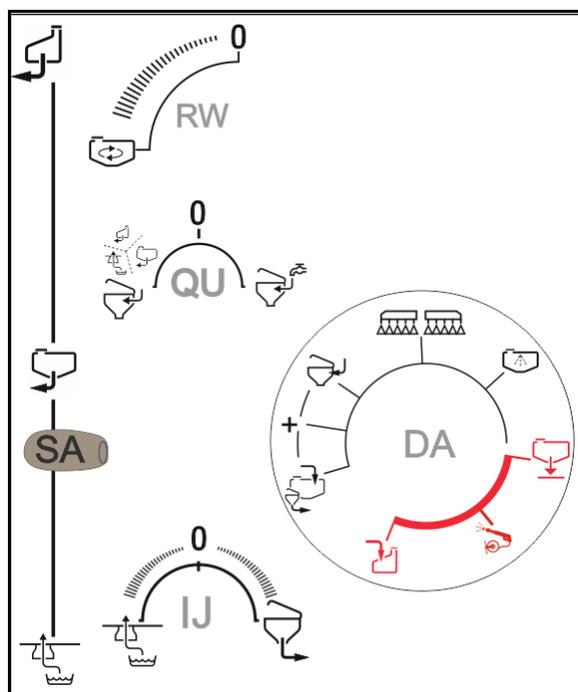
→ Purškalas atskiedžiamas skalavimo vandeniu.

4. Po skiedimo:

- Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį
- Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



Stebėkite reikiamo skalavimo vandens kiekio indikatorius.



Galimos 2 purškalo skiedimo priežastys:

- Perteklinių likusių kiekių šalinimas.
Pertekliniai likę kiekiai purškalo bako pirmiausiai atskiedžiami 10 skalavimo vandens dalių, kad būtų galima po to išpurkšti ant jau purkšto lauko.
- Purškalo atsargų didinimas likusiam plotui apipurkšti.



Mašinoje su DUS skalaujama purškimo linija. Iš naujo pradėdant purkšti, užtruks nuo dviejų iki penkių minučių, kol galės būti išpurkštas koncentruotas purškalas.

10.7.5 Nuolatinio vidaus valymo sistema

Naudojantis nuolatinio **vidaus valymo sistema** atliekamas pirminis purškalo bako praplovimas prieš valymą.

Naudojimo pabaigoje nuolatinio vidaus valymo sistemą galima įjungti purškimo režimu.

- klavišiniu jungikliu,



- valdymo terminalu ISOBUS.

10.8 Likutiniai kiekiai

Skiriamos trys likutinių kiekių rūšys:

- Purškalo bake liekantis, perteklinis likutinis kiekis baigus purškimą.
- Perteklinis likutinis kiekis atskiedžiamas ir išpurškiamas arba išpumpuojamas ir utilizuojamas.
- Techninis likutinis kiekis, kuris purškimo slėgiui nukritus 25 % dar lieka purškalo bake, siurbiamojoje armatūroje ir purškimo vamzdeliuose.
Siurbimo armatūra susideda iš siurbiamojo filtro, siurblio ir slėgio reguliatoriaus konstrukcinių mazgų. Atsižvelkite į techninio likutinio kiekio vertes 107 psl.
- Techninis likutinis kiekis atskiedžiamas ir išpurškiamas ant lauko valant lauko purkštuvą.
- Galutinis likutinis kiekis, kuris po valymo išėjus orui iš purkštukų dar lieka purškalo bake, siurbiamojoje armatūroje ir purškimo vamzdeliuose.
- Galutinis likutinis kiekis po valymo išleidžiamas.

Likutinių kiekių pašalinimas



- Nepamirškite, kad likutinis kiekis, esantis purškimo vamzdelyje, išpurškiamas dar nepraskiestos koncentracijos. Šį likutinį kiekį būtina išpurškite ant dar nepurkšto ploto. Šio neskiesto likutinio kiekio išpurškimui reikalingą važiavimo kelią rasite skyriuje „Techniniai duomenys – purškimo vamzdeliai“, 107 psl. Likutinis kiekis purškimo vamzdeliuose priklauso nuo purškimo sijos darbinio pločio.
- Išjunkite maišytuvą, kad iš purškalo bako būtų išpurkštas visas purškalas, kai purškalo bako likutinis kiekis yra 5 % vardinio tūrio. Esant įjungtam maišytuvui, gaunamas didesnis techninis likutinis kiekis nei nurodytos vertės.
- **Tuštinant likutinius kiekius, galioja naudotojo apsaugos priemonės. Atsižvelkite į augalų apsaugos priemonės gamintojo nurodymus ir naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones.**

Formulė važiavimo atkarpa [m] apskaičiuoti, reikalingai neskiestam purškimo vamzdeliuose liekančiam kiekiui išpurkšti:

$$\text{reikalinga važiavimo atkarpa [m]} = \frac{\text{neskiestas likutinis kiekis [l]} \times 10.000 \text{ [m}^2\text{/ha]}}{\text{sunaudojimo kiekis [l/ha]} \times \text{darbinis plotis [m]}}$$

10.8.1 Atskiesto likutinio kiekio išpurškimas baigiant purškšti

1. Valdymo terminalu įjunkite purškimą.
 2. Įjunkite siurblį.
 3. Likutinį kiekį atskieskite skalavimo vandeniu 10 dalių santykiu.
 4. Išjunkite maišytuvus.
 5. Valdymo terminale įjunkite purškimą.
- Jei įmanoma, pirmiausia išpurškite neskiestą purškalą iš purškimo vamzdelių ant nepurkšto likusio ploto.
- Atskiestą likutinį kiekį išpurškite ant jau purkšto ploto.
- Praskiestą likutinį kiekį purškite, kol iš purkštukų pradės eiti oras.
6. Valdymo terminalu įjunkite purškimą.
 7. Išvalykite lauko purkštuvą.



Purškdami likutinius kiekius ant jau purkštų plotų, neviršykite didžiausio leidžiamo preparatų sąnaudų kiekio.

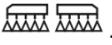
10.8.2 Purškalo bako ištuštinimas naudojant siurblį

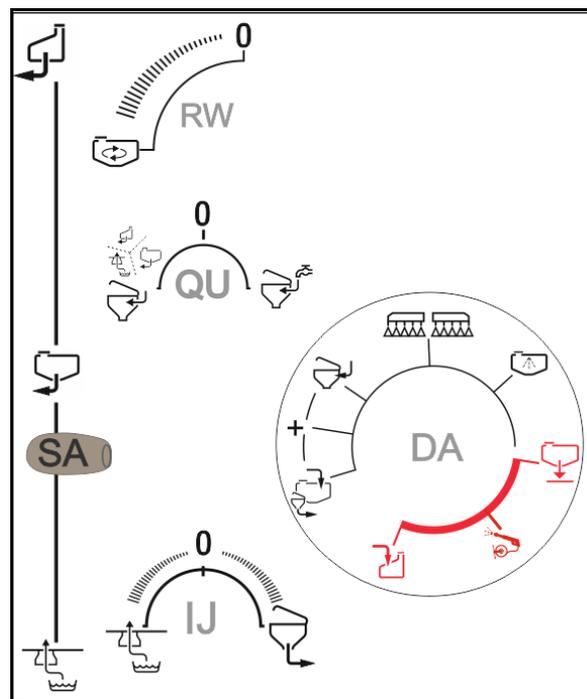
1. Tinkamą išorinio bako ištuštinimo žarną prijunkite prie mašinos pusėje esančios ištuštinimo jungties.
2. Patikrinkite siurbiamosios armatūros SA padėtį.



3. Slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį



4. Įjunkite siurblį.
- Pradedamas ištuštinimas.
5. Po ištuštinimo slėginę armatūrą DA nustatykite į padėtį .
 6. Išjunkite siurblio pavarą.
 7. Atjunkite žarną.



Žarnoje dar yra purškalo.



„FlowControl“: prieš ištuštinimą pumpuokite priekinio bako turinį į purškalo baką.

→ Kai yra tuščias purkštovo purškalo bakas, priekinio bako ištuštinti nebegalima.

11 Mašinos valymas po naudojimo



- Pasirūpinkite, kad purškiamų priemonių poveikio trukmė būtų kiek įmanoma trumpesnė, pvz., kasdien baigę purkšti išplaukite. Be reikalo nepalikite purškalo ilgą laiką purškalo bako, pvz., per naktį.

Lauko purkštuvų eksploatavimo trukmė ir patikimumas labai priklauso nuo augalų apsaugos priemonių poveikio purkštuvų medžiagoms trukmės.

- Prieš pradėdami naudoti kitą augalų apsaugos priemonę, kruopščiai išvalykite lauko purkštuvą.
- Lauko purkštuvą valykite lauke, kuriame purškėte paskiausiai.
- Plaukite vandeniu iš skalavimo vandens bako.
- Valyti galite ir kieme, jei yra surinkimo įrenginys (pvz., biologinis kanalas).

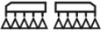
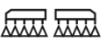
Laikykites šalyje galiojančių reikalavimų.

- Purkšdami likutinius kiekius ant jau purkštų plotų, neviršykite didžiausio leidžiamo preparatų sąnaudų kiekio.



- Kiekvieną dieną atlikite spartųjį valymą.
- Atlikite intensyvųjį valymą:
 - o prieš kritinį preparato keitimą,
 - o prieš ilgesnį nenaudojimą.
- Atlikite valymą lauke važiuodami, nes retkarčiais išpurškiamas praplovimo vanduo.
- Skalavimo vandens bakas turi būti pakankamai pripildytas.
- Sąlyga: bako pripildymo lygis < 1 % (jei įmanoma, bakas tuščias).

11.1 Spartusis tuščio purkštuvu valymas

1. Įjunkite siurblij.
2. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
3. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
4. Iki galo atidarykite maišytuvą **RW**.
- Maišytuvus išskalaukite su 10 % skalavimo vandens atsargų.
- DUS linijos skalaujamos.
5. Išjunkite maišytuvą **RW**.
6. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
- Vidinį valymą atlikite su 10 % skalavimo vandens atsargų.
7. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
8. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
9. Praskiestą likutinį kiekį važiuodami išpurškite ant jau purkšto ploto.
10. Dešimt kartų įjunkite ir išjunkite purškimą.

 Įjungiant ir išjungiant praplaunami vožtuvai ir grįžtamieji vamzdeliai.

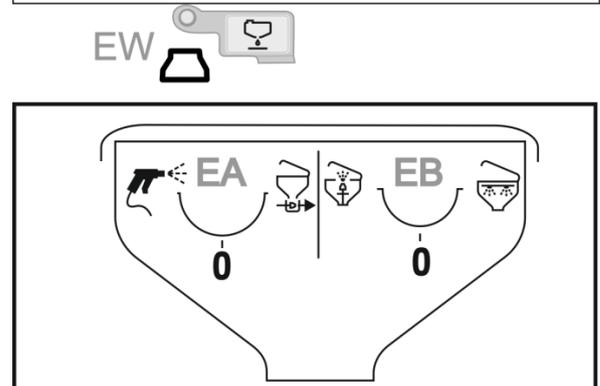
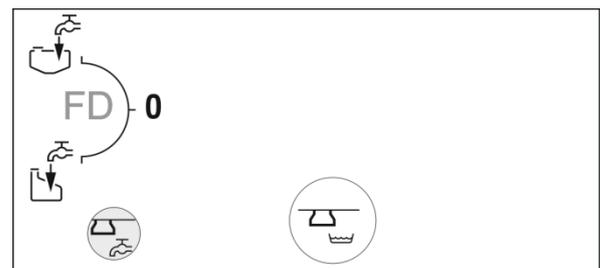
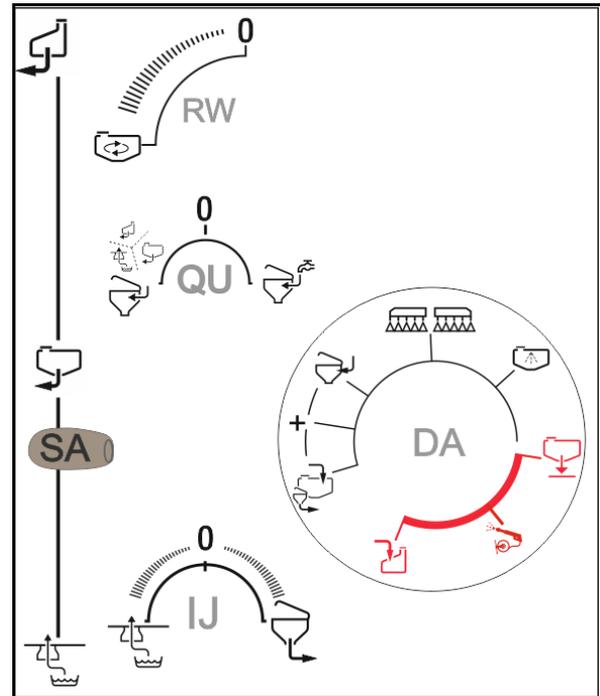
Praskiestą likutinį kiekį purškite, kol iš purkštukų pradės eiti oras.

 Jei reikia, perjunkite ir kraštinius purkštukus.

Šią procedūrą pakartokite tris kartus.

Trečia procedūra:

- Per trečią procedūrą DUS ir maišytuvų skalauti nereikia.
 - Skalavimo vandens atsargų likutį naudokite vidiniam valymui.
11. Išleiskite galutinį likutinį kiekį, žr. 169 psl.
 12. Išvalykite siurbiamąjį ir slėginį filtrus, žr. 171, 172 psl.



11.2 Intensyvusis purkštuvu valymas keičiant preparatą

1. Purkštuvą, kaip įprastai, valykite trimis procedūromis, žr. 168 psl.
2. Pripildykite skalavimo vandens baką.
3. Išvalykite purkštuvą dviem procedūromis, žr. 168 psl.
4. Jei prieš tai buvo pripildyta su slėgine jungtimi:
Įleidimo skalaujant baką plaukite purškimo pistoletu ir jį išsiurbkite.
5. Išleiskite galutinį likutinį kiekį, žr. 169 psl.
6. Būtinai išvalykite siurbiamąjį ir slėginį filtrus, žr. 171, 172 psl.
7. Išvalykite purkštuvą viena procedūra, žr. 168 psl.
8. Išleiskite galutinį likutinį kiekį, žr. 169 psl.

11.3 Galutinių likutinių kiekių išleidimas



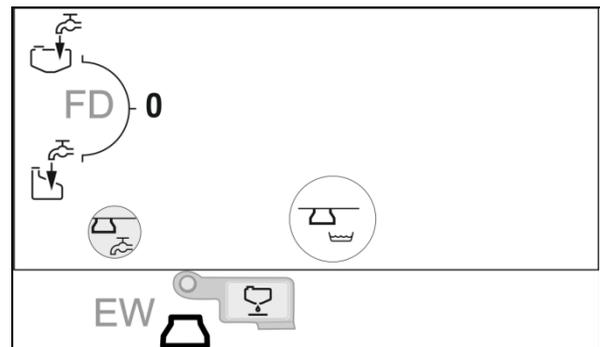
- Lauke: galutinį likutinį kiekį išleiskite ant lauko.
→ Laikykitės įstatyminių nuostatų.
- Kieme:
 - Tinkamą surinkimo indą pastatykite po siurbiamosios armatūros išleidimo anga ir surinkite galutinį likutinį kiekį.
 - Surinktą likutinį purškalo kiekį utilizuokite pagal privalomus, teisinius reikalavimus.
 - Surinkite likutinius purškalo kiekius į tinkamus indus.

1. Pastatykite tinkamą surinkimo indą po išleidimo anga siurbimo pusėje.
2. Patikrinkite siurbiamosios armatūros **SA**



3. Atidarykite uždarymo čiaupą **EW** po mašina.

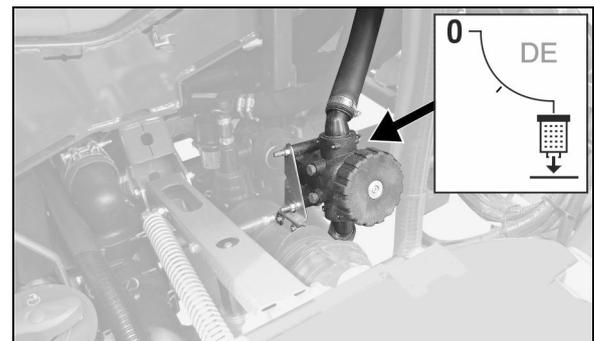
→ Išleiskite likutinį kiekį.



4. Atidarykite slėginio filtro uždarymo čiaupą **DE**.

→ Išleiskite slėginiame filtre likusį kiekį.

5. Vėl uždarykite uždarymo čiaupus **EW** ir **DE**.



11.4 Cheminis valymas



- Cheminis valymas rekomenduojamas prieš preparato keitimą ir prieš ilgesnį eksploatavimo nutraukimą.
- Cheminį valymą atlikite po intensyviojo valymo.

1. Išvalykite mašiną.
2. Į purškalo baką įpilkite 100 l vandens ir valymo priemonės pagal gamintojo nurodymus.



Valymo priemonei įleisti skalaujant purškalo bakte turi būti mažiausia 200 l vandens.

3. Įjunkite siurbį.
4. Siurbiamąjį armatūrą **SA** nustatykite į padėtį  padėtį.

5. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį  padėtį.

→ 5 minutes atlikite cirkuliacinį praplovimą.

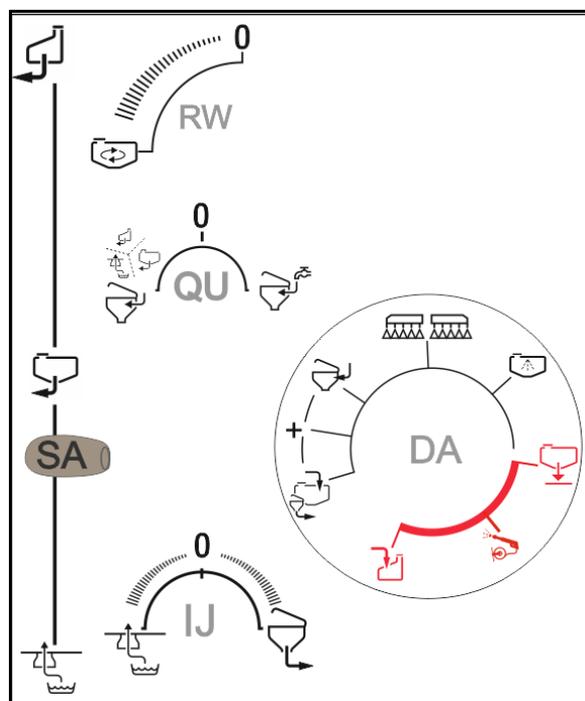
6. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį  padėtį.

→ DUS: 5 minutes praplaukite siją.

7. Paleiskite maišytuvą **RW** maksimaliu intensyvumu.

→ Vieną minutę praplaukite maišytuvą.

8. Išpurškškite mišinį ant prieš tai apdoroto lauko.



Naudojamų valymo priemonių sąrašas

Gaminys	Gamintojas
Agro-Quick	Adama
JET CLEAR	Sudau agro
Proagro Spritzenreiniger	proagro GmbH

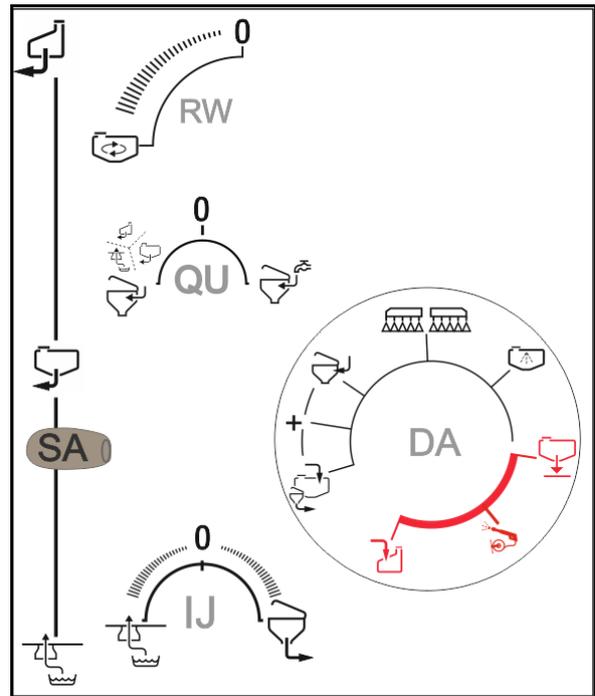
11.5 Siurbiamojo filtro valymas



- Siurbiamąjį filtrą valykite kasdien po lauko purkštuvu valymo.
- Pakeiskite sugadintus filtrus.
- Sutepkite sandarinamuosius žiedus. Atkreipkite dėmesį, ar tinkamai sumontuoti sandarinimo žiedai.
- Atkreipkite dėmesį į sandarumą po montavimo

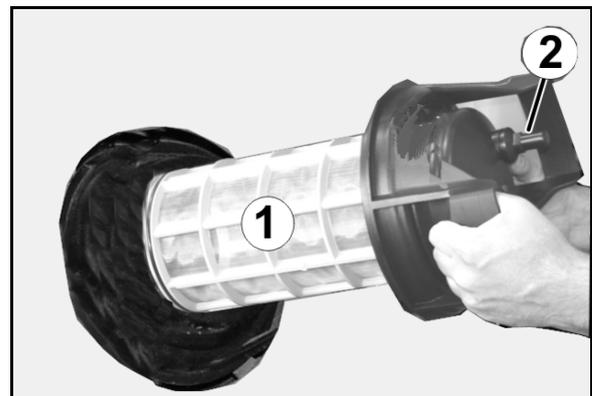
Siurbimo filtro valymas, kai bakas yra pripildytas

1. Išjunkite siurblius.
2. Užsukite uždarymo dangtelį ant siurbimo movos.
3. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
4. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
5. Iki galo atidarykite maišytuvą **RW**.
6. Išleiskite orą iš siurbiamojo filtro per oro išleidimo vožtuvą (20 sekundžių).
→ Išsiurbiamas iki galo filtro indas.
7. Siurbiamąjį filtrą išimkite, išvalykite ir vėl sumontuokite.
8. Išjunkite siurblio pavarą.



 Inžektorius užterštas purškalu.

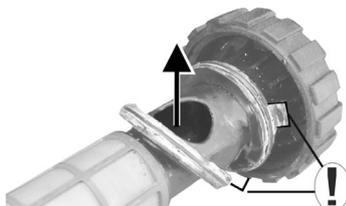
- (1) Vakuuminis filtras
- (2) Oro išleidimo vožtuvas



11.6 Slėginio filtro valymas



- Pirmiausia nuleiskite įleidimo skalaujant baką.
- Pakeiskite sugadintus filtrus.
- Sutepkite sandarinamuosius žiedus. Atkreipkite dėmesį, ar tinkamai sumontuoti sandarinimo žiedai.
- Montuodami atkreipkite dėmesį į tinkamą filtro laikiklio padėtį.



- Atkreipkite dėmesį į sandarumą po montavimo.

Slėginio filtro valymas, kai purškalo bakas pripildytas



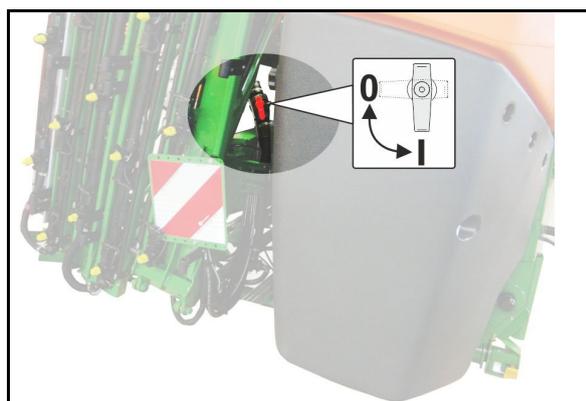
Purškimo siurblių naudoti draudžiama!

1. Išjunkite maišytuvą **RW**.



Atskirų purkštukų perjungiklis:

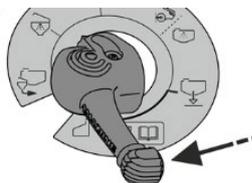
Uždarykite purškimo sijos grįžtamojo srauto uždarymo čiaupą (padėtis 0).



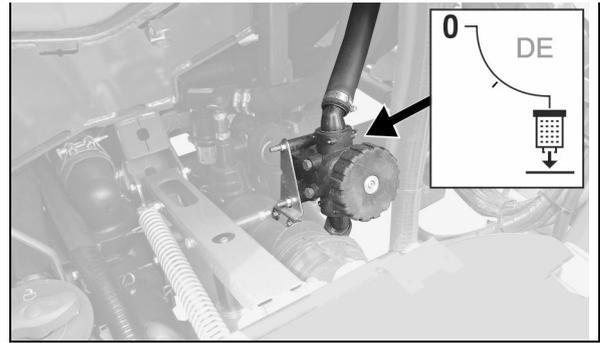
Sekcijų perjungiklis:

Užblokuokite slėginio cirkuliacinio praplovimo uždarymo čiaupą. Uždarykite purškimo sijos grįžtamąjį srautą (padėtis **0**).

2. Slėgine armatūra **DA**: užblokuokite skysčio tekėjimą.
3. Po išleidimo atvamzdžiu pastatykite surinkimo kibirą.



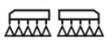
4. Išleiskite iš slėginio filtro vandenį per uždarymo čiaupą **DE**.
5. Atsukite gaubiamąją veržlę.
6. Nuimkite slėginį filtrą ir išplaukite vandeniu.
7. Vėl sumontuokite slėginį filtrą.
8. Tada vėl nustatykite valdymo elementus į pradinę padėtį.



11.7 Purškimo sijos praplovimas, esant pripildytam purškalo bakui

(Darbo nutraukimas)

Sijos praplovimas skalavimo vandeniu

1. Uždarykite maišytuvą **RW**.
2. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
3. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
4. Įjunkite siurblį, nustatykite siurblio apskų skaičių – 450 1/min.
5. Praplaukite siją:

Be DUS

Mažiausiai 50 litrų skalavimo vandens važiuodami išpurškite ant nepurkšto lauko.

→ Purkštuvą plaunamas skalavimo vandeniu.

Su DUS

→ Purkštuvą plaunamas skalavimo vandeniu. Tam naudokite du litrus skalavimo vandens kiekvienam darbinio pločio metrui (stebėkite pripildymo lygį).

Trumpam įjunkite purškimą.

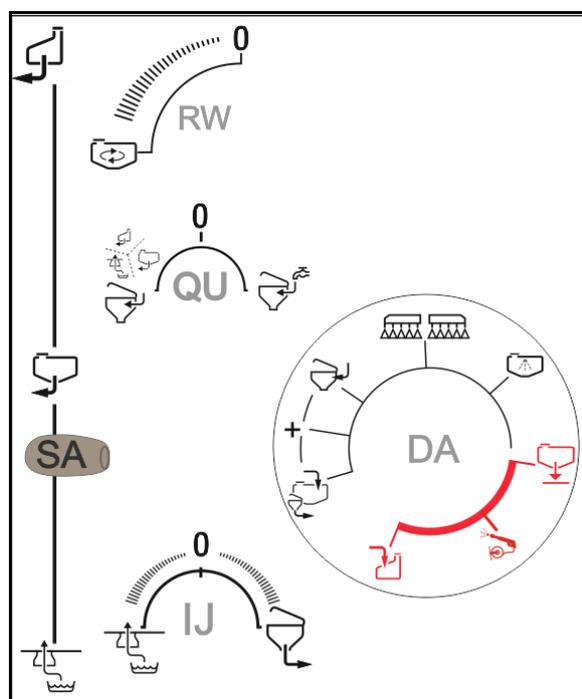
→ Skalaujami purkštukai.

Nedelsdami išjunkite siurblį, nes sumažėja preparato koncentracija.



Purškalo bakas ir maišytuvai yra nevalyti!

6. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .



Purškimo tęsimas

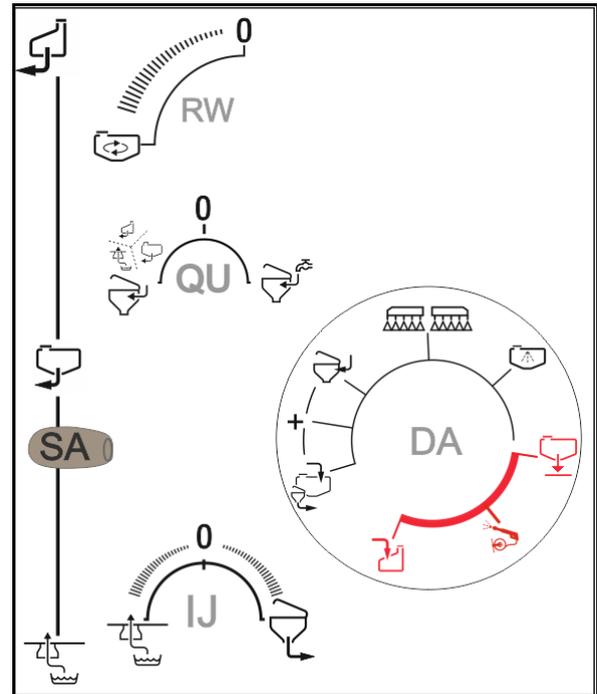
1. Įjunkite siurblį.
2. Maišytuvą **RW** bent 5 minutes leiskite maksimaliu nustatymu.

11.8 Išorės valymo sistema



„UF“ su priekiniu baku: „FlowControl“ turi būti išjungtas, kitaip bus atskiesta koncentracija priekiniame bake.

1. Įjunkite siurblius.
2. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į padėtį .
3. Jei prieš tai nebuvo atliktas vidinis valymas: Perjungimo čiaupą **DA** 30 sekundžių nustatykite į padėtį , kol bus naudojimui skalavimo vandens.
4. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį .
5. Lauko purkštuvą ir purškimo siją nuvalykite purškiamuoju pistoletu.
6. Tada vėl nustatykite valdymo elementus į pradinę padėtį.



12 Gedimai



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške hidraulika pakeltas traktorius, pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 124 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.

Gedimas	Priežastis	Priežasties šalinimas
Purkštukai neišpurškia skysčio.	Purkštukai užsikimšę.	Pašalinkite kamščius, žr. 179 psl.
Purškalas išteka	Nuotėkis skysčio cirkuliacijos kontūre	 parinkite siurbiamajai armatūrai arba nustatykite naudodamiesi „TwinTerminal“.
Purkštukai laša	Purkštukai užteršti arba pažeisti.	Pašalinkite lašėjimą, žr. 179 psl.
Siurblys nesiurbia	Užsikimšimas siurbimo pusėje (siurbiamasis filtras, filtro įdėklas, siurbiamoji žarna).	Pašalinkite užsikimšimą.
	Siurblys įsiurbia orą.	Patikrinkite siurbiamosios žarnos (papildoma įranga) sandarumą ties siurbiamąjį jungtį.
Siurblys silpnai veikia	Užsiteršęs siurbiamasis filtras, filtro įdėklas.	Išvalykite siurbiamąjį filtrą, filtro įdėklą.
	Užsikirtę arba pažeisti vožtuvai.	Pakeiskite vožtuvus.
	Siurblys įsiurbia orą, tai matyti iš oro burbulų purškalo bake.	Patikrinkite siurbiamosios žarnos sujungimo sandarumą.
Purškimo kūgio plazdėjimas	Netolygi siurblio tiekama srovė.	Patikrinkite siurbimo ir slėgio pusės vožtuvus, jei reikia, pakeiskite (apie tai žr. 204 psl.).
Alyvos ir purškalo mišinys alyvos pildymo atvamzdyje arba žymiai padidėjęs alyvos suvartojimas	Sugedusi siurblio membrana.	Pakeiskite visas 6 stūmoklio membranas (šia tema žr. 205 psl.).
Nepasiekiamas reikiamas įvestas sunaudojamas kiekis	Didelis važiavimo greitis; mažas siurblio pavaros apskukų skaičius;	Važiavimo greitį mažinkite ir siurblio pavaros apskukų skaičių didinkite tol, kol užges klaidos pranešimas.
Neišlaikomas purškimo sijoje įmontuotiems purkštukams leidžiamas purškimo slėgio diapazonas	Pasikeičia nurodytas važiavimo greitis, turintis įtakos purškimo slėgiui	Važiavimo greitį pakeiskite taip, kad vėl grįžtumėte į nustatytą važiavimo greičio sritį, kurią nustatėte purškimo režimui
Purškiant valymo metu kai kuriais atvejais iš purkštukų nepurškiamas skystis.	Per ankstesnį išpurškimą buvo per daug ištuštintas purškalo bakas, todėl dabar jame nėra valymo vandens arba jo yra per mažai.	Sumažinkite važiavimo greitį ir (arba) numatytąjį išpurškimo kiekį, kad būtų užtikrintas kontroliuojamas išpurškimas valymo metu.
Nepakankamas skalavimo vandens tiekimas	Užsikimšęs sietas skalavimo vandens žarnoje	Skalavimo vandens žarną nuimkite nuo siurbiamosios armatūros, išmontuokite užmovą ir išvalykite sietą.
Užkalkėjimas sistemoje	Purkštuko korpusas neatsidaro arba neužsidaro. Kalkių nuosėdos purškalo bake ir siurbimo filtre	Kalkėms šalinti naudokite specialų rūgštinį (pavyzdžiui, PH FIX 5 iš „Sudau Agro“), žr. 180 psl.

12.1 Kamščių purkštukuose ir purkštukų filtruose šalinimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su purškalu!

- Skalavimo vandeniu pirmiausia praplaukite purkštukus.
- Dirbdami prie purškimo sijos, naudokite asmenines apsaugos priemones.



1. Išjunkite purškimą.

2. Praplaukite siją ir išleiskite skalavimo vandenį.

3. Sustabdykite mašiną.



4. Pakelkite siją į 1,50 metro purkštukų aukštį.



5. Užfiksukite sijos kreiptuvą.

6. Išjunkite variklį.

7. Užfiksukite mašiną.

8. Užsidėkite asmenines apsaugos priemones.

9. Atsukite bajonetinę veržlę su purkštuku.

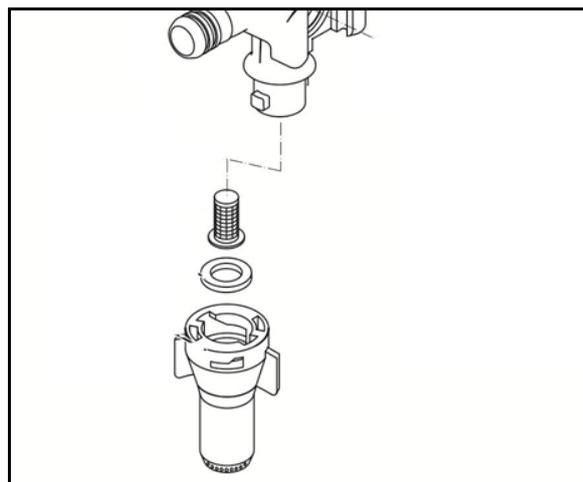
10. Išimkite guminį sandariklį ir purkštuko filtrą.

11. Naudokite atsarginį purkštuką ir atsarginį filtrą,

arba

Išvalykite purkštuką ir filtrą suslėgtuoju oru.

12. Sumontuokite atsarginį purkštuką ir atsarginį filtrą su bajonetine veržle ir guminiu sandarikliu.



12.2 Purkštukų lašėjimo pašalinimas

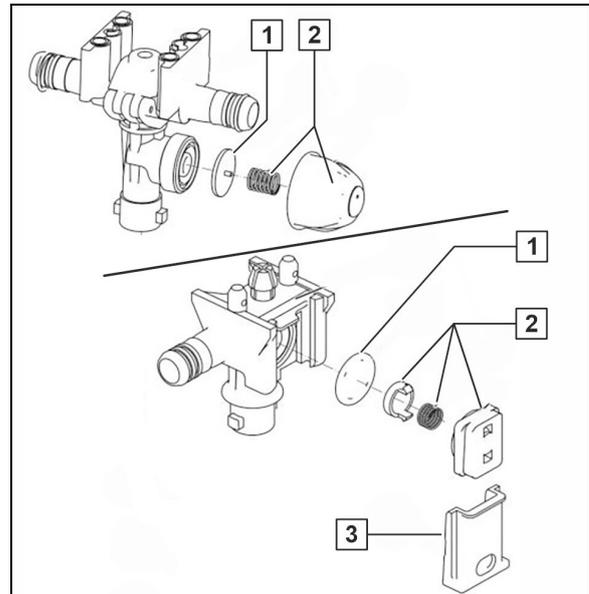


ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su purškalu.

- Prieš pradėdami purkštukų priežiūros darbus, praplaukite purkštukus skalavimo vandeniui.

1. Išmontuokite spyruoklinį elementą (2).
2. Išimkite membraną (1).
3. Išvalykite membranos lizdą.
4. Patikrinkite membraną, ar nėra įplyšimų.
5. Vėl sumontuokite membraną ir spyruoklinį elementą.
6. Užstumkite purkštukų sklendes (3) vidutine nykščio jėga.



12.3 Kalkių sistemoje šalinimas

Nurodymai dėl kalkių:

- Purkštuko korpusas neatsidaro arba neužsidaro.
- Klaidų pranešimai valdymo terminale
- Kalkių nuosėdos bake ir siurbimo filtre

Kalkėms šalinti naudokite specialius rūgštiklius (pavyzdžiui, PH FIX 5 iš „Sudau Agro“).



PAVOJINGA

Pavojus sveikatai dėl sąlyčio su rūgštimi.

Laikykitės ant pakuotės esančios naudojimo instrukcijos!

1. Išvalykite visą tuščią purkštuvą.
 2. Į purškalo rezervuarą įpilkite nuo 20 iki 50 litrų praplovimo vandens.
 3. Paleiskite purškimo siurblį.
 4. Per kontrolinį liuką į purškalo baką įpilkite rūgšties (3 l).
- Numatytoji pH vertė kalkėms šalinti: 2 - 3
5. 10–15 minučių leiskite mišiniui cirkuliuoti purškimo linijoje.
 6. Išjunkite siurblio pavarą.



7. „Amaselect“: be siurblio pavaros rankiniu būdu parenkant purkštukus kelis kartus perjunkite visas purkštukų padėtis.
 8. Paleiskite purškimo siurblį.
 9. Keletą minučių leiskite mišiniui cirkuliuoti purškimo linijoje.
 10. Mišinį atskieskite vandeniu, kol tikslinė pH vertė bus 6–7.
- Atskiestas mišinys yra saugus ir gali būti naudojamas purškalui ruošti.

Esminiai nurodymai apie vandens kietumą ir PH vertę

Ypač apdorojant mikroelementais ir tręšiant trąšomis, reikia atkreipti dėmesį į vandens kietumą ir pH vertę, kad paviršiai būtų švarūs ir visi vožtuvai veiktų sklandžiai.

Jei vandens kietumas viršija 15° dH (Vokietijos kietumo laipsnis) rekomenduojame naudoti kietumo stabilizatorius polifosfatų pagrindu. Jei laikomasi gamintojo nurodymų, produktai yra nekenksmingi sveikatai ir aplinkai.

Produkto pavyzdys: bendrovės „Aquakorin“ produktas „Folmar P30“.

Ypač tada, jei augalų apsaugos mišiniuose yra mikroelementų, pvz., boro, kurie didina PH vertę, paruošto purškiamojo skysčio PH vertė turėtų būti ≤ 7 .

Produkto pavyzdys:

- citrinos rūgštis
- rūgštklis, pavyzdžiui:
 - o „pH-Fix“, gamintojas „Sudau“
 - o „Spray Plus“, gamintojas „Belchim Crop Protection“
 - o „X-Change“, gamintojas „De Sangosse“



Parduodami purkštuvų valikliai yra labai šarminiai ir neutralizuoja augalų apsaugos priemonių, pvz., sulfonilurėjos darinių, likučius purkštuve. Tačiau mašinos kalkėjimo atveju jie didina pH reikšmę, todėl yra nenaudingi kalkių šalinimui.

13 Valymas, techninė priežiūra ir remontas



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške hidraulika pakeltas traktorius, pakelta, neapsaugota mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros arba remonto darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai žr. 124 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, supjaustymo, nupjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo ir pagriebimo pavojus dėl neapsaugotų pavojaus vietų.

- Įmontuokite apsauginius įrenginius, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



PAVOJINGA

- Atlikdami techninės priežiūros, remonto ir priežiūros darbus, laikykitės saugos nurodymų, ypač skyriaus „Lauko purkštuvu naudojimas“, Seite 34!
- Techninės priežiūros arba remonto darbus po pakeltomis judančiomis mašinos dalimis Jums leidžiama vykdyti tik tuo atveju, jei šios mašinos dalys yra užfiksuotos nuo netikėto nusileidimo pagal formą tinkamais fiksatoriais.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite žarnas / vamzdžius ir jungiamuosius elementus, ar nėra pastebimų pažeidimų / nesandarių jungčių.
2. Pašalinkite vamzdžių ir žarnų trynimosi vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas žarnas ir vamzdžius.
4. Nedelsdami pašalinkite nesandarias jungtis.



- Reguliari ir kvalifikuota techninė priežiūra leidžia Jūsų prikabinamą purkštuvą ilgai išlaikyti darbinėje parengtyje ir užkerta kelią ankstyvam susidėvimui. Reguliari ir kvalifikuota techninė priežiūra yra mūsų garantinių nuostatų sąlyga.
- Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines dalis (apie tai skaitykite skyriuje „Atsarginės ir susidėvinčios dalys bei pagalbines medžiagos“, 17 psl.).
- Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines žarnas, o montavimui naudokite tik žarnų spaustukus iš V2A.
- Specialios techninės žinios yra tikrinimo ir techninės priežiūros darbų vykdymo sąlyga. Šios techninės žinios nėra pateikiamos šioje eksploatacijos instrukcijoje.
- Atsižvelkite į aplinkosaugos priemones vykdydami valymo ir techninės priežiūros darbus.
- Laikykites įstatymų galios potvarkių utilizuodami eksploatacines medžiagas, pvz., alyvas ir tepalus. Šie įstatymų galios potvarkiai taip pat galioja dalimis, kurios liečiasi su šiomis eksploatacinėmis medžiagomis.
- Neleistina viršyti 400 bar tepimo slėgio tepant su aukšto slėgio tepamaisiais švirkštais.
- Griežtai draudžiama
 - gręžti važiuoklę,
 - pergręžti esamas skylės važiavimo rėme,
 - virinti laikančiąsias dalis.
- Yra būtinos apsaugos priemonės, kaip laidų apdengimas arba išmontavimas ypač kritinėse vietose
 - vykdam virinimo, gręžimo ir šlifavimo darbus,
 - Prieš kiekvieną remontą gerai nuplaukite lauko purkštuvą vandeniu.
- Prieš bet kokius remonto darbus kruopščiai nuplaukite lauko purkštuvą vandeniu.
- Lauko purkštuvo remonto darbus atlikite, kai neveikia siurblys.
- Tik po kruopštaus išvalymo leidžiama vykdyti remonto darbus purškalo bako viduje! Nelipkite į purškalo baką!
- Atjunkite mašinos kabelį ir srovės tiekimą borto kompiuteriui, prieš atlikdami bet kokius einamosios ir techninės priežiūros darbus. Tai ypač galioja atliekant mašinos suvirinimo darbus.

13.1 Valymas



- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijas stebėkite ypač akylai!
- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijų niekada neplaukite benzinu, benzenu, žibalu arba mineralinėmis alyvomis.
- Sutepkite mašiną po valymo, ypač po valymo aukšto slėgio plovimo įrenginiu/garų pūstuvu arba tepalus tirpdančiomis priemonėmis.
- Laikykitės įstatyminių potvarkių dėl valymo priemonių naudojimo ir šalinimo.

Valymas aukšto slėgio plovimo įrenginiu / garų pūstuvu



- Būtinai laikykitės toliau pateikiamų punktų, jei valymui naudojate aukšto slėgio plovimo įrenginį / garų pūstuvą:
 - Nevalykite elektrinių dalių.
 - Nevalykite chromuotų dalių.
 - Niekada nekreipkite aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo purkštuko srovės į tepimo vietas, guolius, specifikacijų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir priklijuotas plėveles.
 - Visada išlaikykite 300 mm atstumą tarp aukšto slėgio plovimo įrenginio arba garų pūstuvo valymo purkštuko ir mašinos.
 - Nustatytas aukšto slėgio plovimo įrenginio/garų pūstuvo slėgis turi neviršyti 120 bar.
 - Laikykitės saugos nuostatų dėl darbo su aukšto slėgio plovimo įrenginiais.

13.2 Žiemojimas arba eksploatacijos sustabdymas ilgesniam laikui



Prieš žiemojimą likęs vanduo / purškalas visame skysčio kontūre gausiai atskiedžiamas priemone nuo užšalimo, kad būtų išvengta žalos dėl užšalimo.

Reikia 60 l apsaugos nuo užšalimo skysčio.

AMAZONE rekomenduoja žiemojimui naudoti apsaugos nuo užšalimo priemones propilenglikolio pagrindu (pvz., „Glysofor L“).

Skystos trąšos apsaugai nuo užšalimo netinka ir gali pažeisti mašiną.

1. Mašiną išvalykite ir visiškai ištuštinkite.
2. Jei reikia, primontuokite priekinį baką FT ant traktoriaus ir prijunkite „FlowControl“.
3. Išleiskite vandenį iš skalavimo vandens bako per žarnos jungtį bako apačioje ir vėliau vėl tinkamai sumontuokite.
4. Paleiskite purškimo siurbį.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės įsiurbimas į purškalo baką:

Alternatyva: apsaugos nuo užšalimo priemonės tiesioginis pildymas per skalavimo vandens bako angą

5. Prijunkite siurbimo žarną prie siurbimo jungties ir įdėkite į rezervuarą su apsaugos nuo užšalimo priemone.
6. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



7. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



padėtį .

Apsaugos nuo užšalimo priemonės pumpavimas į purškalo baką:

8. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



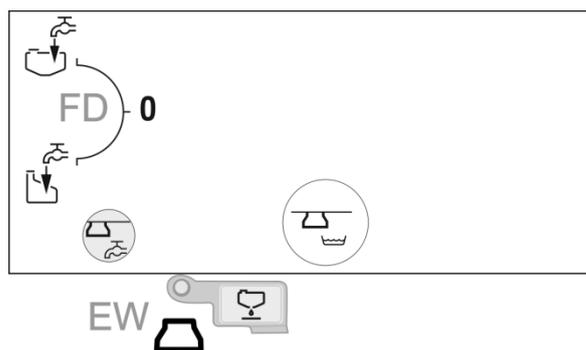
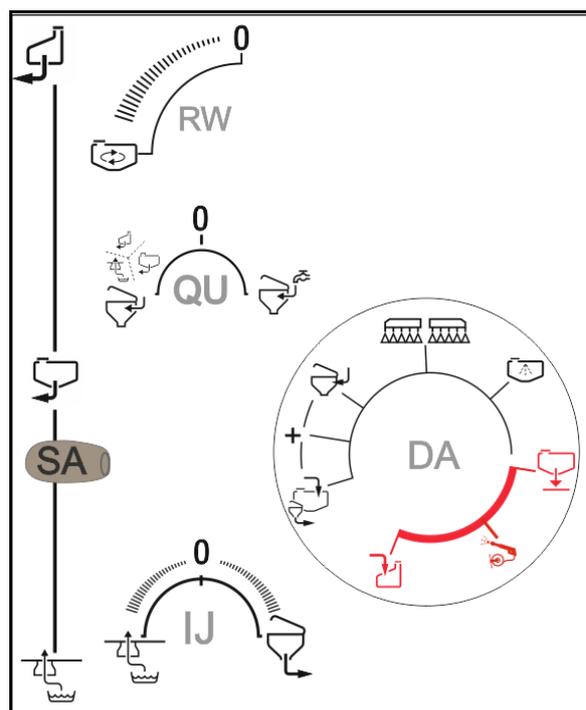
padėtį. Išsiurbkite iš skalavimo vandens bako.

9. Pildant per skalavimo vandens bako angą: Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



(10 sekundžių).

10. Slėginę armatūrą **DA** nustatykite į padėtį



Apsaugos nuo užšalimo priemonės paskirstymas:

11. Siurbiamąją armatūrą **SA** nustatykite į



12. Perpumpuokite apsaugos nuo užšalimo priemonę visame skysčio kontūre.

Tam slėgio čiaupą **DA** nustatykite į šią padėtį:

- Vidaus valymas (30 sekundžių)
- Išorės valymui purškimas į įleidimo skalaujant baką (10 sekundžių).
- ir bei pakeiskite padėtis perjungimo čiaupu **IJ**.

Tada perjungimo čiaupą **IJ** nustatykite į



Perjungimo čiaupą **QU** nustatykite į padėtį



Ant įleidimo skalaujant bako pakeiskite perjungimo čiaupų **EA**, **EB** padėtis, suaktyvinkite 10 sekundžių atitinkamas funkcijas ir išsiurbkite turinį.

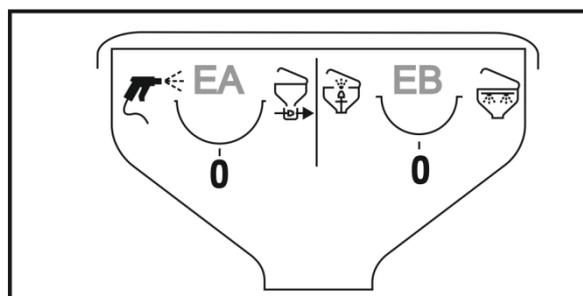
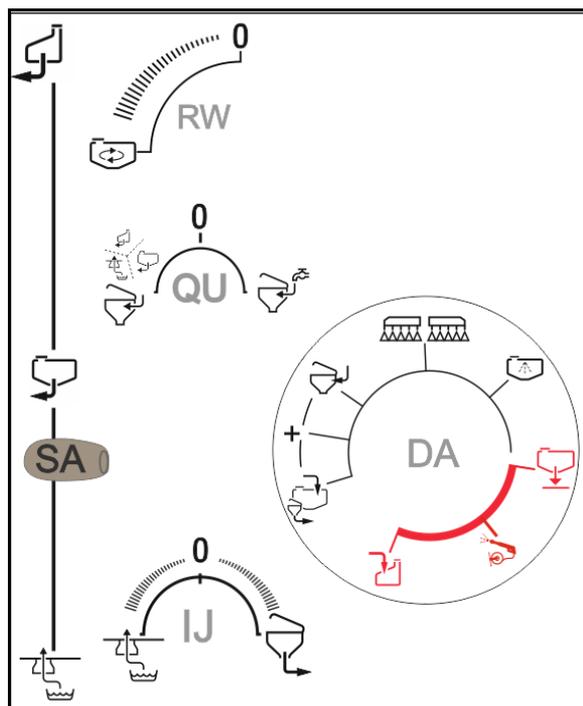
- ir maišytuvą įjunkite maksimalia galia ir išjunkite.
- DUS: leiskite apsaugos nuo užšalimo priemonei cirkuluoti (vieną minutę).

Priekinio bako FT su „FlowControl“ apsauga nuo užšalimo:

13. Parinkite režimą rankiniu būdu.

14. 20 litrų apsaugos nuo užšalimo priemonės pumpuokite pirmyn.

15. Visą galinio bako turinį pumpuokite atgal.



Apsaugos nuo užšalimo priemonės išpurškimas per purkštukus:

16. Išskeiskite siją.
17. Purškimą palikite įjungtą, kol apsaugos nuo užšalimo priemonė išsiverš iš purkštukų.
 - Sekcijų perjungiklis: kelis kartus įjunkite ir išjunkite
18. Įjunkite barstymo paribuose purkštukus / kraštinius purkštukus.



Surinkite išpurkštą purškalą!



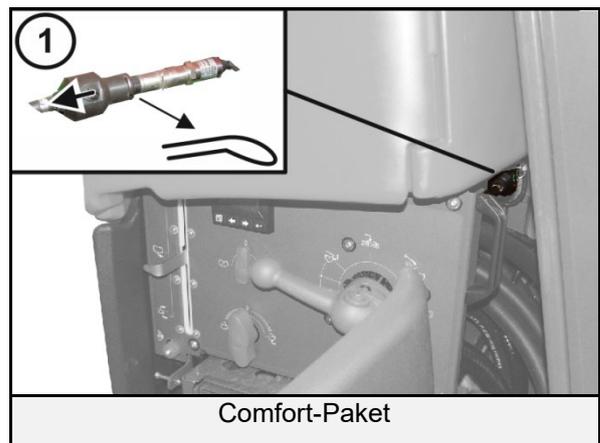
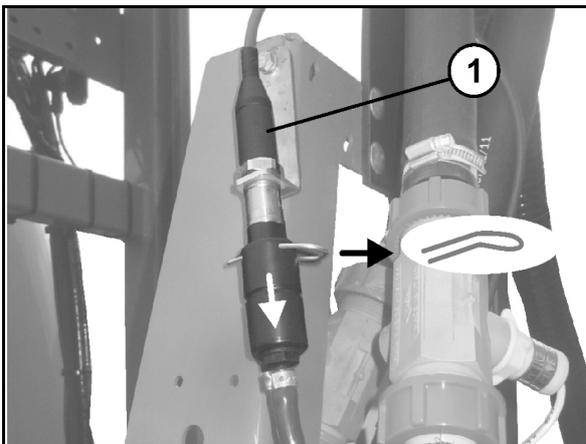
Patikrinkite išpurkštą purškalą, ar pakanka apsaugos nuo užšalimo priemonės!
 Prireikus iš naujo įpilkite apsaugos nuo užšalimo priemonės ir pakartokite procedūrą.

Apsaugos nuo užšalimo priemonės išpumpavimas:

19. Ištuštinkite purškalo baką per siurbį.
 - Apsaugos nuo užšalimo priemonės ir purškalo mišinį pumpuokite į tinkamą indą, naudokite pakartotinai arba šalinkite pagal reikalavimus.
20. Išleiskite vandenį iš siurbiamojo ir slėginio filtrų įdėklų.

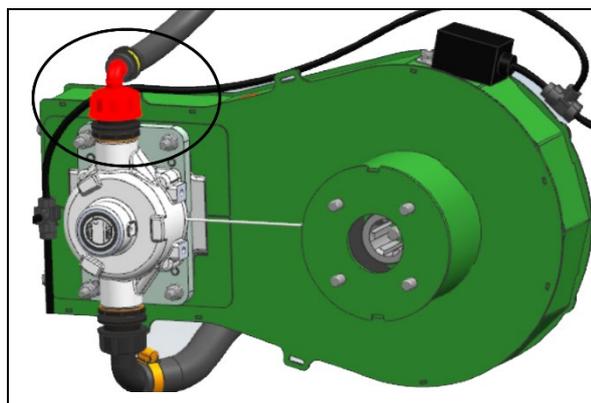
Bendroji informacija:

21. Nuimkite žarną nuo slėgio jutiklio ir išleiskite iš jo vandenį (1).

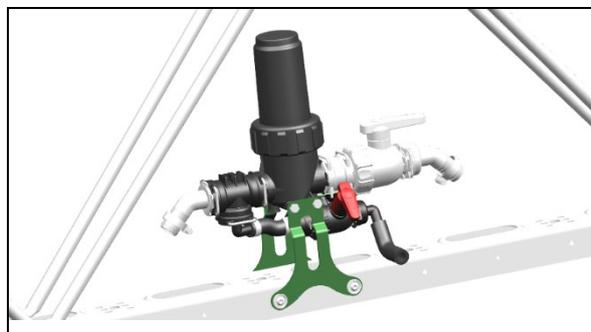


Valymas, techninė priežiūra ir remontas

22. Išleiskite vandenį iš rankų plovimo įtaiso ir palikite atsuktą čiaupą.
23. Prieš eksploatacijos nutraukimą ilgesniam laikui patepkite kardaninio veleno kryžminius elementus ir profilinius vamzdžius.
24. Hidraulinių cilindrų stūmoklių kotus sutepkite apsaugos nuo korozijos priemone.
25. Manometrą ir kitus elektroninius reikmenis laikykite teigiamoje temperatūroje!
26. Prieš pakartotinį paleidimą pakeiskite siurblių alyvą.
27. Skalavimo vandens siurbį konservuokite per viršutinę jungtį su nedideliu kiekiu augalinio aliejaus.



28. Naudodami išleidimo čiaupą išleiskite linijų filtrų nuotakę likusį vandenį.



13.3 Tepimo instrukcija

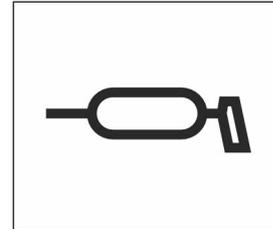


Sutepkite visas tepimo įmovas (sandarikliai turi likti švarūs).

Mašiną tepkite nurodytais intervalais.

Prieš tepimą kruopščiai išvalykite tepimo vietas ir tepalo švirkštą, kad į guolius nebūtų įspausta purvo.

Užterštą tepalą visiškai išspauskite iš guolių.



Tepimo medžiagos



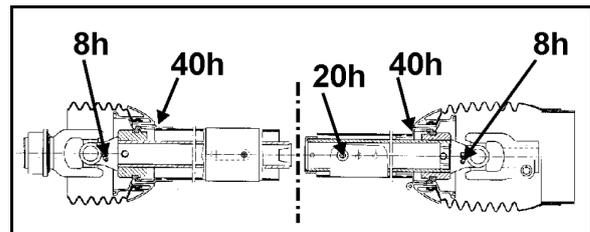
Tepimo darbams naudokite ličio muilo pagrindu pagamintą universalią tepalą su EP priedais:

Firma	Tepimo medžiagos pavadinimas
ARAL	Aralub HL 2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

Kardaninio veleno tepimas

Žiemos režimui reikia sutepti apsauginius vamzdžius, kad būtų išvengta užšalimo.

Taip pat laikykitės ant kardaninio veleno pritvirtintų gamintojo pateiktų montavimo ir techninės priežiūros nurodymų.



Kraštinės gembės fiksatorius

	Tepimo vieta	Intervalas	Skaičius	
	Išorinės gembės fiksatorius „Super S“, „Super L1“, „Super L2“	100	2	Tepimo įmova
				

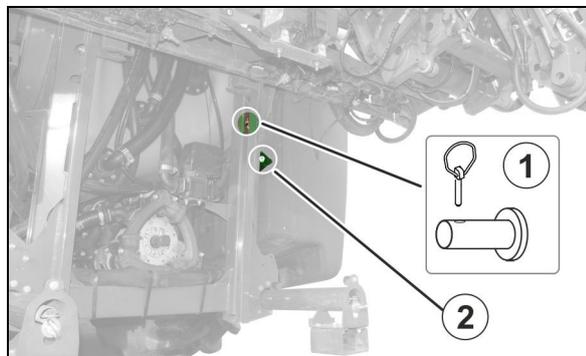
13.4 Pakeltos sijos fiksavimas

Prieš pradėdami darbus po sija, užfiksuokite sija kaiščiais, kad ji netikėtai nenusileistų.

1. Pakelkite sija šiek tiek virš kaiščio padėties.
2. Užfiksuokite sija kaiščiu (1).

Šis fiksavimas skirtas tik trumpalaikiam buvimui po purškimo sija.

- (1) Kaištis fiksuoja sija
- (2) Kaištis laikymo padėtyje



13.5 Techninės apžiūros plano apžvalga



- Techninės priežiūros intervalus vykdykite pagal pirmą pasiektą terminą.
- Pirmenybė teikiama pristatytuose kitų gamintojų įrangos dokumentuose nurodytiems laiko intervalams, naudojimo trukmei arba techninės priežiūros intervalams.

Kiekvieną dieną

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Alyvos filtras (tik „Profi“ suskleidimo sistema)	<ul style="list-style-type: none"> • Būklės tikrinimas 	196	
Purškalo bakas	<ul style="list-style-type: none"> • Valymas arba skalavimas 	166	
Purkštukų linijų filtrai (jei yra)		166	
Armatūra		166	
Purkštukai		166	
Hidraulinių žarnų linijos	<ul style="list-style-type: none"> • Defektų kontrolė • Sandarumo tikrinimas 	193	
Elektros apšvietimas	<ul style="list-style-type: none"> • Sugedusių kaitinamųjų lempų keitimas 	213	
Purškimo siurblys	<ul style="list-style-type: none"> • Alyvos lygio kontrolė • Alyvos kontrolė (alyva neturi būti drumsta) 	202	

Kas ketvirtį / 200 eksploataavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Linijų filtrai	<ul style="list-style-type: none"> • Valymas • Pažeistų filtrų įdėklų keitimas 	166/ 107	
Sija	<ul style="list-style-type: none"> • Gembų tikrinimas, ar nėra įtrūkimų arba prasidedančių įtrūkimų požymių 		

Kartą per metus / kas 1 000 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Siurbliai	<ul style="list-style-type: none"> Alyvos keitimas kas 500 eksploatavimo valandų Vožtuvų tikrinimas, jei reikia, keitimas Stūmoklio membranos tikrinimas, jei reikia, keitimas 	203	X
		204	
		205	
Alyvos filtras	<ul style="list-style-type: none"> Keitimas 	196	X
Debito ir grįžtamojo srauto matuoklis	<ul style="list-style-type: none"> Debito matuoklio kalibravimas Grįžtamojo srauto matuoklio sulyginimas 	211	
Purkštai	<ul style="list-style-type: none"> Tūrinis lauko purkštovo matavimas ir paskleidimo įstrižai tikrinimas, jei reikia, susidėvėjusių purkštukų keitimas 	179	
„AmaSwitch“	<ul style="list-style-type: none"> Pakeiskite atskirų purkštukų perjungiklio membraną 	210	

Prireikus

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
„Super-S“ sija	<ul style="list-style-type: none"> Nustatymų koregavimas 	198	
Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai	<ul style="list-style-type: none"> Trūkumų tikrinimas ir prireikus susidėvėjusių kaiščių keitimas 	213	
Magnetiniai vožtuvai	<ul style="list-style-type: none"> Valymas 	196	
Hidraulinės sistemos droseliniai vožtuvai	<ul style="list-style-type: none"> Nustatykite suaktyvinimo greitį 	198	
Hidraulinės sistemos kištukas	<ul style="list-style-type: none"> Hidraulinės sistemos kištuko filtro praplovimas / keitimas 	197	
Purškalo kontūras ir purkštukai	<ul style="list-style-type: none"> Kalkių šalinimas 	180	

13.6 Hidraulinė sistema



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl į kūną prasiskverbiančios, aukšto slėgio veikiamos hidraulinės sistemos hidraulinės alyvos!

- Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti darbus prie hidraulinės sistemos!
- Išleiskite hidraulinės sistemos slėgį prieš pradėdami darbus ties hidrauline sistema!
- Ieškodami pratekėjimo vietų būtinai naudokite tinkamas pagalbines priemones!
- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus

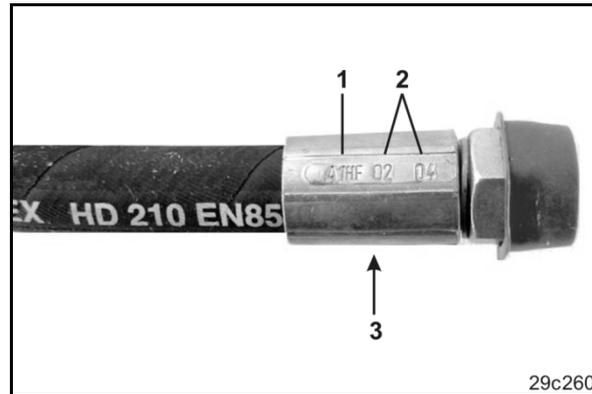


- Prijungdami hidraulinių žarnų linijas prie traktoriaus hidraulikos, nepamirškite, kad traktoriaus ir priekabos hidraulinėje sistemoje turi nebūti slėgio!
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungtos hidraulinių žarnų linijos.
- Reguliariai tikrinkite visas hidraulinių žarnų linijas ir jungtis, ar nėra pažeidimų ir nešvarumų.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų linijų saugumo būklę!
- Pakeiskite hidraulinės žarnų linijas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų linijų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą ilgiausiai dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Seną alyvą utilizuokite pagal taisykles. Kilus utilizavimo problemoms, tarkitės su alyvos tiekėju!
- Saugokite hidraulinę alyvą nuo vaikų!
- Prižiūrėkite, kad į gruntą arba vandenį nepatektų hidraulinės alyvos!

13.6.1 Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas

Armatūros ženklavimas teikia šią informaciją:

- (1) Hidraulinių žarnų linijų gamintojo ženklas (A1HF)
- (2) Hidraulinių žarnų linijų pagaminimo data (02 04 = 2004 metų vasario mėn.)
- (3) Didžiausias leistinas darbinis slėgis (210 BAR).



13.6.2 Techninės priežiūros intervalai

Po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų ir toliau kas 50 eksploatavimo valandų

1. Patikrinkite visų hidraulinės sistemos konstrukcinių elementų sandarumą.
2. Prireikus priveržkite jungtis.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite, ar nesimato hidraulinių žarnų linijų pažeidimų.
2. Pašalinkite hidraulinių žarnų linijų ir vamzdžių trynimosi vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas hidraulinių žarnų linijas.

13.6.3 Hidraulinių žarnų linijų patikros kriterijai



Kad būtumėte saugūs ir sumažintumėte žalą aplinkai, atkreipkite dėmesį į šiuos kontrolės kriterijus!

Pakeiskite žarnas, kai atitinkama žarna atitinka bent vieną kriterijų iš šio sąrašo:

- Išorinio sluoksnio pažeidimas iki movos (pvz., nutrintos vietos, įpjovimai, įtrūkimai).
- Išorinio sluoksnio suskeldėjimas (įtrūkimai žarnos medžiagoje).
- Deformuotos vietos, neatitinkančios natūralios žarnos formos. Tiek beslėgėje, tiek slėginėje būsenoje arba esant išlinkimui (pvz., sluoksnių skyrimasis, pūslių susidarymas, suspaustos vietos, įlenktos vietos).
- Nesandarios vietos.
- Nesilaikyta montavimo reikalavimų.
- Naudojama ilgiau nei 6 metus.

Lemiamą yra hidraulinių žarnų linijos pagaminimo data, nurodyta ant armatūros, plus 6 metai. Jei ant armatūros nurodyta pagaminimo data yra "2004", naudojimo trukmė baigiasi 2010 m. vasarį. Apie tai žr. „Hidraulinių žarnų ženklavimas“.



Žarnų / vamzdžių ir jungiamųjų elementų nesandarumas dažnai atsiranda dėl:

- trūkstamų sandarinamųjų žiedų arba sandariklių,
- pažeistų arba netinkamai nustatytų sandarinamųjų žiedų,
- sutrūkinėjusių arba deformuotų sandarinamųjų žiedų arba sandariklių,
- pašalinių daiktų,
- tinkamai neužfiksuotų žarnų apkabų.

13.6.4 Hidraulinių žarnų linijų įmontavimas ir išmontavimas



Naudokite

- tik originalias AMAZONE atsargines žarnas. Šios atsarginės žarnos yra atsparios cheminiam, mechaniniam ir terminiam poveikiui,
- montavimui žarnų apkabas iš V2A.



Įmontuodami ir išmontuodami hidraulinių žarnų linijas būtinai atsižvelkite į šiuos nurodymus:

- Jos turi būti švarios. • Hidraulinių žarnų linijas būtinai įmontuokite taip, kad visose eksploatacijoje būsenose
 - o jų neveiktų traukiamoji apkrova, išskyrus savąjį svorį,
 - o nebūtų spaudžiamosios apkrovos, jei žarna trumpesnė,
 - o būtų išvengta išorinio, mechaninio hidraulinių žarnų linijų pažeidimo.
- Neleiskite žarnoms trintis į konstrukcinius elementus arba tarpusavyje jas tiksliai išdėstydami ir pritvirtindami. Jei reikia, hidraulinių žarnų linijas apsaugokite apsauginiais apvalkalais. Apdenkite aštriabriaunius konstrukcinius elementus.
- o neatsirastų mažesni nei leistini lenkimo spinduliai.



- Prijungiant hidraulinių žarnų liniją prie judančių dalių reikia žarnos ilgį išmatuoti taip, kad visame judėjimo diapazone neatsirastų mažesni nei leistini lenkimo spinduliai ir (arba) hidraulinių žarnų linija nebūtų papildomai veikiamas tempimo jėgos.
- Hidraulinių žarnų linijas pritvirtinkite prie numatytų tvirtinimo taškų. Žarnų laikiklių nemontuokite tokiose vietose, kuriose jie užkirstų kelią natūraliam žarnų judėjimui ir ilgio kitimui.
- Hidraulinių žarnų linijas draudžiama perdažyti kita spalva!

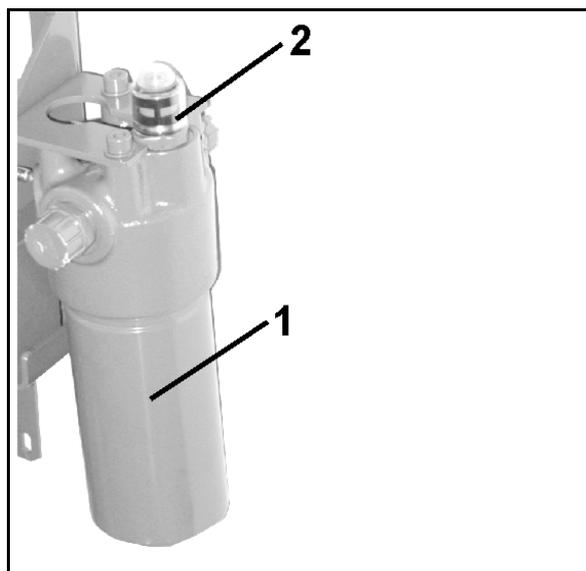
13.6.5 Hidraulinės alyvos filtro kontrolė

- tik su „Profi“ suskleidimo sistema:

Hidraulinės alyvos filtras (1) su užteršimo indikatoriumi (2).

- Žalia filtras veikia
- Raudona pakeiskite filtrą

Prieš išmontuodami filtrą, nusukite filtro dangtį ir išimkite filtrą.



ATSARGIAI

Prieš tai išleiskite slėgį iš hidraulinės įrangos.

Kitaip kyla sužeidimo pavojus dėl didelių slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Pakeitę alyvos filtrą vėl įspauskite užterštumo indikatorius.

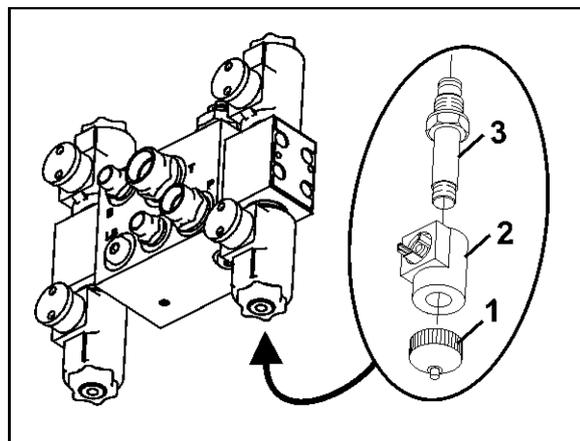
→ Vėl matomas žalias žiedas.

13.6.6 Magnetinių vožtuvų valymas

- Profi“ suskleidimo sistemos hidraulinis blokas

Nešvarumams nuo magnetinių vožtuvų pašalinti, juos reikia praplauti. To gali prireikti, jei apnašos trukdo visiškai atidaryti arba uždaryti sklendes.

1. Atsukite magneto dangtelį (1).
2. Nuimkite magnetinę ritę (2).
3. Išsukite vožtuvo strypą (3) su vožtuvo lizdais ir nuvalykite suslėgtuoju oru arba hidrauline alyva.



ATSARGIAI

Pavojus susižeisti dėl aukštų slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Dirbkite tik tada, kai hidraulinėje sistemoje nėra slėgio!

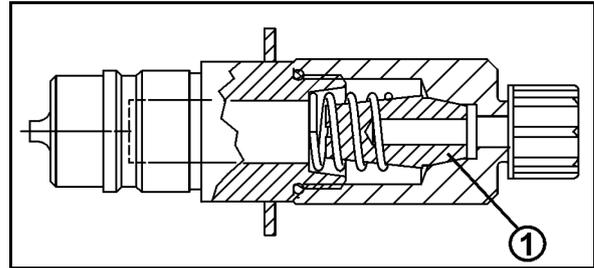
13.6.7 Filtro hidraulinės sistemos kištuke valymas / keitimas

Netinka sijos suskleidimo sistemai „Profi“.

Hidraulinės sistemos kištukuose yra filtrai (1), kurie gali užsikimšti ir tuomet juos reikia išvalyti arba pakeisti.

Toks atvejis būna, kai sulėtėja hidraulinės sistemos funkcijos.

1. Išsukite hidraulinės sistemos kištuką iš filtro korpuso.
2. Išimkite filtrą su spaudžiamąja spyruokle.
3. Išvalykite arba pakeiskite filtrą.
4. Vėl tinkamai įstatykite filtrą ir spaudžiamąją spyruoklę.
5. Vėl prisukite hidraulinės sistemos kištuką. Atsižvelkite į tinkamą sandarinimo žiedo padėtį.



ATSARGIAI

Pavojus susižeisti dėl aukštų slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Dirbkite tik tada, kai hidraulinėje sistemoje nėra slėgio!

13.7 Hidraulinių droselinių vožtuvų nustatymas

Gamykloje yra nustatyti atskirų hidraulinių funkcijų aktyvinimo greičiai.

Priklausomai nuo traktoriaus tipo, šiuos nustatytus greičius gali prireikti koreguoti.

Galima reguliuoti hidraulinės funkcijos aktyvinimo greitį, įsukant arba išsukant atitinkamų droselių vidinį šešiabriaunį varžtą.

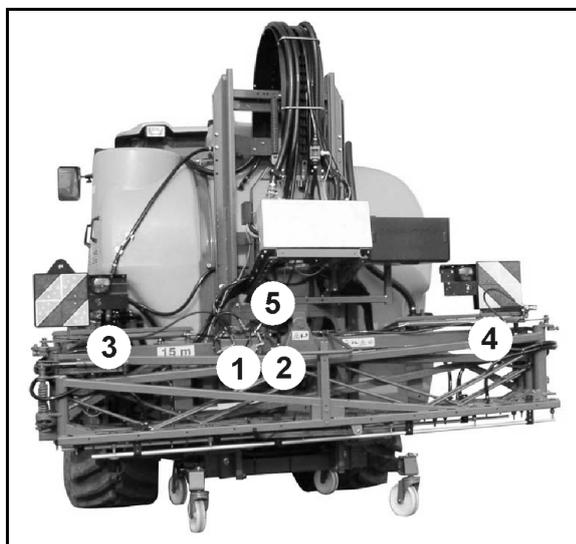
- Aktyvinimo greičio sumažinimas = vidinį šešiabriaunį varžtą įsukti.
- Aktyvinimo greičio padidinimas = vidinį šešiabriaunį varžtą išsukti.



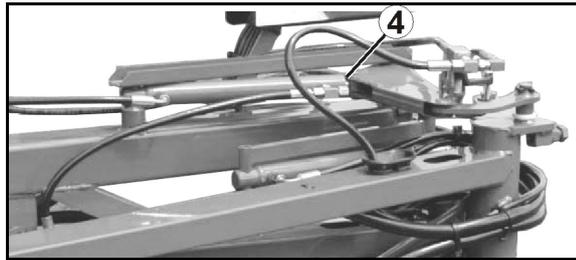
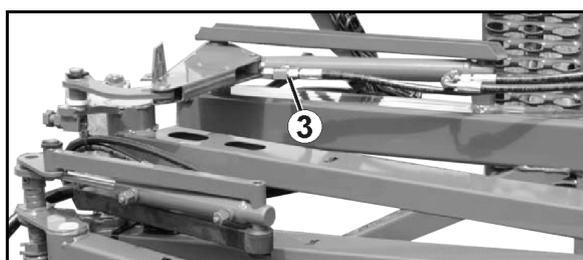
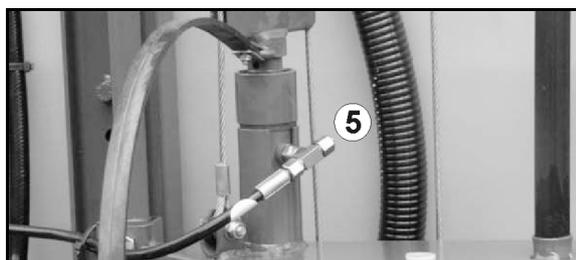
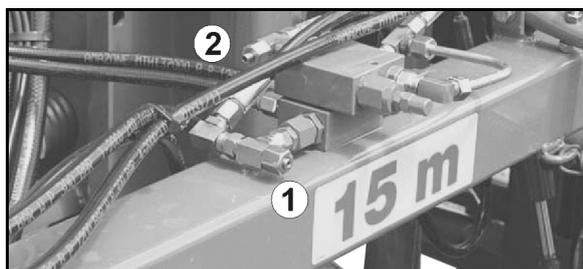
Visuomet tolygiai reguliuokite droselių poras abu droselius, kai koreguojate hidraulinės funkcijos aktyvinimo greičius.

13.7.1 „Q-plus“ sija

- (1) Hidraulinis droselinis vožtuvas - sijos gembių išskleidimas.
- (2) Hidraulinis droselinis vožtuvas - svyravimų kompensatoriaus blokavimas / atblokavimas.
- (3) Hidraulinis droselinis vožtuvas - kairės sijos gembės suskleidimas.
- (4) Hidraulinis droselinis vožtuvas - dešinės sijos gembės suskleidimas.
- (5) Hidraulinė jungtis - aukščio reguliavimas (droselis yra prie aukščio reguliatoriaus kairio hidraulinio cilindro).



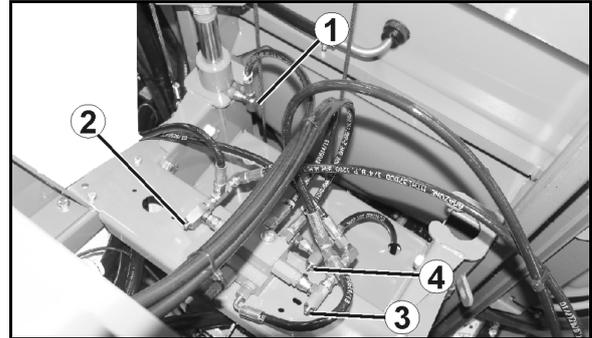
Koreguodami sijos suskleidimo ir išskleidimo aktyvinimo greitį, visada tolygiai reguliuokite visus 3 hidraulinius droselinius vožtuvus (1 ir 3).



13.7.2 „Super-S“ sija

Skleidimas traktoriaus valdymo įrenginiu

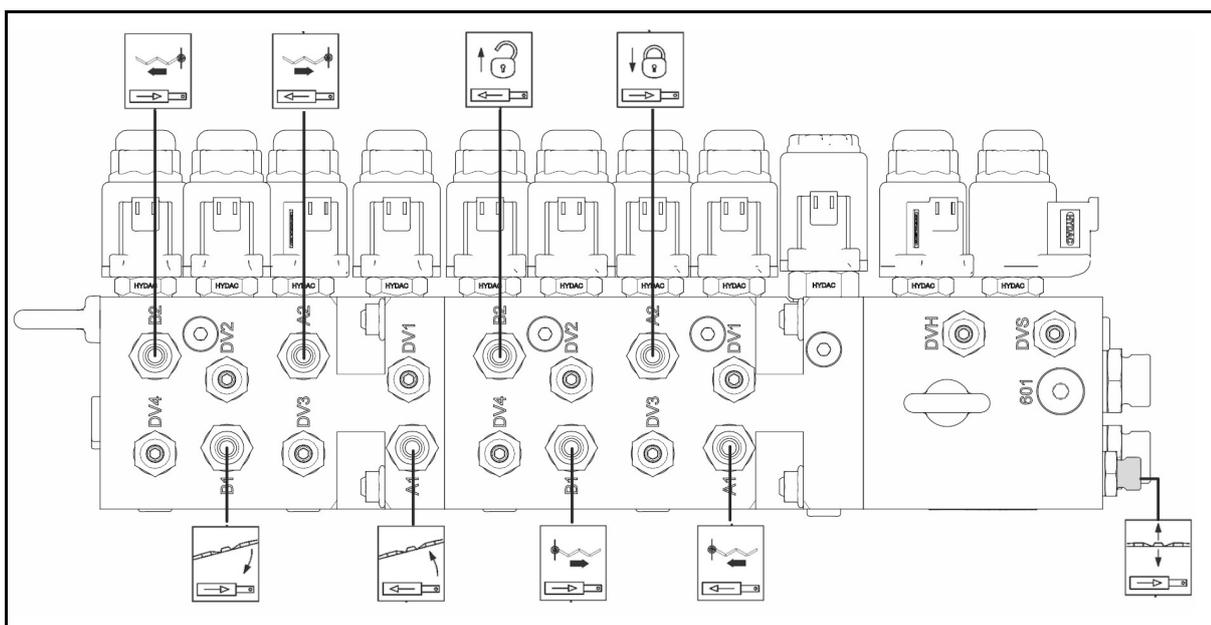
- (1) Hidraulinis droselinis vožtuvas - aukščio reguliavimas.
- (2) Hidraulinis droselinis vožtuvas - kairės sijos gembės nuleidimas.
- (3) Hidraulinis droselinis vožtuvas - dešinės sijos gembės nuleidimas.
- (4) Hidraulinis droselinis vožtuvas - svyravimų kompensatoriaus blokavimas / atblokavimas.



- (5) Hidraulinis droselinis vožtuvas - sijos gmbių išskleidimas.
- (6) Hidraulinis droselinis vožtuvas - sijos gmbių suskleidimas.



Profesionali lankstymo sistema I



išskleidimas / suskleidimas
 kairėje

išskleidimas / suskleidimas
 dešinėje

svyravimų kompensatoriaus užblokovimas /

svyravimų kompensatoriaus atblokovimas

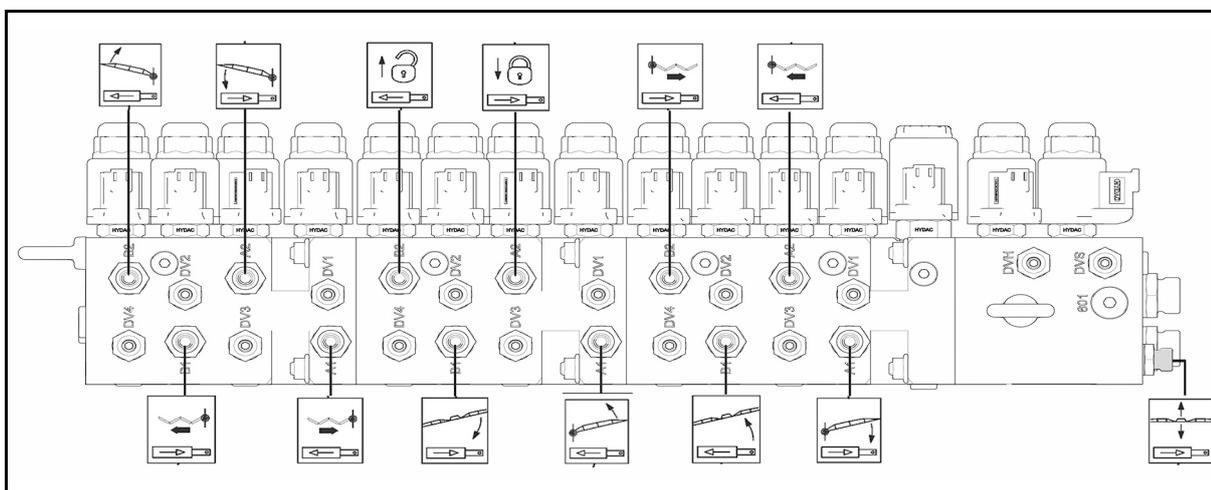
polinkis į kairę / polinkis į dešinę

sijos pakėlimas / nuleidimas

sulankstymas / išlankstymas
 kairėje

sulankstymas / išlankstymas
 dešinėje

Profesionali lankstymo sistema II

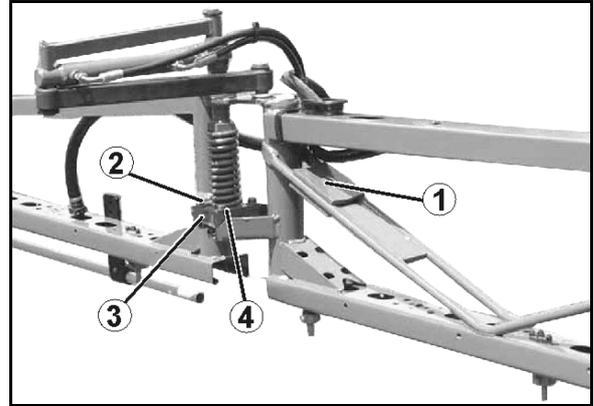


13.8 Išskleistos purškimo sijos nustatymai

Išlygiavimas lygiagrečiai žemei

Visi išskleistos ir tinkamai nustatytos purškimo sijos purkštukai turi būti lygiagrečiai ir vienodu atstumu nutolę nuo žemės.

Jei taip nėra, **atblokovę** svyravimų kompensatorių, išlygiuokite purškimo siją svarmenimis (1). Atitinkamai pritvirtinkite prie gembės svarmenis.



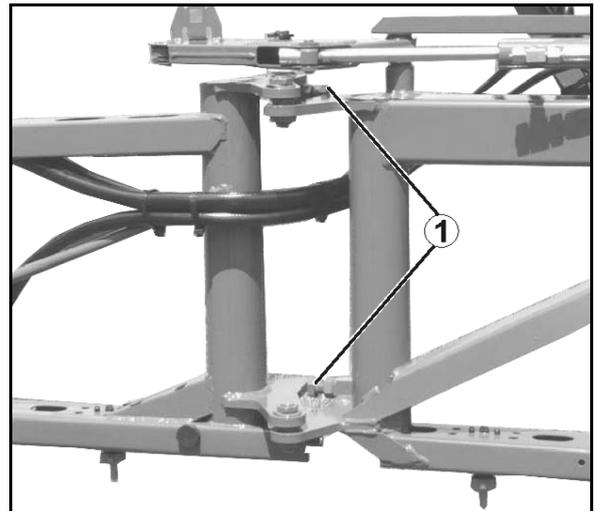
Horizontalus išlygiavimas

Žiūrint važiavimo kryptimi, visos purškimo sijos gembių sekcijos turi būti vienoje linijoje. Horizontalus išlygiavimas gali būti reikalingas

- po ilgesnio naudojimo,
- arba purškimo sijai nešvelniai palietus žemę.

Vidinė gembė

1. Atsukite reguliavimo varžto (1) antveržlę.
2. Reguliavimo varžtą sukite į atramas, kol vidinė gembė bus vienoje linijoje su purškimo sijos vidurine dalimi.
3. Priveržkite antveržlę.



Kraštinės gembės

1. Atsukite tvirtinimo kilpos (3) varžtus (2). Išlygiuojama tiesiai plastikiniu kumšteliu (4) per tvirtinimo kilpos išilgines angas.
2. Išlygiuokite gembės sekciją.
3. Priveržkite varžtus (2).

13.9 Siurblys



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su purškalu!

Prieš išmontuodami purškimo siurbį arba kitus komponentus, kurie liečiasi su purškimo priemone arba purškalu, praplaukite mašiną skalavimo vandeniu.

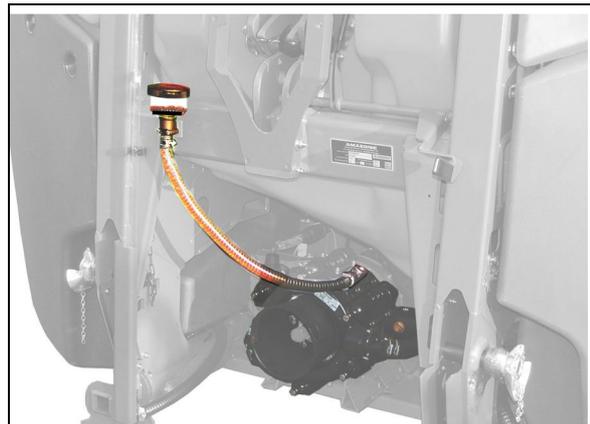
13.9.1 Alyvos lygio kontrolė



- Naudokite tik firminę alyvą 20W30 arba universalią alyvą 15W40!
- Alyvos lygis turi būti tinkamas! Kenkia tiek per žemas, tiek per aukštas alyvos lygis.
- Putų susidarymas ir drumzlina alyva yra sugadintos siurblio membranos ženklas.

Nenaudokite sugedusio siurblio.

1. Patikrinkite, ar alyvos lygis matomas ties žyma, neveikiant ir horizontaliai stovint siurbliui.
2. Patikrinkite, ar alyva skaidri.
3. Nuimkite dangtelį ir papildykite alyvos, jei alyvos lygis nėra matomas ties žyma.



13.9.2 Alyvos keitimas

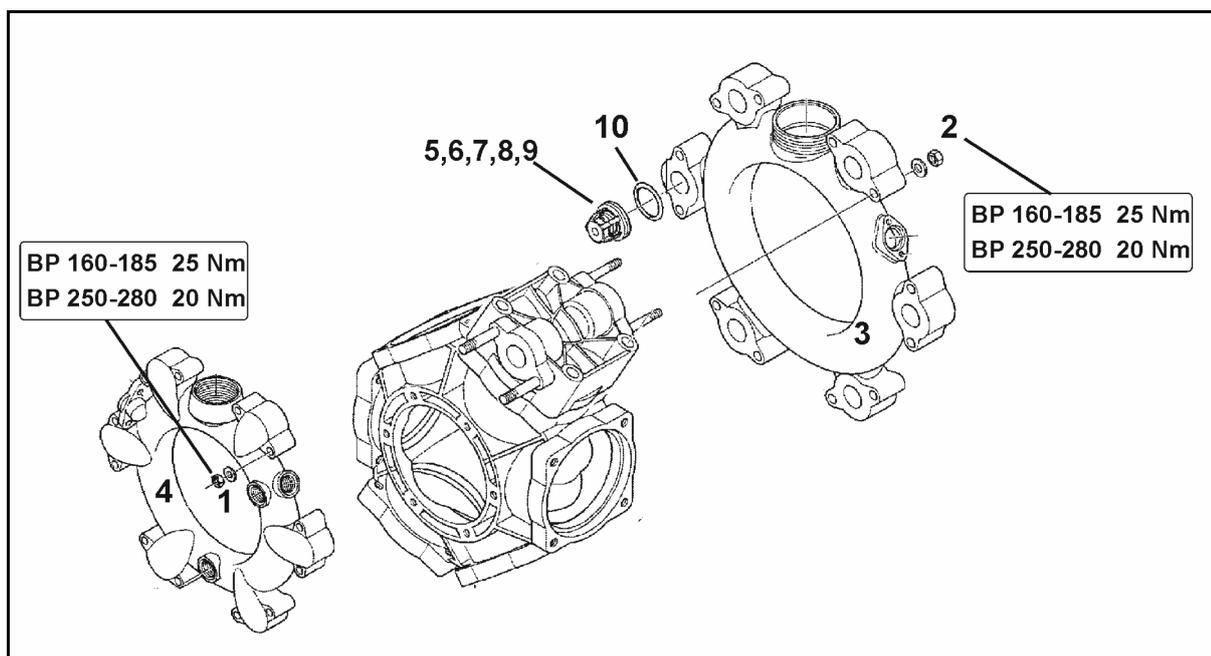
1. Išmontuokite siurblij.
2. Nuimkite dangtelį.
3. Išleiskite alyvą.
 - 3.1 Siurblij apverskite.
 - 3.2 Pavaros veleną tol sukite ranka, kol ištekės sena alyva.

Taip pat yra galimybė alyvą išleisti išleidimo varžtu. Tačiau šiuo atveju siurblyje lieka šiek tiek alyvos, todėl rekomenduojame pirmąjį būdą.
4. Siurblij pastatykite ant lygaus paviršiaus.
5. Pavaros veleną pakaitomis sukiokite į dešinę ir kairę ir lėtai pripildykite naujos alyvos.
6. Sumontuokite siurblij.
7. Trumpam įjunkite siurblij.
8. Likusį alyvos kiekį įpilkite, kol prie kontrolinio langelio žymos matysis alyva.

13.9.3 Siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)



- Atkreipkite dėmesį į atitinkamą siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų įmontavimo padėtį ir tik tada išimkite vožtuvų grupes (5).
- Surinkdami stebėkite, kad nepažeistumėte vožtuvo kreipiamosios (9). Dėl pažeidimų gali užsiblokuoti vožtuvai.
- Varžtus (1) būtinai priveržkite kryžminiū būdu nurodytu sukimo momentu. Dėl netinkamai priveržtų veržlių galimi perveržimai, o tada atsiranda nesandarių vietų.

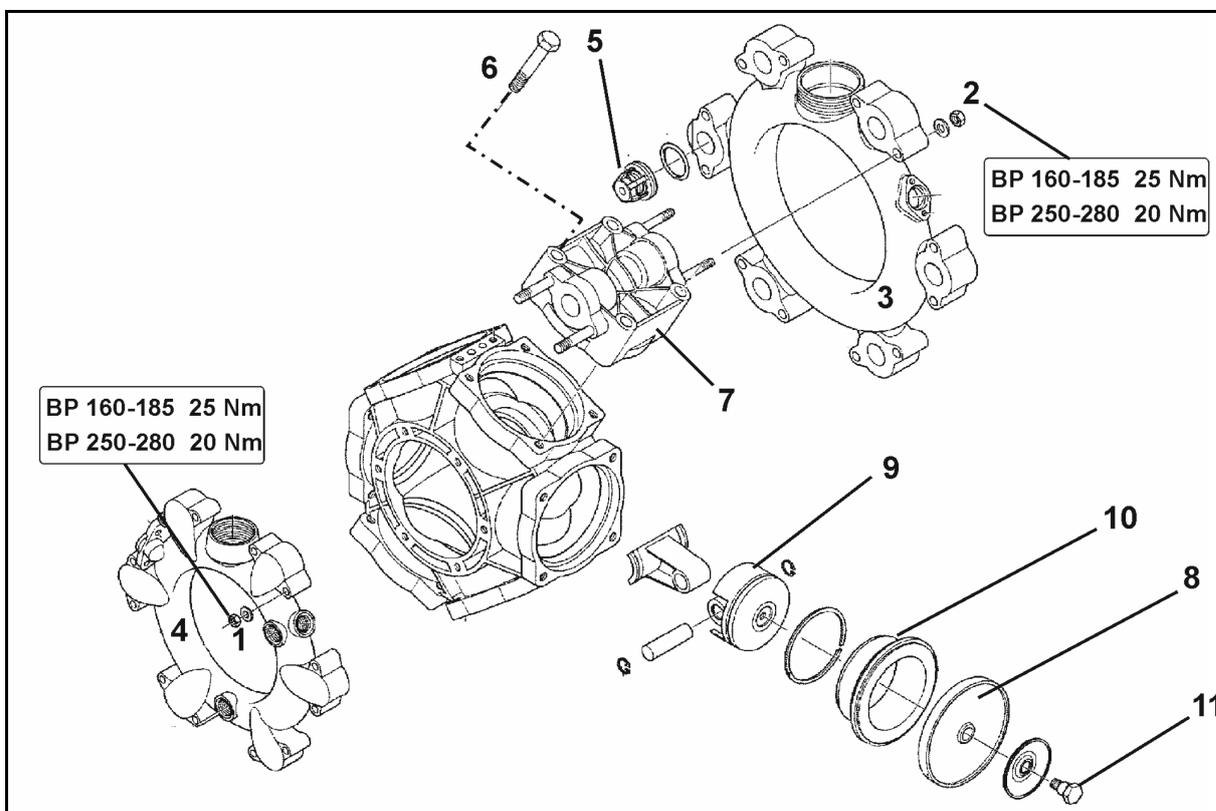


1. Išmontuokite siurblij, jei reikia.
2. Atsukite veržles (1,2).
3. Nuimkite siurbimo ir slėgio kanalą (3 ir 4).
4. Išimkite vožtuvų grupes (5).
5. Patikrinkite vožtuvo lizdą (6), vožtuvą (7), vožtuvo spyruoklę (8) ir vožtuvo kreipiamąją (9), ar jie nepažeisti ir nesusidėvėję.
6. Išimkite sandarinamąjį žiedą (10).
7. Pakeiskite pažeistas dalis.
8. Įmontuokite patikrintas ir išvalytas vožtuvų grupes (5).
9. Įdėkite naujus sandarinamuosius žiedus (10).
10. Siurbimo (3) ir slėgio kanalą (4) jungėmis prijunkite prie siurblio korpuso.
11. Kryžminiū būdu priveržkite veržles (1,2) nurodytu sukimo momentu **25 Nm (BP 160-185) / 20 Nm (AR 250-280)**.

13.9.4 Stūmoklio membranos tikrinimas ir keitimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)



- Ne rečiau kaip kartą per metus išmontuokite stūmoklio membraną (1) ir patikrinkite, ar ji nepriekaištingos būklės.
- Atkreipkite dėmesį į atitinkamą siurbimo ir slėgio tiekimo pusėje esančių vožtuvų įmontavimo padėtį ir tik tada išimkite vožtuvų grupes (5).
- Kiekvieno stūmoklio membraną tikrinkite ir keiskite atskirai. Kito stūmoklio išmontavimą pradėkite tik tada, kai visiškai įmontuosite patikrintą stūmoklį.
- Tikrinamą stūmoklį visada pakelkite į viršų, kad neišbėgtų siurblio korpusė esanti alyva.
- Pakeiskite visas stūmoklio membranas (6), net jei tik viena stūmoklio membrana yra išsipūtusi, sulūžusi ar įtrūkusi.



Stūmoklio diafragmos tikrinimas

1. Išmontuokite siurblij, jei reikia.
2. Atsukite veržles (1, 2).
3. Nuimkite siurbimo ir slėgio kanalą (3 ir 4).
4. Išimkite vožtuvų grupes (5).
5. Atsukite veržles (6).
6. Nuimkite cilindro galvutę (7).
7. Patikrinkite stūmoklio membraną (8).
8. Pakeiskite pažeistą stūmoklio diafragmą.

Stūmoklio diafragmos keitimas



- Žiūrėkite teisingos cilindro tuščių vietų arba skylių padėties.
- Stūmoklio membraną (8) pritvirtinkite fiksavimo poveržle ir varžtu (11) prie stūmoklio (9) taip, kad kraštas būtų nukreiptas cilindro galvutės pusės (7) link.
- Veržles (1,2) būtina priveržkite kryžminiu būdu nurodytu sukimo momentu. Dėl netinkamai priveržtų veržlių galimi perveržimai, o tada atsiranda nesandarių vietų.

1. Atsukite varžtą (11) ir nuimkite stūmoklio membraną (8) kartu su stūmoklio fiksavimo poveržle (9).
2. Jei stūmoklio membrana sulūžusi, iš siurblio korpuso išleiskite alyvos ir purškalo mišinį.
3. Cilindrą (10) išimkite iš siurblio korpuso.
4. Siurblio korpusą kruopščiai išskalaukite dyzeline alyva arba žibalu.
5. Išvalykite visus sandarinimo paviršius.
6. Cilindrą (10) vėl įstatykite į siurblio korpusą.
7. Sumontuokite stūmoklio membraną (8).
8. Cilindro galvutę (7) junge prijunkite prie siurblio korpuso ir varžtais (6) prisukite tolygiai kryžminiu būdu.

Užsukimui naudokite vidutinio tvirtumo jungtims skirtus kljusus!

9. Įmontuokite patikrintas ir išvalytas vožtuvų grupes (5).
10. Įdėkite naujus sandarinimo žiedus.
11. Siurbimo (3) ir slėgio kanalą (4) jungėmis prijunkite prie siurblio korpuso.
12. Kryžminiu būdu priveržkite veržles (1,2) nurodytu sukimo momentu **25 Nm (BP 160-185) / 20 Nm (AR 250-280)**.

13.10 Lauko purkštuvo tūrinis matavimas

Lauko purkštuvo tūrinį matavimą atlikite

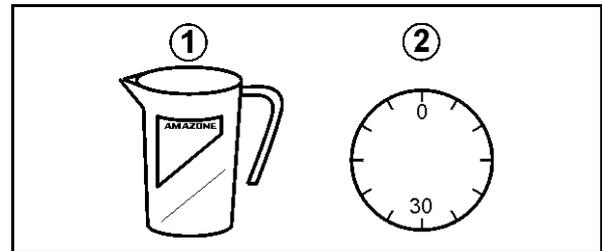
- sezono pradžioje,
- kiekvieną kartą keisdami purkštukus,
- purškimo lentelių nustatymų nurodymams patikrinti,
- esant nuokrypiams tarp faktinio ir reikalingo sąnaudų kiekio [l/ha].

Priežastys, dėl kurių galimi nuokrypiai tarp faktinio ir reikalingo sąnaudų kiekio [l/ha]:

- skirtumas tarp faktinio ir traktoriaus matuoklyje rodomo važiavimo greičio ir (arba)
- natūralus purkštukų susidėvėjimas.

Tūrinio matavimo reikmenys:

- (1) „Quick-Check“ puodelis
(2) Sekundmatis



Faktinio sąnaudų kiekio nustatymas stovint, naudojant atskirų purkštukų išpurškiamą kiekį

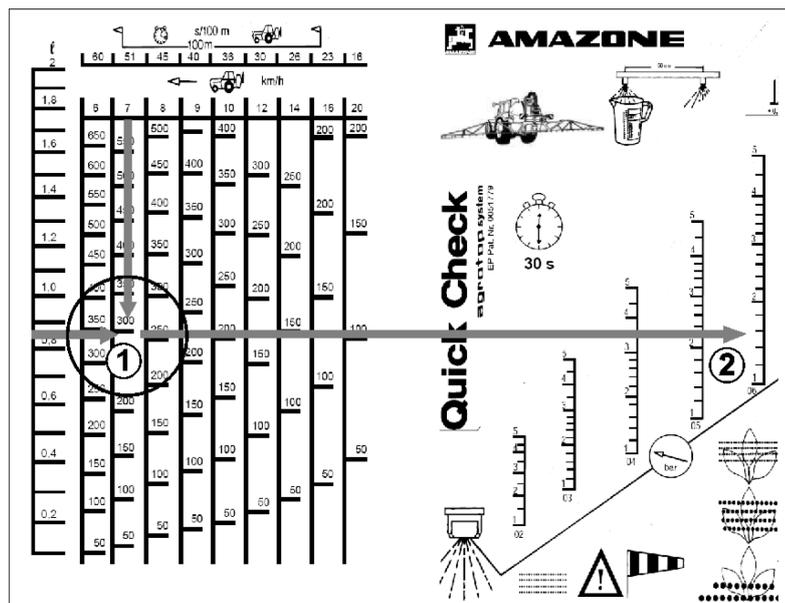
Nustatykite mažiausia 3 skirtingų purkštukų išpurškiamą kiekį. Tam patikrinkite po vieną kairės ir dešinės gembės purkštuką bei purškimo sijos vidurio purkštuką, kaip nurodyta toliau.

1. Valdymo terminalas:
 - 1.1 Įveskite į valdymo terminalą reikalingą sąnaudų kiekį.
 - 1.4 Įveskite modeliuojamą greitį.
2. Įpilkite į purškalo baką vandens (apie 1000 l).
3. Įjunkite maišytuvą.
4. Įjunkite purkštuvus ir patikrinkite, ar visi purkštukai nepriekaištingai veikia.
5. Nustatykite atskirų purkštukų išpurškiamą kiekį [l/min] keliems purkštukams.
Tam po purkštuku laikykite „Quick-Check“ puodelį tiksliai 30 sekundžių.
6. Išjunkite purškimą.
7. Nustatykite atskirų purkštukų išpurškiamo kiekio [l/ha] vidurkį.
 - Su lentele ant „Quick-Check“ puodelio.
 - Apskaičiavimu.
 - Su purškimo lentele.

Pavyzdys:

purkšt.dyd '06'
 Numatytas važiavimo greitis 7 km/h
 Kairės gembės purkštuko išpurškiamas kiekis: 0,85 l / 30 s
 Vidurio purkštuko išpurškiamas kiekis 0,84 l / 30 s
 Dešinės gembės purkštuko išpurškiamas kiekis: 0,86 l / 30 s
 Apskaičiuota vidurkio vertė: **0,85 l / 30 s → 1,7 l/min.**

1. Atskiro purkštuko išpurškiamo kiekio [l/ha] su „Quick-Check“ puodeliu nustatymas



- (1) → Nustatytas išpurškimo kiekis 290 l/ha
- (2) → Nustatytas purškimo slėgis 1,6 baro

2. Atskiro purkštuko išpurškiamo kiekio [l/ha] apskaičiavimas

$$\frac{d \text{ [l/min]} \times 1200}{e \text{ [km/h]}} = \text{išpurškimo kiekis [l/ha]}$$

- o d: purkštukų išpurškiamas kiekis (apskaičiuotas vidurkis) [l/min]
- o e: važiavimo greitis [km/h]

$$\frac{1,7 \text{ [l/min]} \times 1200}{7 \text{ [km/h]}} = 291 \text{ [l/ha]}$$

3. Atskiro purkštuko išpurškiamo kiekio [l/ha] suradimas purškimo lentelėje

Iš purškimo lentelės (žr. 216 psl.):

- Išpurškimo kiekis 291 l/ha
- Purškimo slėgis 1,6 baro

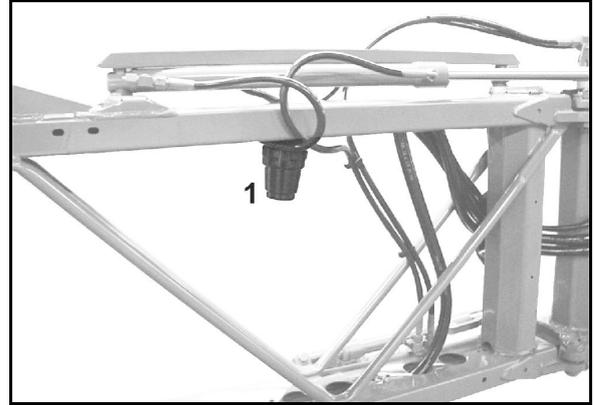


Jei išpurškimo kiekio ir purškimo slėgio vertės nesutampa su nustatytomis vertėmis:

- Sukalibruokite debito matuoklį (žr. naudojimo instrukciją „ISOBUS programinė įranga“).
- Patikrinkite visus purkštukus, ar nesusidėvėję ir neužsikimšę.

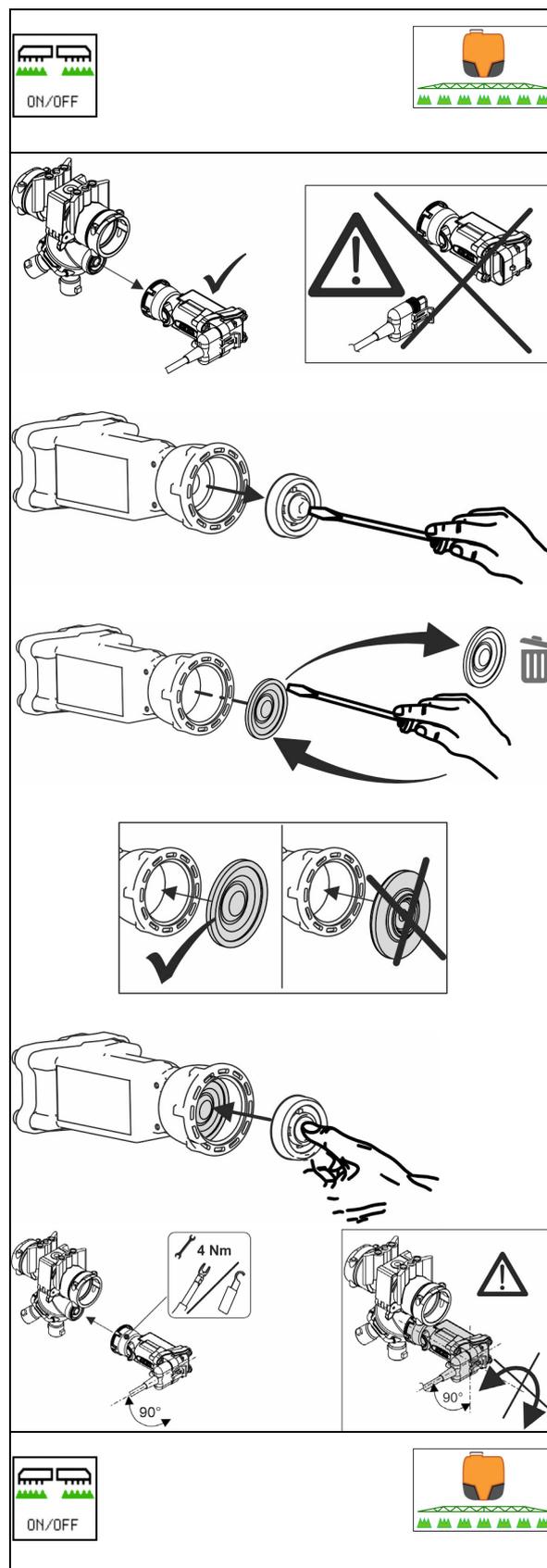
13.11 Linijų filtrai

- Linijos filtrą (1), atsižvelgdami į naudojimo sąlygas, valykite kas 3–4 mėnesius.
- Keiskite pažeistus filtrų įdėklus.



13.12 Atskirų purškėjų perjungiklio membranos keitimas

1. Valdymo terminale įjunkite purškimą.
 2. Atsukę gaubiamąją veržlę išmontuokite „AmaSwitch“ variklį. Jungiamojo kabelio nenuimkite.
 3. Išmontuokite poveržlę.
 4. Pakeiskite membraną.
- Atkreipkite dėmesį į membranos padėtį.
5. Vėl sumontuokite diską.
 6. Vėl sumontuokite variklį priverždami gaubiamąją veržlę.
- Tuo metu variklis neturi sukis kartu.
7. Valdymo pulte išjunkite purškimą.



13.13 Nurodymai dėl lauko purkštuvo tikrinimo

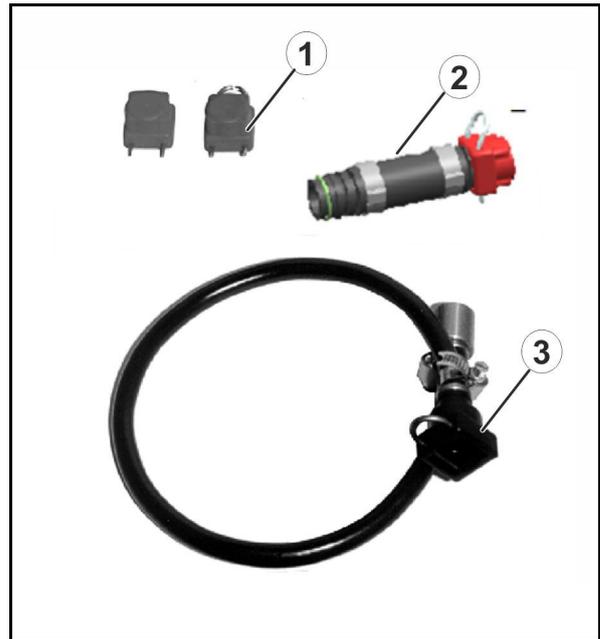


- Purkštuvo tikrinimą leidžiama atlikti tik įgaliotai tarnybai.
- Įstatymų numatytas purkštuvo tikrinimas yra:
 - vėliausiai po 6 mėnesių nuo eksploatacijos pradžios (jei nebuvo atliktas pirkimo metu), po to
 - vėliau kas 4 pusmečiai.

Lauko purkštuvo tikrinimo rinkinys (papildoma įranga), užsak. Nr.: 114586

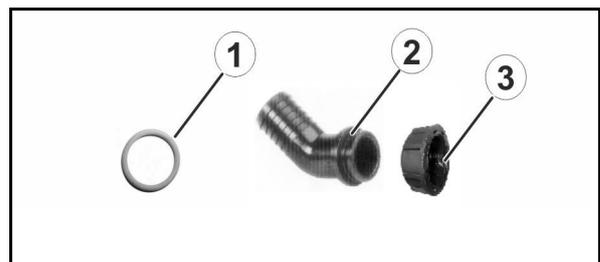
Manometro tikrinimas

- (1) Iš viršaus uždedamas gaubtelis (užsak. Nr.: 913954) ir kištukas (užsak. Nr.: ZF195)
- (2) Debito matuoklio jungtis (užsak. Nr.: 919967)
- (3) Manometro jungtis (užsak. Nr.: 7107000)



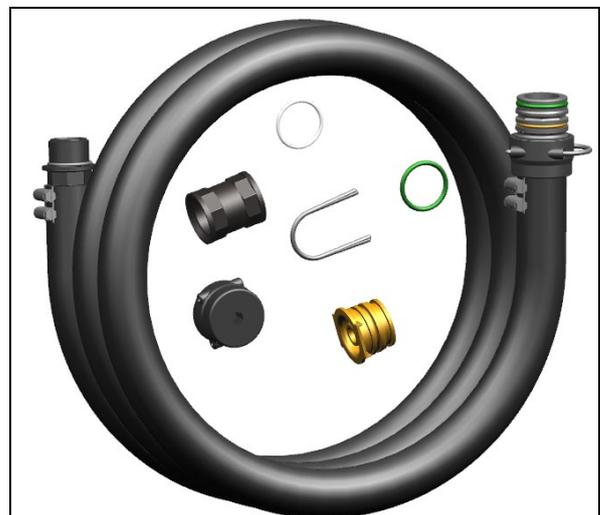
Debito matuoklio tikrinimas

- (4) Sandarinamasis žiedas (užsak. Nr.: FC122)
- (5) Žarnos jungtis (užsak. Nr.: GE095)
- (6) Gaubiamoji veržlė (užsak. Nr.: GE021)



Siurblio tikrinimas

Tikrinimo žarna slėginei žarnai prijungti prie matuoklio ir dangtelis redukciniam vožtuvui (užsak. Nr.: 122580)

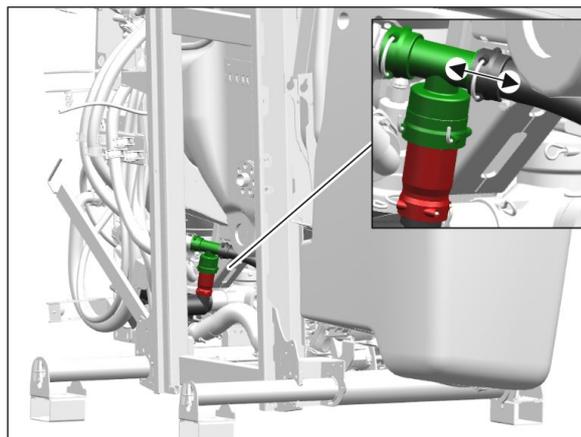


Siurblio tikrinimas - siurblio našumo tikrinimas (tiekimo galia, slėgis)

1. Siją pakelkite ir užfiksuokite.
2. Nuimkite slėginę žarną nuo redukcinio vožtuvo.

i Kai kurios žarnos gali uždengti redukcinį vožtuvą.

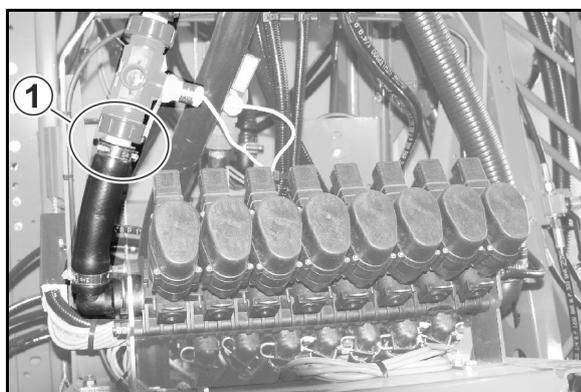
3. Uždėkite dangtelį ant redukcinio vožtuvo.
4. Sumontuokite tikrinimo žarną prie slėginės žarnos.
5. Sumontuokite tikrinimo žarną prie matuoklio.
6. Atlikite tikrinimą.



Debito matuoklio tikrinimas

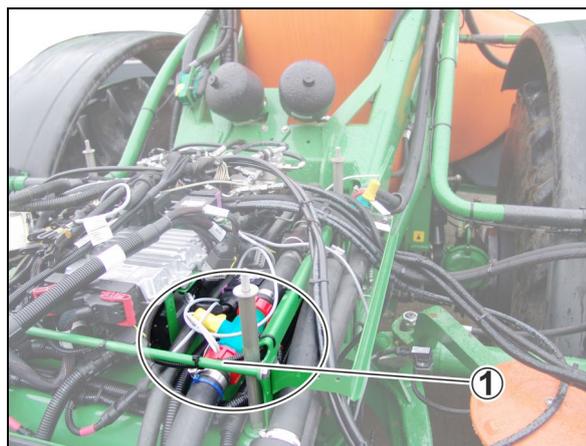
Sekcijų perjungiklis

1. Visas purškimo linijas ištraukite iš sekcijų vožtuvų (1).
2. Pritvirtinkite kištukinį lizdą (užsakymo nr. 919345) veržle.
3. Debito matuoklio j



Atskirų purkštukų perjungiklis DUS pro

1. Visas purškimo linijas ištraukite iš sekcijų vožtuvų (1).
2. Pritvirtinkite kištukinį lizdą (užsakymo nr. 919345) veržle.
3. Debito matuoklio j



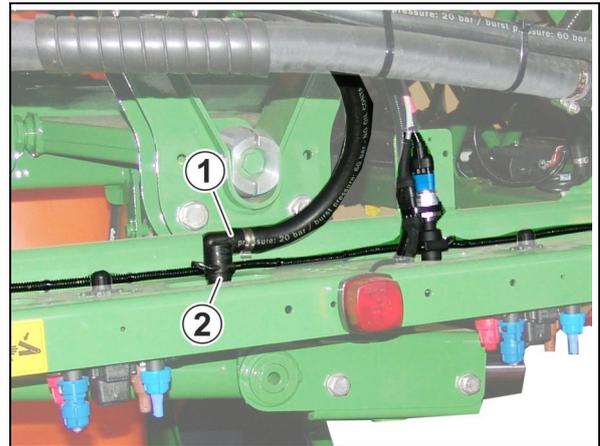
Manometro tikrinimas

Sekcijų armatūra

1. Ištraukite vieną purškimo liniją iš sekcijų vožtuvo ir uždarykite aklinaja žarna (užsak. Nr. 1166060).
2. Manometro jungtį su užmova sujunkite su dalinio pločio vožtuvu.
3. Tikrinimo manometrą įsukite į 1/4 colio vidinį sriegį.
4. Įjunkite purškimą

Atskirų purkštukų perjungiklis „DUS pro“

1. Nutraukite grįžtamąją liniją (1) šalia slėgio jutiklio ir uždarykite aklinaja žarna (užsak. Nr. 1166060).
2. Sujunkite manometro jungtį (užsak. Nr. 7107000) su purškimo linija (2).
3. Tikrinimo manometrą įsukite į 1/4 colio vidinį sriegį.
4. Debito matuoklio j



13.14 Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimas



PAVOJINGA!

Suspaudimo, sugriebimo, sugavimo ir smūgio pavojus asmenims, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

Dėl eismo saugumo nedelsdami pakeiskite pažeistus viršutinės trauklės ir apatinių trauklių kaiščius.

Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimo kriterijai:

- Apžiūra, ar nėra įtrūkimų
- Apžiūra, ar nėra lūžių
- Apžiūra, ar nėra liekančių deformacijų
- Susidėvėjimo apžiūra ir matavimas. Leidžiamas susidėvėjimas yra 2 mm.
- Rutulinių įvorių susidėvėjimo apžiūra
- Jei reikia: tikrinimas, ar tvirtai priveržti tvirtinimo varžtai

Jei tenkinamas vienas susidėvėjimo kriterijus, pakeiskite viršutinės trauklės ir apatinių trauklių kaiščius.

13.15 Varžtų priveržimo momentai

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

Dengtų varžtų priveržimo momentai yra kitokie.
 Atkreipkite dėmesį į specialius priveržimo momentų duomenis skyriuje „Techninė priežiūra“.

13.16 Lauko purkštuvu utilizavimas



Prieš utilizuodami lauko purkštuvą, kruopščiai išvalykite visą purkštuvą (iš vidaus ir išorės).

Šias konstrukcines dalis galite pristatyti energetiniam perdirbimui*: purškalo baką, įleidimo skalaujant baką, skalavimo vandens baką, švaraus vandens baką, žarnas ir plastikines jungtis.

Metalines dalis galite pristatyti į metalo laužą.

Laikykitės atitinkamų įstatyminių nuostatų dėl atskirų medžiagų utilizavimo.

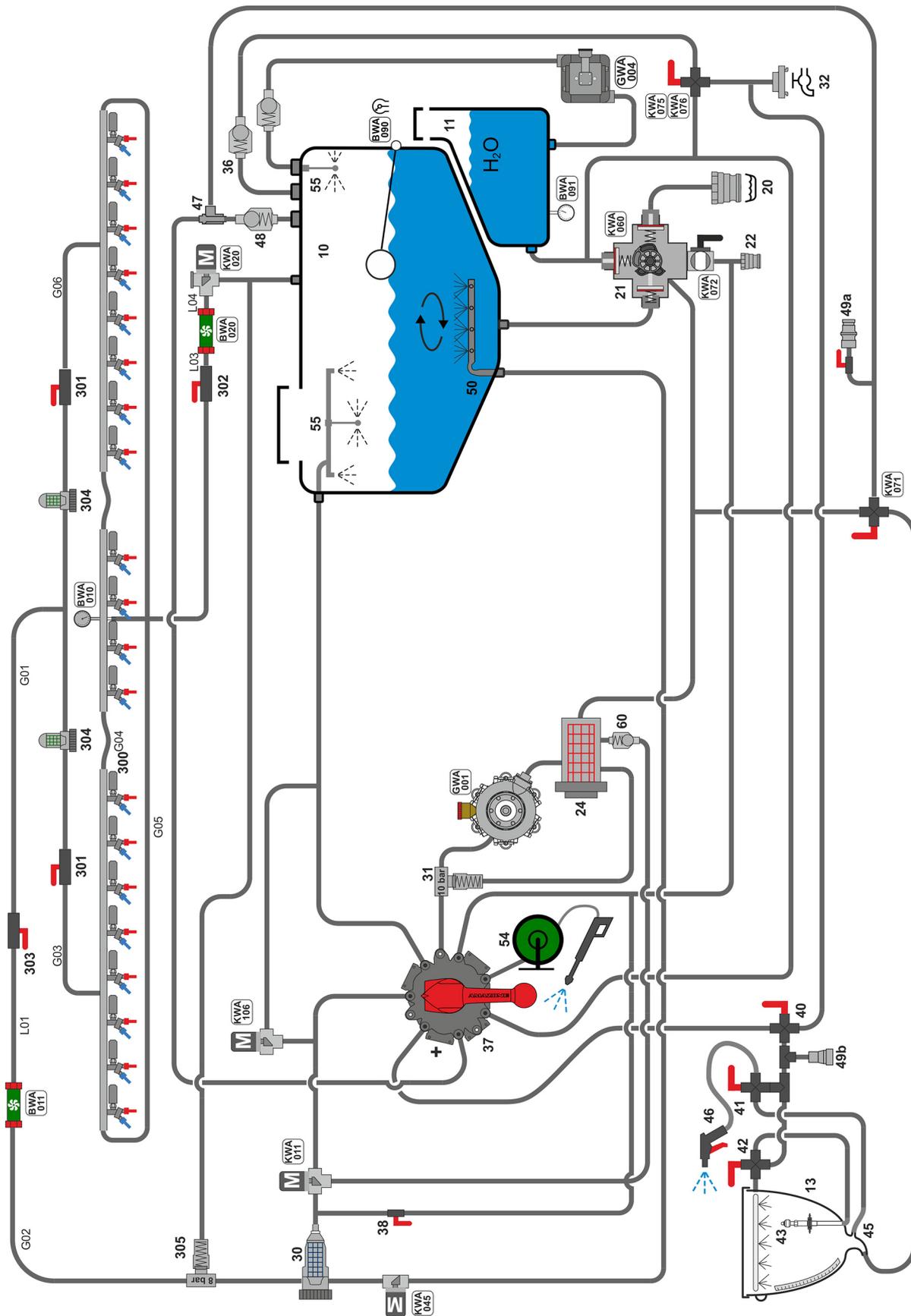
* Energetinis perdirbimas

yra plastikuose esančios energijos išgavimas sudeginus ir tuo pačiu naudojant šią energiją srovei ir (arba) garams gaminti arba technologinei šilumai paruošti. Energetinis perdirbimas yra tinkamas maišytiems ir užterštiems plastikams, ypač plastiko frakcijoms su kenksmingomis medžiagomis.

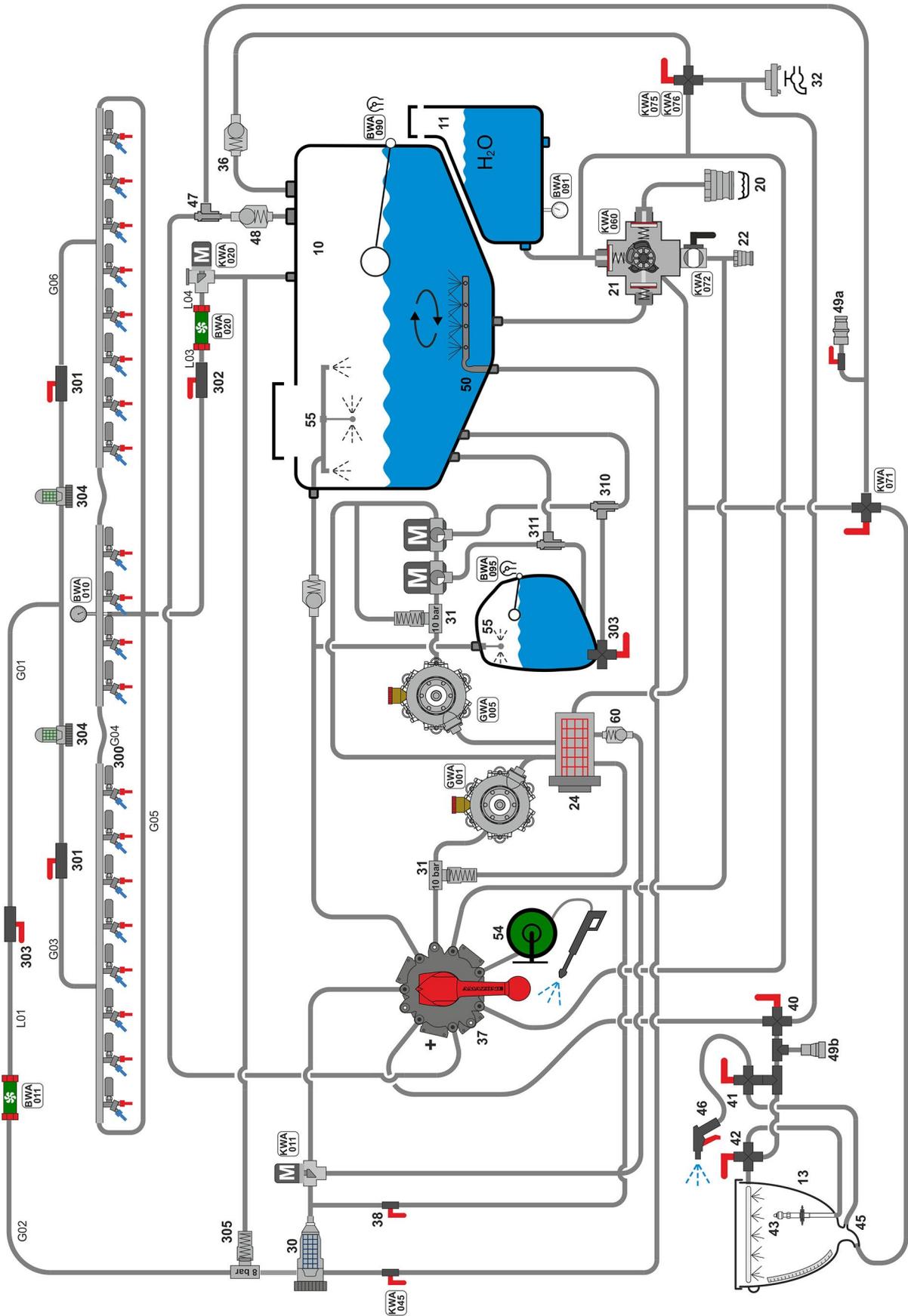
14 Skysčių kontūrai

Numeris	Aprašymas
BWA010	Purškimo linijos slėgis
BWA011	Purškimo vamzdelių srauto jutiklis
BWA020	Grįžtamojo srauto jutiklis
BWA090	Purškalo bako pripildymo lygis
BWA091	Skalavimo vandens bako pripildymo lygis
GWA001	Purškalo siurblys
GWA002	Maišymo siurblys
GWA004	Skalavimo vandens siurblys
KWA011	Išpurškimo kiekio reguliavimo vožtuvas
KWA020	Grįžtamojo srauto kiekio reguliavimo vožtuvas
KWA020	Grįžtamojo srauto kiekio reguliavimo vožtuvas
KWA040	Papildomo maišytuvo vožtuvas
KWA060	Siurbimo čiaupo vožtuvas
KWA071	Inžektoriaus išsiurbimo reguliavimo vožtuvas
KWA072	Išleidimo čiaupo vožtuvas
KWA075	Purškalo bako slėginio pildymo vožtuvas
KWA076	Skalavimo vandens bako slėginio pildymo vožtuvas
KWA 201-211	Sekcijų vožtuvas 1-11
KWA230	DUS slėgio reguliavimo vožtuvas

Atskirų purkštukų perjungiklis / skalavimo vandens siurblys



Atskirų purkštukų perjungiklis / FlowControl



15 Purškimo lentelė

15.1 Plokščiosios srovės, purkštams su apsauga nuo nunešimo ir inžektoriniams purkštams, purškimo aukštis 50 cm



- Visi purškimo lentelėse pateikiami sunaudojimo kiekiai [l/ha] galioja vandeniui. Nurodytus sunaudojimo kiekius perskaičiuodami KAS atvejui padauginkite iš 0,88, o NP tirpalų atvejui - iš 0,85.
- Paveikslėlyje parodyta, kaip pasirinkti tinkamą purkštuko tipą. Purkštuko tipą lemia
 - numatytas važiavimo greitis,
 - reikiamas sunaudojimo kiekis ir
 - augalų apsaugos priemonės reikiamos išpurškimo charakteristikos (smulkūs, vidutiniai arba stambūs lašeliai).
- Paveikslėlyje pavaizduota, kaip
 - rasti purkšto dydį.
 - rasti reikiamą purškimo slėgį.
 - rasti reikiamą pavienių purkštų išstumiamą kiekį atliekant lauko purkštovo tūrinį matavimą.

Ivairių purkštų tipų ir dydžių leistini slėgio diapazonai

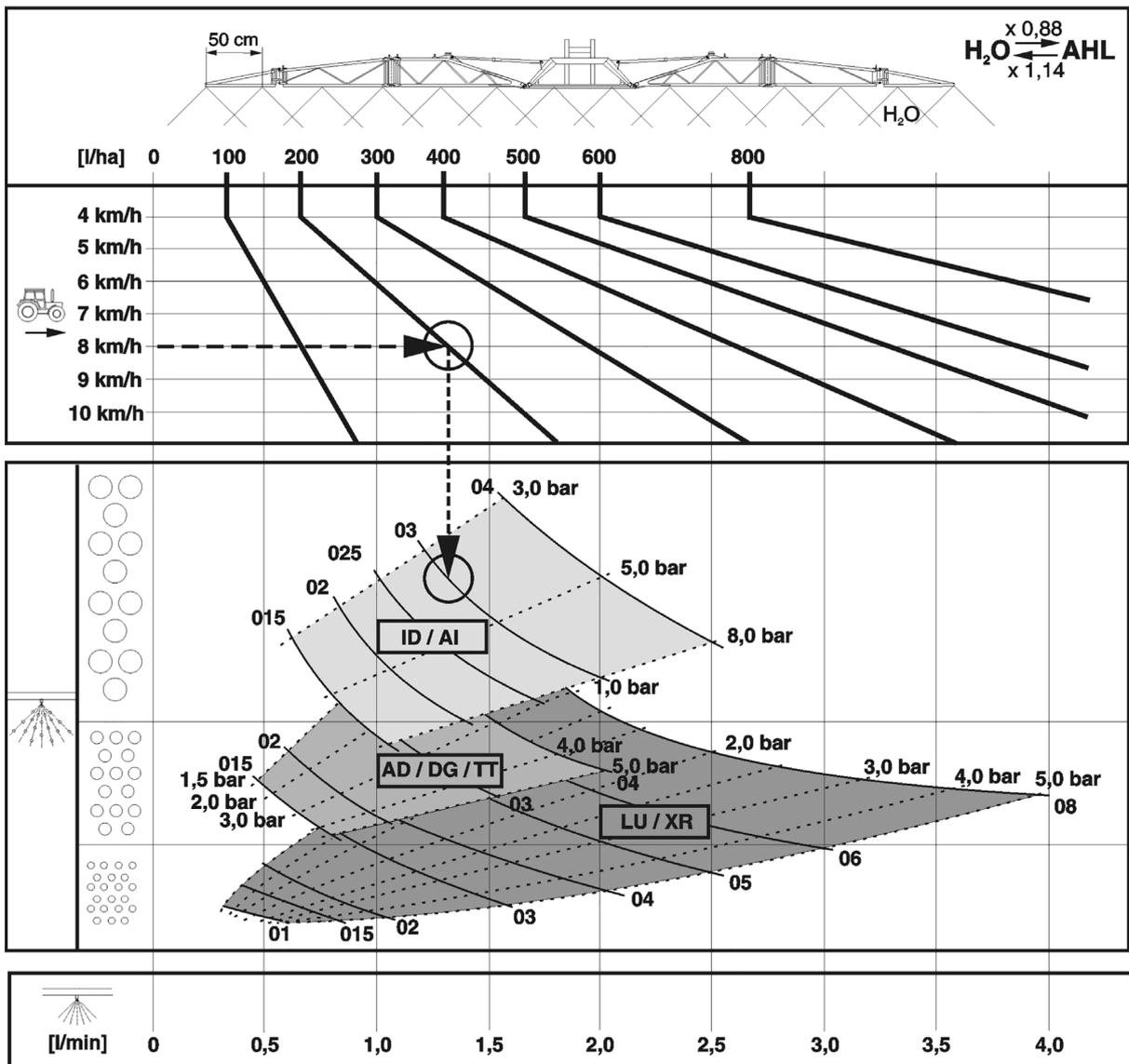
Purkšto tipas	Gamintojas	Leistinas slėgio diapazonas [bar]	
		min. slėgis	maks. slėgis
XRC	TeeJet	1	5
AD	Lechler	1,5	5
Air Mix	agrotop	1	6
„Air Mix OC		2	4
IDK / IDKN	Lechler	1	6
ID3 01 - 015		3	8
ID3 02 - 08		2	8
AI	TeeJet	2	8
TTI		1	7
AVI Twin	agrotop	2	8
TD Hi Speed		2	10



Daugiau informacijos apie purkštukų savybes rasite purkštukų gamintojų interneto puslapiuose.

www.agrotop.com / www.lechler-agri.de / www.teejet.com

Purkšto tipo pasirinkimas



Pavyzdys

reikiamas sunaudojimo kiekis:	200 l/ha
numatytas važiavimo greitis:	8 km/h
augalų apsaugos priemonės reikiama išpurškimo charakteristika:	stambūs lašeliai (nunešimas pavėjui nedidelis)
reikiamas purkšto tipas:	?
reikiamas purkšto dydis:	?
reikiamas purškimo slėgis:	? bar
reikiamas pavienių purkštų išpurškiamas kiekis atliekant lauko purkštovo tūrinį matavimą:	? l/min.

Purkšto tipo, purkšto dydžio, purškimo slėgio ir pavienių purkštų išstumiamo kiekio radimas

1. Nustatykite darbinį tašką reikiamam sunaudojamam kiekiui (**200 l/ha**) ir numatytąjį važiavimo greitį (**8 km/h**).
2. Ties darbinio tašku išveskite statmeną liniją žemyn. Priklausomai nuo darbinio taško padėties ši linija praeina per skirtingų purkštų tipų laukelius.
3. Pasirinkite optimalų purkšto tipą pagal reikiamą išpurškimo charakteristiką (smulkūs, vidutiniai arba stambūs lašeliai) tai augalų apsaugos priemonei, kurią purkšite.

Prieš tai pateikiamam pavyzdžiui parinkta:

Purkštukų tipas: AI arba ID

4. Perjunkite į purškimo lentelę.
5. Skiltyje su numatytais važiavimo greičiais (**8 km/h**) susiraskite reikiamą sąnaudų kiekį (**200 l/ha**) arba tokį sąnaudų kiekį, kuris yra arčiausiai reikiamo sąnaudų kiekio (čia pvz., **195 l/ha**).
6. Eilutėje su reikiamu sunaudojimo kiekiu (**195 l/ha**)
 - o pažiūrėkite atitinkamus purkštukų dydžius. Pasirinkite tinkamą purkšto dydį (pvz. **'03'**).
 - o susikirtimo taške su pasirinktu purkštuko dydžiu raskite reikiamą purškimo slėgį (pvz., **3,7 bar**).
 - o reikiamą pavienių purkštų išstumiamą kiekį (**1,3 l/min.**), atliekant lauko purkštovo tūrinį matavimą.

reikiamas purkšto tipas:	AI / ID
reikiamas purkšto dydis:	'03'
reikiamas purškimo slėgis:	3,7 bar
reikiamas pavienių purkštų išpurškiamas kiekis atliekant lauko purkštovo tūrinį matavimą:	1,3 l/min.

15.2 Purkštai tręšimui skystosiomis trąšomis

Purkšto tipas	Gamintojas	Leistinas slėgio diapazonas [bar]	
		min. slėgis	maks. slėgis
3 čiurkšlės	agrotop	2	8
7 skylės	TeeJet	1,5	4
FD	Lechler	1,5	4
Velkamoji žarna	AMAZONE	1	4

15.2.1 Purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams, purškimo aukštis 120 cm

AMAZONE purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (geltoni)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) / km/h								
			6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	0,36	0,32	64	55	48	43	39	35	32	28	24
1,2	0,39	0,35	69	60	52	47	42	38	35	30	26
1,5	0,44	0,39	78	67	59	53	47	43	39	34	30
1,8	0,48	0,42	85	73	64	57	51	47	43	37	32
2,0	0,50	0,44	88	75	66	59	53	48	44	38	33
2,2	0,52	0,46	92	78	69	62	55	50	46	39	35
2,5	0,55	0,49	98	84	74	66	57	54	49	52	37
2,8	0,58	0,52	103	88	77	69	62	56	52	44	39
3,0	0,60	0,53	106	91	80	71	64	58	53	46	40

AMAZONE purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (raudoni)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) / km/h								
			6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	0,61	0,54	108	93	81	72	65	59	54	47	41
1,2	0,67	0,59	118	101	88	78	70	64	59	51	44
1,5	0,75	0,66	132	114	99	88	79	72	66	57	50
1,8	0,79	0,69	138	119	104	92	83	76	69	60	52
2,0	0,81	0,71	142	122	107	95	85	78	71	61	54
2,2	0,84	0,74	147	126	111	98	88	80	74	63	56
2,5	0,89	0,78	155	133	117	104	93	84	78	67	59
2,8	0,93	0,82	163	140	122	109	98	87	82	70	61
3,0	0,96	0,84	168	144	126	112	101	92	84	72	63

AMAZONE - purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (mėlyni)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	0,86	0,76	152	130	114	101	91	83	76	65	57
1,2	0,94	0,83	166	142	124	110	99	91	83	71	62
1,5	1,05	0,93	186	159	140	124	112	102	93	80	70
1,8	1,11	0,98	196	167	147	131	117	107	98	84	74
2,0	1,15	1,01	202	173	152	135	121	110	101	87	76
2,2	1,20	1,06	212	182	159	141	127	116	106	91	80
2,5	1,26	1,12	224	192	168	149	135	122	112	96	84
2,8	1,32	1,17	234	201	176	156	141	128	117	101	88
3,0	1,36	1,20	240	206	180	160	144	131	120	103	90

AMAZONE purškimo lentelė 3 čiurkšlių purkštukams (balti)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	1,16	1,03	206	177	155	137	124	213	103	89	78
1,2	1,27	1,12	224	192	168	149	134	222	112	96	84
1,5	1,42	1,26	252	217	190	168	151	138	126	109	95
1,8	1,56	1,38	277	237	207	184	166	151	139	119	104
2,0	1,64	1,45	290	249	217	193	174	158	145	125	109
2,2	1,73	1,54	307	263	230	204	185	168	154	132	115
2,5	1,84	1,62	325	279	244	216	195	178	163	140	122
2,8	1,93	1,71	342	293	256	228	205	187	171	147	128
3,0	2,01	1,78	356	305	267	237	214	194	178	153	134

15.2.2 Purškimo lentelė 7 skylių purkštukams
AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštui SJ7-02VP (geltonas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha)								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	0,55	0,49	98	84	74	65	59	53	49	42	37
2,0	0,64	0,57	114	98	86	76	68	62	57	49	43
2,5	0,72	0,64	128	110	96	85	77	70	64	55	48
3,0	0,80	0,71	142	122	107	95	85	77	71	61	53
3,5	0,85	0,75	150	129	113	100	90	82	75	64	56
4,0	0,93	0,82	164	141	123	109	98	89	82	70	62

Purškimo lentelė
AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštui SJ7-03VP (mėlynas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	0,87	0,77	154	132	116	103	92	84	77	66	58
2,0	1,00	0,88	176	151	132	117	106	96	88	75	66
2,5	1,10	0,97	194	166	146	129	116	106	97	83	73
3,0	1,18	1,04	208	178	156	139	125	113	104	89	78
3,5	1,27	1,12	224	192	168	149	134	122	112	96	84
4,0	1,31	1,16	232	199	174	155	139	127	116	99	87

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-04VP (raudonas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	1,17	1,04	208	178	156	139	125	113	104	89	78
2,0	1,33	1,18	236	202	177	157	142	129	118	101	89
2,5	1,45	1,28	256	219	192	171	154	140	128	110	96
3,0	1,55	1,37	274	235	206	183	164	149	137	117	103
3,5	1,66	1,47	295	253	221	196	177	161	147	126	110
4,0	1,72	1,52	304	261	228	203	182	166	152	130	114

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-05VP (rudas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	1,49	1,32	264	226	198	176	158	144	132	113	99
2,0	1,68	1,49	298	255	224	199	179	163	149	128	112
2,5	1,83	1,62	324	278	243	216	194	177	162	139	122
3,0	1,95	1,73	346	297	260	231	208	189	173	148	130
3,5	2,11	1,87	374	321	281	249	224	204	187	160	140
4,0	2,16	1,91	382	327	287	255	229	208	191	164	143

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-06VP (pilkas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	1,77	1,57	314	269	236	209	188	171	157	135	118
2,0	2,01	1,78	356	305	267	237	214	194	178	153	134
2,5	2,19	1,94	388	333	291	259	233	212	194	166	146
3,0	2,35	2,08	416	357	312	277	250	227	208	178	156
4,0	2,61	2,31	562	396	347	308	277	252	231	198	173

AMAZONE purškimo lentelė 7 skylių purkštukui SJ7-08VP (baltas)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	2,28	2,02	404	346	303	269	242	220	202	173	152
2,0	2,66	2,35	470	403	353	313	282	256	235	201	176
2,5	2,94	2,60	520	446	390	347	312	284	260	223	195
3,0	3,15	2,79	558	478	419	372	335	304	279	239	209
4,0	3,46	3,06	612	525	459	408	367	334	306	262	230

15.2.3 Purškimo lentelė FD purkštukams
AMAZONE purškimo lentelė FD-04 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	1,13	1,00	200	171	150	133	120	109	100	86	75
2,0	1,31	1,15	230	197	173	153	138	125	115	99	86
2,5	1,46	1,29	258	221	194	172	155	141	129	111	97
3,0	1,60	1,41	282	241	211	188	169	154	141	121	106
4,0	1,85	1,63	326	279	245	217	196	178	163	140	122

Purškimo lentelė
AMAZONE purškimo lentelė FD-05 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	1,41	1,24	248	213	186	165	149	135	124	106	93
2,0	1,63	1,44	288	247	216	192	173	157	144	123	108
2,5	1,83	1,61	322	276	242	215	193	176	161	138	121
3,0	2,00	1,76	352	302	264	235	211	192	176	151	132
4,0	2,31	2,03	406	348	305	271	244	221	203	174	152

AMAZONE purškimo lentelė FD-06 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	1,70	1,49	298	255	224	199	179	163	149	128	112
2,0	1,96	1,72	344	295	258	229	206	188	172	147	129
2,5	2,19	1,93	386	331	290	257	232	211	193	165	145
3,0	2,40	2,11	422	362	317	282	253	230	211	181	158
4,0	2,77	2,44	488	418	366	325	293	266	244	209	183

AMAZONE purškimo lentelė FD-08 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	2,26	1,99	398	341	299	265	239	217	199	171	149
2,0	2,61	2,30	460	394	345	307	276	251	230	197	173
2,5	2,92	2,57	514	441	386	343	308	280	257	220	193
3,0	3,20	2,82	563	483	422	375	338	307	282	241	211
4,0	3,70	3,25	650	557	488	433	390	355	325	279	244

AMAZONE purškimo lentelė FD-10 purkštui

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis kiekvienam purkštui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,5	2,83	2,49	498	427	374	332	299	272	249	214	187
2,0	3,27	2,88	576	494	432	384	345	314	288	246	216
2,5	3,65	3,21	642	551	482	429	385	350	321	275	241
3,0	4,00	3,52	704	604	528	469	422	384	352	302	264
4,0	4,62	4,07	813	697	610	542	488	444	407	348	305

15.2.4 Purškimo lentelė velkamųjų žarnų junginiui
AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskui 4916-26 (ø 0,65 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	0,20	0,18	71	61	53	47	43	37	36	31	27
1,2	0,22	0,19	78	67	58	52	47	43	39	34	29
1,5	0,24	0,21	85	73	64	57	51	47	43	37	32
1,8	0,26	0,23	92	79	69	61	55	50	46	40	35
2,0	0,28	0,25	99	85	74	66	60	54	50	43	37
2,2	0,29	0,26	103	88	77	68	62	56	52	44	39
2,5	0,31	0,27	110	94	82	73	66	60	55	47	41
2,8	0,32	0,28	113	97	85	76	68	62	57	49	43
3,0	0,34	0,30	120	103	90	80	72	66	60	52	45
3,5	0,36	0,32	127	109	96	85	77	70	64	55	48
4,0	0,39	0,35	138	118	104	92	83	76	69	59	52

Purškimo lentelė
AMAZONE purškimo lentelė su dozavimo diskeliu 4916-32 (ø 0,8 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	0,31	0,27	110	94	82	73	66	60	55	47	41
1,2	0,34	0,30	120	103	90	80	72	66	60	52	45
1,5	0,38	0,34	135	115	101	90	81	74	68	58	51
1,8	0,41	0,36	145	124	109	97	87	79	73	62	55
2,0	0,43	0,38	152	130	114	101	92	83	76	65	57
2,2	0,45	0,40	159	137	119	106	96	87	80	69	60
2,5	0,48	0,42	170	146	127	113	102	93	85	73	64
2,8	0,51	0,45	181	155	135	120	109	98	91	78	68
3,0	0,53	0,47	188	161	141	125	113	103	94	81	71
3,5	0,57	0,50	202	173	151	135	121	110	101	87	76
4,0	0,61	0,54	216	185	162	144	130	118	108	93	81

AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskeliui 4916-39 (ø 1,0 mm) (serijinėje įrangoje)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) /								
	Vanduo (l/min.)	KAS	6	7	8	9	10	11	12	14	16
1,0	0,43	0,38	153	131	114	101	92	84	77	66	57
1,2	0,47	0,41	167	143	124	110	100	91	84	72	62
1,5	0,53	0,47	187	160	141	126	112	102	94	80	71
1,8	0,58	0,51	204	175	154	137	122	112	102	88	77
2,0	0,61	0,53	216	185	162	144	130	118	108	93	81
2,2	0,64	0,56	227	194	170	151	136	124	114	97	85
2,5	0,68	0,59	240	206	180	160	142	132	120	103	90
2,8	0,71	0,62	251	215	189	168	151	137	126	108	95
3,0	0,74	0,64	262	224	197	175	158	143	131	112	99
3,5	0,79	0,69	280	236	210	186	168	153	140	118	105
4,0	0,85	0,74	302	259	226	201	181	165	151	130	113

AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskui 4916-45 (ø 1,2 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) / km/h								
	6	7	8	9	10	11	12	14	16		
1,0	0,57	0,50	202	173	151	135	121	110	101	87	76
1,2	0,62	0,55	219	188	165	146	132	120	110	94	83
1,5	0,70	0,62	248	212	186	165	149	135	124	106	93
1,8	0,77	0,68	273	234	204	182	164	148	137	117	102
2,0	0,81	0,72	287	246	215	192	172	157	144	123	108
2,2	0,86	0,76	304	261	228	203	183	166	152	131	114
2,5	0,92	0,81	326	279	244	217	196	178	163	140	122
2,8	0,96	0,85	340	291	255	227	204	186	170	146	128
3,0	1,00	0,89	354	303	266	236	213	193	177	152	133
3,5	1,10	0,97	389	334	292	260	234	213	195	167	146
4,0	1,16	1,03	411	352	308	274	246	224	206	176	154

AMAZONE purškimo lentelė dozavimo diskui 4916-55 (ø 1,4 mm)

Slėgis (bar)	Purkšto išpurškiamas kiekis vienam dozavimo diskeliui Vanduo KAS (l/min.)		Sąnaudų kiekis AHL (l/ha) / km/h								
	6	7	8	9	10	11	12	14	16		
1,0	0,86	0,76	304	261	228	203	183	166	152	131	114
1,2	0,93	0,82	329	282	247	219	198	180	165	141	124
1,5	1,05	0,93	372	319	278	248	223	203	186	160	139
1,8	1,15	1,02	407	349	305	271	245	222	204	175	153
2,0	1,22	1,08	432	370	324	288	259	236	216	185	162
2,2	1,27	1,12	450	385	337	300	270	245	225	163	168
2,5	1,35	1,19	478	410	358	319	287	261	239	205	179
2,8	1,43	1,27	506	434	380	337	304	276	253	217	190
3,0	1,47	1,30	520	446	390	347	312	284	260	223	195
3,5	1,59	1,41	563	482	422	375	338	307	282	241	211
4,0	1,69	1,50	598	513	449	399	359	327	299	257	225

15.3 Perskaičiavimo lentelė skystųjų trąšų purškimui – karbamido ir amonio salietros tirpalas (KAS)
(Tankis 1,28 kg/l, t.y. apie 28 kg N 100 kg skystųjų trąšų arba 36 kg N 100 litrų skystųjų trąšų esant 5–10 °C)

N kg	Nust. N l	Nust. N kg												
10	27,8	35,8	52	144,6	186,0	94	261,2	335,8	136	378,0	485,0			
12	33,3	42,9	54	150,0	193,0	96	266,7	342,7	138	384,0	493,0			
14	38,9	50,0	56	155,7	200,0	98	272,0	350,0	140	389,0	500,0			
16	44,5	57,1	58	161,1	207,3	100	278,0	357,4	142	394,0	507,0			
18	50,0	64,3	60	166,7	214,2	102	283,7	364,2	144	400,0	515,0			
20	55,5	71,5	62	172,3	221,7	104	285,5	371,8	146	406,0	521,0			
22	61,6	78,5	64	177,9	228,3	106	294,2	378,3	148	411,0	529,0			
24	66,7	85,6	66	183,4	235,9	108	300,0	386,0	150	417,0	535,0			
26	75,0	92,9	68	188,9	243,0	110	305,6	393,0	155	431,0	554,0			
28	77,8	100,0	70	194,5	250,0	112	311,1	400,0	160	445,0	572,0			
30	83,4	107,1	72	200,0	257,2	114	316,5	407,5	165	458,0	589,0			
32	89,0	114,2	74	204,9	264,2	116	322,1	414,3	170	472,0	607,0			
34	94,5	121,4	76	211,6	271,8	118	328,0	421,0	175	486,0	625,0			
36	100,0	128,7	78	216,5	278,3	120	333,0	428,0	180	500,0	643,0			
38	105,6	135,9	80	222,1	285,8	122	339,0	436,0	185	514,0	660,0			
40	111,0	143,0	82	227,9	292,8	124	344,0	443,0	190	527,0	679,0			
42	116,8	150,0	84	233,3	300,0	126	350,0	450,0	195	541,0	696,0			
44	122,2	157,1	86	238,6	307,5	128	356,0	457,0	200	556,0	714,0			
46	127,9	164,3	88	242,2	314,1	130	361,0	465,0						
48	133,3	171,5	90	250,0	321,7	132	367,0	471,0						
50	139,0	178,6	92	255,7	328,3	134	372,0	478,0						





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:+ 49 (0) 5405 501-0
e-mail:amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
